



Brüsszel, 2023. október 20.
(OR. en)

14170/23

**Intézményközi referenciaszám:
2018/0193(COD)**

**CODEC 1879
PECHE 435
PE 124**

TÁJÉKOZTATÓ

Küldi:	a Tanács Főtitkársága
Címzett:	az Állandó Képviselők Bizottsága/a Tanács
Tárgy:	Javaslat – AZ EURÓPAI PARLAMENT ÉS A TANÁCS RENDELETE az 1224/2009/EK tanácsi rendelet módosításáról, valamint a 768/2005/EK, az 1967/2006/EK és az 1005/2008/EK tanácsi rendelet és az (EU) 2016/1139 európai parlamenti és tanácsi rendelet halászati ellenőrzések tekintetében történő módosításáról – Az Európai Parlament első olvasatának eredménye (Strasbourg, 2023. október 16–19.)

I. BEVEZETÉS

Az EUMSZ 294. cikkének rendelkezéseivel, valamint az együttdöntési eljárás gyakorlati vonatkozásairól szóló közös nyilatkozattal¹ összhangban a Tanács, az Európai Parlament és a Bizottság több alkalommal is nem hivatalosan egyeztetett annak érdekében, hogy e javaslat tárgyában az első olvasat során megállapodás szülessen.

Ezzel összefüggésben a Halászati Bizottság (PECH) elnöke Pierre KARLESKIND (RE, FR) a PECH nevében egy megegyezéssel módosítást (345. módosítás) terjesztett elő a fent említett rendeletjavaslatra vonatkozóan, amelyhez Clara AGUILERA (S&D, ES) jelentéstervezetet készített. Erről a módosításról a fent említett nem hivatalos egyeztetések során megállapodás született.

Emellett a Baloldal képviselőcsoport hét módosítást (346–352. módosítás), az ID képviselőcsoport pedig egy módosítást (353. módosítás) terjesztett elő.

¹ HL C 145., 2007.6.30., 5. o.

II. SZAVAZÁS

A 2023. október 17-i szavazás alkalmával a plenáris ülés elfogadta a fent említett rendeletjavaslatra vonatkozó megegyezéssel módosítást (345. módosítás). Egyéb módosítás elfogadására nem került sor. Az így módosított bizottsági javaslat képezi a Parlament első olvasatban elfogadott álláspontját, amely az e tájékoztató mellékletében található jogalkotási állásfoglalásában szerepel².

A Parlament álláspontja megfelel az intézmények között korábban létrejött megállapodás tartalmának. A Tanácsnak ezért készen kell állnia a Parlament álláspontjának jóváhagyására.

A jogalkotási aktus ezt követően a parlamenti álláspontnak megfelelő szövegezéssel kerülne elfogadásra.

² A jogalkotási állásfoglalásban szereplő parlamenti álláspont ezen változatában jelölve vannak a bizottsági javaslat módosításaiból eredő változások. A bizottsági javaslatba beillesztett szövegrészek *félkövér, dőlt* betűvel szedve jelennek meg. A törölt szövegrészeket „■” szimbólum jelöli.

P9_TA(2023)0365

Halászati ellenőrzések

Az Európai Parlament 2023. október 17-i jogalkotási állásfoglalása az 1224/2009/EK tanácsi rendelet módosításáról, valamint a 768/2005/EK, az 1967/2006/EK és az 1005/2008/EK tanácsi rendelet és az (EU) 2016/1139 európai parlamenti és tanácsi rendelet halászati ellenőrzések tekintetében történő módosításáról szóló európai parlamenti és tanácsi rendeletre irányuló javaslatról (COM(2018)0368 – C8-0238/2018 – 2018/0193(COD))

(Rendes jogalkotási eljárás: első olvasat)

Az Európai Parlament,

- tekintettel a Bizottság Parlamenthez és Tanácshoz intézett javaslatára (COM(2018)0368),
 - tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződés 294. cikkének (2) bekezdésére és 43. cikkének (2) bekezdésére, amelyek alapján a Bizottság javaslatát benyújtotta a Parlamenthez (C8-0238/2018),
 - tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződés 294. cikkének (3) bekezdésére,
 - tekintettel az Európai Gazdasági és Szociális Bizottság 2018. december 12-i véleményére¹,
 - tekintettel az illetékes bizottság által az eljárási szabályzat 74. cikkének (4) bekezdése alapján jóváhagyott ideiglenes megállapodásra és a Tanács képviselőjének 2023. június 23-i írásbeli kötelezettségvállalására, amely szerint egyetért a Parlament álláspontjával, az Európai Unió működéséről szóló szerződés 294. cikkének (4) bekezdésével összhangban,
 - tekintettel eljárási szabályzata 59. cikkére,
 - tekintettel a Környezetvédelmi, Közegészségügyi és Élelmiszer-biztonsági Bizottság véleményére,
 - tekintettel a Halászati Bizottság jelentésére (A9-0016/2021),
1. elfogadja első olvasatban az alábbi álláspontot²;
 2. felkéri a Bizottságot, hogy utalja az ügyet újból a Parlamenthez, ha javaslatát másik szöveggel váltja fel, lényegesen módosítja vagy lényegesen módosítani kívánja;

¹ HL C 110., 2019.3.22., 118. o.

² Ez az álláspont lép a 2021. március 11-én elfogadott módosítások helyébe (HL C 474., 2021.11.24., 218. o.).

3. utasítja elnökét, hogy továbbítsa a Parlament álláspontját a Tanácsnak, a Bizottságnak, valamint a nemzeti parlamenteknek.

Az Európai Parlament álláspontja, amely első olvasatban 2023. október 17-én került elfogadásra az 1224/2009/EK tanácsi rendelet módosításáról, valamint az 1967/2006/EK és az 1005/2008/EK tanácsi rendelet , továbbá az (EU) 2016/1139, az (EU) 2017/2403 és az (EU) 2019/473 európai parlamenti és tanácsi rendelet halászati ellenőrzés tekintetében történő módosításáról szóló (EU) 2023/... európai parlamenti és tanácsi rendelet elfogadására tekintettel

AZ EURÓPAI PARLAMENT ÉS AZ EURÓPAI UNIÓ TANÁCSA,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre és különösen annak 43. cikke (2) bekezdésére,

tekintettel az Európai Bizottság javaslatára,

a jogalkotási aktus tervezete nemzeti parlamenteknek való megküldését követően,

tekintettel az Európai Gazdasági és Szociális Bizottság véleményére¹,

a Régiók Bizottságával folytatott *konzultációt követően*,

rendes jogalkotási eljárás keretében²,

¹ HL C 110., 2019.3.22., 118. o.

² Az Európai Parlament 2023. október 17-i álláspontja.

mivel:

- (1) ■ A közös halászati politika célkitűzéseit, valamint a halászat ellenőrzésére és érvényesítésére vonatkozó követelményeket *az 1380/2013/EU európai parlamenti és tanácsi rendelet*³ 2. és 36. cikke határozza meg. *A közös halászati politika* sikeres végrehajtása *a* hatékony, *eredményes, korszerű és átlátható* ellenőrzési és érvényesítési *rendszer*⁴től függ ■ .
- (2) A Tanács 1224/2009/EK⁴ rendelete egy uniós halászati ellenőrzési rendszert hozott létre, amelyben szerepelnek ■ többek között *halászati* felügyelő központok, a halászhajók megfigyelése, fogásbejelentési kötelezettségek, előzetes értesítések, átrakások engedélyezése harmadik országokban, a halászati tilalmak közzététele, a halászati kapacitások ellenőrzése, nemzeti ellenőrzési programok, a rekreációs célú halászat ellenőrzése ■ , a halászati és akvakultúra-termékek ellátási láncának ellenőrzése, a halászati termékek mérlegelése, fuvarokmányok, kirakodási nyilatkozatok, értékesítési bizonylatok és átvételi nyilatkozatok, vizsgálatok és átvilágítások, a jogsértések szankcionálása és ■ adatokhoz való hozzáférés.

³. Az Európai Parlament és a Tanács 1380/2013/EU rendelete (2013. december 11.) a közös halászati politikáról, az 1954/2003/EK és az 1224/2009/EK tanácsi rendelet módosításáról, valamint a 2371/2002/EK és a 639/2004/EK tanácsi rendelet és a 2004/585/EK tanácsi határozat hatályon kívül helyezéséről (HL L 354., 2013.12.28., 22. o.).

⁴ A Tanács 1224/2009/EK rendelete (2009. november 20.) a közös halászati politika szabályainak betartását biztosító uniós ellenőrző rendszer létrehozásáról, a 847/96/EK, a 2371/2002/EK, a 811/2004/EK, a 768/2005/EK, a 2115/2005/EK, a 2166/2005/EK, a 388/2006/EK, az 509/2007/EK, a 676/2007/EK, az 1098/2007/EK, az 1300/2008/EK és az 1342/2008/EK rendelet módosításáról, valamint a 2847/93/EGK, az 1627/94/EK és az 1966/2006/EK rendelet hatályon kívül helyezéséről (HL L 343., 2009.12.22., 1. o.).

- (3) Az 1224/2009/EK rendeletet azonban ***az 1380/2013/EU rendelet*** elfogadása előtt ***fogadták el, az akkor hatályos közös halászati politika szabályainak ellenőrzése és végrehajtása céljából.*** Az említett rendelet módosítása szükséges tehát annak érdekében, hogy az 1380/2013/EU rendelettel összhangban jobban megfeleljen a közös halászati politika ellenőrzésére és érvényesítésére irányuló követelményeknek, kihasználja a korszerű és költséghatékonyabb ellenőrzési technológiákat, ***valamint figyelembe vegye a legújabb tudományos eredményeket a halászati és akvakultúra-tevékenységek hosszú távú környezeti fenntarthatóságának biztosítása érdekében. A módosításoknak összhangban kell lenniük az Unió nemzetközi kötelezettségeivel is, beleértve az Élelmezési és Mezőgazdasági Szervezetnek az Unió által a 2011/443/EU tanácsi határozattal⁵ jóváhagyott, a kikötő szerinti államoknak a jogellenes, nem bejelentett és szabályozatlan halászat megelőzésére, megakadályozására és felszámolására irányuló intézkedéseiről szóló 2009. évi megállapodásából eredő kötelezettségeket.***
- (4) Az uniós halászati ellenőrzési rendszernek emellett elő kell mozdítania a piaci szereplők közötti tisztességes versenyt valamennyi tagállamban, miközben hozzá kell járulnia a közös halászati politika egyéb célkitűzéseinek eléréséhez is.

⁵ A Tanács 2011/443/EU határozata (2011. június 20.) a kikötő szerinti államoknak a jogellenes, nem bejelentett és szabályozatlan halászat megelőzésére, megakadályozására és felszámolására irányuló intézkedéseiről szóló megállapodás Európai Unió nevében történő jóváhagyásáról (HL L 191., 2011.7.22., 1. o.).

- (5) Az 1224/2009/EK rendeletben hivatkozni kell az 1380/2013/EU európai parlamenti és tanácsi rendelet, valamint az 1379/2013/EU európai parlamenti és tanácsi rendelet⁶ szerinti fogalommeghatározásokra. Az egyértelműség és következetesség érdekében tehát az 1224/2009/EK rendelet ■ egyes fogalommeghatározásait el kell hagyni vagy módosítani kell, és új fogalommeghatározásokat kell bevezetni.
- (6) A „közös halászati politika szabályainak” fogalommeghatározását módosítani kell annak tisztázása érdekében, hogy annak hatálya kiterjedjen a **tengeri biológiai erőforrások védelme, kezelése és kiaknázása, az akvakultúra, valamint a halászati és akvakultúra-termékek feldolgozása, szállítása és forgalmazása területén** hatályos valamennyi uniós jogszabályra ■ . **Ez magában foglalja** a tengeri biológiai erőforrásokra vonatkozó technikai és védelmi intézkedésekre, az ilyen erőforrások kiaknázására szolgáló uniós flották ■ irányítására és ellenőrzésére, **valamint** a halászati és akvakultúra-termékek feldolgozására, **szállítására** és forgalmazására vonatkozó szabályokat, **valamint** a jogellenes, be nem jelentett és szabályozatlan halászat megelőzésére, megakadályozására és felszámolására szolgáló uniós rendszert. **E fogalommeghatározásnak ki kell terjednie az e területeken az Unióra és a tagállamokra nézve kötelező nemzetközi kötelezettségekre is, beleértve a piaci szereplők tekintetében az Uniónak a piaci szereplőkkel szemben érvényesíthető nemzetközi kötelezettségeit is.**

⁶ Az Európai Parlament és a Tanács 1379/2013/EU rendelete (2013. december 11.) a halászati és akvakultúra-termékek piacának közös szervezéséről, az 1184/2006/EK és az 1224/2009/EK tanácsi rendelet módosításáról, valamint a 104/2000/EK tanácsi rendelet hatályon kívül helyezéséről (HL L 354., 2013.12.28., 1. o.).

- (7) A „hajómegfigyelési rendszer adatai” *fogalommeghatározást* a „hajó helyzetére vonatkozó adatok” *kifejezéssel* kell felváltani, *amely pontosabb*. A „hajó helyzetére vonatkozó adatok” fogalommeghatározás nem vonatkozhat többé a műholdas nyomkövető eszközök által továbbított adatokra, mivel a hajók követéséhez és a hajó helyzetére vonatkozó adatok továbbításához ■ *ma már* különböző technológiák állnak rendelkezésre.
- (8) A „tétel” fogalommeghatározást az uniós élelmiszerjog szerinti „tétel” *fogalommeghatározáshoz* kell igazítani.
- (9) A „többéves tervek” *fogalommeghatározást* az 1380/2013/EU rendelet vonatkozó rendelkezéseinek figyelembevétele érdekében aktualizálni kell.
- (10) A „halászati jogosítvány”, „halászati korlátozás hatálya alá tartozó *terület*” és „rekreációs célú halászat” fogalommeghatározásokban szereplő „élő vízi erőforrások” *kifejezés* helyébe „a tengerek biológiai erőforrásai” *kifejezést kell* léptetni *az említett fogalommeghatározásoknak* az 1380/2013/EU rendeletben *használt terminológiához* való hozzáigazítása érdekében.
- (11) *Az (EU) 2019/1241 európai parlamenti és tanácsi rendeletben⁷ a technikai intézkedésekre vonatkozóan megállapított szabályokkal való összhang biztosítása érdekében be kell vezetni az „érzékeny fajok” fogalommeghatározását.*

⁷ *Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2019/1241 rendelete (2019. június 20.) a halászati erőforrások és a tengeri ökoszisztémák technikai intézkedések révén történő védelméről, az 1967/2006/EK és az 1224/2009/EK tanácsi rendelet, továbbá az 1380/2013/EU, az (EU) 2016/1139, az (EU) 2018/973, az (EU) 2019/472 és az (EU) 2019/1022 európai parlamenti és tanácsi rendelet módosításáról, valamint a 894/97/EK, a 850/98/EK, a 2549/2000/EK, a 254/2002/EK, a 812/2004/EK és a 2187/2005/EK tanácsi rendelet hatályon kívül helyezéséről (HL L 198., 2019.7.25., 105. o.).*

- (12) *A halászati tevékenységek érzékeny fajokra gyakorolt káros hatásainak jobb megértése és megelőzése érdekében, beleértve a kihalással fenyegetett fajok járulékos fogásainak csökkentését vagy megszüntetését, fokozni kell az érzékeny fajok járulékos fogásaira vonatkozó adatgyűjtést. E célból a halászati naplóban további információkat kell rögzíteni az érzékeny fajok járulékos fogásairól.*
- (13) *Bár az 1224/2009/EK rendelet rendelkezéseinek többsége a fogóhajókra vonatkozik, az uniós halászati ellenőrzési rendszer hatékonyságának biztosításához elengedhetetlen, hogy a szabályozás bizonyos esetekben a tengerek biológiai erőforrásainak kereskedelmi célú kiaknázására használt egyéb hajókra is kiterjedjen. E célból az említett rendeletben a „halászhajó” fogalom meghatározása helyébe egy részletesebb meghatározást kell léptetni, amely tisztázza, hogy a fogalom kiterjed a fogóhajókra, valamint a tengerek biológiai erőforrásainak kereskedelmi célú kiaknázására használt bármely egyéb hajóra, a segédhajókat, a halfeldolgozó hajókat, az átrakásban részt vevő hajókat, a vontatóhajókat, a kisegítő hajókat és a halászati termékek szállítására szolgáló szállítóhajókat is beleértve, de a konténerhajók és a kizárólag az akvakultúra területén használt hajók kivételével. Emellett be kell vezetni a „fogóhajó” fogalom meghatározását.*

- (14) *Be kell vezetni a „halászati művelet” fogalommeghatározást a kifejezés jelentésének tisztázása és a fogalomnak a tágabb értelmű „halászati tevékenységek” kifejezéstől való megkülönböztetése érdekében.*
- (15) *A visszaengedés olyan gyakorlat, amelynek során a halakat szándékosan kiengedik a halászeszközből még azelőtt, hogy a fogást a fedélzetére húznák; ez a gyakorlat a kirakodási kötelezettség hatálya alá tartozó fajok fedélzetre vételére és fedélzeten tartására vonatkozó kötelezettség megsértését jelentheti. Ezért be kell vezetni a „visszaengedés” fogalommeghatározását.*
- (16) *A halászati jogosítványokra és engedélyekre vonatkozó rendelkezéseket aktualizálni és pontosítani kell. Az átfogó ellenőrzés biztosítása érdekében a fogóhajóktól eltérő uniós halászhajók számára csak akkor engedélyezhető halászati tevékenységek végzése, ha a lobogó szerinti tagállam erre engedélyt adott. Ezért a fogóhajóktól eltérő uniós halászhajók halászati engedélyeire vonatkozóan új rendelkezést kell bevezetni.*

- (17) *A hátrahagyott, elveszített vagy más módon a környezetbe juttatott halászeszközök – különösen a műanyagból készültek – a tengeri hulladék és a tengeren keletkező műanyag hulladék egyik legkárosabb formáját jelentik. A hátrahagyott, elveszített vagy más módon a környezetbe juttatott halászeszközök tengeri élővilágra és ökoszisztémákra gyakorolt hosszú távú és jelentős hatásának csökkentése érdekében alapvető fontosságú annak biztosítása, hogy a halászeszközöket életciklusuk végén visszajuttassák a partra, hogy az (EU) 2019/883 európai parlamenti és tanácsi irányelv⁸ alapján e célra létrehozott kikötői befogadólétesítményekben kezeljék őket. Ez azt is lehetővé tenné, hogy a tagállamok jelentést tegyenek a Bizottságnak az általuk az (EU) 2019/904 európai parlamenti és tanácsi irányelv⁹ alapján évente begyűjtött, hulladékká vált halászeszközökről, beleértve az életciklusuk végén lévő eszközöket is. E célból lehetővé kell tenni eljárások elfogadását annak biztosítására, hogy az uniós halászhajók parancsnokai bejelentést tehessenek az illetékes hatóságok felé az életciklusuk végén lévő halászeszközeikről, és azokat visszajuttathassák a kikötői befogadólétesítményekbe vagy más ezekkel egyenértékű gyűjtőrendszerekbe.*
- (18) *Annak érdekében, hogy a halászati tevékenységek környezeti szempontból hosszú távon fenntarthatóak legyenek, valamint a tengeri ökoszisztémákat, a biológiai sokféleséget és az emberi egészséget fenyegető, a halászeszközök és a halászat során használt egyéb eszközök vagy vízi járművek – különösen a műanyagból készült eszközök – tengeren történő illegális lerakása által jelentett súlyos kockázat megelőzése érdekében az említett hulladéknak a halászhajókról történő lerakását az 1224/2009/EK rendelet értelmében súlyos jogsértésnek kell tekinteni.*

⁸ Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2019/883 irányelve (2019. április 17.) a hajókról származó hulladékok leadására alkalmas kikötői befogadólétesítményekről, a 2010/65/EU irányelv módosításáról, valamint a 2000/59/EK irányelv hatályon kívül helyezéséről (HL L 151., 2019.6.7., 116. o.).

⁹ Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2019/904 irányelve (2019. június 5.) egyes műanyagtermékek környezetre gyakorolt hatásának csökkentéséről (HL L 155., 2019.6.12., 1. o.).

- (19) A **kisüzemi halászat** biológiai, gazdasági és társadalmi szempontból fontos szerepet tölt be az Unióban. A **kisüzemi halászatnak** az állományokra gyakorolt lehetséges hatásait tekintve fontos biztosítani azt, hogy a kisebb hajók halászati tevékenysége és halászati erő kifejtése megfeleljen a közös halászati politika szabályainak. ■ Ezért a tagállamoknak képesnek kell lenniük arra, hogy nyomon kövessenek minden haláshajót, beleértve a 12 méternél kisebb teljes hosszúságú haláshajókat is, **és hogy rendszeres és kellően rövid időközönként pozícióadatokat kapjanak tőlük. A kisüzemi hajók nyomon követésére szolgáló rendszerek használatának további megkönnyítése érdekében a Bizottságnak egy vagy több tagállam kérésére ki kell dolgoznia egy nyomonkövetési rendszert a 12 méternél kisebb teljes hosszúságú hajók számára. A tagállamok számára azonban lehetővé kell tenni, hogy bizonyos kisüzemi hajókat korlátozott ideig mentesítsenek a nyomonkövetési kötelezettség alól, annak érdekében, hogy e hajók számára elegendő idő álljon rendelkezésre az új eszközök használatának előkészítésére. Ezen intézkedések végrehajtásának mindenestre kiegyensúlyozottnak és a kitűzött célokkal arányosnak kell lennie, és nem jelenthet túlzott terhet a flotta, különösen a kisüzemi flotta számára, amely az (EU) 2021/1139 európai parlamenti és tanácsi rendelettel¹⁰ létrehozott Európai Tengerügyi, Halászati és Akvakultúra-alap keretében támogatásban részesülhetnek.**

¹⁰ Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2021/1139 rendelete (2021. július 7.) az Európai Tengerügyi, Halászati és Akvakultúra-alap létrehozásáról és az (EU) 2017/1004 rendelet módosításáról (HL L 247., 2021.7.13., 1. o.).

- (20) *Az (EU) 2017/2403 európai parlamenti és tanácsi rendelet¹¹ 32. cikkének (2) bekezdése és 38. cikkének (1) bekezdése értelmében az uniós vizeken halászatra jogosult harmadik országbeli haláshajónak meg kell felelnie az uniós hajók halászati műveleteire vonatkozó ellenőrzési szabályoknak, beleértve a hajómegfigyelési rendszerre vonatkozó szabályokat is. Az átfogó ellenőrzés biztosítása érdekében az említett ellenőrzési szabályok részét képező, a hajó automatikus helymeghatározását és hajómegfigyelési rendszer általi azonosítását lehetővé tevő, teljes mértékben működő hajómegfigyelési eszköz fedélzetre történő felszerelésére vonatkozó kötelezettséget az uniós vizeken halászati tevékenységek végzésére engedéllyel rendelkező valamennyi harmadik országbeli haláshajóra alkalmazni kell, beleértve azokat is, amelyek a halászati műveletektől eltérő halászati tevékenységet folytatnak, és nem tartoznak az (EU) 2017/2403 rendelet hatálya alá.*
- (21) A **■** *halászati* felügyelő központok szerepének pontosítása érdekében az 1224/2009/EK rendelet e központokra vonatkozó rendelkezéseit egy külön cikkben kell szerepeltetni.
- (22) *Az uniós halászati ellenőrzés és felügyelet hatékonysága érdekében a halászati felügyelő központoknak megfelelő személyzettel és felszereléssel kell rendelkezniük, és legalább egy automatikus riasztórendszerrel és/vagy munkaidőn kívüli ügyeleti rendszerrel kell rendelkezniük.*

¹¹ *Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2017/2403 rendelete (2017. december 12.) a külső vizeken halászó flották fenntartható kezeléséről, valamint az 1006/2008/EK tanácsi rendelet hatályon kívül helyezéséről (HL L 347., 2017.12.28., 81. o.).*

- (23) *Meg kell határozni az automatikus azonosító rendszer (a továbbiakban: az AIS) uniós halászhajók általi használatára vonatkozó szabályokat. A halászhajó személyzetének biztonságával vagy védelmével kapcsolatos kivételes körülmények figyelembevétele érdekében bizonyos feltételek mellett lehetővé kell tenni a 2002/59/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv¹² 6a. cikkében említett, az AIS állandó üzemben tartására irányuló kötelezettségtől való eltérést.*

¹² Az Európai Parlament és a Tanács 2002/59/EK irányelve (2002. június 27.) a közösségi hajóforgalomra vonatkozó megfigyelő és információs rendszer létrehozásáról és a 93/75/EGK tanácsi irányelv hatályon kívül helyezéséről (HL L 208., 2002.8.5., 10. o.).

- (24) Az (EU) 2015/812 európai parlamenti és **tanácsi** rendelet¹³ módosította az 1224/2009/EK rendeletet annak érdekében, hogy egyes rendelkezéseit hozzáigazítsa az 1380/2013/EU rendeletben **meghatározott** kirakodási kötelezettséghez. Annak érdekében, hogy **az uniós halászati ellenőrzési rendszer hatékonysága biztosítva legyen, különös tekintettel a kirakodási kötelezettség betartásának ellenőrzésére,** ■ egyes fogóhajók fedélzetén – kockázatértékelés alapján – **elektronikus távellenőrzési rendszereket** kell telepíteni. **E rendszereknek tartalmaznia kell zártláncú televíziós kamerákat. A zártláncú televíziós rendszerek adatainak élő közvetítése tilos. A magánélet tiszteletben tartásához való jog, valamint a személyes adatok védelme érdekében a videoanyagok zártláncú televíziós rendszereken keresztül történő rögzítését csak az eszközökre, valamint a hajó azon részeire kiterjedően szabad engedélyezni, ahol a halászati termékeket felviszik a fedélzetre, kezelik és tárolják, illetve ahol a visszadobásra sor kerülhet. A rögzítési tevékenységet azokra a helyzetekre kell korlátozni, ahol a halászeszközöket aktívan kezelik, például az eszközök vízbe kivetése, vízből fedélzetre húzása, illetve kiemelése során, illetve ahol a fogást a fedélzetre veszik, és ahol azt a legénység kezeli, valamint ahol azt visszadobják. A rögzített videótartalomban az egyének azonosításának lehetőségét a lehető legnagyobb mértékben korlátozni kell, és szükség esetén anonimizálni kell az adatokat. Az egyértelműség és a következetesség biztosítása érdekében meg kell határozni az arra vonatkozó szabályokat, hogy az illetékes hatóságok hogyan férnek hozzák az említett elektronikus távellenőrzési rendszerekből származó adatokhoz. A zártláncú televíziós rendszerből származó felvételeket kizárólag az 1224/2009/EK rendeletben meghatározott ellenőrzési és vizsgálati célokra, az említett rendeletben meghatározott hatóságok rendelkezésére szabad bocsátani.**

¹³ Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2015/812 rendelete (2015. május 20.) a 850/98/EK, a 2187/2005/EK, az 1967/2006/EK, az 1098/2007/EK, a 254/2002/EK, a 2347/2002/EK és az 1224/2009/EK tanácsi rendeletnek, valamint az 1379/2013/EU és az 1380/2013/EU európai parlamenti és tanácsi rendeletnek a kirakodási kötelezettség tekintetében történő módosításáról, valamint az 1434/98/EK tanácsi rendelet hatályon kívül helyezéséről (HL L 133., 2015.5.29., 1. o.).

- (25) *Az elektronikus távellenőrzési rendszerek önkéntes alapon történő használatának megkönnyítése érdekében a tagállamoknak meg kell engedni, hogy e célból ösztönzőket alakítsanak ki.*
- (26) A közös halászati politika céljainak eléréséhez rendkívül fontos a fogásokra vonatkozó adatok megbízhatósága és átfogó begyűjtése.
- (27) A fogásnyilvántartási adatok *papíralapú* benyújtása hiányos és pontatlan jelentésekhez, majd végül ahhoz vezetett, hogy elégtelen fogásbejelentéseket tettek a piaci szereplők a tagállamok felé, a tagállamok pedig a Bizottság felé, és mindez akadályozta a tagállamok közötti információcserét. Ezért arra van szükség, hogy a parancsnokok *digitalizált* módon rögzítsék *és elektronikus úton* továbbítsák a fogásokra vonatkozó adatokat, különösen a halászati naplókat, az átrakási nyilatkozatokat és a kirakodási nyilatkozatokat.

- (28) *A többéves tervek végrehajtására irányuló ellenőrzés megkönnyítése érdekében az ilyen tervek hatálya alá tartozó tengerfenéki állományok fogásait elkülönítve kell tárolni, annak érdekében, hogy a különböző állományok a haláshajó fedélzetén végzendő vizsgálat céljából könnyen azonosíthatók legyenek. Ugyanakkor a több többéves terv bevezetése növelte azoknak az eseteknek a számát, ahol bizonyos körülmények között a parancsnokok számára nehézségeket okozhat az említett kötelezettség teljesítése, olyan jellegű okokból, mint a fedélzeti tárolóhely korlátozott volta, sok fajnak kis mennyiségben történő tárolása a fedélzetén, a kifogott halaknak a fedélzetén elhelyezett, hűtött tengvíztartályokban történő tárolása, az egy halászhajó belül kifogott különböző állományok száma, vagy a legénység biztonságának szem előtt tartása. Ilyen esetekben lehetőséget kell teremteni a kifogott halak elkülönített tárolására vonatkozó kötelezettség alóli kivételek bevezetésére.*
- (29) A 10 méternél kisebb **teljes** hosszúságú hajók parancsnokai számára előírt fogásbejelentési kötelezettségek hiánya az ilyen hajók hiányos és megbízhatatlan **fogásnyilvántartási** adatait eredményezte, mivel e hajóknál **főleg** mintavételi tervek alapján történt az adatgyűjtés. Mérettől **függetlenül** fontos tehát az összes halászhajó számára előírni a fogások bejelentését. Ilyen módon a szabályok is egyszerűsödnek majd, a megfelelés és az ellenőrzés pedig javulni fog.

- (30) *Az ellenőrzés hatékonyságának növelése érdekében fontos, hogy a halászati naplóban szereplő információk részletesebbek legyenek, és ezért a 12 méter teljes hosszúságú vagy annál hosszabb fogóhajók esetében a halászati műveletenkénti fogásokra vonatkozó adatokat is tartalmazzák. A 12 méternél kisebb teljes hosszúságú fogóhajók esetében az elektronikus halászati napló és az abban szereplő információk továbbítása nem jelenthet aránytalan terhet e hajók parancsnokai számára. Így a 12 méternél kisebb teljes hosszúságú fogóhajók esetében a parancsnokok csak az utolsó halászati művelet befejezése után és a kirakodás megkezdése előtt kötelesek a halászati naplóban szereplő információkat benyújtani.*
- (31) *A 12 méternél kisebb teljes hosszúságú uniós fogóhajók parancsnokainak lehetőséget kell biztosítani arra, hogy az elektronikus halászati naplót egyszerűsített módon töltsék ki és nyújtsák be.*
- (32) *Az elektronikus halászati napló valamennyi hajó esetében történő bevezetésének és használatának megkönnyítése érdekében a Bizottságnak egy vagy több tagállam kérésére ki kell dolgoznia egy, a kisebb hajók sajátos körülményeihez igazított rendszert a 12 méternél kisebb teljes hosszúságú fogóhajók fogásainak rögzítésére és jelentésére.*
- (33) *Az érzékeny fajok fogásainak fokozott ellenőrzése érdekében a halászati naplóban további információkat kell rögzíteni az ilyen fajok visszadobásairól.*

- (34) A fedélzeten tartott hal halászati naplóban rögzített, becsült mennyiségének hibahatárára vonatkozó rendelkezéseket módosítani kell *annak érdekében, hogy a kisebb fogásmennyiségek esetében, valamint a kis méretű nyílt vízi fajok halászatából, az ipari halászatból és a trópusi tonhal erszényes kerítőhálóval folytatott halászatából származó, szétválogatás nélkül kirakodott fogások esetében a fedélzeten lévő fogások fajonkénti pontos becslésével kapcsolatos kihívásokat kezelni lehessen. Ugyanezeket a módosításokat kell elvégezni az átrakási nyilatkozat hibahatárára vonatkozó rendelkezései tekintetében is. A kis méretű nyílt vízi fajok halászatából, az ipari halászatból és a trópusi tonhal erszényes kerítőhálóval folytatott halászatából származó, szétválogatás nélkül kirakodott fogásokra vonatkozó eltérések tekintetében a Bizottságot végrehajtási hatáskörrel kell felruházni annak érdekében, hogy további részleteket határozhasson meg a halászati termékeknek a jegyzékbe vett kikötőkben történő kirakodására és mérlegelésére vonatkozó egységes feltételek – például a kirakodáskor a fogási jelentések pontosságát garantálni képes akkreditált független harmadik felek bevonása – tekintetében, vagy a mintavételi és mérlegelési műveletekre vonatkozó követelmények tekintetében. E feltételeknek megfelelő ellenőrzést kell biztosítani az ilyen műveletek vonatkozásában. A Bizottságnak végrehajtási jogi aktusok révén el kell fogadnia az említett egységes feltételeknek megfelelő kikötők jegyzékét. Ugyanez vonatkozhat a harmadik országok kikötőinek jegyzékére is, beleértve a regionális halászati gazdálkodási szervezetek keretében kijelölt kikötőket is, feltéve, hogy biztosított az érintett harmadik ország érintett illetékes hatóságai által végzett szükséges ellenőrzés és az azokkal való együttműködés.*

- (35) Amikor egy *fogóhajó* elindul, azonnal meg kell kezdenie az elektronikus halászati napló vezetését, és az adott úthoz egyedi halászatiút-*azonosító* számot *kell* kapnia. A naplóban, az átrakási nyilatkozatokban és a kirakodási nyilatkozatokban *erre* az egyedi halászatiút-*azonosító* számra kell hivatkozni, így biztosítva a fokozott ellenőrzést és javítva az adatok tagállamok általi hitelesítését, valamint a halászati termékek nyomkövethetőségét az ellátási láncban.
- (36) A halászeszközökre és *a halászeszközök elvesztésére* vonatkozó információknak a tagállamok illetékes hatóságaihoz történő továbbításának javítása és egyszerűsítése érdekében a halászati naplóban fel kell tüntetni **■** *a halászeszközökre és az elveszett halászeszközökre* vonatkozó információkat. *A Bizottság a honlapján évente közzéteszi a tagállamok által az elveszett halászeszközökre vonatkozóan szolgáltatott információk összeállítását.*

- (37) *Az (EU) 2017/2403 rendelet szabályokat állapít meg az uniós vizeken halászati műveletet végző harmadik országbeli halászhajókra vonatkozóan. Az említett rendelet 38. cikkének (1) bekezdése értelmében az uniós vizeken folytatott halászati műveletekre engedéllyel rendelkező harmadik országbeli halászhajóknak meg kell felelniük a tevékenységük helye szerinti halászati területen az uniós halászhajók által folytatott halászatra irányadó ellenőrzési szabályoknak. Az ismétlések elkerülése és az egyértelműség biztosítása érdekében el kell hagyni az 1224/2009/EK rendelet néhány, kifejezetten a harmadik országbeli halászhajókra vonatkozó szabályokat megállapító rendelkezését.*
- (38) A **kirakodások** előzetes **■** bejelentése révén a fogásnyilvántartás és a halászati tevékenységek szabályainak való **■** megfelelés jobban ellenőrizhető. A fogásnyilvántartás szabályainak való megfelelés javítása érdekében az előzetes értesítésekre vonatkozó rendelkezéseket nemcsak a többéves tervek hatálya alá tartozó állományokra halászó halászhajókra, hanem az összes **legalább** 12 méter teljes hosszúságú hajóra alkalmazni kell. **Lehetővé** kell **tenni azonban a parti tagállamok számára, hogy bizonyos hajókat** **egyes esetekben** rövidebb előzetes értesítési időszakot állapítsanak meg, amennyiben ez nem gyengíti **illetékes hatóságaik képességét** a hajók érkezéskor történő vizsgálatát illetően.

- (39) A harmadik országokban halászati termékeket kirakodó uniós halászhajóknak **előzetes értesítést kell küldeniük a lobogó szerinti tagállamuknak**. A harmadik országok vizein vagy a nyílt tengeren halászati termékeket átrakó **uniós halászhajóknak** engedélyt kell kérniük a **lobogó** szerinti tagállamuktól. Az ilyen előzetes értesítések és engedélyek azért szükségesek, mert a lobogó szerinti tagállamok feladata megelőzni a jogellenes, be nem jelentett és szabályozatlan halászatból **származó** halászati termékek nemzetközi piacokra való bejutását.
- (40) A fogási adatok és a halászati erő kifejtés tagállamok általi rögzítésére vonatkozó rendelkezéseket úgy kell módosítani, hogy kiterjedjenek a mérlegelési nyilvántartásokban, átvételi **nyilatkozatokban** és fuvarokmányokban **szereplő** adatokra is.
- (41) Az összesített fogási adatok és a halászati erő kifejtés Bizottság felé történő benyújtásának szabályait úgy kell egyszerűsíteni, hogy az összes benyújtáshoz egyetlen dátum legyen meghatározva.
- (42) **Annak érdekében, hogy a Bizottság a lehető legpontosabb fogási adatokat kapja meg, a tagállamoknak helyesbíteniük kell a Bizottsághoz benyújtott összesített adatokat, amennyiben korábban csak becsléseket nyújtottak be, illetve amennyiben az adatok hitelesítését követően ellentmondásokat észlelnek, vagy amennyiben a Bizottság ellentmondásokat észlel.**

- (43) *Egyértelművé kell tenni, hogy a kvóta hatálya alá tartozó fajokból, állományokból vagy állománycsoportokból ejtett fogásokat csak akkor kell levonni az érintett tagállamra vonatkozó kvótából, ha ezt az 1380/2013/EU rendelet 15. cikke előírja.*
- (44) *A kvóta kimerülését vagy a legnagyobb megengedett halászati erő kifejtés elérését követő halászati tilalmak* Bizottság általi közzétételére vonatkozó rendelkezéseket úgy kell egyszerűsíteni, hogy biztosítható legyen e tilalmak időben történő közzététele. E rendelkezéseket továbbá az 1380/2013/EU rendeletben a kirakodási kötelezettségre vonatkozóan *meghatározott* rendelkezésekkel is *összhangba kell hozni*.
- (45) A halászati kapacitásra vonatkozó rendelkezéseket az 1380/2013/EU rendeletre való hivatkozással kell naprakésszé tenni.

- (46) *Amennyiben a fogóhajók olyan motorral működnek, amelyek motorteljesítménye túllépi a halászati engedélyben feltüntetett és az uniós halászflootta-nyilvántartásba bejegyzett hitelesített motorteljesítményt, úgy lehetetlen biztosítani az 1380/2013/EU rendelet szerinti kapacitás felső értékhatárainak való megfelelést. Ezért a motorteljesítmény ellenőrzésére vonatkozó rendelkezéseket pontosítani kell. Ezen túlmenően fontos lehetőséget biztosítani arra, hogy – például a motorteljesítményt folyamatosan figyelő eszközök révén – hatékonyan ellenőrizni lehessen egyes olyan fogóhajók motorteljesítményét, amelyek esetében nagy a kockázata annak, hogy nem tartják be a közös halászati politika motorteljesítményre vonatkozó szabályait, vagy amelyek ■ meghatározott területeken működnek. Ezenkívül egyszerűsíteni kell a fogóhajók tonnatartalmának a kapacitásellenőrzés céljából történő ellenőrzésére vonatkozó rendelkezéseket.*
- (47) A közös halászati politika szabályainak való megfelelés biztosítása érdekében minden tagállam számára elő kell írni egy a közös halászati politika összes szabályára kiterjedő éves vagy többéves nemzeti ellenőrzési program kialakítását és rendszeres frissítését. ■ A tagállamoknak gondoskodniuk kell arról, hogy ■ az ellenőrzést *a meg nem felelés kockázatának elemzése alapján* végezzék.

- (48) *A halászati ellenőrzés és vizsgálat átláthatóságának biztosítása érdekében minden tagállamnak évente egyszer éves jelentést kell közzétennie a honlapján, amely jelentésnek az 1224/2009/EK rendeletben előírtak szerint tartalmaznia kell bizonyos minimális információkat, például az ellenőrzés és vizsgálatok céljából rendelkezésre álló erőforrásokra, a végrehajtott ellenőrzésre és vizsgálatokra, a feltárt és megerősített jogsértésekre és a kiszabott szankciókra vonatkozó adatokat. A Bizottságnak minden évben nyilvánosságra kell hoznia a tagállamok által jelentett releváns információk gyűjteményét.*

- (49) *A nagyobb egyértelműség érdekében helyénvaló módosítani a „halászati korlátozás hatálya alá tartozó terület” fogalom meghatározását. E fogalom meghatározásnak egy vagy több tengermedencén belül meghatározott, földrajzilag meghatározott tengeri területekre kell vonatkoznia, beleértve a védett tengeri területeket is, ahol a közös halászati politika szabályai szerint a tengerek biológiai erőforrásai védelmének javítása vagy a tengeri ökoszisztémák védelme érdekében ideiglenesen vagy véglegesen korlátozzák vagy megtiltják az összes halászati tevékenységet, illetve bizonyos halászati tevékenységeket, mint például az (EU) 2019/1241 rendelet 12., 17. és 21. cikkében, II. mellékletében, az V–VIII. mellékletének C. részében, a XI. mellékletének B. részében, a XII. mellékletének C. és D. részében, az (EU) 2023/... európai parlamenti és tanácsi rendeletben¹⁴⁺, valamint a közös halászati politika egyéb szabályaiban meghatározott hasonló területeken. Ezen túlmenően javítani kell a halászati korlátozás hatálya alá tartozó területeken végzett ellenőrzésre vonatkozó szabályokat, többek között azáltal, hogy a tagállamok számára elő kell írni, hogy hivatalos honlapjukon közzétegyék a halászati korlátozás hatálya alá tartozó területek listáját és a vonatkozó korlátozásokat.*

¹⁴ Az Európai Parlament és a Tanács 2023. október 4-i (EU) 2023/... rendelete a Földközi-tengeri Általános Halászati Bizottság (GFCM) megállapodás hatálya alá tartozó területen folytatott halászatra vonatkozó egyes rendelkezésekről (HL L ...).

⁺ HL: kérjük, illesszék be a (2021/0248(COD)) rendelet számát, és egészítsék ki a HL-hivatkozást a lábjegyzetben.

- (50) *A tengerek biológiai erőforrásainak kereskedelmi kiaknázására irányuló, fogóhajó nélkül végzett tevékenységek a közös halászati politika hatálya alá tartoznak. Ilyen tevékenység például kagylógyűjtés, a víz alatti halászat, a jégshalászat és a partról történő halászat, ideértve a gyalogos halászatot is. Ezért az ilyen tevékenységek ellenőrzésének Unió-szerte történő harmonizálása érdekében az 1224/2009/EK rendeletbe be kell vezetni a „hajó nélküli halászat” fogalmát és az ilyen tevékenységekre vonatkozó egyedi ellenőrzési intézkedéseket, szükség esetén figyelembe véve az adott halászat sajátosságait, beleértve a regionális sajátosságokat is.*

- (51) A rekreációs célú halászat biológiai, gazdasági és társadalmi szempontból fontos szerepet tölt be az Unióban. A rekreációs célú halászat egyes állományokra gyakorolt jelentős hatásait tekintve olyan egyedi **rendelkezéseket kell kialakítani**, amelyek lehetővé teszik a tagállamok számára a rekreációs célú halászat hatékony ellenőrzését, **beleértve a meg nem felelés esetén alkalmazandó szankciók megfelelő rendszerét. Ahhoz, hogy a tagállamok és a Bizottság számára biztosítani lehessen a tengerek biológiai erőforrásainak hatékony kezeléséhez és ellenőrzéséhez szükséges információkat, megbízható fogási adatokat kell gyűjteni egyes rekreációs célú halászatokból. E célból a tagállamoknak olyan rendszerrel kell rendelkezniük, amely hatékonyan ellenőrzi egyes rekreációs célú halászatok fogásait, beleértve a haláshajókkal rendelkező magánszemélyek által végzett nem kereskedelmi célú tevékenységeket, illetve az idegenforgalmi ágazatban és a sportversenyek ágazatában működő kereskedelmi szervezetek által szervezett tevékenységeket.**

- (52) A közös halászati politika és ***különösen a bizonyos halállományok és halállománycsoportok tekintetében alkalmazandó halászati lehetőségek meghatározásáról szóló tanácsi rendeletek keretében*** már megvalósításra került néhány egyedi állományvédelmi intézkedés a rekreációs célú halászatra vonatkozóan. ***A már jelenleg is alkalmazott egyedi állományvédelmi intézkedések közé tartoznak a fogási korlátok, a fogási korlátozások, valamint a bizonyos időszakokra, bizonyos területekre vagy bizonyos halászeszközökre vonatkozó halászati tilalmak. Egyes fajok védelme a jövőben a már alkalmazottaktól eltérő intézkedések alkalmazását teheti szükségessé. A rekreációs célú halászatra alkalmazandó állományvédelmi intézkedések érvényesítése megfelelő ellenőrző intézkedések bevezetését teszi szükségessé.***
- (53) ***A rekreációs célú halászatból származó fogások forgalmazásának vagy értékesítésének tilalma kivételével, amelyet minden tagállamnak érvényesítenie kell, a rekreációs célú halászat ellenőrzésére vonatkozó szabályokat csak a parti tagállamokra kell alkalmazni.***
- (54) ***Az*** ellátási lánc ellenőrzésére vonatkozó rendelkezéseket pontosítani kell, hogy a tagállamok a halászati és akvakultúra-termékek forgalmazásának minden szakaszában végezzenek ellenőrzést és vizsgálatokat, az első értékesítéstől kezdve egészen a kiskereskedelmi értékesítésig, a szállítást és ***vendéglátást*** is beleértve.

- (55) A halászati és akvakultúra-termékek *forgalmazása ellenőrzésének javítása érdekében pontosítani és naprakésszé kell az e termékek tételekbe rakására, valamint a tételek összevonására és szétválasztására vonatkozó szabályokat.*
- (56) A 178/2002/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet¹⁵ 18. cikkében meghatározott nyomonkövethetőségi követelményeknek megfelelően a 931/2011/EU bizottsági végrehajtási rendelet¹⁶ meghatároz bizonyos nyomonkövethetőségi szabályokat az állati eredetű élelmiszerek külön ágazatán belül, például *azt, hogy* a piaci szereplőknek bizonyos konkrét információkat kell nyilvántartaniuk, valamint kérésre az illetékes hatóságok rendelkezésére bocsátaniuk és ahhoz a piaci szereplőhöz továbbítaniuk, amelyiknek a halászati *vagy akvakultúra*-terméket szállítják. ■ A nyomonkövethetőség nemcsak élelmiszer-biztonsági célokból fontos, hanem az ellenőrzés elvégzéséhez, a fogyasztói érdekek védelmének biztosításához, *valamint a jogellenes, be nem jelentett és szabályozatlan halászat elleni küzdelem érdekében, továbbá amiatt, mert a nyomonkövethetőség hozzájárul a tisztességes verseny biztosításához.*

¹⁵ Az Európai Parlament és a Tanács 178/2002/EK rendelete (2002. január 28.) az élelmiszerjog általános elveiről és követelményeiről, az Európai Élelmiszerbiztonsági Hatóság létrehozásáról és az élelmiszer-biztonságra vonatkozó eljárások megállapításáról (HL L 31., 2002.2.1., 1. o.).

¹⁶ A Bizottság 931/2011/EU végrehajtási rendelete (2011. szeptember 19.) a 178/2002/EK európai parlamenti és tanácsi rendeletnek az állati eredetű élelmiszerek nyomonkövethetőségével kapcsolatban megállapított követelményeiről (HL L 242., 2011.9.20., 2. o.).

- (57) Helyénvaló tehát azokra a meglévő nyomonkövethetőségi szabályokra építeni, amelyeket a 178/2002/EK rendelet 18. cikke és a 931/2011/EU végrehajtási rendelet határoz meg. A halászati és akvakultúra-termékekről konkrét információkat kell nyilvántartaniuk a piaci szereplőknek, kérésre az illetékes hatóságok rendelkezésére bocsátani és továbbítani ahhoz a piaci szereplőhöz, amelyiknek a halászati **és akvakultúra-termékeket** szállítják. A nem behozott halászati termékek esetében e nyomonkövethetőségi információk között szerepelnie kell az egyedi halászatiút-azonosító számnak (**számoknak**), mivel ez biztosítja a halászati termékek egy konkrét tételének összekapcsolását **egy** uniós halászhajó, vagy ugyanabban az adott földrajzi térségben több uniós halászhajó adott kirakodásával. ***A hajó nélküli halászat esetében az információnak tartalmaznia kell az egyedi halászatnap-azonosító számot (számokat).***
- (58) A 931/2011/EU végrehajtási rendeletnek megfelelően, a halászati és akvakultúra-termékek ellenőrzése szempontjából fontos nyomonkövethetőségi információknak az első értékesítéstől kezdve egészen a kiskereskedelmi szakasz**ig** rendelkezésre kell állniuk. Ezzel biztosítható különösen az, hogy a halászati és akvakultúra-termék fajtát és eredetét illetően a fogyasztónak adott információk pontosak legyenek.

- (59) A harmadik országokból behozott halászati és akvakultúra-termékekre ugyanazokat a szabályokat kell alkalmazni, *mint az Unióból származó halászati és akvakultúra-termékekre*. Behozott termékek esetében kötelező nyomonkövethetőségi információt jelent az 1005/2008/EK tanácsi rendelettel¹⁷ *összhangban benyújtott* fogási tanúsítvány *számára*, illetve tanúsítványok *számaira* való hivatkozás.
- (60) A halászati és akvakultúra-termékekre vonatkozó nyomonkövethetőségi információk hatékony és időben történő továbbítása érdekében *a piaci szereplőknek a 2658/87/EGK tanácsi rendelettel¹⁸ létrehozott Kombinált Nomenklátúra 3. árucsoportjába tartozó termékekre vonatkozó* információkat *digitális formában kell hozzáférhetővé tenniük* az ellátási láncban belül és kérés esetén az illetékes hatóságok felé.
- (61) *A Kombinált Nomenklátúra 16. árucsoportjának 1604. és 1605. vámtarifaszáma alá tartozó halászati és akvakultúra-termékek hatékony nyomonkövethetőségének biztosítása érdekében a Bizottságnak tanulmányt kell készítenie, amelynek tárgyalnia kell az ilyen termékek hatékony nyomonkövethetőségét lehetővé tételét illetően rendelkezésre álló megoldások vagy módszerek elemzését. E tanulmány alapján a Bizottságnak felhatalmazáson alapuló jogi aktusok révén részletes szabályokat kell elfogadnia az ilyen halászati és akvakultúra-termékek tételeire vonatkozó nyomonkövethetőségi követelményekről.*

¹⁷ A Tanács 1005/2008/EK rendelete (2008. szeptember 29.) a jogellenes, nem bejelentett és szabályozatlan halászat megelőzésére, megakadályozására és felszámolására irányuló uniós rendszer létrehozásáról, továbbá a 2847/93/EGK, az 1936/2001/EK és a 601/2004/EK rendelet módosításáról és az 1093/94/EK és az 1447/1999/EK rendelet hatályon kívül helyezéséről (HL L 286., 2008.10.29., 1. o.).

¹⁸ A Tanács 2658/87/EGK rendelete (1987. július 23.) a vám- és a statisztikai nomenklatúráról, valamint a Közös Vámtarifáról (HL L 256., 1987.9.7., 1. o.).

- (62) A halászhajókról közvetlenül a **végső** fogyasztók számára értékesített halászati termékek esetében a nyomonkövethetőségre, a nyilvántartásba vett **■** vevőkre és az értékesítési bizonylatokra vonatkozó szabályokat nem **kell** alkalmazni a bizonyos küszöbértékek alatti mennyiségekre. **■** Ezeket a küszöbértékeket **harmonizálni** kell, és **elég alacsonyaknak** kell lenniük ahhoz, hogy **minimálisra** csökkentsék a nyomon követhetetlen és ezért **nem ellenőrizhető halászati termékek** forgalomba hozatalát, **amelyek hozzájárulhatnak az illegális kereskedelemhez.**
- (63) A közös halászati politika céljainak eléréséhez rendkívül fontos a fogásokra vonatkozó adatok megbízhatósága és átfogó begyűjtése. Ehhez kirakodáskor **a** lehető legmegbízhatóbb módon kell elvégezni a fogások nyilvántartásba vételét. E célból meg kell erősíteni a halászati termékek kirakodáskor történő mérlegelésére vonatkozó eljárásokat **anélkül, hogy aránytalan terheket rónának a piaci szereplőkre.**
- (64) A mérlegelést az illetékes hatóságok által jóváhagyott rendszereken kell végezniük a tagállamok által e feladat végzéséhez nyilvántartásba vett piaci szereplőknek. **Általános szabályként** – a fogások pontosabb bejelentésének **biztosítása érdekében** – minden terméket kirakodáskor kell fajonként mérlegelni. Emellett a mérlegelési nyilvántartásokat **■** három évig meg kell őrizni.

- (65) *A mintamérlegelés, a fedélzeti mérlegelés vagy a szállítás utáni mérlegelés csak szigorú feltételekhez kötve engedélyezhető. A mintavételi tervek, ellenőrzési tervek és közös ellenőrzési programok Bizottság általi elfogadását követően a tagállamok számára lehetővé kell tenni, hogy a halászati termékek mérlegelését e mintavételi tervekkel, ellenőrzési tervekkel vagy közös ellenőrzési programokkal összhangban engedélyezzék.*
- (66) Az ellenőrzés javítása, illetve a fogásnyilvántartási adatok gyors hitelesítése és a tagállamok közötti gyors információcsere érdekében arra van szükség, hogy az adatokat minden piaci szereplő digitális formában rögzítse és *ezeket az adatokat elektronikus úton* továbbítsa a tagállamoknak. Ez különösen a kirakodási nyilatkozatokat, az értékesítési bizonylatokat és átvételi *nyilatkozatokat* érinti.
- (67) Mivel megfelelő technológiai eszközök állnak rendelkezésre, a halászati termékek minden *nyilvántartásba vett* vevőjére alkalmazni kell az adatok digitális formájú rögzítésének és a tagállamokhoz  elektronikus úton történő továbbításának a követelményét.
- (68) A fuvarokmányok adott tagállamokhoz való továbbítását egyszerűsíteni kell *és a szállítás megkezdése előtt* kell elvégezni, így biztosítva az ellenőrzés és vizsgálatok lehetőségét az illetékes hatóságoknak.

- (69) A kirakodási nyilatkozatokban, értékesítési bizonylatokban, átvételi nyilatkozatokban és fuvarokmányokban az egyedi halászatiút-**azonosító** számra kell hivatkozni, így biztosítva a fokozott ellenőrzést és javítva az adatok tagállamok általi hitelesítését, valamint a halászati termékek nyomonkövethetőségét az ellátási láncban. ***A hajó nélküli halászat esetében az értékesítési bizonylatoknak, az átvételi nyilatkozatoknak és a fuvarokmányoknak tartalmazniuk kell az egyedi halászatnap-azonosító számot (számokat), továbbá más rendelkezésekben számos kiigazítást kell tenni a hajó nélküli halászat figyelembevétele érdekében.***
- (70) Az 1224/2009/EK rendelet rendelkezései a termelői szervezetek, valamint az ár- és intervenciós intézkedések nyomon követéséről már nem relevánsak és azokat el kell hagyni, mivel az ilyen nyomon követésről ma már az 1379/2013/EU rendelet rendelkezik.
- (71) ***A lobogó szerinti tagállam és a parti tagállam tisztviselőinek részvételével végzett ellenőrzések megkönnyítenék az együttműködést, valamint az információ- és tapasztalatcserét. Ezért a parti tagállamnak lehetőséget kell biztosítani arra, hogy a lobogó szerinti tagállam tisztviselőit felkérje az adott tagállam lobogója alatt közlekedő halászhajók vizsgálatában való részvételre, amennyiben az említett hajók a parti állam vizein tevékenykednek, vagy annak kikötőiben vagy kirakodóhelyein rakodnak ki.***

- (72) *Annak biztosítása érdekében, hogy a piaci szereplők betartsák a közös halászati politika szabályait, az 1224/2009/EK rendeletnek meg kell határoznia, hogy a tisztviselők hogyan járjanak el e szabályok esetleges megsértése esetén. Ennek magában kell foglalnia a feltárt jogsértések kezelésére vonatkozó szabályokat, amennyiben a tisztviselőknek a vizsgálatok vagy bármely vonatkozó adat vagy információ alapján okuk van feltételezni, hogy a közös halászati politika szabályait megsérthették, és mielőtt a bíróság vagy az illetékes hatóság döntést hozna, amely megerősíti, hogy a jogsértést elkövették-e vagy sem.*
- (73) A jogsértések nemzeti nyilvántartására vonatkozó követelményeket erősíteni kell annak érdekében, hogy javuljon a nemzeti hatóságok által az ellenőrzési tevékenységek tervezésekor végzett kockázatértékelés, illetve a vizsgálatok hatékonysága.
- (74) *Az 1224/2009/EK és az 1005/2008/EK rendeletben előírt szankciókat és egyéb intézkedéseket a tagállamoknak az alapvető jogok teljes tiszteletben tartása mellett kell alkalmazniuk, beleértve a személyek azon jogának tiszteletben tartását, hogy ugyanazon bűncselekmény miatt ne lehessen őket kétszer büntetőeljárás keretében bíróság elé állítani vagy büntetni.*

- (75) *A halászati ellenőrzésnek és a vonatkozó szabályok érvényesítésének javítása érdekében az uniós vizeken belül és kívül meg kell erősíteni a tagállamok által más tagállamok vagy harmadik országok állampolgáraival szemben, illetve más tagállamok vagy harmadik országok lobogója alatt közlekedő halászhajókkal szemben hozott intézkedésekre és kiszabott szankciókra vonatkozó lényeges információk közlésére vonatkozó szabályokat és eljárásokat, beleértve a közös halászati politika szabályainak súlyos megsértése esetén kiszabott pontok meghatározására irányuló szabályokat és eljárásokat.*
- (76) A közös halászati politika szabályait **megsértőkkel** szembeni bírósági és **közigazgatási** eljárások tekintetében a tagállamokban egyenlő versenyfeltételek, **valamint következetes elbírálás** biztosítása érdekében pontosításra és megerősítésre szorulnak **az e** szabályokat illetően súlyos jogsértésnek minősülő magatartások meghatározására vonatkozó rendelkezések.
- (77) A legkárosabb magatartásoktól való hatékony elrettentés érdekében, az uniós nemzetközi kötelezettségeknek megfelelően, el kell készíteni a **minden** körülmények között súlyosnak tekintendő jogsértések tételes felsorolását. ■ Ezenkívül **léteznek a közös halászati politika szabályait érintő egyéb olyan jogsértések is, amelyeket bizonyos feltételek teljesülése esetén súlyosnak kell tekinteni.** A halászati politika szabályainak **hatékony és arányos érvényesítése, valamint az Unió egész területére kiterjedő harmonizált megközelítés** biztosítása **érdekében** el kell készíteni azon kritériumok tételes felsorolását, amelyek alapján az illetékes nemzeti hatóságok megállapítják az **ilyen** jogsértések súlyosságát.

- (78) ■ A súlyos jogsértéseket *hatékony, arányos és visszatartó erővel bíró közigazgatási vagy büntetőjogi szankciókkal kell sújtani.*
- (79) *Amennyiben egyértelmű jelek utalnak arra, hogy a jogsértés súlyosságának megállapítására szolgáló bármelyik kritérium nem elegendő a közös halászati politika szabályainak a tagállamok általi, illetve az összes tagállamban való hatékony és arányos érvényesítéséhez, a Bizottságnak lehetőséget kell biztosítani arra, hogy felhatalmazáson alapuló jogi aktusok révén kiigazítsa ezeket a kritériumokat. Az említett kritériumok módosítására vonatkozó hatáskörének gyakorlása során a Bizottságnak figyelembe kell vennie különösen az 1380/2013/EU rendelet 37. cikkében említett, a megfeleléssel foglalkozó szakértői csoport tanácsait, illetve a Bizottság által az 1224/2009/EK rendelet 118. cikkének (2) bekezdése alapján készített jelentés megállapításait. Egy ilyen módosítás nem tartalmazhat új kritériumokat, és csak kivételes esetekben helyezhet hatályon kívül kritériumokat, amennyiben egyértelmű jelek utalnak arra, hogy ez a közös halászati politika szabályainak a tagállamok általi és az összes tagállamban való hatékony és arányos végrehajtásához szükséges.*

(80) *A súlyos jogsértések tekintetében a tagállamoknak – az egyéb megfelelő szankciók és kísérő intézkedések sérelme nélkül – közigazgatási bírságokat kell előírniuk, és meg kell határozni az ilyen közigazgatási bírságok minimális szintjét. Alternatív megoldásként a tagállamok számára lehetővé kell tenni, hogy a közigazgatási bírságok általánösszegéről rendelkezzenek, és meg kell határozni az ilyen általános mértékek megfelelő szintjeit. Ezek a minimumszintek és általános mértékek nem sérthetik az illetékes hatóságok azon mérlegelési jogkörét, hogy egyedi esetekben a nemzeti joggal összhangban eltérjenek a minimumszintektől az eset olyan konkrét egyéni, pénzügyi és egyéb enyhítő körülményeinek figyelembevétele érdekében, mint például a bűnüldöző hatóságokkal való együttműködés, illetve az elkövető életkora vagy csökkent cselekvőképessége. A tagállamok számára lehetővé kell tenni azt is, hogy alternatívaként hatékony, arányos és visszatartó erejű büntetőjogi szankciókról rendelkezzenek, biztosítva ugyanakkor, hogy a szankciók a közigazgatási bírságokkal azonos hatásúak legyenek. Ez nem sértheti a bíróságok azon mérlegelési jogkörét, hogy egyedi esetekben a nemzeti joggal összhangban meghatározzák a büntetőjogi szankciókat, és figyelembe vegyék az eset konkrét egyéni, pénzügyi és egyéb enyhítő körülményeit.*

- (81) *Annak érdekében, hogy javítsák a megfelelés szintjét, és csökkentsék a súlyos jogsértések elkövetésének valószínűségét, a tagállamoknak pontrendszert kell alkalmazniuk, és a megerősített súlyos jogsértések esetén pontokat kell kiszabniuk a halászati jogosítványok jogosultjaira és az érintett fogóhajók parancsnokaira. Nem lehet pontokat kiosztani a felségjelzés nélküli hajókkal elkövetett jogsértések, a halászati vagy akvakultúra-termékek forgalmazásához kapcsolódó jogsértések és a jogellenes, be nem jelentett és szabályozatlan halászattal közvetlenül összefüggő üzleti tevékenységgel kapcsolatos jogsértések, valamint a rekreációs célú halászati tevékenységekkel kapcsolatos jogsértések esetén. Nem lehet pontokat kiosztani a halászati tevékenységekre vonatkozó adatok pontos nyilvántartására, tárolására és jelentésére vonatkozó kötelezettségek teljesítésének elmulasztásával kapcsolatos jogsértés esetén sem, amennyiben az érintett jogsértés nem vonatkozik a halászati jogosítvány jogosultjára vagy a parancsnokra.*
- (82) *Annak biztosítása érdekében, hogy a pontrendszer folyamatos elrettentő hatást gyakoroljon a halászati jogosítványok jogosultjaira, a kiszabott pontokat át kell ruházni a halászati jogosítvány új jogosultjára abban az esetben, ha a hajót vagy a halászati engedélyt a jogsértés időpontját követően eladják, átruházzák vagy az más módon tulajdonost vált, beleértve azokat az eseteket is, amikor egy másik tagállam piaci szereplőjének tulajdonába kerül.*

- (83) *A parancsnokok számára egyenlő versenyfeltételek biztosítása érdekében a parancsnokokra vonatkozó pontrendszert harmonizálni kell, és összhangba kell hozni a jogosítványok jogosultjaira vonatkozó pontrendszerrel. Ezért a lobogó szerinti tagállamoknak pontokat kell kiszabniuk a lobogójuk alatt közlekedő fogóhajók parancsnokaira, ha azok az 1224/2009/EK rendelet értelmében súlyos jogsértést követtek el. Ezenkívül azt a tagállamot, amelynek a parancsnok állampolgára, tájékoztatni kell a parancsnokra kiszabott pontokról, és ha ezeket a pontokat egy másik tagállam szabta ki, az említett tagállamnak nyilvántartásba kell vennie azokat.*
- (84) *Annak érdekében, hogy az Unión belüli és az Unió határain túl egyenlőbb versenyfeltételek jölessenek létre és jobban megvalósulhasson a megfelelés kultúrája, azok a parancsnokok, akik halászhajó-parancsnoki jogosultságát pontok kiszabása következtében felfüggesztették vagy visszavonták, nem szabad engedni, hogy – véglegesen, illetve a felfüggesztés időtartama alatt – uniós halászhajó parancsnokaként tevékenykedjenek. A tagállamoknak e célból együtt kell működniük egymással.*

- (85) *A súlyos jogsértések közé kell sorolni az olyan tiltott halászeszközök vagy módszerek használatát, mint amilyeneket az (EU) 2019/1241 rendelet 7. cikke, vagy a közös halászati politika bármely más azzal egyenértékű és bizonyos halászeszközök, illetve módszerek használatára vonatkozóan hasonló általános tilalmat tartalmazó szabálya említ.*
- (86) *A közös halászati politika halászati kapacításra vonatkozó szabályainak való megfelelés biztosítása érdekében az 1224/2009/EK rendeletben meghatározott feltételek szerint súlyos jogsértésnek kell tekinteni bizonyos tevékenységeket, amelyek a hajómotorok teljesítményének növelése céljából történő manipulálása vagy manipulált motor használata formájában valósulnak meg.*

(87) *A közös halászati politika szabályainak való megfelelés megerősítése és az adatgyűjtés javítása érdekében a halászati naplók és átrakási nyilatkozatok hibahatáraitra vonatkozó, az 1224/2009/EK rendeletben meghatározott szabályok megsértésében megvalósuló súlyos jogsértéseket bizonyos feltételek szerint meg kell különböztetni a halászati tevékenységekre vonatkozó adatok pontos rögzítésére, tárolására és jelentésére vonatkozó kötelezettségek teljesítésének elmulasztásával elkövetett egyéb súlyos jogsértésektől. Különösen a kirakodási kötelezettség hatálya alá tartozó fajokból ejtett fogások nyilvántartásának és jelentésének elmulasztása minősülhet súlyosnak az utóbbi kategóriában, a bűncselekmény súlyosságától függően, amelyet a tagállamok illetékes hatóságai az egyes esetek körülményei, például adott esetben az érintett halászat sajátosságai alapján határoznak meg. E célból különös figyelmet kell fordítani a magatartás jellegére és mértékére, beleértve a teljes fogást, a be nem jelentett fogások mennyiségét, típusát és arányát, beleértve az alkalmazandó hibahatár figyelembevételét, valamint a halászati napló vagy az átrakási nyilatkozatok kitöltésére vonatkozó szabályok kijátszására irányuló szándékra utaló jeleket.*

- (88) *Helyénvaló meghatározni, hogy a jogellenes, be nem jelentett és szabályozatlan halászatban való részvétel vagy annak támogatása tekintetében a tagállamok állampolgárai részéről, továbbá az uniós halászhajók részéről mely tevékenységek minősülnek súlyos jogsértésnek. A halászati tevékenységekre vonatkozó szabályok súlyos megsértésének minősülő magatartásformákon felül a jogellenes, be nem jelentett és szabályozatlan halászatból közvetlenül kapcsolódó üzleti tevékenységet – beleértve a jogellenes, be nem jelentett és szabályozatlan halászatból származó halászati termékek behozatalát vagy kereskedelmét, például a jogellenes, be nem jelentett és szabályozatlan halászatból származó termékeknek a jogilag előírt dokumentumok összessége nélkül történő megvásárlását – is súlyos jogsértésnek kell tekinteni.*

(89) *Az Európai Unió Alapjogi Chartájának 5. cikke, valamint az emberi jogok európai egyezményének 4. cikke rögzíti, hogy senki nem kötelezhető kényszer- vagy kötelező munkára. Ezen túlmenően valamennyi tagállam részes fele a Nemzetközi Munkaügyi Szervezet (a továbbiakban: az ILO) kényszermunkáról szóló 29. számú egyezményének, amelynek értelmében a kényszer- vagy kötelező munka jogtalan igénybevétele büntetendő cselekmény, amelyet törvényben megszabott, ténylegesen és szigorúan alkalmazott büntetésekkel kell sújtani. Ezen túlmenően a halászati tevékenységeknek a kényszermunka alkalmazása révén történő gyakorlása ellentétes a közös halászati politika célkitűzéseivel, különösen azzal a célkitűzéssel, amelynek értelmében a halászati tevékenységek végzésének összhangban kell lennie a társadalmi és a foglalkoztatási előnyök elérésére irányuló célkitűzésekkel, valamint hozzá kell járulnia a halászati tevékenységekből élők méltányos életszínvonalához. Emellett aláássa az Unióban forgalmazott halászati és akvakultúra-termékek egyenlő versenyfeltételeit. Ezért a kényszermunka alkalmazásával végzett halászati tevékenységeket súlyos jogsértésnek kell tekinteni, a kényszermunkára vonatkozó büntetőjogi szankciók sérelme nélkül, összhangban a tagállamoknak az ILO kényszermunkáról szóló 29. sz. egyezményéből eredő kötelezettségeivel.*

- (90) A halászati ellenőrzési tevékenységekért felelős nemzeti szervezeteknek és az adott bírósági szerveknek hozzáférést kell kapniuk a jogsértések nemzeti nyilvántartásához. A nemzeti nyilvántartásokban szereplő információk tagállamok közötti teljesen átlátható cseréje is javítja a hatékonyságot és egyenlő feltételeket biztosít az ellenőrzési tevékenységekhez.
- (91) *A nemzetközi megállapodások értelmében a tagállam általi túlhalászás az Unió számára az adott nemzetközi megállapodás szerint rendelkezésre álló kvóta csökkentéséhez vezethet. Ilyen csökkentés esetén, a Tanácsnak az adott állományra vagy állománycsoportra vonatkozó halászati lehetőségeknek az Európai Unió működéséről szóló szerződés (EUMSZ) 43. cikkének (3) bekezdése és az 1380/2013/EU rendelet 16. cikke szerinti elosztásakor – arra az évre vonatkozóan, amelynek tekintetében a csökkentés történt, és szükség esetén a következő évre vonatkozóan – úgy kell kiigazítani a tagállamok kvótáit, hogy azoknak a tagállamoknak, amelyek esetében nem történt túlhalászás, ne kelljen elszenvedniük az uniós kvóta csökkentését.*

- (92) A hitelesítés fontos lépés annak biztosításához, hogy a tagállamok által az 1224/2009/EK rendelet értelmében gyűjtött adatok megbízhatóak és hiánytalanok legyenek. Pontosítani kell a hitelesítendő adatkészletet és a tagállamok ellentmondások esetén érvényes kötelezettségeit.
- (93) A közös halászati *politika* szabályai szerinti feladatainak *teljesítése* érdekében a Bizottságnak hozzáférést *kell* kapnia a tagállamok által gyűjtött különböző adatokhoz. Pontosítani kell, hogy a Bizottság milyen adatokhoz kaphat hozzáférést és hogy azok felhasználásával milyen feladatokat végezzen el.

- (94) A tagállamok által gyűjtött adatok tudományos szempontból is nagy értékűek. Pontosítani kell, hogy a ***nemzeti, uniós vagy nemzetközi szinten elismert független*** tudományos testületek is hozzáférést kaphatnak az 1224/2009/EK rendelet értelmében gyűjtött adatokhoz **■**, különösen a hajó helyzetére vonatkozó adatokhoz és a halászati tevékenységre vonatkozó adatokhoz. ***Az ilyen adatok továbbítása előtt a tagállamoknak mérlegelniük kell, hogy a tudományos kutatás elvégezhető-e álnevesített vagy anonimizált adatok alapján, és ha igen, akkor a személyek azonosítására ily módon alkalmatlanná tett adatokat kell a tudományos szervek rendelkezésére bocsátaniuk.*** A tagállamok által a halászati tevékenységre vonatkozóan gyűjtött adatok a ***statisztikák készítése*** szempontjából is értékesek, ***különösen*** az Eurostat számára, ***amelynek képesnek kell lennie az említett adatok*** halászati statisztikák készítéséhez ***történő felhasználására.***

- (95) *Az Európai Parlament, az Európai Unió Tanácsa és a Bizottság decentralizált ügynökségekről elfogadott, 2012. július 19-i együttes nyilatkozatának megfelelően minden ügynökség esetében ötévente értékelést kell végezni a Bizottság megbízásából. Mivel számos halászati és környezetvédelmi kihívás szorosan összefügg egymással, a Bizottság az Európai Környezetvédelmi Ügynökség (a továbbiakban: az EEA) következő időszakos értékelésével összefüggésben megvizsgálja, hogyan lehetne megerősíteni az együttműködést és a megfelelő adatmegosztást az Európai Halászati Ellenőrző Hivatal (a továbbiakban: a Hivatal) és az EEA között, és milyen formában lehetne ezt a megerősített együttműködést hivatalossá tenni, beleértve szükség esetén az erre vonatkozó jogalkotási javaslat vagy egyéb intézkedések benyújtását.*
- (96) Mivel a tagállamok közötti adatcsere elsőrendű fontosságú a közös halászati politika szabályai szerinti kötelezettségek ellenőrzéséhez és érvényesítéséhez, ezért az ilyen cserékre vonatkozó rendelkezéseket pontosítani kell. ■

- (97) *Annak érdekében, hogy a Bizottság hitelesíteni tudja a tagállamok által szolgáltatott fogási adatokat, és hogy teljesíteni tudja a nemzetközi megállapodásokkal kapcsolatos kötelezettségeit, a tagállamoknak közvetlen elektronikus adatcsere útján a Bizottság rendelkezésére kell bocsátaniuk a lobogójuk alatt közlekedő halászhajók tevékenységére vonatkozó adatokat.*
- (98) A tagállamok által gyűjtött azon adatok, amelyekhez a Bizottság számára hozzáférést kell biztosítani, mint például a halászati tevékenységre vonatkozó adatok, az ellenőrzési adatok, **valamint** a jogsértésekre vonatkozó **adatok**, **■** tartalmazhatnak személyes adatokat. Mivel az **egyedi** halászatiút-azonosító szám, illetve a halászhajó neve, **vagy – hajó nélküli halászat esetén – az egyedi halászatnap-azonosító szám** lehetővé teheti természetes személyek, például a halászhajó tulajdonosának vagy parancsnokának az azonosítását, ezért bizonyos körülmények között az ilyen adatokat tartalmazó információk is személyes adatoknak minősülhetnek.

- (99) *Az (EU) 2016/679¹⁹ és az (EU) 2018/1725²⁰ európai parlamenti és tanácsi rendelet, valamint a személyes adatok egyes adatkezelései esetében az (EU) 2016/680 európai parlamenti és tanácsi irányelvet²¹ átültető nemzeti rendelkezések alkalmazandók, ha a személyes adatok kezelése az 1005/2008/EK és az 1224/2009/EK rendelettel, valamint az (EU) 2019/473 európai parlamenti és tanácsi rendelettel²² összefüggésben történik, és biztosítani kell, hogy a személyes adatok védelmével kapcsolatos kötelezettségeket mindenkor és minden szinten betartsák.*

¹⁹ *Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2016/679 rendelete (2016. április 27.) a természetes személyeknek a személyes adatok kezelése tekintetében történő védelméről és az ilyen adatok szabad áramlásáról, valamint a 95/46/EK irányelv hatályon kívül helyezéséről (HL L 119., 2016.5.4., 1. o.).*

²⁰ *Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2018/1725 rendelete (2018. október 23.) a természetes személyeknek a személyes adatok uniós intézmények, szervek, hivatalok és ügynökségek általi kezelése tekintetében való védelméről és az ilyen adatok szabad áramlásáról, valamint a 45/2001/EK rendelet és az 1247/2002/EK határozat hatályon kívül helyezéséről (HL L 295., 2018.11.21., 39. o.).*

²¹ *Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2016/680 irányelve (2016. április 27.) a személyes adatoknak az illetékes hatóságok által a bűncselekmények megelőzése, nyomozása, felderítése, a vádeljárás lefolytatása vagy büntetőjogi szankciók végrehajtása céljából végzett kezelése tekintetében a természetes személyek védelméről és az ilyen adatok szabad áramlásáról, valamint a 2008/977/IB tanácsi kerethatározat hatályon kívül helyezéséről (HL L 119., 2016.5.4., 89. o.)*

²² *Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2019/473 rendelete (2019. március 19.) az Európai Halászati Ellenőrző Hivatalról (HL L 83., 2019.3.25., 18. o.).*

- (100) *Az 1224/2009/EK rendelet alapján gyűjtött információkban szereplő személyes adatok kezelése szükséges a közös halászati politika szabályai és célkitűzései hatékony végrehajtásának és betartásának biztosításához. A tagállamoknak különösen a halászati lehetőségek nyomon követése – beleértve a kvótafelhasználást –, az egyéb gazdálkodási és állományvédelmi intézkedéseknek való megfelelés biztosítása, a halászati tevékenységek nyomon követése vagy a kockázatalapú ellenőrzést lehetővé tevő értékelés elvégzése céljából kezelniük kell a hajók helyzetére vonatkozó adatokat, a halászati naplókat, a kirakodási nyilatkozatokat, az értékesítési bizonylatokat és más halászati tevékenységre vonatkozó adatokat annak érdekében, hogy elvégezhessek a hitelesítést és keresztellenőrzéseket. Erre annak biztosítása érdekében van szükség, hogy a piaci szereplők által benyújtott adatok teljesek és pontosak legyenek, és hogy a piaci szereplők betartsák a közös halászati politika szabályait. Annak érdekében, hogy a közös halászati politika szabályainak alkalmazását ellenőrzések, vizsgálatok vagy átvilágítások révén ellenőrizni és értékelni lehessen, valamint a tagállamok ellenőrzési tevékenységét nyomon lehessen követni, a Bizottságnak vagy az általa kijelölt szervnek a halászati tevékenységre vonatkozó adatokon kívül az vizsgálatokat és ellenőrzést végző megfigyelők jelentéseiben szereplő adatokhoz és a jogsértésekre vonatkozó adatokhoz is hozzá kell férnie, és képesnek kell lennie arra, hogy kezelje azokat. Ezen túlmenően a [] nemzetközi megállapodások és állományvédelmi intézkedések [] betartásának előkészítésével és nyomon követésével összefüggésben a Bizottságnak képesnek kell lennie arra, hogy kezelje [] az uniós halászhajók uniós vizeken kívüli halászati tevékenységeire vonatkozó adatokat, beleértve a hajóazonosító számokat, valamint a hajó tulajdonosának és parancsnokának nevét. A halászati tevékenységre vonatkozó adatok kezelése az egyes halászhajók, a tagállamok vagy az Unió halászati jogainak bizonyítása, védelme vagy megállapítása céljából is szükséges lehet.*

- (101) *A tagállamok, a Bizottság vagy az általa kijelölt szerv nem tárolhatja a személyes adatokat hosszabb ideig, mint amennyi azon célok eléréséhez szükséges, amelyek a személyes adatok kezelését szükségessé tették. E célból meg kell határozni az 1224/2009/EK rendelet keretében kezelt személyes adatok maximális megőrzési idejét.*
- (102) *Annak érdekében, hogy az 1224/2009/EK rendeletben meghatározott feladatokat elláthassák, a Bizottságnak, az általa kijelölt szervnek és a tagállamoknak képesnek kell lenniük arra, hogy – amennyiben ez bizonyos célokból szükséges – az említett rendelet alapján gyűjtött információkban szereplő személyes adatokat a vonatkozó adatok megszerzését követő legfeljebb öt évig megőrizzék. A tagállamok az adatok ellenőrzése és helyesbítése érdekében elvégzik a korábbi évek adatainak validálását a teljes és pontos adatok biztosítása céljából. A tagállamok a kockázatkezelés érdekében értékelik az előző évek adatait is. A Bizottságnak nyomon kell követnie és értékelnie kell a közös halászati politika tagállamok általi végrehajtását, és e célból meg kell vizsgálnia az 1224/2009/EK rendelet alapján gyűjtött, több korábbi évre vonatkozó adatokat, például az auditok és vizsgálatok során.*

- (103) *A jogsértések, vizsgálatok, ellenőrzések, panaszok vagy átvilágítások nyomán tett intézkedések, illetve a folyamatban lévő bírósági vagy közigazgatási eljárások esetében azonban a tagállamok és a Bizottság számára lehetővé kell tenni, hogy bizonyos adatokat az érintett közigazgatási vagy bírósági eljárás végéig, illetve a szankciók alkalmazásához szükséges ideig megőrizhessenek, mivel az ilyen adatokra az ilyen eljárások teljes időtartama alatt, valamint a szankciók – például a pontrendszer – alkalmazása során is szükség lehet.*
- (104) *Továbbá annak érdekében, hogy az uniós hajók halászati tevékenységét bizonyítani lehessen – például amennyiben ez szükséges annak igazolása érdekében, hogy az Unió és a tagállamok eleget tettek nemzetközi megállapodásokból eredő kötelezettségeiknek, illetve a történelmi vagy egyéb halászati jogokra vonatkozó igények alátámasztása érdekében – a tagállamoknak képesnek kell lenniük arra, hogy a halászati tevékenységekre vonatkozó adatokat legfeljebb tíz évig megőrizzék.*

- (105) *A múltbeli halászati tevékenységekre vonatkozó bizonyos adatokra szükség van a szakpolitikai értékelések és hatásvizsgálatok, valamint a tudományos kutatás és a tudományos tanácsadás céljából, amelyek a közös halászati politika keretében a halászati tevékenységek irányítását és a tengerek biológiai erőforrásainak védelmét támasztják alá. A tengerek biológiai erőforrásai fejlődését jellemző tendenciák és mintázatok általában hosszabb távú szemléletet és évtizedek adatainak elemzését igénylik. A tagállamok számára ezért lehetővé kell tenni, hogy bizonyos személyes adatokat 25 évig is megőrizhessenek, annak érdekében, hogy a halászati tevékenységeknek a tengerek biológiai erőforrásaira és a környezetre gyakorolt hatását hosszabb időszakokra kiterjedően elemezni lehessen.*
- (106) *Az (EU) 2016/679 rendelet 25. cikkével összhangban az adatkezelőknek megfelelő technikai és szervezési intézkedéseket kell végrehajtaniuk, amelyek biztosítják a beépített és alapértelmezett adatvédelmet. Az adatvédelmi elveket be kell tartani az elektronikus távellenőrzési rendszerek – beleértve a zárláncú televíziós rendszereket is – követelményeire, műszaki előírásaira, telepítésére és működésére vonatkozó részletes szabályok megállapításakor. E rendszereket különösen úgy kell megtervezni és megvalósítani, hogy a lehető legnagyobb mértékben kizárják az elektronikus távellenőrzési rendszerekből származó rögzített videofelvételeken a természetes személyek arcképének előfordulását és azonosításukat, és garanciákat kell előírni arra az esetre, ha ilyen azonosításra kivételesen mégis sor kerül.*

- (107) ***Tisztázni kell a tagállamok és a Bizottság kötelezettségeit az 1224/2009/EK rendelet keretében gyűjtött, kapott és továbbított, a szakmai és üzleti titoktartás hatálya alá tartozó információkkal kapcsolatban. Az ilyen információkat csak az információt szolgáltató tagállam vagy intézmény hozzájárulásával lehet továbbítani a tagállamokon, a Bizottságon vagy az általa kijelölt szervek kívüli olyan személyeknek, akiknek ilyen hozzáféréssel kell rendelkezniük ahhoz, hogy feladataikat elláthassák. A hozzájárulás megtagadása esetén az elutasítást meg kell indokolni.***
- (108) Az 1224/2009/EK rendelet hatásköröket ruház a Bizottságra az említett rendelet egyes rendelkezéseinek végrehajtása érdekében.
- (109) A Lisszaboni Szerződés hatálybalépésének következtében az 1224/2009/EK rendelet alapján a Bizottságra ruházott hatásköröket össze kell hangolni az EUMSZ 290. és 291. cikkével.

(110) A Bizottságot fel kell hatalmazni arra, hogy az EUMSZ 290. cikkének megfelelően jogi aktusokat fogadjon el az 1224/2009/EK rendeletnek az ellenőrzésre vonatkozó egyedi szabályokkal történő kiegészítése érdekében az alábbiak tekintetében:

- az elektronikus adatrögzítési és jelentéstételi rendszerek meghibásodása esetén alkalmazandó szabályok a hajómegfigyelés, a halászati napló, az előzetes értesítés, valamint *az átrakási és* a kirakodási nyilatkozatok tekintetében,
- a halászhajók egyes kategóriáinak mentesítése az előzetes értesítés és az átrakási nyilatkozat kitöltésére és benyújtására vonatkozó kötelezettség alól,
- *a többéves tervek hatálya alá tartozó egyes tengerfenéki állományok tekintetében a tengerfenéki állományok elkülönített tárolására vonatkozóan megállapított kötelezettség alóli mentesség,*

- a nyomkövető rendszerek működésére vonatkozó részletes szabályok,
-
- a mérlegelési eljárások szabályai és a kis méretű nyílt tengeri fajokra vonatkozó különleges szabályok,
- a megfigyelő ellenőrökre vonatkozó szabályok,
- az vizsgálatokra vonatkozó szabályok a tagállamok illetékes hatóságai és a piaci szereplők számára,
- a halászati engedély felfüggesztése vagy visszavonása *nyomán tett intézkedések* és a pontok törlését *indokoló körülmények*,
- a nemzeti ellenőrzési ■ programokra, az *ellenőrzésről és vizsgálatokról szóló éves* jelentésekre, valamint a referenciaértékek meghatározására vonatkozó minimumkövetelmények,
- határidő meghatározása a tagállamok részére annak igazolására, hogy az állományok kiaknázása biztonságosan folytatható, ■
- a *közös halászati politika* szabályainak *be nem tartása miatt alkalmazott kvótacsökkentés*.

A Bizottságot fel kell hatalmazni arra is, hogy az EUMSZ 290. cikkének megfelelően jogi aktusokat fogadjon el *az 1224/2009/EK rendelet IV. mellékletében meghatározott kritériumok jegyzékének módosítása céljából*.

Különösen fontos, hogy a Bizottság az előkészítő munkája során megfelelő konzultációkat folytasson, többek között szakértői szinten is, és hogy e konzultációkra a jogalkotás minőségének javításáról szóló, 2016. április 13-i intézményközi megállapodásban²³ megállapított elvekkel összhangban kerüljön sor. Így különösen a felhatalmazáson alapuló jogi aktusok előkészítésében való egyenlő részvétel biztosítása érdekében az Európai Parlament és a Tanács a tagállamok szakértőivel egyidejűleg kap kézhez minden dokumentumot, és szakértőik rendszeresen részt vehetnek a Bizottság felhatalmazáson alapuló jogi aktusok előkészítésével foglalkozó szakértői csoportjainak ülésein.

(111) A Bizottságra végrehajtási hatásköröket kell ruházni az 1224/2009/EK rendelet egységes feltételek mellett történő végrehajtásának biztosítása érdekében, az alábbiak tekintetében:

- a halászati jogosítványok és a halászati engedélyek,
- a halászhajók, halászeszközök és vízi járművek jelölése és azonosítása,
- a hajómegfigyelési rendszerek műszaki követelményei és jellemzői,

²³ HL L 123., 2016.5.12., 1. o.

- a hibahatár,
- átváltási tényezők, amelyek segítségével a tárolt vagy feldolgozott hal tömege átváltható élőtömegre,
- a hajó helyzetére vonatkozó adatok tartalma, valamint a halászati naplók, **■** átrakási nyilatkozatok és kirakodási nyilatkozatok tartalma és formátuma, kitöltési szabályai, digitális rögzítése és továbbítása,
- az *elektronikus* távellenőrzési **rendszerekre ■ vonatkozó ■** követelmények és **műszaki előírások**, beleértve a zártláncú televíziós rendszereket is, **a flottaszegmensek meghatározása és az ilyen rendszerekből származó adatok kezelése,**
- a Bizottság felé továbbítandó fogásnyilvántartási adatok és a halászati erő kifejtés formátuma,
- korrekciós intézkedés egy tagállamnak okozott kár esetén,
- a fogóhajók motorteljesítményének és tonnatartalmának ellenőrzése, valamint a halászeszközök típusának, számának és jellemzőinek ellenőrzése,
- a motorteljesítményt folyamatosan figyelő **rendszerek** műszaki követelményei és jellemzői,
- a motorteljesítmény hitelesítése,

- *a hajó nélküli halászatra* vonatkozó *fogási nyilatkozatokra vonatkozó szabályok,*
- *a rekreációs célú halászat esetében azon fajok, állományok vagy állománycsoportok jegyzéke, amelyekre a nyilvántartásra, az adatok rögzítésére és bejelentésére, a fogási adatok benyújtására és a halászeszközök jelölésére vonatkozó szabályok vonatkoznak,*
- mintavételi tervek, *ellenőrzési tervek és közös ellenőrzési programok a mérlegelésre,*
- *mérési eljárások, mérési nyilvántartások és mérési rendszerek,*
- *az átvételi nyilatkozatokra és a fuvarokmányokra vonatkozó részletes szabályok,*
- felügyeleti jelentések és vizsgálati jelentések,
- a vizsgálati és felügyeleti jelentések adatbázisának üzemeltetése,
- kvótákkal szembeni mennyiségek rögzítése korrekciós intézkedések esetén,
- a jogosítványok jogosultjaira és a parancsnokokra vonatkozó pontrendszer üzemeltetése,

- egyedi ellenőrzési és vizsgálati programok,
- **I**
- adatokhoz való hozzáférés és adatsere,
- a tagállamok általi jelentéstétel, és
- kölcsönös segítségnyújtás.

Ezeket a végrehajtási hatásköröket a 182/2011/EU európai parlamenti és tanácsi rendeletnek²⁴ megfelelően kell gyakorolni.

²⁴ Az Európai Parlament és a Tanács 182/2011/EU rendelete (2011. február 16.) a Bizottság végrehajtási hatásköreinek gyakorlására vonatkozó tagállami ellenőrzési mechanizmusok szabályainak és általános elveinek megállapításáról (HL L 55., 2011.2.28., 13. o.).

- (112) A Lisszaboni Szerződés hatálybalépésének következtében egyes olyan rendelkezéseket, amelyek a döntéshozatalt a Tanács kizárólagos hatáskörébe utalják, ki kell igazítani annak érdekében, hogy e rendelkezések összhangba kerüljenek a közös halászati politikára alkalmazandó új eljárásokkal. Ezért át kell fogalmazni az 1224/2009/EK rendelet alábbi elemekre vonatkozó rendelkezéseit: valamennyi többéves terv vonatkozásában olyan fogási küszöbérték elfogadása, amely felett a kijelölt kikötőt vagy ***kirakodóhelyet*** kell használni, továbbá az adatközlés gyakoriságának meghatározása; ésmegfigyelő ellenőrzési program létrehozása.
- (113) Az 1224/2009/EK rendeletet ezért ennek megfelelően módosítani kell.
- (114) Az 1224/2009/EK rendelet hatályával való összhang érdekében ki kell terjeszteni az (EU) **2019/473** ■ rendelet célkitűzéseit. A Hivatal ***kötelezettségvállalásának ki kell terjednie a közös halászati politika szabályai*** alkalmazásának harmonizálására. ***Ennek magában kell foglalnia*** az ellenőrzési és vizsgálati technikák területén végzett kutatás-fejlesztést, ***beleértve – a tagállamokkal együttműködve – a kísérleti programok kidolgozását,*** valamint a Bizottság számára történő segítségnyújtást egyes területeken.

- (115) Biztosítani kell, hogy az adatkezelés és adatcsere keretén belül a Hivatal **betartsa** a személyes adatok védelmével kapcsolatban az (EU) **2018/1725** rendeletben meghatározott kötelezettségeket.
- (116) *A Hivatal igazgatási tanácsának* lehetőséget kell biztosítani arra, **hogy az érintett uniós intézmények képviselőit meghívja az üléseire.**
- (117) *Az (EU) 2019/473 rendeletnek a Hivatal igazgatási tanácsának összetételéről szóló rendelkezéseit módosítani kell annak érdekében, hogy az Európai Parlament egy képviselője is helyet kapjon benne, összhangban az Európai Parlament, a Tanács és a Bizottság decentralizált ügynökségekről szóló, 2012. július 19-i közös nyilatkozatához csatolt közös megközelítéssel. Ez a módosítás nem érintheti az Európai Parlamentnek a Hivatal költségvetésének végrehajtására vonatkozó mentesítéssel kapcsolatos szerepét. Az igazgatási tanács valamennyi tagját a halászati ellenőrzés és felügyelet területén szerzett releváns tapasztalataik és szakértelmük alapján kell kinevezni, és esetükben nem állhat fenn olyan közvetlen vagy közvetett összeférhetetlenség, amely függetlenségüket veszélyeztetné. Kizárólag a tagállamok képviselői és a Bizottság rendelkezhetnek szavazati joggal.*

- (118) *A Hivatalnak hozzá kell járulnia az Unió integrált tengerpolitikájának végrehajtásához. E célból a Hivatalnak képesnek kell lennie arra, hogy igazgatási megállapodásokat kössön az említett politika végrehajtásában szintén részt vevő más uniós szervekkel.*
- (119) Egyértelművé kell tenni, hogy *a Hivatal ügyvezető igazgatója által készített egységes programozási dokumentum tervezetét* az igazgatási tanács elé kell terjeszteni **■** .
- (120) *A következőket programozás biztosítása és az (EU) 2019/473 rendeletnek az (EU) 2019/715 felhatalmazáson alapuló bizottsági rendelettel²⁵ való összehangolása érdekében a Hivatalnak az éves és a többéves programozásra kiterjedő egységes programozási dokumentumot kell készítenie.*
- (121) Egyértelművé kell tenni, hogy a Hivatal *számára lehetővé kell tenni*, hogy az *egyéb* típusú bevételek sérelme nélkül is kaphasson forrásokat átruházási megállapodások és eseti vissza nem téríthető támogatások formájában.

²⁵ *A Bizottság (EU) 2019/715 felhatalmazáson alapuló rendelete (2018. december 18.) az Európai Unió működéséről szóló szerződés és az Euratom-Szerződés keretében létrehozott és az (EU, Euratom) 2018/1046 európai parlamenti és tanácsi rendelet 70. cikkében említett szervekre vonatkozó pénzügyi keretszabályzatról (HL L 122., 2019.5.10., 1. o.).*

- (122) ■ A Hivatal Bizottság általi **rendszeres** értékelésére vonatkozó rendelkezéseket ■ pontosítani kell, *és összhangba kell hozni az Európai Parlament, a Tanács és a Bizottság decentralizált ügynökségekről szóló, 2012. július 19-i együttes nyilatkozatához csatolt közös megközelítéssel. A tagállamoknak és a Hivatal a Bizottság rendelkezésére kell bocsátaniuk az említett értékelés elkészítéséhez szükséges információkat. Az értékeléshez a Bizottságnak az összes érintett érdekelt féltől is hozzájárulást kell kérnie. Az értékelés feladatmeghatározása során a Bizottságnak konzultálnia kell a Hivatal igazgatási tanácsával.*
- (123) Az (EU) 2019/473 rendeletet ezért ennek megfelelően módosítani kell.

- (124) Az ellenőrzési rendelkezések közötti következetesség biztosítása érdekében módosítani kell az 1967/2006/EK tanácsi rendeletet²⁶ és az (EU) 2016/1139 európai parlamenti és tanácsi rendeletet²⁷. A rekreációs célú halászat ellenőrzésére, valamint az átrakások és fogásnyilvántartások rögzítésére és jelentésére vonatkozóan az 1967/2006/EK [] rendeletben foglalt rendelkezéseket, továbbá a halászati naplókra [] vonatkozóan *az (EU) 2016/1139 rendeletben foglalt rendelkezéseket el kell hagyni, és helyettük az 1224/2009/EK rendelet vonatkozó rendelkezéseit kell alkalmazni. Ezenkívül módosítani kell a halászati naplóban rögzített becslések hibahatárára vonatkozóan az (EU) 2016/1139 rendeletben foglalt rendelkezéseket.*

²⁶ A Tanács 1967/2006/EK rendelete (2006. december 21.) a földközi-tengeri halászati erőforrások fenntartható kiaknázásával kapcsolatos irányítási intézkedésekről, a 2847/93/EGK rendelet módosításáról és az 1626/94/EK rendelet hatályon kívül helyezéséről (HL L 409., 2006.12.30., 11. o.).

¹⁹ Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2016/1139 rendelete (2016. július 6.) a közönséges tőkehal, a hering és a spratt balti-tengeri állományaira és a halászatukra vonatkozó többéves terv létrehozásáról, a 2187/2005/EK tanácsi rendelet módosításáról és az 1098/2007/EK tanácsi rendelet hatályon kívül helyezéséről (HL L 191., 2016.7.15., 1. o.).

- (125) Az 1005/2008/EK rendelet III. fejezetében szereplő fogási tanúsítási rendszer papíralapú és emiatt nem hatékony, továbbá nincs összhangban a halászati termékek digitális nyommonkövethetőségi rendszerével. A nemzetközi kötelezettségvállalásokkal összhangban, valamint a rendszer hatékony megvalósítása érdekében az 1005/2008/EK rendeletet módosítani kell *az (EU) 2017/625 európai parlamenti és tanácsi rendeletben²⁸ említett TRACES-en alapuló, a fogási tanúsítványok és kapcsolódó dokumentumok kezelésére szolgáló adatbázis (CATCH) létrehozása érdekében, lehetővé téve a kockázatalapú ellenőrzést, csökkentve a csalárd behozatalok lehetőségeit és mérsékelve a tagállamok adminisztratív terheit.*

²⁸ *Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2017/625 rendelete (2017. március 15.) az élelmiszer- és takarmányjog, valamint az állategészségügyi és állatjóléti szabályok, a növényegészségügyi szabályok, és a növényvédő szerekre vonatkozó szabályok alkalmazásának biztosítása céljából végzett hatósági ellenőrzésekről és más hatósági tevékenységekről, továbbá a 999/2001/EK, a 396/2005/EK, az 1069/2009/EK, az 1107/2009/EK, az 1151/2012/EU, a 652/2014/EU, az (EU) 2016/429 és az (EU) 2016/2031 európai parlamenti és tanácsi rendelet, az 1/2005/EK és az 1099/2009/EK tanácsi rendelet, valamint a 98/58/EK, az 1999/74/EK, a 2007/43/EK, a 2008/119/EK és a 2008/120/EK tanácsi irányelv módosításáról, és a 854/2004/EK és a 882/2004/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet, a 89/608/EGK, a 89/662/EGK, a 90/425/EGK, a 91/496/EGK, a 96/23/EK, a 96/93/EK és a 97/78/EK tanácsi irányelv és a 92/438/EGK tanácsi határozat hatályon kívül helyezéséről (a hatósági ellenőrzésekről szóló rendelet) (HL L 95., 2017.4.7., 1. o.)*

- (126) Az 1005/2008/EK rendelet végrehajtása egységes feltételeinek biztosításához, és különösen az 1005/2008/EK rendelet *szerinti*, a halászati termékek behozatalát és kivitelét érintő átvizsgálásokhoz, vizsgálatokhoz, ellenőrzéshez és más vonatkozó hatósági tevékenységekhez tartozó információk és dokumentumok integrált kezelésének, tárolásának és cseréjének lehetővé tétele érdekében a Bizottságra végrehajtási ■ hatásköröket kell ruházni a *TRACES*-en alapuló CATCH működésével és fejlesztésével kapcsolatban.
- (127) *A Bizottságot fel kell hatalmazni arra, hogy az EUMSZ 290. cikkének megfelelően jogi aktusokat fogadjon el az 1005/2008/EK rendeletnek a CATCH alkalmazása alóli mentesség feltételeinek meghatározásával történő kiegészítése érdekében.*

- (128) *Az uniós piacra szánt halászati termékek nyomonkövethetőségének javítása érdekében a fogási tanúsítási rendszer keretében különleges követelményeket kell bevezetni az osztott szállítmányokra vonatkozóan. A Bizottságot fel kell hatalmazni arra, hogy az EUMSZ 290. cikkének megfelelően jogi aktusokat fogadjon el az 1005/2008/EK rendeletnek az ilyen követelmények ellenőrzésének harmonizálását célzó dokumentumminta kidolgozása révén történő kiegészítése érdekében.*
- (129) *A jogellenes, be nem jelentett és szabályozatlan halászat elleni küzdelemben nem együttműködő harmadik országokkal szembeni intézkedések megerősítése érdekében az uniós piaci szereplők számára meg kell tiltani az ilyen harmadik országok lobogója alatt közlekedő halászhajók birtoklását – ideértve az (EU) 2015/849 európai parlamenti és tanácsi irányelv²⁹ 3. cikkének 6. pontjában meghatározott tényleges tulajdonosként való birtoklást is – illetve üzemeltetését vagy irányítását. Ezen túlmenően meg kell tiltani, hogy az ilyen harmadik országok lobogója alatt közlekedő halászhajók hozzáférjenek a kikötői szolgáltatásokhoz, valamint azt, hogy az uniós kikötőkben kirakodási vagy átrakási műveleteket végezzenek.*

²⁹ Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2015/849 irányelve (2015. május 20.) a pénzügyi rendszerek pénzmosás vagy terrorizmusfinanszírozás céljára való felhasználásának megelőzéséről, a 648/2012/EU európai parlamenti és tanácsi rendelet módosításáról, valamint a 2005/60/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv és a 2006/70/EK bizottsági irányelv hatályon kívül helyezéséről (HL L 141., 2015.6.5., 73. o.).

- (130) A halászati ellenőrzést szabályozó uniós jogi aktusok közötti következetesség biztosítása érdekében a súlyos jogsértésekre, ***azonnali végrehajtási intézkedésekre, szankciókra és járulékos szankciókra*** vonatkozóan az 1005/2008/EK rendeletben foglalt ■ rendelkezéseket el kell hagyni és szükség ***esetén*** át kell helyezni a halászati ellenőrzés ***területén*** ■ fő jogi eszköznek számító 1224/2009/EK rendeletbe. Az 1005/2008/EK rendeletben ennek megfelelően hivatkozni kell az 1224/2009/EK rendelet súlyos jogsértésekre, ***azonnali végrehajtási intézkedésekre, szankciókra és járulékos szankciókra*** vonatkozó rendelkezéseire.
- (131) Az 1005/2008/EK rendeletet ezért ennek megfelelően módosítani kell.
- (132) ***Mivel az Unión kívüli átrakásra vonatkozó szabályokat az 1224/2009/EK rendelet állapítja meg, az (EU) 2017/2403 rendelet II. címének VI. fejezete, amely a nyílt tengeren és közvetlen engedély alapján történő átrakásra vonatkozó szabályokat tartalmazza, feleslegessé vált, és azt el kell hagyni. Az (EU) 2017/2403 rendeletet ezért ennek megfelelően módosítani kell.***

- (133) *Az e rendelet által bevezetett módosítások a kisebb módosításoktól a nagyobb változásokig terjednek, és az új szabályok alkalmazására való felkészüléshez különböző időszakokra van szükség. Ezért e módosítások alkalmazásának időpontjait differenciáltan kell meghatározni, és azoknak megfelelőnek kell lenniük az említett szabályok alkalmazására való felkészüléshez. Ezen túlmenően be kell vezetni bizonyos átmeneti rendelkezéseket, amelyek szükségesek az új szabályokra való zökkenőmentes átállás biztosításához.*
- (134) *Az európai adatvédelmi biztossal az (EU) 2018/1725 rendelet 42. cikkének (1) bekezdésével összhangban konzultációra került sor, és a biztos 2018. július 18-án véleményt nyilvánított,*

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

1. cikk

Az 1224/2009/EK rendelet módosításai

Az 1224/2009/EK rendelet a következőképpen módosul:

1. A 4. cikk a következőképpen módosul:

a) a bevezető **rész** helyébe a következő szöveg lép:

„Amennyiben e rendelet másként nem rendelkezik, e rendelet **alkalmazásában** az 1380/2013/EU európai parlamenti és tanácsi rendelet* 4. cikkében és az 1379/2013/EU európai parlamenti és tanácsi rendelet** 5. cikkében szereplő fogalommeghatározásokat kell alkalmazni. **Ezen túlmenően az alábbi fogalommeghatározásokat is alkalmazni kell:**”

* *Az Európai Parlament és a Tanács 1380/2013/EU rendelete (2013. december 11.) a közös halászati politikáról, az 1954/2003/EK és az 1224/2009/EK tanácsi rendelet módosításáról, valamint a 2371/2002/EK és a 639/2004/EK tanácsi rendelet és a 2004/585/EK tanácsi határozat hatályon kívül helyezéséről (HL L 354., 2013.12.28., 22. o.).*

** *Az Európai Parlament és a Tanács 1379/2013/EU rendelete (2013. december 11.) a halászati és akvakultúra-termékek piacának közös szervezéséről, az 1184/2006/EK és az 1224/2009/EK tanácsi rendelet módosításáról, valamint a 104/2000/EK tanácsi rendelet hatályon kívül helyezéséről (HL L 354., 28.12.2013., 1. o.).”;*

b) a cikk a következő ponttal egészül ki:

„1a. »halászati művelet«: bármely, a halak felkutatásával, az aktív halászeszközök kivetésével, vontatásával és fedélzetre húzásával, a passzív halászeszközök kihelyezésével, lemerítésével, kiemelésével vagy áthelyezésével, valamint az ejtett fogásnak a halászeszközből, a tartóhálóból vagy a szállítóketrecből hízaló- és tenyésztőketrecekbe történő áthelyezésével kapcsolatos tevékenység;”

c) a 2. ■ pont helyébe a következő szöveg lép:

„2. »a közös halászati politika szabályai«: a tengerek biológiai erőforrásainak védelmére, kezelésére és kiaknázására, az akvakultúrára, **valamint** a halászati és akvakultúra-termékek feldolgozására, szállítására és forgalmazására **vonatkozó**, jogilag kötelező erejű uniós jogi aktusok és az Unió **alkalmazandó** nemzetközi **kötelezettségvállalásai**;”

d) az 5., a 6. és a 7. pont helyébe a következő szöveg lép:

- „5. »felügyelet«: halászati tevékenységek megfigyelése vizsgálati hajók, szolgálati repülőgépek vagy szolgálati távirányítású légi jármű-rendszerek, járművek vagy más eszközök által, ideértve a technikai felderítő és azonosító módszereket is;
6. »tisztviselő«: egy tagállam illetékes hatósága, a Bizottság vagy – az (EU) 2019/473 európai parlamenti és tanácsi rendelettel* létrehozott – Európai Halászati Ellenőrző Hivatal (EFCA) által ellenőrzések vagy vizsgálatok végzésére felhatalmazott személy;
7. »uniós ellenőr«: egy tagállam, a Bizottság vagy az EFCA tisztviselője, akinek a nevét a 79. cikk szerint létrehozott lista tartalmazza;

* Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2019/473 rendelete (2019. március 19.) az Európai Halászati Ellenőrző Hivatalról (HL L 83., 2019.3.25., 18. o.).”;

e) a 9. és a 10. pont helyébe a következő szöveg lép:

„9. »halászati jogosítvány«: hivatalos okmány, amely a nemzeti szabályokban megállapítottak szerint tulajdonosát feljogosítja arra, hogy bizonyos halászati kapacitást a tengerek biológiai erőforrásainak kereskedelmi kiaknázására használjon fel;

10. »halászati engedély«: uniós halászhajóra adott esetben a halászati jogosítványa mellé kiadott engedély, amely feljogosítja a hajót arra, hogy meghatározott időtartamon belül, meghatározott feltételek mellett meghatározott halászati tevékenységeket végezzen egy adott területen vagy egy adott halászat tekintetében;»

f) a 12. pont helyébe a következő szöveg lép:

„12. »a hajó helyzetére vonatkozó adatok«: a halászhajó azonosítására, földrajzi helyzetére, a dátumra, az időpontra, az útirányra és a sebességre vonatkozó adatok, amelyeket a halászhajók fedélzetén lévő nyomkövető eszközökkel a lobogó szerinti tagállam halászati felügyelő központjába továbbítanak;»

g) a 14. és a 15. pont helyébe a következő szöveg lép:

„14. ■ »halászati korlátozás hatálya alá tartozó terület«: ***egy vagy több tengermedencén belül földrajzilag konkrétan meghatározott*** tengeri terület, ahol ***a közös halászati politika szabályai értelmében a tengerek biológiai erőforrásainak jobb megóvása, illetve a tengeri ökoszisztémák jobb védelme érdekében minden vagy néhány*** halászati tevékenység ***átmeneti*** vagy tartós korlátozás vagy tilalom alá esik;

15. »halászati felügyelő központ«: ***a lobogó szerinti tagállam által létrehozott, valamint az automatikus adatfogadást és -feldolgozást, -elemzést, -ellenőrzést, -figyelést, továbbá az elektronikus adatátvitelt lehetővé tevő számítógépes hardverrel és szoftverrel felszerelt műveleti központ;***”

h) a cikk a következő ponttal egészül ki:

„15a. »kirakodóhely«: az (EU) 2017/352 európai parlamenti és tanácsi rendelet* 2. cikkének 16. pontjában meghatározott tengeri kikötőtől eltérő, a kirakodás helye szerinti tagállam által hivatalosan elismert helyszín;

*** Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2017/352 rendelete (2017. február 15.) a kikötői szolgáltatások nyújtását és a kikötők pénzügyi átláthatóságára vonatkozó közös szabályokat biztosító keretrendszer létrehozásáról (HL L 57., 2017.3.3., 1. o.).”;**

i) a 20., a 21. és a 22. pont helyébe a következő szöveg lép:

„20. »tétel«: a halászati vagy akvakultúra-termékek egységeinek egy tétele;

21. »feldolgozás«: az a folyamat, amellyel a kiszerelet elkészítik. Idetartozik a hal vágása, filézése, csomagolása, konzerválása, fagyasztása, füstölése, sózása, főzése, pácolása, szárítása vagy egyéb módon forgalmazásra történő előkészítése;

22. »kirakodás«: a haláshajó fedélzetén található halászati termékek bármely mennyiségének partra történő első kirakodása;”

j) a 23. pontot el kell hagyni;

k) a 24. pont helyébe a következő szöveg lép:

„24. »többéves *terv*«: az 1380/2013/EU rendelet 9. és 10. cikkében említett terv, vagy az **EUMSZ 43. cikkének (2) bekezdése** alapján elfogadott, adott halállományok esetében konkrét gazdálkodást vagy helyreállítást előíró és **egy** évnél hosszabb **időszakra vonatkozó** egyéb uniós intézkedés;”

l) a 28. pont helyébe a következő szöveg lép:

„28. »rekreációs célú halászat«: a tengerek biológiai erőforrásainak szabadidős, turisztikai vagy sportolási célú kiaknázására irányuló, nem kereskedelmi célú halászati tevékenység;”

m) a 31. pont **helyébe a következő szöveg lép:**

„31. **»haláshajó«: fogóhajó vagy a tengerek biológiai erőforrásainak kereskedelmi célú kiaknázására használt bármely hajó – a segédhajókat, a halfeldolgozó hajókat, az átrakásban részt vevő hajókat, a vontatóhajókat, a kiegészítő hajókat és a halászati termékek szállítására szolgáló szállítóhajókat is beleértve – a konténerhajók és a kizárólag az akvakultúra területén használt hajók kivételével;**”

n) a cikk a következő pontokkal **egészül ki**:

- „33. »fogóhajó«: a tengerek biológiai erőforrásainak **kereskedelmi célú** kifogására **használt vagy** kifogására szolgáló **felszereléssel rendelkező** hajó;
34. »visszaengedés«: az a gyakorlat, amelynek során a halakat szándékosan kiengedik a halászeszközből még azelőtt, hogy az eszközt teljes mértékben a **fogóhajó** fedélzetére húznák;
35. »**halászati út**«: a fogóhajó bármely olyan útja, amely abban a pillanatban kezdődik, amikor a hajó elhagyja a kikötőt, és a hajó kikötőbe való érkezésével végződik;
36. »**egyedi halászatiút-azonosító szám**«: az elektronikus halászati napló által az egyes halászati utakra vonatkozóan generált egyedi szám;
37. »**érzékeny fajok**«: az (EU) 2019/1241 európai parlamenti és tanácsi rendelet* 6. cikkének 8. pontjában meghatározottak szerinti érzékeny fajok;

38. *»hajó nélküli halászat«: a tengerek biológiai erőforrásainak kereskedelmi célú kiaknázására irányuló tevékenység, amennyiben ezeket az erőforrásokat fogóhajó használata nélkül fogják ki vagy halásszák, például a kagylógyűjtés, a víz alatti halászat, a jéghalászat és a partról történő halászat, a gyalogos halászatot is ideértve;*
39. *»egyedi halászatnap-azonosító szám«: bármely olyan, 24 órából vagy annak egy részéből álló folyamatos időszakra vonatkozóan generált egyedi szám, amelynek során hajó nélkül halászatra kerül sor.*

* *Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2019/1241 rendelete (2019. június 20.) a halászati erőforrások és a tengeri ökoszisztémák technikai intézkedések révén történő védelméről, az 1967/2006/EK és az 1224/2009/EK tanácsi rendelet, továbbá az 1380/2013/EU, az (EU) 2016/1139, az (EU) 2018/973, az (EU) 2019/472 és az (EU) 2019/1022 európai parlamenti és tanácsi rendelet módosításáról, valamint a 894/97/EK, a 850/98/EK, a 2549/2000/EK, a 254/2002/EK, a 812/2004/EK és a 2187/2005/EK tanácsi rendelet hatályon kívül helyezéséről (HL L 198., 2019.7.25., 105. o.).”*

2. Az 5. cikk a következőképpen módosul:

- a) az (5) bekezdésben az „a 768/2005/EK tanácsi rendelettel összhangban létrehozott Közösségi Halászati Ellenőrző Hivatalnak” szövegrész helyébe „az EFCA-nak” szövegrész lép;
- b) a (6) bekezdést el kell hagyni.

3. A 6. és a 7. cikk helyébe a következő szöveg lép:

„6. cikk

Halászati jogosítvány

- (1) Uniós **fogó**hajót csak akkor lehet a tengerek biológiai erőforrásainak kereskedelmi célú kiaknázására igénybe venni, ha érvényes halászati jogosítvánnyal rendelkezik.
- (2) A lobogó szerinti tagállam gondoskodik arról, hogy a **halászati jogosítvány** **megfeleljen a fogóhajó azonosítására, műszaki jellemzőire és felszerelésére vonatkozó minimális tájékoztatási követelményeknek, valamint hogy** a halászati jogosítványban szereplő adatok pontosak legyenek és megegyezzenek az 1380/2013/EU rendelet **24. cikkének (3) bekezdésében** említett uniós halászflootta-nyilvántartásban szereplő adatokkal.

I

- (3) A lobogó szerinti tagállam véglegesen visszavonja azon **fogóhajó** halászati jogosítványát, amely az 1380/2013/EU rendelet 22. cikke szerinti, a **halászati** kapacitás kiigazítására szolgáló intézkedés hatálya alá tartozik ■ .
- (4) A Bizottság végrehajtási jogi aktusok útján részletes szabályokat állapíthat meg a lobogó szerinti tagállamok által kiállított halászati jogosítványok érvényességére, valamint a **fogóhajók azonosítása, műszaki jellemzői és felszerelése tekintetében** azokban feltüntetendő információkkal **kapcsolatos minimumkövetelményekre** vonatkozóan. Ezeket a végrehajtási jogi aktusokat a 119. cikk (2) bekezdésében említett vizsgálóbizottsági eljárás keretében kell elfogadni.

7. cikk

Halászati engedély az uniós fogóhajók számára

- (1) ***Az uniós fogóhajók csak akkor folytathatnak meghatározott halászati tevékenységeket, ha azok fel vannak tüntetve az érvényes halászati engedélyen, amennyiben a halászat vagy azok a halászati övezetek, ahol engedélyezett a halászati tevékenységek végzése, vagy a hajó az alábbiak hatálya alá tartozik:***
- a) halászati erő kifejtési rendszer;***
 - b) többéves terv;***
 - c) halászati korlátozás hatálya alá tartozó terület;***
 - d) tudományos célú halászat;***
 - e) elektronikus távellenőrzési rendszer – így többek között zártláncú televíziós rendszer – használatára vonatkozó kötelezettség; vagy***
 - f) az uniós jogszabályokban megállapított egyéb esetek.***

- (2) Ha valamely tagállam különleges nemzeti halászati engedélyezési rendszert tart fenn a lobogója alatt közlekedő **■ fogóhajók** számára, a Bizottság megkeresésére megküldi a kiállított **halászati** engedélyben szereplő információk összefoglalóját és a halászati erő kifejtésre vonatkozó összesített **adatokat**.
- (3) *Ha a lobogó szerinti tagállam a számára rendelkezésre álló halászati lehetőségek egyes fogóhajók közötti elosztására vonatkozó nemzeti rendelkezéseket nemzeti halászati engedélyezési rendszer formájában fogadta el, a Bizottság megkeresésére tájékoztatást küld arra vonatkozóan, hogy az adott halászati területen mely fogóhajók rendelkeznek engedéllyel halászati tevékenység folytatására, ideértve mindenekelőtt az érintett fogóhajók külső azonosító számát és nevét, valamint a számukra kiosztott egyéni halászati lehetőségeket.*
- (4) *Nem adható ki a fogóhajó részére halászati engedély, ha az adott hajó nem rendelkezik a 6. cikk szerint megszerzett halászati jogosítvánnyal, vagy ha halászati jogosítványát felfüggesztették vagy visszavonták. A fogóhajó halászati engedélye automatikusan visszavonásra kerül, ha az adott hajó halászati jogosítványát véglegesen visszavonták. A halászati jogosítvány ideiglenes felfüggesztése esetén a halászati engedély is felfüggesztésre kerül.*

- (5) A Bizottság végrehajtási jogi aktusok útján ***részletes*** szabályokat állapít meg a lobogó szerinti tagállam által kiállított halászati engedélyekre – ***így többek között azok érvényességének feltételeire és a bennük feltüntetendő minimuminformációkra –, valamint az elektronikus távellenőrzési rendszerekből származó adatokhoz való hozzáférés feltételeire vonatkozóan***. Ezeket a végrehajtási jogi aktusokat a 119. cikk (2) bekezdésében említett vizsgálóbizottsági eljárás keretében kell elfogadni.
- (6) ***Az Unió nemzetközi kötelezettségeinek sérelme nélkül, a tagállamok mentességet adhatnak a halászati engedély birtoklásának kötelezettsége alól a 10 méternél kisebb teljes hosszúságú azon uniós fogóhajók számára, amelyek kizárólag az alábbi területeken vagy azok egyikén folytatnak halászati tevékenységet:***
- a) az adott tagállam felségvizei;***
 - b) egy másik, olyan tagállam felségvizei, amely a lobogója alatt közlekedő, halászati tevékenységeket végző hajók számára ugyanazon halászat tekintetében mentességet adott a halászati engedély birtoklásának kötelezettsége alól.***

Bármely tagállam, amely az első albekezdésben említett mentesség alkalmazása mellett dönt, a döntésétől számított 10 munkanapon belül tájékoztatja erről a Bizottságot és a többi érintett tagállamot.”

4. *A rendelet szövege a következő cikkel egészül ki:*

„7 a. cikk

Halászati engedély fogóhajóktól eltérő uniós halászhajók számára

- (1) A fogóhajóktól eltérő uniós halászhajók csak akkor végezhetnek halászati tevékenységet, ha a lobogó szerinti tagállam erre engedélyt adott.*
- (2) A Bizottság végrehajtási jogi aktusok útján részletes szabályokat állapíthat meg az e cikk (1) bekezdésében említett uniós halászhajók halászati engedélyének érvényességére és a bennük feltüntetendő minimuminformációkra vonatkozóan. Ezeket a végrehajtási jogi aktusokat a 119. cikk (2) bekezdésében említett vizsgálóbizottsági eljárás keretében kell elfogadni.”*

5. A 8. cikk a következőképpen módosul:

a) a 8. cikk címének helyébe a következő szöveg lép:

„**Az uniós haláshajók és a *halászeszközök* jelölése és azonosítása**”;

b) a (2) bekezdés helyébe a következő szöveg lép:

„(2) A Bizottság végrehajtási jogi aktusok útján ***részletes*** szabályokat állapíthat meg a következők vonatkozásában:

- a) a hajók jelölése és azonosítása;
- b) a fedélzeten tartandó hajóazonosító okmányok;
- c) a vízi járművek és a halcsoportosulást előidéző eszközök jelölése és azonosítása;
- d) a ***halászeszközök*** jelölése és azonosítása;
- e) a ***halászeszközök*** jelölésére szolgáló címkék;
- f) bóják jelölése és kötelek rögzítése;
- g) az életciklusuk végén lévő halászeszközök bejelentése és kikötői létesítménybe való visszaszállítása.***

Ezeket a végrehajtási jogi aktusokat a 119. cikk (2) bekezdésében említett vizsgálóbizottsági eljárás keretében kell elfogadni.”

6. A 9. cikk helyébe a következő szöveg lép:

„9. cikk

Hajómegfigyelési rendszerek

- (1) A tagállamok hajómegfigyelési rendszereket üzemeltetnek a lobogójuk alatt bárhol közlekedő halászhajók, *illetve a vizeiken* tartózkodó halászhajók helyzetének és mozgásának hatékony megfigyelésére **■**. Minden lobogó szerinti tagállam *összegyűjti és elemzi a hajók helyzetére vonatkozó adatokat, és biztosítja azok folyamatos és módszeres megfigyelését.*
- (2) *Minden uniós halászhajó* fedélzetére egy olyan, teljes mértékben működőképes nyomkövető eszközt kell telepíteni, amely a hajó helyzetére vonatkozó adatoknak a hajómegfigyelési rendszeren keresztül rendszeres időközönként történő továbbítása révén lehetővé teszi a hajó *automatikus* helyzetmeghatározását és azonosítását.

A hajómegfigyelési rendszereknek **■** azt is lehetővé kell tenniük, hogy a lobogó szerinti tagállam *9a. cikkben említett* halászati felügyelő központja a halászhajót bármikor lekérdezze. A hajó helyzetére vonatkozó adatok továbbításához és a lekérdezéshez műholdas kapcsolatot, vagy *amennyiben lehetséges, földi mobilhálózatot vagy más azzal egyenértékű technológiát* kell igénybe venni.

- (3) A (2) bekezdéstől eltérve a 12 méternél kisebb teljes hosszúságú uniós halászhajók ■ tarthatnak a fedélzeten olyan ■ eszközt, amelyet *nem kell felszerelni a fedélzetre, és amely* a hajó helyzetére vonatkozó adatoknak ■ *műholdas kapcsolaton vagy bármely más hálózaton keresztül rendszeres időközönként történő rögzítése és továbbítása révén lehetővé teszi a tengeren lévő hajó automatikus helyzetmeghatározását és azonosítását.*

E bekezdés alkalmazása céljából a tagállamok elérhetővé tesznek egy ilyen alternatív hajómegfigyelési rendszert. Ez a rendszer kifejleszthető nemzeti vagy uniós szinten. Amennyiben ... [a módosító rendelet hatálybalépésének napjától számított négy hónappal]-ig egy vagy több tagállam kéri, a Bizottság kialakít egy hajómegfigyelési rendszert a 12 méternél kisebb teljes hosszúságú halászhajók számára. A kérelmező tagállam a Bizottság által kialakított rendszert alkalmazza. A hajómegfigyelési rendszernek lehetővé kell tennie, hogy a lobogó szerinti tagállam 9a. cikkben említett halászati felügyelő központja műholdas kapcsolaton vagy – amennyiben lehetséges – bármely más hálózaton keresztül lekérdezze a halászhajó helyzetét. Abban az esetben, ha az e bekezdésben említett eszközzel nem érhető el hálózat, ezen időszak alatt a hajó helyzetére vonatkozó adatokat rögzíteni, majd amint a hajó számára elérhetővé válik ilyen hálózat, automatikusan továbbítani kell. A hálózatra való csatlakozást legkésőbb a kikötőbe történő belépés vagy más kirakodóhelyre érkezés előtt helyre kell állítani.

(4) Az egyéb uniós jogi aktusok alapján fennálló kötelezettségek sérelme nélkül a tagállamok 2029. december 31-ig mentességet adhatnak a hajómegfigyelési rendszer felszerelésével kapcsolatos kötelezettség alól a lobogójuk alatt közlekedő, 9 méternél kisebb teljes hosszúságú uniós halászhajók számára, amennyiben az ilyen halászhajók:

a) kizárólag:

i. az adott tagállam felségterületéhez vagy joghatósága alá tartozó vizeken a parti tenger szélességének méréséhez használt alapvonalaktól számított legfeljebb hat tengeri mérföldön belül folytatnak tevékenységet, és csak passzív halászeszközöket használnak; vagy

ii. az adott tagállam felségvizeinek az alapvonalától a szárazföld felé eső oldalán folytatnak tevékenységet;

b) a kikötőből való indulástól a kikötőbe való visszaérkezésig soha nem tartózkodnak 24 óránál tovább a tengeren; és

c) nem vonatkoznak rájuk a tevékenységük helye szerinti, halászati korlátozás hatálya alá tartozó területeken alkalmazandó korlátozások.

- (5) Ha uniós halászhajó egy másik tagállam vizein tartózkodik, a lobogó szerinti tagállam a hajó helyzetére vonatkozóan **kapott adatokat** automatikusan továbbítja **a parti tagállam halászati felügyelő központjába**.
- (6) Ha uniós halászhajó harmadik ország vizein vagy olyan vizeken **folytat halászati tevékenységet**, ahol a halászati erőforrásokkal a 3. cikk (1) bekezdésében említett regionális halászati gazdálkodási szervezet gazdálkodik, és ha e harmadik országgal kötött megállapodás vagy a szervezet alkalmazandó szabályai úgy rendelkeznek, a hajó helyzetére vonatkozó adatokat e harmadik ország vagy az adott szervezet számára is elérhetővé kell tenni.
- (7) **Az (EU) 2017/2403 európai parlamenti és tanácsi rendelet* sérelme nélkül** az uniós vizeken **halászati tevékenységek végzésére engedéllyel rendelkező valamennyi** harmadik országbeli halászhajó fedélzetére olyan, teljes mértékben működőképes berendezést kell felszerelni, amely a hajó helyzetére vonatkozó adatoknak a hajómegfigyelési rendszeren keresztül rendszeres időközönként történő továbbítása révén lehetővé teszi a hajó automatikus helyzetmeghatározását és azonosítását, az uniós halászhajókra vonatkozóan e cikkben előírtakhoz hasonlóan.

I

(8) A Bizottság végrehajtási jogi aktusok útján részletes szabályokat **állapít** meg a következők vonatkozásában:

- a) a hajó helyzetére vonatkozó adatok formátuma és tartalma;
- b) a hajómegfigyelési eszközökre vonatkozó **minimum**követelmények és műszaki **minimum**előírások;
- c) a halászhajók helyzetére és mozgására vonatkozó adatok továbbítási gyakorisága, többek között a halászati korlátozás hatálya alá tartozó területeken;
- d) az adatok parti tagállamoknak való továbbítása;
- e) **a halászhajók parancsnokainak a hajómegfigyelési eszközök üzemeltetésével kapcsolatos kötelezettségei.**

Ezeket a végrehajtási jogi aktusokat a 119. cikk (2) bekezdésében említett vizsgálóbizottsági eljárás keretében kell elfogadni.

* ***Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2017/2403 rendelete (2017. december 12.) a külső vizeken halászó flották fenntartható kezeléséről, valamint az 1006/2008/EK tanácsi rendelet hatályon kívül helyezéséről (HL L 347., 2017.12.28., 81. o.).***

7. A rendelet szövege a következő cikkel egészül ki:

„9a. cikk

Halászati felügyelő központok

- (1) A tagállamok halászati felügyelő központokat hoznak létre és üzemeltetnek, amelyek nyomon követik a halászati tevékenységeket és a halászati erő kifejtését. **Minden** tagállam halászati felügyelő központja nyomon követi a lobogója alatt közlekedő halászhajókat, tekintet nélkül arra, hogy azok mely vizeken **folytatnak tevékenységet**, illetve mely kikötőben tartózkodnak, továbbá nyomon követi az adott tagállam felségterületéhez vagy joghatósága alá tartozó vizeken **halászati tevékenységek végzésére engedéllyel rendelkező**, más tagállamok lobogója alatt közlekedő halászhajókat és harmadik országbeli halászhajókat.
- (2) Minden tagállam kijelöli a halászati felügyelő központja **működéséért** felelős illetékes hatóságait, és megfelelő intézkedéseket tesz annak biztosítása érdekében, hogy halászati felügyelő központja megfelelő személyi feltételekkel rendelkezzen, és fel legyen szerelve az automatikus adatfeldolgozást, **-elemzést, -ellenőrzést**, valamint az elektronikus adatátvitelt és **adatfigyelést a hét minden napján, napi 24 órában** lehetővé tevő számítógépes hardverrel és szoftverrel. Rendszerhiba esetére a tagállamok gondoskodnak a biztonsági adatmentés és -helyreállítás rendjéről. A tagállamok közös halászati felügyelő központot is működtethetnek.

- (3) A tagállamok gondoskodnak arról, hogy a halászati felügyelő központok hozzáférjenek minden releváns, és különösen a 109. és 110. cikkben felsorolt adathoz .
- (4) *A halászati felügyelő központok a végrehajthatóság érdekében támogatják a hajók valós idejű nyomon követését.*
- (5) A Bizottság felhatalmazást kap arra, hogy a 119a. cikknek megfelelően e rendelet kiegészítése céljából felhatalmazáson alapuló jogi aktusokat fogadjon el, amelyek részletes szabályokat tartalmaznak a halászati tevékenységeknek és a halászati erő kifejtésnek a **halászati** felügyelő központok által végzett megfigyelését, és különösen az alábbiakat illetően:
- a) a bizonyos területekre való belépés és kilépés figyelése;
 - b) a halászati **tevékenységek** nyomon követése és nyilvántartása;
 - c) a hajómegfigyelési eszköz műszaki vagy kommunikációs meghibásodása vagy működésképtelensége esetén alkalmazandó szabályok;
 - d) a halászhajók helyzetére és mozgására vonatkozó adatok beérkezésének elmaradása esetén hozandó intézkedések.”

8. A 10. cikk helyébe a következő szöveg lép:

„10. cikk

Automatikus azonosító *rendszerek*

- (1) A 2002/59/EK irányelv **6a. cikkével** összhangban a 15 méter teljes hosszúságot meghaladó **uniós haláshajókat** fel kell szerelni **az említett irányelv szerinti** teljesítményszabványoknak megfelelő automatikus azonosító rendszerrel (**a továbbiakban: az AIS**), és azt a hajóknak **folyamatosan** üzemben kell tartaniuk.”
- (2) *Az (1) bekezdéstől eltérve, az uniós haláshajó parancsnoka kivételes körülmények között kikapcsolhatja az AIS-t, ha úgy ítéli meg, hogy a legénység biztonsága vagy védelme közvetlen veszélynek van kitéve. Amennyiben az AIS-t e bekezdéssel összhangban kikapcsolják, a hajóparancsnok jelenti ezt az intézkedést és annak okát a lobogó szerinti tagállam illetékes hatóságainak, valamint adott esetben a parti állam illetékes hatóságainak. Amennyiben már nem áll fenn az e bekezdésben említett helyzet, a hajóparancsnok a veszélyforrás megszűnését követően azonnal újraindítja az AIS-t.*
- (3) *A tagállamok gondoskodnak arról, hogy az AIS-ből származó adatokat ellenőrzési célból elérhetővé tegyék a halászati ellenőrzésért felelős illetékes hatóságaik számára, így többek között abból a célból is, hogy az AIS-ből származó adatokat a 109. cikkel összhangban keresztellenőrzés céljából összevegyék más, rendelkezésre álló adatokkal.”*

9. A 12. cikk helyébe **a következő szöveg** lép:

„12. cikk

Adatok továbbítása felügyeleti műveletek céljából

A hajómegfigyelési rendszer(ek)ből és a hajófelderítési rendszerből származó, e rendelet keretében összegyűjtött adatokat a tengeri közlekedés biztonsága és védelme, a határellenőrzés, a tengeri környezet védelme és az általános bűnüldözés céljából a Bizottság, az uniós ügynökségek és a tagállamok felügyeleti műveletekkel foglalkozó illetékes hatóságai rendelkezésére kell bocsátani .”

10. A 13. cikk **helyébe a következő szöveg lép:**

„13. cikk

Elektronikus távellenőrzés

(1) A tagállamok az e cikkben foglaltak szerint elektronikus távellenőrzési rendszerek útján biztosítják a halászati tevékenységek nyomon követését és ellenőrzését.

- (2) *A kirakodási kötelezettség nyomon követése és ellenőrzése céljából a tagállamok biztosítják, hogy a lobogójuk alatt közlekedő, legalább 18 méter teljes hosszúságú olyan uniós fogóhajók fedélzetén, amelyek esetében fennáll annak a magas kockázata, hogy nem tartják tiszteletben a kirakodási kötelezettséget, telepítsenek és üzemeltessenek elektronikus távellenőrzési rendszert. A kirakodási kötelezettség be nem tartásával kapcsolatos kockázat értékelését a 95. cikk (1) bekezdése alapján elfogadott végrehajtási jogi aktusokkal összhangban kell elvégezni. Az elektronikus távellenőrzési rendszernek alkalmasnak kell lennie a kirakodási kötelezettségnek való megfelelés hatékony nyomon követésére és ellenőrzésére, zártláncú televíziós kamerával kell rendelkeznie, és azt más eszközökkel és/vagy berendezésekkel is fel lehet szerelni. A parancsnoknak biztosítania kell, hogy az elektronikus távellenőrzési rendszerből származó adatokat az illetékes hatóságok rendelkezésére bocsássák. A lobogó szerinti és a parti tagállamok halászati ellenőrzésért felelős illetékes hatóságainak – a személyes adatok védelmére vonatkozó releváns szabályok sérelme nélkül – egyenlő hozzáféréssel kell rendelkezniük ezekhez az adatokhoz.*

(3) E cikk (2) bekezdésének végrehajtása céljából a Bizottság végrehajtási jogi aktusok útján:

- a) azonosítja az uniós fogóhajók azon flottaszegmenseit, amelyekre alkalmazni kell az elektronikus távellenőrzési rendszer fedélzeten történő telepítésére vonatkozó kötelezettséget, ezt pedig annak az értékelésére alapozza, hogy mekkora a kockázata annak, hogy az adott hajók nem tartják tiszteletben a kirakodási kötelezettséget;**
- b) meghatározza az elektronikus távellenőrzési rendszer követelményeire, műszaki előírásaira, telepítésére, karbantartására és üzemeltetésére vonatkozó részletes szabályokat, valamint azt, hogy az elektronikus távellenőrzési rendszert mely időszakban kell működtetni, és ehhez figyelembe veszi a legfrissebb technológiai és tudományos fejleményeket. E szabályoknak rendelkezniük kell arról, hogy az e rendszerekből származó, rögzített videoanyagok csak a halászeszközökre és a hajó azon részeire korlátozódjanak, ahol a halászati termékeket felviszik a fedélzetre, kezelik és tárolják, valamint az összes olyan részére, ahonnan a visszadobás lehetséges, és csak a lehető legkisebb mértékben tegyék lehetővé természetes személyek azonosítását. Azt is elő kell írniuk, hogy amennyiben megállapítást nyer, hogy az ilyen rögzített videoanyagokon természetes személyek azonosíthatók, az illetékes hatóságoknak a lehető leghamarabb biztosítaniuk kell a személyes adatok anonimizálását, és az említett megállapításról tájékoztatniuk kell az elektronikus távellenőrzési rendszer parancsnokát vagy üzemeltetőjét;**
- c) meghatározza az elektronikus távellenőrzési rendszerből származó adatok tárolására, megosztására és az azokhoz való hozzáférésre vonatkozó részletes szabályokat, a 112. cikk sérelme nélkül.**

Ezeket a végrehajtási jogi aktusokat a 119. cikk (2) bekezdésében említett vizsgálóbizottsági eljárás keretében kell elfogadni.

- (4) *A tagállamok – annak alapján, hogy az érintett tagállam vagy a Bizottság értékelése szerint mekkora a kockázata annak, hogy az adott hajók nem tartják tiszteletben a kirakodási kötelezettséget – előírhatják, hogy a lobogójuk alatt közlekedő, 18 méternél kisebb teljes hosszúságú uniós fogóhajókból álló bizonyos flottaszegmenseknek működő elektronikus távellenőrzési rendszerrel kell rendelkezniük a fedélzeten.*
- (5) *A tagállamok ösztönzőket vezethetnek be az olyan hajók számára, amelyek nem kötelesek a (2) és a (4) bekezdés alapján elektronikus távellenőrzési rendszerrel rendelkezni, azonban önkéntes alapon alkalmaznak ilyen rendszert a kirakodási kötelezettség ellenőrzésére.*
- (6) *A (2) bekezdés sérelme nélkül a tagállamok előírhatják elektronikus távellenőrzési rendszerek használatát a közös halászati politika kirakodási kötelezettségtől eltérő szabályainak való megfelelés ellenőrzésére.”*

11. A 14. cikk helyébe *a következő szöveg* lép:

„14. cikk

A halászati napló kitöltése

- (1) Minden uniós fogóhajó parancsnoka köteles elektronikus halászati naplót tartani a halászati tevékenységek rögzítése céljából.
- (2) Az (1) bekezdésben említett halászati naplónak **legalább** a következő információkat kell tartalmaznia:
 - a) **az** egyedi halászatiút-azonosító szám;
 - b) **a közös flottanyilvántartási szám (CFR-szám) vagy – amennyiben ez a szám nem áll rendelkezésre – más hajóazonosító szám** és a fogóhajó neve;
 - c) valamennyi faj FAO szerinti hárombetűs kódja, valamint azon releváns földrajzi terület, ahol a fogás történt;
 - d) a fogások dátuma és – **a legalább 12 méter teljes hosszúságú hajók esetében** – időpontja;

- e) a kikötőből való távozás és a kikötőbe érkezés dátuma és időpontja ■ ;
- f) a **halászeszköz** típusa, műszaki jellemzői és mérete;
- g) **a fedélzeten tartott** valamennyi faj becsült mennyisége élősúly-kilogrammban vagy adott esetben az egyedek száma, ezen belül **külön bejegyzésként** az alkalmazandó minimális állományvédelmi referenciaméret alatti mennyiségek vagy egyedek. A legalább 12 méter teljes hosszúságú uniós **fogó**hajók esetében ezt az információt ■ halászati műveletenként kell megadni;
- h) **valamennyi visszadobott faj** becsült **mennyisége élőtömeg-kilogrammban** vagy **adott esetben az egyedek számában kifejezve**;
■
- i) **adott esetben** az alkalmazott átváltási **tényező(k)**;
- j) a ■ 3. cikk (1) bekezdésében említett halászati megállapodások alkalmazásánál szükséges adatok.

- (3) A kirakodott mennyiségekkel vagy egy adott vizsgálat eredményével való összevetéskor a fedélzeten tartott hal halászati naplóban rögzített, kilogrammban megadott becsült mennyiségének megengedett hibahatára **fajonként 10 %**.

A fedélzeten tartott, 100 kg élőtömeg-egyenértéket nem meghaladó fajok esetében a megengedett hibahatárt fajonként 20 %.

- (4) A (3) bekezdéstől eltérve, az 1380/2013/EU rendelet 15. cikke (1) bekezdése a) pontjának első és harmadik franciabekezdésében említett halászati tevékenységek **esetében a szétválogatás nélkül kirakodott halfajok tekintetében, továbbá a trópusi tonhal erszényes kerítőhálójával folytatott halászata esetében a szétválogatás nélkül kirakodott halfajok tekintetében az alábbi hibahatárok alkalmazandók:**

- a) **a jegyzékben szereplő kikötőkben folytatott kirakodás esetében, valamint a kirakodásra és a fogások mérlegelésére vonatkozó, a pontos fogásbejelentést szolgáló további feltételek függvényében:**

i. azon fajok esetében, amelyek az összes kirakodott faj élőtömeg-kilogrammban kifejezett mennyiségének legalább 2 %-át teszik ki, a fedélzeten tartott hal halászati naplóban rögzített, kilogrammban megadott becsült mennyiségének fajonkénti megengedett hibahatára a halászati naplóban rögzített valamennyi faj teljes mennyiségének 10 %-a;

ii. azon fajok esetében, amelyek az összes kirakodott faj élőtömegkilogrammban kifejezett mennyiségének kevesebb mint 2 %-át teszik ki, a fedélzeten tartott hal halászati naplóban rögzített, kilogrammban megadott becsült mennyiségének fajonkénti megengedett hibahatára 200 kg vagy a halászati naplóban rögzített valamennyi faj teljes mennyiségének 0,5 %-a, amelyik a kettő közül a nagyobb érték.

Az i. és a ii. pontban foglalt rendelkezéseken túlmenően, az összes faj teljes mennyisége esetében a fedélzeten tartott hal halászati naplóban rögzített, kilogrammban megadott becsült teljes mennyiségének megengedett hibahatára minden esetben a halászati naplóban rögzített összes faj teljes mennyiségének 10 %-a.

A kirakodásra és a mérlegelésre vonatkozó feltételeknek a fogások pontos bejelentését lehetővé tevő olyan biztosítékokat kell tartalmazniuk, mint például akkreditált független harmadik felek bevonása vagy különös követelmények bevezetése a mintavételi és a mérlegelési műveletek esetében. Ezen feltételek révén rendelkezni kell az érintett ország releváns illetékes hatóságai általi szükséges ellenőrzésről, valamint az e hatóságokkal való együttműködésről;

b) az a) pontban említettektől eltérő kirakodás esetében:

i. azon fajok esetében, amelyek az összes kirakodott faj élőtömeg-kilogrammban kifejezett mennyiségének legalább 2 %-át teszik ki, a fedélzeten tartott hal halászati naplóban rögzített, kilogrammban megadott becsült mennyiségének fajonkénti megengedett hibahatára 10 %;

ii. azon fajok esetében, amelyek az összes kirakodott faj élőtömeg-kilogrammban kifejezett mennyiségének kevesebb mint 2 %-át teszik ki, a fedélzeten tartott hal halászati naplóban rögzített, kilogrammban megadott becsült mennyiségének a halászati naplóban rögzített fajonkénti megengedett hibahatára 200 kg vagy 20 %, amelyik a kettő közül a nagyobb érték.

I I

I I

(5) A (4) bekezdésben említett halászatot folytató uniós fogóhajók esetében a Bizottság egy vagy több tagállam kérésére felkérheti az EFCA-t, hogy dolgozzon ki harmonizált technikai iránymutatásokat a fedélzeten tárolt fogások becslésével kapcsolatos legjobb gyakorlatokra vonatkozóan.

- (6) *A Bizottság végrehajtási jogi aktusok útján ... [e módosító rendelet hatálybalépésének napjától számított hat hónappal]-ig feltételeket állapít meg a különösen az e cikk (4) bekezdése szerinti halászati tevékenységből származó fogások kirakodására és mérlegelésére vonatkozóan a fogások pontos bejelentésének biztosítása érdekében. Ezeket a végrehajtási jogi aktusokat a 119. cikk (2) bekezdésében említett vizsgálóbizottsági eljárás keretében kell elfogadni.*

A Bizottság végrehajtási jogi aktusok útján jóváhagyja az e cikkel összhangban és a tagállamok által benyújtott információk alapján meghatározott feltételeknek megfelelő kikötőket. A kikötők kezdeti listáját ... [e módosító rendelet hatálybalépésének napjától számított hat hónappal]-ig el kell fogadni. Amennyiben a feltételek már nem teljesülnek, a Bizottság módosíthatja a listát, és visszavonhatja a jegyzékben szereplő valamely kikötőre vonatkozó jóváhagyását.

- (7) A tengeren elveszített **halászeszközök** esetében a halászati naplónak **a következő információkat** is tartalmaznia kell:
- a) az elveszített eszköz típusa **és hozzávetőleges mérete**;
 - b) az eszköz elvesztésének dátuma és **becsült** időpontja;
 - c) az eszköz elvesztésének helye;
 - d) az elveszített eszköz kiemelése céljából tett intézkedések.

- (8) *Az (EU) 2019/1241 rendelet 10. cikkének (1) és (2) bekezdésében, valamint 11. cikkének (1) bekezdésében említett érzékeny fajok fogásai esetében az e cikk (2) bekezdésének h) pontjában foglalt információknak tartalmazniuk kell a kifogott megsérült, elpusztult vagy élve visszaengedett halak élőtömeg-kilogrammban meghatározott mennyiségét vagy adott esetben az egyedek számát.*
- (9) Az uniós halászati erőkeftési rendszer hatálya alá tartozó halászat során az uniós fogóhajók parancsnokai az adott területen eltöltött időre vonatkozóan a halászati naplójukban rögzítik és nyilvántartják a következőket:
- a) a vontatott halászeszközökre vonatkozóan:
- i. az adott területen található kikötőbe történő minden belépés és kilépés;
 - ii. az olyan tengeri területekre történő minden belépés és kilépés, amelyek tekintetében a vizekhez és az erőforrásokhoz való hozzáférésekre különös szabályok vonatkoznak;
 - iii. a területről történő kilépéskor vagy a területen található kikötőbe történő belépés előtt a fedélzeten tartott fogás fazonkénti élőtömeg-kilogrammban;

b) a rögzített halászeszközökre vonatkozóan:

- i. az adott területen található kikötőbe történő minden belépés és kilépés;
- ii. az olyan tengeri területekre történő minden belépés és kilépés, amelyek tekintetében a vizekhez és az erőforrásokhoz való hozzáférésekre különös szabályok vonatkoznak;
- iii. a rögzített halászeszközök e területeken történő kihelyezésének vagy újbóli kihelyezésének dátuma és időpontja;
- iv. a rögzített halászeszközökkel végzett halászati műveletek befejezésének dátuma és időpontja;
- v. a területről történő kilépéskor vagy a területen található kikötőbe történő belépés előtt a fedélzeten tartott fogás fajonkénti élőtömeg-kilogrammokban.

(10) Az uniós fogóhajók parancsnokai a tárolt vagy feldolgozott hal tömegének a halászati napló céljára való, élőtömegre történő átváltásánál a (12) bekezdésnek megfelelően megállapított átváltási arányt alkalmazzák.

. **I**

- (11) A halászati naplóban rögzített adatok pontosságáért a parancsnok felel.
- (12) A Bizottság végrehajtási jogi aktusok útján ***megállapíthatja az átváltási tényezőket, valamint részletes szabályokat határozhat meg a következőkre vonatkozóan:***
- a) **■ a (3) és a (4) bekezdésben** meghatározott hibahatár alkalmazása;
 - b) **■** az átváltási tényezők alkalmazása.

Ezeket a végrehajtási jogi aktusokat a 119. cikk (2) bekezdésében említett vizsgálóbizottsági eljárás keretében kell elfogadni.”

12. A 15. cikk helyébe a következő szöveg lép:

„15. cikk

A **halászati** napló elektronikus benyújtása

- (1) Az ■ uniós fogóhajók parancsnokainak a 14. cikkben említett információkat elektronikus úton kell benyújtaniuk a lobogó szerinti tagállamuk illetékes hatóságának:
 - a) legalább naponta egyszer; ■
 - (b) az utolsó halászati művelet ■ után és *a kikötőbe történő belépés vagy a kirakodóhelyre* érkezés előtt.
- (2) *Az (1) bekezdéstől eltérve, a kevesebb mint 12 méter teljes hosszúságú uniós fogóhajók parancsnokai a 14. cikkben említett információkat elektronikus úton nyújtják be ■ a lobogó szerinti tagállamuk illetékes hatóságának az utolsó halászati művelet befejezése után és a kirakodás megkezdése előtt.*

- (3) Az uniós fogóhajók parancsnokai *vizsgálat alkalmával és a lobogó szerinti tagállamuk illetékes hatóságának kérésére elektronikus úton rögzítik és nyújtják be az említett hatóságnak* a 14. cikkben említett információkat. *Abban az esetben, ha a hajó számára nem érhető el hálózat, az információkat azonnal be kell nyújtani, amint a hálózat a hajó számára elérhetővé válik.*
- (4) A parti tagállamok illetékes hatóságai fogadják a lobogó szerinti tagállamtól kapott elektronikus jelentéseket, amelyek az (1), a (2) és a (3) bekezdésben meghatározott halászhajókról származó adatokat tartalmazzák.
- (5) A harmadik országok uniós vizeken tevékenységet folytató fogóhajóinak parancsnokai a 14. cikkben említett információkat elektronikus úton nyújtják be a parti tagállam illetékes hatóságának, *az uniós fogóhajók parancsnokaira vonatkozókkal megegyező feltételek mellett.*”

13. A rendelet a következő *cikkekkel* egészül ki:

„15a. cikk

Elektronikus halászati napló és egyéb rendszerek a kevesebb mint 12 méter teljes hosszúságú hajók esetében

A 14. és a 15. cikk alkalmazásában a tagállamok a kevesebb mint 12 méter teljes hosszúságú fogóhajók esetében nemzeti vagy uniós szinten kifejlesztett halászatnapló-rendszert is alkalmazhatnak. Amennyiben ... [e módosító rendelet hatálybalépésének napjától számított négy hónappal]-ig egy vagy több tagállam kéri, a Bizottság kifejleszt egy ilyen rendszert a kevesebb mint 12 méter teljes hosszúságú fogóhajók számára. A Bizottság által kifejlesztett rendszernek olyannak kell lennie, hogy az egy vagy több tagállam kérésére lehetővé tegye az érintett piaci szereplők számára a 9., a 19a., a 20., a 21., a 22., a 23. és a 24. cikk szerinti kötelezettségeik teljesítését is. A kérelmező tagállam a Bizottság által kifejlesztett rendszert alkalmazza.

15b. cikk

Felhatalmazáson alapuló és végrehajtási jogi aktusok a **halászati** napló követelményeit illetően ■

- (1) A Bizottság felhatalmazást kap arra, hogy a 119a. cikknek megfelelően az e rendeletet kiegészítő, felhatalmazáson alapuló jogi aktusokat fogadjon el a következőkre vonatkozóan:
 - a) a halászati naplóban szerepeltetendő adatokhoz használt elektronikus adatrögzítési és jelentéstételi rendszerek műszaki vagy kommunikációs meghibásodása vagy működésképtelensége esetén alkalmazandó szabályok;
 - b) a halászati naplóban szerepeltetendő adatok beérkezésének elmaradása esetén hozandó intézkedések;
 - c) a halászati naplóban szereplő adatokhoz való hozzáférés és az elégtelen adathozzáférés esetén hozandó intézkedések;
 - d) *az uniós fogóhajók bizonyos kategóriáinak mentesítése a 14. cikk (2) bekezdésének d) és g) pontjában foglalt, a fogás időpontjának és a becsült mennyiségeknek a halászati naplóban halászati műveletenként való rögzítésére vonatkozó kötelezettségek alól.*

- (2) A Bizottság végrehajtási jogi aktusok útján részletes szabályokat **állapít** meg a következők vonatkozásában:
- a) a halászati napló formátuma, tartalma és a benyújtására **vonatkozó eljárás**;
 - b) a halászati naplóban szerepeltetendő információk kitöltése és **elektronikus úton történő** rögzítése;
 - c) a **halászati** naplóban szereplő adatokhoz használt elektronikus adatrögzítési és jelentéstételi rendszer működése;
 - d) a **halászati** naplóban szereplő adatoknak az uniós **fogó**hajókról a lobogó szerinti tagállam illetékes hatóságai felé történő továbbítására és a hatóságoktól érkező válaszüzenetekre vonatkozó követelmények;
- I**
- e) az 5. cikk (5) bekezdésében említett egyetlen hatóság feladatai a halászati napló tekintetében;
 - f) a **halászati** naplóban szereplő adatok **benyújtásának** gyakorisága.

Ezeket a végrehajtási jogi aktusokat a 119. cikk (2) bekezdésében említett vizsgálóbizottsági eljárás keretében kell elfogadni.”

14. A 16. cikket el kell hagyni.

15. A 17. cikk a következőképpen módosul:

a) Az (1) bekezdés helyébe a következő szöveg lép:

„(1) A többéves tervekben foglalt különös rendelkezések sérelme nélkül, a legalább 12 méter teljes hosszúságú uniós halászhajók parancsnokainak a **tagállami kikötőbe vagy kirakodóhelyre** érkezés becsült idejét megelőzően legalább négy órával elektronikus úton **be kell nyújtaniuk** a következő információkat a lobogó szerinti tagállamuk illetékes hatóságainak:

- a) az egyedi **halászatiút**-azonosító szám, **valamint – a fogóhajóktól eltérő hajók esetében – a fogásokhoz kapcsolódó egyedi halászatiút-azonosító szám(ok)**;
- b) **a CFR-szám vagy – amennyiben ez a szám nem áll rendelkezésre – más hajóazonosító szám** és a halászhajó neve;
- c) a rendeltetés szerinti **kikötő vagy kirakodóhely** neve, valamint a kikötés célja, mint például kirakodás, átrakás vagy szolgáltatások igénybevétele;
- d) a halászati út dátuma ■ ;
- e) ■ a kikötőbe **vagy kirakodóhelyre** érkezés becsült dátuma és időpontja;

- f) valamennyi faj FAO szerinti hárombetűs kódja, **valamint azon releváns földrajzi területek, ahol a fogás történt;**
 - g) a halászati naplóban rögzített valamennyi faj mennyisége, ezen belül külön bejegyzésként az alkalmazandó minimális állományvédelmi referenciaméret alatti mennyiségek;
 - h) a kirakodásra vagy átrakásra váró valamennyi faj mennyisége, ezen belül külön bejegyzésként az alkalmazandó minimális állományvédelmi referenciaméret alatti mennyiségek.”
- b) A cikk **a következő bekezdésekkel** egészül ki:

„(1a) A **kirakodás helye szerinti** parti tagállam **az uniós halászhajók bizonyos kategóriái esetében** rövidebb időszakot is megszabhat **az (1) bekezdésben említett** előzetes értesítés **tekintetében, figyelembe véve a halászati termék típusát, valamint a halászterületek és a kikötő vagy kirakodóhely közötti távolságot,** és feltéve, hogy **az ilyen rövidebb előzetes értesítési időszak** nem gyengíti **az érintett tagállam** képességét a vizsgálatok végrehajtását illetően. **A parti tagállam a rövidebb előzetes értesítési időszakot nyilvánosságra hozza, és haladéktalanul tájékoztatja arról a Bizottságot. A Bizottság a honlapján hozzáférhetővé teszi azt.**”

(1b) Amennyiben az előzetes értesítés időpontja és a kikötőbe érkezés közötti időszakban fogásra kerül sor, ezekről a további fogásokról egy másik előzetes értesítésben kell benyújtani az információkat.”

c) A (6) bekezdés helyébe a következő szöveg lép:

„(6) A Bizottság felhatalmazást kap arra, hogy a 119a. cikknek megfelelően felhatalmazáson alapuló jogi aktusokat fogadjon el ***e rendelet következők révén történő kiegészítése érdekében:*** ■

a) az ***uniós*** halászhajók egyes kategóriáinak ***mentesítése*** az (1) bekezdésben meghatározott kötelezettség alól, figyelembe véve a kirakodásra váró ***halászati*** termékek mennyiségét és típusát, ***valamint a közös halászati politika szabályainak való meg nem felelés kockázatát;***

■ ■

b) az előzetes értesítéshez használt elektronikus adatrögzítési és jelentéstételi rendszerek műszaki vagy kommunikációs meghibásodása vagy működésképtelensége esetén alkalmazandó szabályok ***elfogadása;***

c) az előzetes értesítési adatok beérkezésének elmaradása esetén hozandó intézkedések ***elfogadása;***

d) az előzetes értesítési adatokhoz való hozzáférésre ***vonatkozó szabályok*** és az elégtelen adathozzáférés esetén hozandó intézkedések ***elfogadása.***”

16. A 18. cikket el kell hagyni.

17. *A 19. cikk helyébe a következő szöveg lép:*

„19. cikk

A kikötőbe történő belépés engedélyezése

A parti tagállam illetékes hatóságai megtagadhatják a halászhajók kikötőbe történő belépését, ha a 17. cikkben említett értesítési kötelezettség nem teljesült maradéktalanul, a vis maior vagy veszélyhelyzet esetét kivéve.”

18. A rendelet *a következő* ■ cikkel egészül ki:

„19a. cikk

Előzetes értesítés harmadik országbeli kikötőkben történő kirakodásról

- (1) Uniós halászhajók számára **kizárólag** abban az esetben **engedélyezett** a harmadik országbeli kikötőkben történő kirakodás, ha **parancsnokuk a harmadik országbeli kikötőbe** érkezés becsült idejét megelőzően legalább **48 órával** elektronikus úton benyújtotta a lobogó szerinti tagállamuk illetékes hatóságainak **a (3) bekezdésben említett információkat, és ha** a lobogó szerinti tagállam nem tagadta meg az **ilyen** kirakodás engedélyezését ■ .

- (2) A lobogó szerinti tagállam a halászhajói esetében rövidebb, de legalább **kétórás** időszakot is megállapíthat az információknak az (1) bekezdésben említett **benyújtásához, figyelembe véve a halászati termékek típusát, a halászterületek és a kikötő közötti távolságot, valamint a (3) bekezdésben említett információk elemzéséhez és a (4) bekezdés szerinti kötelezettségei teljesítéséhez szükséges időt. A lobogó szerinti tagállam az ilyen rövidebb időszakról tájékoztatja a Bizottságot.**
- (3) Az uniós halászhajók parancsnokainak **különösen** az alábbi információkat kell benyújtaniuk a lobogó szerinti tagállamnak:
- a) az egyedi **halászatiút**-azonosító szám, **valamint – a fogóhajóktól eltérő halászhajók esetében – a fogásokhoz kapcsolódó egyedi halászatiút-azonosító szám(ok);**
 - b) **a CFR-szám vagy – amennyiben ez a szám nem áll rendelkezésre – más** hajóazonosító szám és a halászhajó neve;
 - c) **■** a rendeltetés szerinti kikötő, valamint a kikötés célja, mint például kirakodás vagy szolgáltatások igénybevétele;
 - d) **a halászati út dátuma;**
 - e) **■** a kikötőbe érkezés becsült dátuma és időpontja;

- f) valamennyi faj FAO szerinti hárombetűs kódja, *valamint azon releváns földrajzi területek, ahol a fogás történt;*
 - g) a halászati naplóban *vagy az átrakási nyilatkozatban* rögzített valamennyi faj mennyisége *élőtömeg-kilogrammban vagy adott esetben az egyedek számában kifejezve, ezen belül külön bejegyzésként az alkalmazandó minimális állományvédelmi referenciaméret alatti mennyiségek vagy egyedek;*
 - h) a kirakodásra váró valamennyi faj becsült mennyisége *élőtömeg-kilogrammban vagy adott esetben az egyedek számában kifejezve, ezen belül külön bejegyzésként az alkalmazandó minimális állományvédelmi referenciaméret alatti mennyiségek vagy egyedek.*
- (4) Ha a benyújtott információk és a rendelkezésre álló egyéb információk elemzése alapján alapos okkal feltételezhető, hogy az **uniós** halászhajó nem tartja vagy **tartotta** be a közös halászati politika szabályait, a lobogó szerinti tagállama illetékes hatóságainak egy lehetséges vizsgálat elvégzése céljából kérniük kell annak a harmadik országnak az együttműködését, ahol a hajó kirakodni szándékozik. E célból a lobogó szerinti tagállam felszólíthatja a halászhajót, hogy egy másik kikötőben rakodjon ki, vagy késleltesse a kikötőbe érkezés vagy a kirakodás idejét.”

19. ■ A 20. cikk *a következőképpen módosul:*

a) az (1) bekezdésben a „*parthoz közeli helyein*” szavak helyébe a „*kirakodóhelyein*” szó lép;

b) a cikk a következő ■ bekezdésekkel egészül ki:

„(2a) Az 1005/2008/EK tanácsi rendelet* 4. cikke (4) bekezdésének és e rendelet 43. cikke (3) bekezdésének sérelme nélkül, ■ uniós átvadó és átvadó halászhajók ■ csak abban az esetben jogosultak tengeri átrakásra az uniós vizeken kívül vagy *harmadik* országok ■ kikötőiben, ha ehhez a lobogó szerinti tagállamuktól/tagállamaiktól engedélyt kapnak.

(2b) A (2a) bekezdés szerinti átrakási engedély kérelmezéséhez ■ az uniós átvadó és átvadó halászhajók parancsnokainak a tervezett átrakási műveletet megelőzően legalább *48 órával* elektronikus úton be kell nyújtaniuk a lobogó szerinti tagállamuknak a következő információkat:

a) az egyedi *halászati*út-azonosító szám(ok), *valamint – a fogóhajóktól eltérő halászhajók esetében – a fogásokhoz kapcsolódó egyedi halászati*út-azonosító szám(ok);

- b) *a CFR-szám vagy – amennyiben ez a szám nem áll rendelkezésre – más hajóazonosító szám(ok)* és mind az áadó, mind az átevő halázhájó neve;
- c) *az átrakásra váró* valamennyi faj FAO szerinti hárombetűs kódja, valamint azon releváns földrajzi terület(*ek*), ahol a fogás történt;
- d) *az átrakásra váró* valamennyi faj kilogrammban kifejezett terméktömegben és élőtömegben meghatározott becsült mennyisége a termék kiserelésének típusa *és feldolgozási állapot* szerinti bontásban;
- e) az átevő halázhájó rendeltetés szerinti kikötője;
- f) *a* tervezett átrakás dátuma és időpontja;
- g) a tervezett átrakási műveletnek helyet adó kikötő földrajzi helyzete vagy egyedi neve.

(2c) A Bizottság végrehajtási jogi aktusok útján részletes szabályokat állapíthat meg a termék kiserelésének típusára és a feldolgozási állapotra vonatkozóan, különösen kódok és leírások formájában. Ezeket a végrehajtási jogi aktusokat a 119. cikk (2) bekezdésében említett vizsgálóbizottsági eljárás keretében kell elfogadni.

** A Tanács 1005/2008/EK rendelete (2008. szeptember 29.) a jogellenes, nem bejelentett és szabályozatlan halászat megelőzésére, megakadályozására és felszámolására irányuló uniós rendszer létrehozásáról, továbbá a 2847/93/EGK, az 1936/2001/EK és a 601/2004/EK rendelet módosításáról és az 1093/94/EK és az 1447/1999/EK rendelet hatályon kívül helyezéséről (HL L 286., 2008.10.29., 1. o.).”*

20. A 21. cikk helyébe a következő szöveg lép:

„21. cikk

Az átrakási nyilatkozat kitöltése

- (1) Az átrakási műveletben érintett  uniós halászhajók parancsnokainak elektronikus átrakási nyilatkozatot kell kitölteniük.

- (2) Az (1) bekezdésben említett átrakási nyilatkozat legalább az alábbi információkat tartalmazza:
- a) az egyedi **halászati**út-azonosító szám(ok), **valamint – a fogóhajóktól eltérő halászhajók esetében – a fogásokhoz kapcsolódó egyedi halászatiút-azonosító szám(ok);**
 - b) **a CFR-szám vagy – amennyiben ez a szám nem áll rendelkezésre – más** hajóazonosító **szám(ok)** és mind az átadó, mind az átvevő halászhajó neve;
 - c) valamennyi **átrakott** faj FAO szerinti hárombetűs kódja, valamint azon releváns földrajzi terület(**ek**), ahol a fogás történt;
 - d) valamennyi **átrakott** faj becsült mennyisége terméktömeg- és élőtömeg-kilogrammban kifejezve – a termék kiserelésének típusa **és feldolgozási állapot** szerinti bontásban –, vagy adott esetben az egyedek számában kifejezve, ezen belül külön bejegyzésként ■ az alkalmazandó minimális állományvédelmi referenciaméret alatti mennyiségek vagy egyedek;
 - e) az átvevő halászhajó rendeltetés szerinti kikötője **vagy kirakodóhelye**, és az érkezés becsült dátuma és időpontja;
 - f) az átrakás dátuma és időpontja;
 - g) a földrajzi terület vagy a kijelölt átrakási kikötő;
 - h) az alkalmazott átváltási **tényező(k)**.

- (3) A kirakodott mennyiségekkel vagy egy adott vizsgálat eredményével való összevetéskor a fedélzeten tartott halak átrakási nyilatkozatban rögzített, kilogrammban megadott becsült mennyiségének megengedett hibahatárát **a 14. cikk (3) és (4) bekezdése határozza meg.**
- (4) A saját átrakási nyilatkozataikban rögzített adatok pontosságáért az átadó, illetve az átvevő halászhajók **■** parancsnokai felelnek.
- (5) A halászhajók parancsnokainak a tárolt vagy feldolgozott hal tömegének **az** átrakási nyilatkozat célját szolgáló, élőtömegre történő átváltásánál a 14. cikk (12) bekezdésével **összhangban** megállapított átváltási tényezőt kell alkalmazniuk.
- (6) A Bizottság felhatalmazást kap arra, hogy a 119a. cikknek megfelelően felhatalmazáson alapuló jogi aktusokat fogadjon el, amelyekkel **kiegészíti e rendeletet az uniós** halászhajók bizonyos kategóriáinak **az e cikk (1) bekezdésében meghatározott kötelezettség teljesítése alóli mentesítése révén** – figyelembe véve a **halászati** termékek mennyiségét és/vagy típusát, **valamint a halászterületek, az átrakóhelyek és az érintett hajók lajstromozási kikötői közötti távolságot.**”

21. A 22., a 23. és a 24. cikk helyébe a következő szöveg lép:

„22. cikk

Az átrakási nyilatkozat adatainak elektronikus továbbítása

- (1) Az uniós halászhajók parancsnokainak **■** a 21. cikkben említett információkat az átrakási művelet befejezését követő 24 órán belül elektronikus úton ***be kell nyújtaniuk*** a lobogó szerinti tagállamuk illetékes hatóságának.
■
- (2) Ha egy uniós halászhajó fogásait a lobogó szerinti tagállamtól eltérő tagállam kikötőjében rakodja át, a lobogó szerinti tagállam illetékes hatóságai az átrakási nyilatkozat adatait a kézhezvételt követően haladéktalanul továbbítják elektronikus úton a fogás átrakási helye és a fogás rendeltetési helye szerinti tagállam illetékes hatóságainak.
- (3) A Bizottság felhatalmazást kap arra, hogy a 119a. cikknek megfelelően felhatalmazáson alapuló jogi aktusokat fogadjon el e rendeletnek a következők révén történő kiegészítése érdekében:
 - a) az átrakási adatokhoz használt elektronikus adatrögzítési és jelentéstételi rendszerek műszaki vagy kommunikációs meghibásodása vagy működésképtelensége esetén alkalmazandó szabályok megállapítása;
 - b) az átrakási adatok beérkezésének elmaradása esetén hozandó intézkedések elfogadása;
 - c) az átrakási adatokhoz való hozzáférésre vonatkozó szabályok és az elégtelen adathozzáférés esetén hozandó intézkedések elfogadása.

- (4) A Bizottság végrehajtási jogi aktusok útján részletes szabályokat állapíthat meg a következők vonatkozásában:
- a) az átrakási nyilatkozat formátuma és *a benyújtására vonatkozó eljárás*;
 - b) *az* átrakási *nyilatkozatban* szereplő adatok kitöltése és elektronikus rögzítése;
 - c) az átrakási adatokhoz használt elektronikus adatrögzítési és jelentéstételi rendszerek működése;
 - d) az uniós halászhajókról a lobogó szerinti tagállam illetékes hatóságai felé történő átrakásiadat-továbbításra és a lobogó szerinti tagállam hatóságaitól érkező válaszüzenetekre vonatkozó követelmények.



Ezeket a végrehajtási jogi aktusokat a 119. cikk (2) bekezdésében említett vizsgálóbizottsági eljárás keretében kell elfogadni.

23. cikk

A kirakodási nyilatkozat kitöltése

- (1) Az uniós halászhajó parancsnoka vagy *a parancsnok egy* képviselője elektronikus kirakodási nyilatkozatot tölt ki.

- (2) Az (1) bekezdésben említett kirakodási nyilatkozatnak legalább az alábbi információkat kell tartalmaznia:
- a) az egyedi halászatiút-azonosító szám;
 - b) *a CFR-szám vagy – amennyiben ez a szám nem áll rendelkezésre – más hajóazonosító szám és a haláshajó neve;*
 - c) valamennyi kirakodott faj FAO szerinti hárombetűs kódja, valamint azon releváns földrajzi terület, ahol a fogás történt;
 - d) valamennyi kirakodott faj kilogrammban kifejezett terméktömegben, a 60. cikkel összhangban mérlegelve, és élőtömegben meghatározott mennyisége a termék kiszerelésének típusa *és feldolgozási állapota*, vagy adott esetben az egyedek száma szerinti bontásban, ezen belül külön bejegyzésként az alkalmazandó minimális állományvédelmi referenciaméret alatti mennyiségek vagy egyedek;
 - e) a kirakodási kikötő *vagy a kirakodóhely;*
 - f) *a kirakodás befejezésének dátuma és időpontja, vagy ha a kirakodás 24 óránál tovább tart, a kirakodás kezdetének és befejezésének dátuma és időpontja;*
 - g) *a mérlegelés befejezésének dátuma és időpontja, vagy ha a mérlegelés 24 óránál tovább tart, a mérlegelés kezdetének és befejezésének dátuma és időpontja;*
 - h) a 60. cikk (5) bekezdésében említett piaci szereplő neve vagy azonosító száma;
 - i) az alkalmazott átváltási tényezők.

- (3) A kirakodási nyilatkozatban rögzített adatok pontosságáért a parancsnok felel.
- (4) A tárolt vagy feldolgozott hal tömegének – a kirakodási nyilatkozat **kitöltésének céljából** – élőtömegre történő átváltásánál a halász**hajó parancsnokának vagy a parancsnok egy képviselőjének** a 14. cikk (12) bekezdésével összhangban megállapított átváltási tényezőt kell alkalmaznia. ■

24. cikk

A kirakodási nyilatkozat adatainak elektronikus továbbítása

- (1) Az uniós halászhajó parancsnokának vagy **a parancsnok egy** képviselőjének a kirakodási művelet befejezését követő 24 órán belül elektronikus úton be kell nyújtania **a 23. cikk (2) bekezdésében** említett információkat a lobogó szerinti tagállam illetékes hatóságának.
- (2) **Az e cikk (1) bekezdésétől** eltérve a **60. cikk (3) bekezdésének c) és d) pontjával** összhangban mérlegelt **halászati termékek esetében** a parancsnoknak **vagy a parancsnok egy képviselőjének** a ■ mérlegelés **befejezését követő 24 órán belül elektronikus úton** be kell nyújtania a 23. cikkben említett információkat **a lobogó szerinti tagállam illetékes hatóságának**.

- (3) *Amennyiben* egy uniós halászhajó ■ a lobogó szerinti tagállamától eltérő tagállam kikötőjében rakodik ki fogásokat, a lobogó szerinti tagállam illetékes hatóságainak a kirakodási nyilatkozat adatait a kézhezvételt követően haladéktalanul továbbítaniuk kell elektronikus úton azon tagállam illetékes hatóságainak, *amelynek területén* a fogást kirakodták.

■

- (4) A Bizottság felhatalmazást kap arra, hogy a 119a. cikknek megfelelően felhatalmazáson alapuló jogi aktusokat fogadjon el e rendeletnek a következők révén történő kiegészítése érdekében:
- a) a kirakodási nyilatkozat kitöltését illető eltérésekre vonatkozó részletes szabályok megállapítása;
 - b) a kirakodási nyilatkozatban szereplő adatokhoz használt elektronikus adatrögzítési és jelentéstételi rendszerek műszaki vagy kommunikációs meghibásodása vagy működésképtelensége esetén alkalmazandó szabályok megállapítása;
 - c) a kirakodási nyilatkozatban szerepeltetendő adatok beérkezésének elmaradása esetén hozandó intézkedések elfogadása;
 - d) a kirakodási nyilatkozatban szereplő adatokhoz való hozzáférésre vonatkozó szabályok és az elégtelen adathozzáférés esetén hozandó intézkedések elfogadása.

- (5) A Bizottság végrehajtási jogi aktusok útján részletes szabályokat állapíthat meg a következők vonatkozásában:
- a) a kirakodási nyilatkozat formátuma és *a benyújtására vonatkozó eljárás*;
 - b) a kirakodási nyilatkozat adatainak kitöltése és digitális rögzítése;
 - c) a kirakodási nyilatkozat adataihoz használt elektronikus adatrögzítési és jelentéstételi *rendszerek* működése;
 - d) a kirakodási nyilatkozat adatainak az uniós halászhajókról a lobogó szerinti tagállam illetékes hatóságai felé történő továbbítására és a hatóságoktól érkező válaszüzenetekre vonatkozó követelmények.



Ezeket a végrehajtási jogi aktusokat a 119. cikk (2) bekezdésében említett vizsgálóbizottsági eljárás keretében kell elfogadni.”

22. A 25. cikket el kell hagyni.

I

23. A 26. cikk a következőképpen módosul:

- a) az (1) bekezdésben a „halászhajók” kifejezés helyébe a „fogóhajók” kifejezés, a „halászhajó” kifejezés helyébe pedig a „fogóhajó” kifejezés lép;
- b) a (2) bekezdésben a „hajó” kifejezés és a (3) bekezdésben a „halászhajó” kifejezés helyébe az „uniós fogóhajó” kifejezés lép;
- c) a (4) bekezdésben a „halászhajók” kifejezés helyébe az „uniós fogóhajók” kifejezés lép;
- d) a (6) bekezdésben a „halászhajó” kifejezések helyébe a „fogóhajó” kifejezések lépnek.

24. *A 27. cikk (1) bekezdésben a „halászhajó” kifejezések helyébe az „uniós fogóhajó” kifejezések lépnek.*

25. A 28. cikket el kell hagyni.

26. **■** A 29. cikk a következőképpen módosul:

- a) *az (1) bekezdésben a „halászhajó” kifejezések helyébe az „uniós fogóhajó” kifejezések lépnek;*
- b) *a (2) bekezdésben a „halászhajó” kifejezés helyébe az „uniós fogóhajó” kifejezés lép, a „halászhajók” kifejezések helyébe pedig a „fogóhajók” kifejezések lépnek;*
- c) *a (3) bekezdés helyébe a következő szöveg lép:*

„(3) A tagállamok dönthetnek úgy, hogy a legnagyobb megengedett halászati erő kifejtésből nem vonják le egy uniós fogóhajó erő kifejtési rendszer alá tartozó földrajzi területen tartózkodó olyan uniós fogóhajók tevékenységét, amelyek korábban már a földrajzi területen tartózkodtak, de nem tudtak halászni, vagy azért, mert vészhelyzetben más hajónak segítséget nyújtottak, vagy azért, mert sérült személyt szállítottak sürgős orvosi ellátásra.”

27. A 30. cikk a következőképpen módosul:

- a) *az (1) bekezdésben a „halászhajók” kifejezés helyébe az „uniós fogóhajók” kifejezés lép;*
- b) *a (2) bekezdésben a „halászhajók” kifejezés helyébe az „uniós fogóhajók” kifejezés lép.*

28. A 31. cikk helyébe a következő szöveg lép:

„31. cikk

A halászati erő kifejtsi rendszer alkalmazása alól mentesített fogóhajók

Ez a szakasz nem alkalmazandó az uniós fogóhajókra, amennyiben azok mentesülnek a halászati erő kifejtsi rendszer alkalmazása alól.

29. A 32. cikket el kell hagyni.

30. A 33. cikk helyébe a következő szöveg lép:

„33. cikk

A fogások és a halászati erő kifejtsi nyilvántartása

- (1) Minden lobogó szerinti tagállam ***vagy – hajó nélküli halászat esetében – minden parti tagállam*** rögzíti az e rendeletben említett fogásokkal és halászati erő kifejtsi összefüggő valamennyi adatot, különösen a 14., 21., 23., ***54d., 55.,*** 62., 66. és 68. cikkben említett adatokat, és az említett adatok eredeti példányát a nemzeti joggal összhangban legalább három évig megőrzi.

- (2) Minden hónap 15. napja előtt minden lobogó szerinti tagállam **vagy – hajó nélküli halászat esetében – minden parti tagállam elektronikus úton** benyújtja a Bizottságnak vagy az általa kijelölt szervnek az alábbiakra **vonatkozó** összesített adatokat:
- a) ■ minden, az előző hónapban kifogott és fedélzeten tartott **faj** mennyisége, **adott esetben** állományonkénti vagy állománycsoportonkénti bontásban, ■ valamint minden, az előző hónapban visszadobott faj mennyisége élőtömeg-egyenértékben, ezen belül külön **bejegyzésként** az alkalmazandó minimális állományvédelmi referenciaméret alatti mennyiségek;
 - b) ■ az előző hónap halászati erő kifejtése minden, halászati erő kifejtési rendszer hatálya alá tartozó halászati terület vagy – adott esetben – halászati erő kifejtési rendszer hatálya alá tartozó halászat tekintetében;
 - c) **hajó nélküli halászat esetében minden egyes kifogott faj mennyisége, állományonkénti vagy adott esetben állománycsoportonkénti bontásban, valamint minden, az előző hónapban visszadobott faj mennyisége élőtömeg-egyenértékben, ezen belül külön bejegyzésként az alkalmazandó minimális állományvédelmi referenciaméret alatti mennyiségek.**
- (3) Amennyiben a valamely tagállam által a (2) bekezdéssel összhangban benyújtott adatok **egy fajra**, állományra vagy állománycsoportra vonatkozó becsléseken alapulnak, úgy a tagállam a **lehető** leghamarabb, de legkésőbb **három** hónappal **azon időszak lejártát követően, amelyre vonatkozóan megállapították a kvótát vagy a halászati erő kifejtési korlátot, benyújtja** a Bizottságnak a kirakodási nyilatkozatok, értékesítési bizonylatok vagy fogási nyilatkozatok alapján megállapított mennyiségekre **vonatkozó** korrigált **adatokat**.

- (4) ■ Amennyiben egy tagállam ellentmondásokat észlel a Bizottságnak *az e cikk* (2) és (3) bekezdésével összhangban benyújtott információk és a 109. cikkel összhangban elvégzett hitelesítés eredményei között, úgy a tagállam a *lehető* leghamarabb, de legkésőbb *hat* hónappal *azon időszak lejártát követően, amelyre vonatkozóan megállapították a kvótát vagy a halászati erőfelfejtési korlátot, benyújtja* a Bizottságnak a hitelesítés alapján megállapított mennyiségekre *vonatkozó* korrigált adatokat.
- (5) *Amennyiben a Bizottság ellentmondásokat észlel az e cikk alapján valamely tagállam által a Bizottságnak benyújtott adatokban, konzultál az érintett tagállammal, amely korrigálja az adatokat, és a lehető leghamarabb benyújtja a korrigált adatokat a Bizottságnak.*
- (6) ■ A *kvóta* hatálya alá tartozó *mindegyik fajból*, állományból vagy állománycsoportból ejtett fogásokat *az 1380/2013/EU rendelet 15. cikkének megfelelően le kell vonni a tagállamok kvótájából.*

- (7) A tudományos kutatás keretében ejtett, majd forgalomba hozott és értékesített fogásokat – ideértve adott esetben az alkalmazandó minimális állományvédelmi referenciaméret alatti fogásokat – a tagállamok nyilvántartják és az ilyen fogások adatait benyújtják a Bizottságnak. E fogásokat le kell vonni a lobogó szerinti tagállam kvótájából, amennyiben meghaladják az érintett **kvóta** 2 %-át. E bekezdés nem alkalmazandó az (EU) 2017/1004 európai parlamenti és tanácsi rendelet* **5. cikke (1) bekezdésének b) pontjában** említett **kötelező** tengeri kutatási felmérések során ejtett fogásokra.
- (8) Az adott halászati erő kifejtési rendszer hatálya alól mentesített **fogó** hajók erő kifejtése kivételével a halászati erő kifejtési rendszer hatálya alá tartozó halászeszközöket a fedélzeten tartó, vagy adott esetben azokat használó vagy halászati erő kifejtési rendszer hatálya alá tartozó halászatot végző uniós **fogó** hajók által az említett halászati erő kifejtési rendszer alá tartozó földrajzi területen tett minden halászati erő kifejtést le kell vonni ■ az **érintett** lobogó szerinti tagállam számára az ilyen halászeszközök, halászat vagy földrajzi terület tekintetében rendelkezésre álló legnagyobb megengedett halászati erő kifejtésből.

- (9) A halászati erő kifejtsési rendszer hatálya alá tartozó halászeszközt a fedélzetén tartó vagy az említett halászati erő kifejtsési rendszer hatálya alá tartozó földrajzi területen halászati erő kifejtsési rendszer hatálya alá tartozó halászatot végző **fogóhajók** által tudományos kutatás keretében tett halászati erő kifejtsést le kell vonni az azok lobogó szerinti tagállama számára az ilyen halászeszköz, halászat vagy **földrajzi terület** tekintetében **rendelkezésre álló** legnagyobb megengedett halászati erő kifejtsésből, ha **az említett halászati** erő kifejtsés során ejtett fogásokat forgalomba hozzák és értékesítik, amennyiben azok meghaladják az engedélyezett halászati erő kifejtsés 2 %-át. E bekezdés nem alkalmazandó az (EU) 2017/1004 rendelet **5. cikke (1) bekezdésének b) pontjában** említett **kötelező** tengeri kutatási felmérések során ejtett fogásokra.
- (10) A Bizottság végrehajtási jogi aktusok útján **szabályokat állapíthat meg** az ebben a cikkben említett adatok továbbításának formátumára **vonatkozóan**. Ezeket a végrehajtási jogi aktusokat a 119. cikk (2) bekezdésében említett vizsgálóbizottsági eljárás keretében kell elfogadni.

* **■** Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2017/1004 rendelete (2017. május 17.) a halászati ágazatban az adatok gyűjtésére, kezelésére és felhasználására szolgáló uniós keretrendszer létrehozásáról, valamint a közös halászati politika tekintetében a tudományos tanácsadás támogatásáról és a 199/2008/EK tanácsi rendelet hatályon kívül helyezéséről (HL L 157., 2017.6.20., 1. o.).”

31. A 34. cikk helyébe a következő szöveg lép:

„34. cikk

A halászati lehetőségek kimerülésére vonatkozó adatok

A Bizottság felkérhet egy tagállamot, hogy a 33. cikkben *előírtaknál* részletesebb információkat nyújtson be, *amennyiben* egy állomány vagy állománycsoport kvótájának 80 %-a kimerültnek tekintendő, *vagy amennyiben a halászeszközre vagy egy adott halászatra és a megfelelő földrajzi területre vonatkozó maximális halászati erő kifejtés 80 %-a elértnek tekintendő.*”

32. A 35. cikk *a következőképpen módosul:*

a) az (1), a (2) és a (3) bekezdés helyébe a következő szöveg lép:

„(1) Minden tagállam meghatározza azt az időpontot, amelytől:

a) a tagállam kvótájának hatálya alá tartozó állomány vagy állománycsoport fogására vonatkozó kvóta kimerültnek tekintendő;

b) a valamely halászeszközre vagy valamely halászatra és a megfelelő földrajzi területre vonatkozó maximális halászati erő kifejtés elértnek tekintendő.

- (2) Az érintett tagállam az (1) bekezdésben említett időponttól megtiltja a lobogója alatt közlekedő valamennyi **fogóhajó** vagy azok egy része, **vagy hajó nélküli halászat esetén a halászatot folytató piaci szereplők számára**, hogy olyan állomány vagy állománycsoport tekintetében folytassanak halászati **műveleteket, illetve hajó nélküli halászatot, amelynek** a kvótáját kimerítették az érintett halászatra, vagy hogy a szóban forgó halászathoz szükséges halászeszközök fedélzeten tartása esetén halászati műveletet, illetve hajó nélküli halászatot folytassanak az adott földrajzi területen, ha a legnagyobb megengedett halászati erő kifejtés mértékét elérték. **Ilyen esetekben a tagállam meghatározhatja azt** az időpontot, **ameddig** az átrakásokat, az áthelyezéseket, illetve a kirakodásokat végre kell hajtani, vagy a fogásokra vonatkozó zárónyilatkozatokat **el kell készíteni**.
- (3) A (2) bekezdésben említett határozatot az érintett tagállam nyilvánosságra hozza, és arról a Bizottságot haladéktalanul tájékoztatja. ■ A Bizottság a honlapján a határozatot ■ **nyilvánosan hozzáférhetővé teszi**.”;

b) a cikk a következő bekezdéssel egészül ki:

„(3a) Attól az időponttól kezdve, amikor az érintett tagállam nyilvánosságra hozza a (2) bekezdésben említett határozatot, e tagállam biztosítja, hogy a vizein a lobogója alatt közlekedő fogóhajók, illetve hajó nélküli halászatot folytató piaci szereplők ne folytassanak az érintett állományra vagy állománycsoportra irányuló halászati műveleteket, illetve hajó nélküli halászatot.”

33. A 36. cikk (2) bekezdése helyébe a következő szöveg lép:

„(2) Ha a Bizottság megállapítja, hogy az Unió, valamely tagállam vagy tagállamok valamely csoportja rendelkezésre álló halászati lehetőségek kimerültek tekintendők, a Bizottság tájékoztatja erről az érintett tagállamokat, és végrehajtási jogi aktusok útján megtilthatja a halászati **műveleteket, valamint a hajó nélküli halászatot** az **érintett** területre, **halászeszközre**, állományra, állománycsoportra vagy az említett halászati **műveletekben** részt vevő flottára vonatkozóan.”

34. A 37. cikk a következőképpen módosul:

a) *Az (1) és a (2) bekezdés helyébe a következő szöveg lép:*

„(1) Ezt a cikket kell alkalmazni akkor, ha a Bizottság valamely tagállam vagy a tagállamok egy csoportja vagy az Unió számára rendelkezésre álló halászati lehetőségek állítólagos kimerülése miatt megtiltotta a halászati műveleteket, valamint a hajó nélküli halászatot, de kiderül, hogy a tagállam valójában nem merítette ki halászati lehetőségeit.

(2) Ha valamely tagállamnak a halászati lehetőségek kimerülése előtt megtiltott halászati *műveletek* miatt elszenvedett kára továbbra is fennáll, a Bizottság *végrehajtási jogi aktusok útján* intézkedéseket fogad el az okozott kár megfelelő módon történő orvoslása céljából **■**. E végrehajtási jogi aktusokban *különösen a következőket kell meghatározni:*

- a) az elszenvedett kár bejelentése;
- b) *a* kárt elszenvedő tagállamok és a kár összegének megállapítása;
- c) a túlzott mértékű halászatot folytató tagállamok és a halászati lehetőségeken túli fogások mennyiségének megállapítása;
- d) a túlzott mértékű halászatot folytató tagállamok halászati lehetőségeiből a halászati lehetőségeken felül fogott mennyiséggel arányosan levonandó mennyiségek;
- e) a kárt szenvedő tagállamok halászati lehetőségeihez az elszenvedett kárral arányosan hozzáadandó mennyiségek;
- f) a hozzáadások és a levonások hatálybalépésének időpontja.

■

Ezeket a végrehajtási jogi aktusokat a 119. cikk (2) bekezdésében említett vizsgálóbizottsági eljárás keretében kell elfogadni.”

b) A (4) bekezdést el kell hagyni.

35. A IV. címben a II. fejezet címének helyébe a következő szöveg lép:

„II. FEJEZET

A halászati kapacitás ellenőrzése”.

36. A 38. cikk helyébe a következő szöveg lép:

„38. cikk

Halászati kapacitás

- (1) A tagállamok felelnek az ahhoz szükséges ellenőrzések elvégzéséért, hogy az *érintett* tagállamok által kiállított, meghatározott BT- és kW-értékekre szóló halászati jogosítványoknak megfelelő teljes kapacitás egyetlen esetben se haladja meg az adott tagállamra az 1380/2013/EU rendelet 22. cikkével összhangban megállapított maximális kapacitási szinteket.
- (2) A Bizottság végrehajtási jogi aktusok útján részletes szabályokat **■** *határozhat meg* e cikknek *az alábbiak tekintetében* történő alkalmazására vonatkozóan:
 - a) a *fogó*hajók motorteljesítményének ellenőrzése;
 - b) a *fogó*hajók tonnatartalmának ellenőrzése;
 - c) a halászeszközök típusának, számának és jellemzőinek ellenőrzése.

Ezeket a végrehajtási jogi aktusokat a 119. cikk (2) bekezdésében említett vizsgálóbizottsági eljárás keretében kell elfogadni.”

37. A IV. cím II. fejezetében a 2. szakasz címe helyébe a következő szöveg lép:

„2. szakasz

Motorteljesítmény és tonnatartalom”.

38. *A 39. cikk a következőképpen módosul:*

a) *az (1) bekezdésben a „haláshajóval” kifejezés helyébe a „fogóhajóval” kifejezés lép;*

b) *a cikk a következő bekezdéssel egészül ki:*

„(2a) „Amennyiben valamely fogóhajó motorteljesítménye meghaladja a halászati jogosítványban meghatározott engedélyezett motorteljesítményt, a maximális időtartamon belül és a lobogó szerinti érintett tagállam által megállapított kritériumoknak megfelelően elvégezhető a motorteljesítmény kiigazítása.”;

c) *a (3) bekezdés helyébe a következő szöveg lép:*

„(3) A motorteljesítménynek az e cikk alapján végzendő hitelesítésével és ellenőrzésével kapcsolatban felmerült költségeket teljes egészében a lobogó szerinti tagállamok viselik. Az 1380/2013/EU rendelet 39. cikkével összhangban a tagállamok előírhatják a lobogójuk alatt közlekedő, az érintett halászati tevékenységben részt vevő fogóhajók üzemeltetői számára, hogy hozzájáruljanak ezekhez a költségekhez.”

39. A rendelet a következő cikkel egészül ki:

„39a. cikk

A motorteljesítmény folyamatos nyomon követése

- (1) A tagállamok *kockázatértékelés alapján meghatározzák, hogy a 221 kilowattot meghaladó hitelesített motorteljesítményű fedélzeti hajtómotorral felszerelt és az (EU) 2019/1241 rendelet 6. cikkének 12. pontjában meghatározott vontatott halászeszközt használó hajók közül melyek esetében áll fenn a közös halászati politika motorteljesítményre vonatkozó szabályainak való meg nem felelés magas kockázata. A tagállamok biztosítják, hogy az említett hajók fel legyenek szerelve olyan, tartósan beépített rendszerekkel, amelyek folyamatosan mérik és rögzítik a motorteljesítményt.*
- (2) A tagállamok biztosítják továbbá, hogy a fenékvonóhálót vagy dán kerítőhálót használó, a 120 és 221 kilowatt közötti hitelesített motorteljesítményű fedélzeti hajtómotorral felszerelt és az (EU) 2019/1241 rendelet V. melléklete C részének 2.1. pontjában említett területen működő fogóhajók fel legyenek szerelve olyan, tartósan beépített *rendszerekkel*, amelyek *folyamatosan* mérik és rögzítik a motorteljesítményt.

■

- (3) Az (1) bekezdésben említett **rendszerekkel** ■ biztosítani kell a hajtómotor kilowattban kifejezett teljesítményének folyamatos mérését *és ezen adatok fedélzetén való tárolását.*
- (4) A fogóhajók parancsnokainak *és a halászati jogosítványok jogosultjainak* biztosítaniuk kell, hogy az (1) bekezdésben említett **rendszerek** mindenkor működjenek, valamint hogy a hajtómotor teljesítményének folyamatos méréséből származó **adatok** rögzítésre és tárolásra kerüljenek a fedélzetén, továbbá hogy ezek az adatok *a hajók fedélzetén a tisztviselők számára* bármikor hozzáférhetők legyenek.
- (5) A Bizottság végrehajtási jogi aktusok útján részletes szabályokat **állapít** meg az e cikk (1) bekezdésében említett **rendszerek beépítését**, műszaki követelményeit és jellemzőit illetően. Ezeket a végrehajtási jogi aktusokat a 119. cikk (2) bekezdésében említett vizsgálóbizottsági eljárás keretében kell elfogadni.
- (6) *Az (1) bekezdésben említett* kockázatértékelésben:
- a) *flottaszegmensenként kell meghatározni a meg nem felelés kockázatának szintjét a halászeszközök, az érintett terület, az erő kifejtési rendszer, a célfajok, a teljesítménycsökkenés és a sebesség alapján;*
 - b) *figyelembe kell venni a motortanúsítványban feltüntetettet meghaladó motorteljesítményű motor használatával kapcsolatos megerősített jogsértéseket;*
 - c) *elemzésnek kell szerepelnie, amelyben meghatározásra kerül a közös halászati politika motorteljesítményre vonatkozó szabályai be nem tartásának valószínűsége és hatása, különös tekintettel a túlhalászásra;*
 - d) *figyelembe kell venni a kapacitás felső határértékének meghaladását.*

- (7) *A kockázatértékelést a tagállamok közösen végzik el az EFCA-val együttműködésben.*
- (8) *A tagállamok rendelkezhetnek úgy, hogy a lobogójuk alatt közlekedő, 221 kilowattot nem meghaladó hitelesített motorteljesítményű fedélzeti hajtómotorral felszerelt és az (EU) 1241/2019 rendelet 6. cikkének 12. pontjában meghatározott vontatott halászeszközt használó uniós fogóhajókat a közös halászati politika motorteljesítményre vonatkozó szabályai be nem tartásának kockázata alapján fel kell szerelni olyan tartósan beépített rendszerekkel, amelyek folyamatosan mérik és rögzítik a motorteljesítményt.”*

40. A 40. cikk a következőképpen módosul:

- a) *az (1) bekezdésben a „halászhajók” kifejezés helyébe a „fogóhajók” kifejezés lép;*
- b) *a (2) bekezdésben a „halászhajók” kifejezés helyébe a „fogóhajók” kifejezés lép;*
- c) *az (5) bekezdést el kell hagyni;*
- d) *a (6) bekezdés helyébe a következő szöveg lép:*

„(6) A Bizottság végrehajtási jogi aktusok útján részletes szabályokat állapíthat meg a hajtómotor teljesítményének hitelesítését illetően. Ezeket a végrehajtási jogi aktusokat a 119. cikk (2) bekezdésében említett vizsgálóbizottsági eljárás keretében kell elfogadni.”

41. A 41. cikk helyébe a következő szöveg lép:

„41. cikk

A motorteljesítmény ellenőrzése

(1) A 39a. cikk szerinti folyamatos megfigyelési rendszerrel fel nem szerelt fogóhajók esetében a tagállamok kockázatelemzést követően az e cikk (5) bekezdésével összhangban elfogadandó módszertanra épülő mintavételi terv szerint, az érintett hajó jellemzőire vonatkozó összes rendelkezésre álló információ felhasználásával ellenőrzik a motorteljesítményre vonatkozó adatok pontosságát. Különösen az alábbiakban szereplő információkat ellenőrzik:

- a) a hajó helyzetére vonatkozó adatok;**
- b) a halászati naplóra vonatkozó adatok;**
- c) a 73/78 MARPOL-egyezmény VI. mellékletével összhangban a motorra a hajókról történő szennyezés megelőzéséről szóló nemzetközi egyezmény (EIAPP) szerint kiállított tanúsítvány;**
- d) a 2009/15/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv³⁰ szerinti valamely elismert hajófelügyeleti és hajóvizsgáló szervezet által kiállított osztályozási bizonyítvány;**
- e)**

³⁰ Az Európai Parlament és a Tanács 2009/15/EK irányelve (2009. április 23.) a hajófelügyeleti és hajóvizsgáló szervezetek, valamint a tengerészeti hatóságok vonatkozó tevékenységeinek közös szabályairól és szabványairól (HL L 131., 2009.5.28., 47. o.).

a futópróba-igazolás;

f) az **uniós** halászflootta-nyilvántartás; és

g) *a hajó teljesítményéről vagy bármely azzal kapcsolatos műszaki jellemzőjéről bármilyen lényeges információval szolgáló egyéb dokumentum.*

- (2) Amennyiben az (1) bekezdésben említett információk elemzésének eredménye arra utal, hogy a fogóhajó **motorteljesítménye** meghaladja a **halászati** jogosítványban vagy az uniós halászflootta-nyilvántartásban vagy a nemzeti halászhajólajstromban szereplő **motorteljesítményt**, a tagállamok elvégzik a **motorteljesítmény** fizikai ellenőrzését, *vagy biztosítják, hogy a fogóhajó fel legyen szerelve a 39a. cikk (1) bekezdésében említett rendszerrel.*
- (3) *A fogóhajók motorteljesítményének ellenőrzése céljából a tagállamok a Nemzetközi Szabványügyi Szervezet által az ISO 15016:2015 ajánlott nemzetközi szabványban vagy az azzal egyenértékű, elismert európai vagy nemzeti módszerekben elfogadott követelményeket alkalmazzák.*
- (4) *A Bizottság felhatalmazást kap arra, hogy a 119a. cikknek megfelelően felhatalmazáson alapuló jogi aktusokat fogadjon el e cikk (3) bekezdésének módosítására vonatkozóan a releváns nemzetközi ISO-szabványra való hivatkozásnak a műszaki fejlődéssel összhangban történő kiigazítása érdekében.*
- (5) *A Bizottság végrehajtási jogi aktusok útján részletes szabályokat állapíthat meg a motorteljesítmény ellenőrzését illetően, beleértve a mintavételi tervek kialakítására szolgáló módszertant is. Ezeket a végrehajtási jogi aktusokat a 119. cikk (2) bekezdésében említett vizsgálóbizottsági eljárás keretében kell elfogadni.”*

42. *A rendelet a következő cikkel egészül ki:*

„41a. cikk

A tonnatartalom ellenőrzése

(1) Abban az esetben, ha bizonyítást nyer, hogy valamely fogóhajó tonnatartalma eltér a halászati jogosítványban feltüntetett tonnatartalomtól, a lobogó szerinti tagállam ellenőrzi a tonnatartalmat. E célból a tagállamok figyelembe veszik különösen a hajó zárt térfogatában vagy méreteiben bekövetkezett változásokat.

(2) A Bizottság végrehajtási jogi aktusok útján részletes szabályokat állapíthat meg a tonnatartalom ellenőrzését illetően. Ezeket a végrehajtási jogi aktusokat a 119. cikk (2) bekezdésében említett vizsgálóbizottsági eljárás keretében kell elfogadni.”

43. **■** *A 42. cikk a következőképpen módosul:*

a) az (1) bekezdésben a „parthoz közeli helyen” kifejezés helyébe a „kijelölt kirakodóhelyen” kifejezés lép;

b) a (2) bekezdésben a „parthoz közeli helyeken” kifejezés helyébe a „kijelölt kirakodóhelyeken” kifejezés lép, a „60. és a 61. cikknek” kifejezés helyébe pedig a „60. cikknek” szöveg lép.

44. A 43. cikk a következőképpen módosul:

a) *az (1) és a (2) bekezdés* helyébe a következő szöveg lép:

„(1) A többéves tervekben *meg lehet határozni* a hatályuk alá tartozó fajok
élőtömegére alkalmazandó *küszöbértéket*, amely felett az *uniós* halászhajónak
■ a fogást egy kijelölt kikötőben vagy *kijelölt kirakodóhelyen* kell kirakodnia.

(2) *Ha valamely uniós halászhajó az (1) bekezdésben említett küszöbértéket
meghaladó mennyiséget tart a fedélzeten, a parancsnokának gondoskodnia
kell arról, hogy a fogás kirakodására az Unióban található valamelyik
kijelölt kikötőben vagy kijelölt kirakodóhelyen kerüljön sor.”;*

b) *a (4) bekezdésben a „parthoz közeli helyeket” kifejezés helyébe a „kirakodóhelyek”
kifejezés, az (5) és a (6) bekezdésben pedig a „parthoz közeli hely” kifejezések
helyébe a „kirakodóhely” kifejezés lép.;*

c) a (7) bekezdést el kell hagyni.

45. *A 44. cikk helyébe a következő szöveg lép:*

„44. cikk

A többéves tervek hatálya alá tartozó tengerfenéki fogások elkülönített tárolása

- (1) A legalább 12 méter teljes hosszúságú uniós halászhajók fedélzetén tartott, többéves terv hatálya alá tartozó tengerfenéki állományokból ejtett, a minimális állományvédelmi referenciaméretet elérő fogásokat oly módon kell állományonként külön ládába, rekeszekbe vagy tartályokba helyezni, hogy azok megkülönböztethetők legyenek a többi ládától, rekesztől vagy tartálytól.*
- (2) Az uniós halászhajók parancsnokainak az (1) bekezdésben említett fogásokat olyan rakodási terv szerint kell tárolniuk, amely feltünteti a rakodótérben található különböző fajok elhelyezkedését.*
- (3) Tilos az uniós halászhajók fedélzetén az (1) bekezdésben említett fogásokból bármilyen mennyiséget ládában, rekeszekben vagy tartályokban más halászati termékekkel együtt tárolni.*
- (4) A Bizottság felhatalmazást kap arra, hogy a 119a. cikkel összhangban felhatalmazáson alapuló jogi aktusokat fogadjon el bizonyos tengerfenéki állományok tekintetében az e cikkben meghatározott kötelezettség alóli mentességről.”*

46. A 45. és a 46. cikket el kell hagyni.

47. A 48. cikk a következőképpen módosul:

a) az (1) bekezdés helyébe a következő szöveg lép:

„(1) Az uniós fogóhajóknak rendelkezniük kell az elveszített eszközeik, köztük a halászeszközök, halcsoportosulást előidéző eszközök és bóják kiemeléséhez szükséges felszereléssel.”;

b) a (2) bekezdésben a „halászhajó” kifejezés helyébe a „fogóhajó” kifejezés lép;

c) a (3) bekezdés helyébe a következő szöveg lép:

*„(3) Ha az elveszített eszközt nem lehet kiemelni, a **fogó**hajó parancsnokának a 14. cikk (7) bekezdése szerint fel kell tüntetnie a halászati naplóban az elveszített eszközre vonatkozó információkat. A lobogó szerinti tagállama illetékes hatóságának **haladéktalanul továbbítania kell az információkat** a parti tagállam illetékes hatósága számára.”;*

d) a (4) bekezdésben a „halászhajó” kifejezés helyébe a „fogóhajó” kifejezés lép;

e) az (5) bekezdés helyébe a következő szöveg lép:

„(5) A tagállamok összegyűjtik és rögzítik az elveszített *eszközökre* vonatkozó információkat, és kérés esetén a Bizottság *vagy az EFCA* rendelkezésére bocsátják *ezeket* az információkat.

(6) *A Bizottság minden év december 31-ig a honlapján közzéteszi az (5) bekezdésben említett információkat az előző év tekintetében. A Bizottság kérheti az EFCA segítségét ezen információk összegyűjtéséhez.*”

48. *A 49. cikk a következőképpen módosul:*

a) *az (1) bekezdésben a „haláshajón” kifejezés helyébe a „fogóhajón” kifejezés lép;*

b) *a (2) bekezdés helyébe a következő szöveg lép:*

„(2) *A 44. cikk sérelme nélkül a Bizottság végrehajtási jogi aktusok útján részletes szabályokat állapíthat meg a hajó fedélzetén tartandó, a fajokra és a feldolgozott termékekre vonatkozó elhelyezési tervről, amely megjelöli, hogy ezeket hol helyezik el a rakodótérben. Ezeket a végrehajtási jogi aktusokat a 119. cikk (2) bekezdésében említett vizsgálóbizottsági eljárás keretében kell elfogadni.*”

49. Az 50. cikk helyébe a következő szöveg lép:

„50. cikk

A halászati korlátozás hatálya alá tartozó területek ellenőrzése

- (1) A parti tagállam ellenőrzi azokat a halászati korlátozás hatálya alá tartozó területeket, amelyek uniós vizeken találhatók. A parti tagállam rendelkezik a felségterületéhez tartozó vagy joghatósága alatt álló, halászati korlátozás hatálya alá tartozó területeken a halászhajók belépését, áthaladását és kilépését észlelő és rögzítő rendszerrel.
- (2) A harmadik országok vizein vagy a nyílt tengeren található, halászati korlátozás hatálya alá tartozó területeken a lobogó szerinti tagállamok ellenőrzik az uniós halászhajók halászati tevékenységeit.
- (3) *Azon uniós és harmadik országbeli fogóhajók, melyek számára nem engedélyezett a halászati tevékenység a halászati korlátozás hatálya alá tartozó területeken, e területeken csak a következő feltételekkel haladhatnak át:*
 - a) áthaladás közben a fedélzeten tartott minden *halászeszközt* rögzítettek és megfelelően elhelyeztek; ■
 - b) az *áthaladás folyamatos és gyors, és* az áthaladás közben a sebesség legalább hat csomó, a *vis maior eseteit* kivéve ■ . Ilyen esetekben *az uniós fogóhajó* parancsnokának haladéktalanul értesítenie kell a lobogó szerinti tagállamának halászati felügyelő központját, amely ezt követően értesíti a parti tagállam illetékes hatóságait, *illetve a harmadik országbeli fogóhajó parancsnokának haladéktalanul értesítenie kell a parti tagállam illetékes hatóságait; és*
 - c) a 9. cikkben *említett* nyomkövető eszköz működik.

- (4) *A (3) bekezdés csak annyiban alkalmazandó, amennyiben a halászati korlátozás hatálya alá tartozó területeken a bizonyos halászati tevékenységek egészére vagy egy részére vonatkozó releváns korlátozás vagy tilalom hatályban van.”*

50. *A rendelet az 54c. cikk után a következő fejezettel egészül ki:*

„IVa. FEJEZET

A hajó nélküli halászat ellenőrzése

54d. cikk

Hajó nélküli halászat

- (1) *A tagállamok biztosítják, hogy a területükön és az uniós vizeken a hajó nélküli halászatot oly módon folytassák, amely összhangban van a közös halászati politika célkitűzéseivel és szabályaival.*
- (2) *Az (1) bekezdésben említett célból a tagállamok:*
- a) *engedélyezési vagy más alternatív nyilvántartási rendszert vezetnek be az ilyen tevékenységeket folytató természetes vagy jogi személyekre vonatkozóan; és*
 - b) *gondoskodnak arról, hogy az egyes fajokból, állományokból és állománycsoportokból kifogott mennyiségek rögzítésre és elektronikus úton továbbításra kerüljenek az illetékes hatóságaik részére.*

- (3) *A hajó nélküli halászatot folytató természetes vagy jogi személyeknek vagy képviselőiknek nyilvántartást kell vezetniük a (2) bekezdés b) pontjában említett fogásokról, és a nyilvántartásnak különösen a következő információkat kell tartalmaznia:*
- a) egy egyedi halászatnap-azonosító szám;*
 - b) a (2) bekezdés a) pontjában említett rendszerben rögzített egyedi azonosító;*
 - c) valamennyi faj FAO szerinti hárombetűs kódja, valamint azon releváns földrajzi terület, ahol a fogás történt;*
 - d) a fogások dátuma;*
 - e) adott esetben a halászeszköz-kategória;*
 - f) valamennyi faj mennyisége élőtömeg-kilogrammban vagy adott esetben az egyedek számában kifejezve, ezen belül külön bejegyzésként az alkalmazandó minimális állományvédelmi referenciaméret alatti mennyiségek vagy egyedek;*
 - g) adott esetben valamennyi visszadobott faj becsült mennyisége élőtömeg-kilogrammban vagy adott esetben az egyedek számában kifejezve.*

- (4) *A (2) bekezdés b) pontjában említett nyilvántartást a halászati tevékenység megkezdését követő 24 órán belül legalább egyszer elektronikus úton be kell nyújtani az illetékes hatóságoknak.*
- (5) *A Bizottság végrehajtási jogi aktusok útján részletes szabályokat állapíthat meg a fogások mérlegelésére, valamint az e cikk (3) bekezdésében említett fogási nyilatkozat formátumára és benyújtására vonatkozóan, szükség esetén figyelembe véve az érintett halászat sajátosságait. Ezeket a végrehajtási jogi aktusokat a 119. cikk (2) bekezdésében említett vizsgálóbizottsági eljárás keretében kell elfogadni.”*

51. Az 55. cikk helyébe a következő szöveg lép:

„55. cikk

Rekreációs célú halászat

- (1) A tagállamok biztosítják, hogy a területükön és az uniós vizeken a rekreációs célú halászati tevékenységeket oly módon folytassák, amely összhangban van a közös halászati politika célkitűzéseivel és szabályaival.

A parti tagállamok e célból a rekreációs célú halászatból származó fogások rögzítésére és bejelentésére szolgáló elektronikus rendszerrel rendelkeznek.

A parti tagállamok használhatnak a második albekezdésben említett, nemzeti vagy uniós szinten kifejlesztett elektronikus rendszert. Amennyiben ... [e módosító rendelet hatálybalépésének napjától számított négy hónappal]-ig egy vagy több parti tagállam kéri, a Bizottság kifejleszt egy ilyen rendszert. A kérelmező tagállam a Bizottság által kifejlesztett rendszert alkalmazza.

■

- (2) *A (3) bekezdés szerint rögzített és bejelentett, a rekreációs célú halászatra vonatkozó adatok kivételével, valamint a rekreációs célú halászatra vonatkozóan az (EU) 2017/1004 rendelet alapján végzett adatgyűjtés sérelme nélkül a parti tagállamok összegyűjtik a rekreációs célú halászatot folytató természetes személyek fogásaira vonatkozó adatokat azon fajok, állományok vagy állománycsoportok tekintetében, amelyekre vonatkozóan az Unió meghatározta a halászati lehetőségeket, amelyek többéves terv hatálya alá tartoznak, vagy amelyek kirakodási kötelezettség hatálya alá tartoznak. Ezeket az adatokat az egyes parti tagállamok által meghatározott és a Bizottság részére bejelentett adatgyűjtési módszertan alapján kell összegyűjteni. A parti tagállamok legalább évente egyszer megküldik az említett adatokat a Bizottságnak az előző naptári év tekintetében.*
- (3) *A parti tagállamok biztosítják, hogy a rekreációs célú halászatot folytató természetes személyek nyilvántartásba legyenek véve, fogásaikat pedig rögzítsék és a következőknek megfelelően bejelentsék az (1) bekezdésben említett elektronikus rendszeren keresztül:*
- a) *a kifejezetten a rekreációs célú halászatra vonatkozó uniós állományvédelmi intézkedések – így például kvóták, fogási korlátok és fogási korlátozások – hatálya alá tartozó fajokat, állományokat vagy állománycsoportokat illetően naponta; és*

- b) azon fajokat, állományokat vagy állománycsoportokat illetően, amelyekre vonatkozóan az Unió meghatározta a halászati lehetőségeket, amelyek többéves terv hatálya alá tartoznak, vagy amelyek kirakodási kötelezettség hatálya alá tartoznak, és azon fajokat illetően, amelyek tekintetében a Halászati Tudományos, Műszaki és Gazdasági Bizottság (HTMGB), az ICES vagy ezekkel egyenértékű tudományos testület által nyújtott tudományos tanács szerint a rekreációs célú halászat jelentősen befolyásolja a halászati mortalitást, 2030. január 1-jétől.*

A Bizottság végrehajtási jogi aktusok útján elfogadhatja azon fajok, állományok, illetve állománycsoportok listáját, amelyekre a b) pont első albekezdése alkalmazandó, és meghatározhatja az e fogások rögzítésének és bejelentésének gyakoriságát. Ezeket a végrehajtási jogi aktusokat a 119. cikk (2) bekezdésében említett vizsgálóbizottsági eljárás keretében kell elfogadni.

I

- (4) A rekreációs célú halászatot folytató természetes személyek fogásainak rögzítését és bejelentését a nevükben eljáró jogi személy is végezheti.*

- (5) A rekreációs célú halászatból származó fogások ***forgalmazása, illetve*** értékesítése tilos.

■

- (6) A Bizottság végrehajtási jogi aktusok útján részletes szabályokat fogadhat el a következők vonatkozásában:

■

- a) ***a tagállamok által a fogásokra vonatkozóan a (2) és (3) bekezdés alapján összegyűjtött adatok Bizottságnak történő benyújtása;***

■

- b) a rekreációs célú halászathoz használt ***eszközök – a kézi halászeszközök kivételével*** – jelölése egyszerű és arányos módon.

Ezeket a végrehajtási jogi aktusokat a 119. cikk (2) bekezdésében említett vizsgálóbizottsági eljárás keretében kell elfogadni.

- (7) E cikk valamennyi rekreációs célú halászati tevékenységre alkalmazandó, beleértve a kereskedelmi szervezetek által az idegenforgalmi ágazatban és a sportversenyek ágazatában szervezett halászati tevékenységeket.”

52. Az V. cím címsorának helyébe a következő szöveg lép:

„V. CÍM

AZ ELLÁTÁSI LÁNC ELLENŐRZÉSE”.

53. Az V. cím I. fejezetének helyébe a következő szöveg lép:

„I. fejezet

ÁLTALÁNOS RENDELKEZÉSEK

56. cikk

A forgalmazás ellenőrzésére vonatkozó alapelvek

- (1) Minden tagállam felelősséggel tartozik azért, hogy a területén a halászati és akvakultúra-termékek forgalmazásának minden szakaszában ellenőrizze a közös halászati politika szabályainak alkalmazását, a forgalomba hozataltól kezdve egészen a kiskereskedelmi értékesítésig, a szállítást is beleértve. A tagállamok – ***amennyiben a közös halászati politika egyéb szabályai nem rendelkeznek másként*** – intézkednek különösen annak érdekében, hogy az 1380/2013/EU rendelet 15. cikkében meghatározott kirakodási kötelezettség hatálya alá tartozó, az alkalmazandó minimális állományvédelmi referenciaméret alatti halászati termékek felhasználása a közvetlen emberi fogyasztástól eltérő célokra korlátozódjon.

- (2) Ha az uniós jogszabályokban egy adott fajra legkisebb méretet határoztak meg, a beszerzésért, értékesítésért, raktározásért és szállításért felelős piaci szereplőnek tudnia kell bizonyítani, hogy a termék mely releváns földrajzi területről származik.

56a. cikk

Bizonyos halászati és akvakultúra-termékek tételeinek összetétele

- (1) A fogásból vagy lehalászásból származó halászati és akvakultúra-termékeket a forgalomba hozatal előtt tételekbe kell rakni.
- (2) *A 2658/87/EGK tanácsi rendelettel* létrehozott Kombinált Nomenklátúra (a továbbiakban: a Kombinált Nomenklátúra) 3. árucsoportja alá tartozó halászati termékek tételei vagy akvakultúra-termékek tételei kizárólag a következőket tartalmazhatják:*
- a) olyan halászati termékek, amelyek egyetlen fajból állnak, termékkiszерelésük azonos, továbbá ugyanazon releváns földrajzi területről és ugyanazon haláshajóról vagy haláshajók ugyanazon csoportjáról származnak; vagy*
- b) olyan akvakultúra-termékek, amelyek egyetlen fajból állnak, termékkiszерelésük azonos, továbbá ugyanazon akvakultúra-termelőhelyről származnak.*

- (3) A (2) bekezdéstől eltérve, **a Kombinált Nomenklátúra 3. árucsoportja alá tartozó**, több fajtából álló, ugyanazon releváns földrajzi területről származó és azonos **termékkiszerezésű** halászati termékek **fogóhajónként** és naponta **30 kg-nál** kisebb teljes mennyiségei **a forgalomba hozatalt megelőzően** rakhatók ugyanabba a tételbe.
- (4) A (2) bekezdéstől eltérve, **a forgalomba hozatalt megelőzően a Kombinált Nomenklátúra 3. árucsoportja alá tartozó**, több fajtából álló, az alkalmazandó minimális állományvédelmi referenciaméret alatti egyedeket tartalmazó, ugyanazon releváns földrajzi területről és ugyanazon **fogóhajóról** vagy **fogóhajók** ugyanazon csoportjáról származó halászati termékek mennyiségei a közvetlen emberi fogyasztástól eltérő célokra ■ tételekbe rakhatók.
- (5) A forgalomba hozatalt követően **a Kombinált Nomenklátúra 3. árucsoportja alá tartozó** halászati és akvakultúra-termékek tételeit kizárólag abban az esetben lehet egy másik tétellel összevonni vagy szétválasztani, ha az összevonással létrehozott tétel vagy a szétválasztással létrehozott tételek megfelelnek az alábbi követelményeknek:
-
- a) az újonnan létrehozott tétel(ek)hez megtörténik az **58. cikk (5) bekezdésében** felsorolt nyomonkövethetőségi információk szolgáltatása;
- b) az újonnan létrehozott tétel(ek) forgalomba hozataláért felelős piaci szereplő **megőrzi és** rendelkezésre tudja bocsátani az információkat az újonnan létrehozott tétel(ek)ről, különösen a benne található halászati és akvakultúra-termékek minden egyes tételéről, valamint az újonnan létrehozott tétel(ek)e)t alkotó egyes tételekből származó halászati és akvakultúra-termékek mennyiségeiről.

- (6) E cikk nem alkalmazandó a díszhalakra, valamint a díszállatként tartott rákfélékre, illetve puhatestűekre.**

57. cikk

Közös forgalmazási előírások

- (1) A tagállamok **biztosítják**, hogy a közös forgalmazási előírások hatálya alá tartozó termékek forgalmazása **ezeknek** az előírásoknak megfelelően történjen. **A megfelelés biztosítása érdekében a tagállamok ellenőrzéseket végeznek.**

Ilyen ellenőrzésekre az ellátási lánc bármelyik szakaszában sor kerülhet, beleértve a szállítást **és a vendéglátást** is.

- (2) A halászati és akvakultúra-termékek tételeinek beszerzéséért, értékesítéséért, raktározásáért és szállításáért felelős piaci szereplőknek az ellátási lánc valamennyi szakaszában tudniuk kell bizonyítani, hogy a termékek **adott esetben** megfelelnek a **közös** forgalmazási előírásoknak.

58. cikk

Nyomon követhetőség

- (1) **A piaci szereplők** a 178/2002/EK európai parlamenti és tanácsi rendeletben** rögzített nyomonkövethetőségi követelmények sérelme nélkül **kötelesek tételekbe rakni a halászati és akvakultúra-termékeket, és** azoknak az előállítás, a feldolgozás és a forgalmazás valamennyi szakaszában nyomon követhetőnek kell lenniük, a fogástól vagy a lehalasztástól kezdve egészen a kiskereskedelmi szakaszig **■** .

■

- (2) A *forgalmazott*, illetve valószínűleg *forgalmazásra kerülő* halászati, illetve akvakultúra-termékek tételeit ■ minden egyes tétel nyomon követhetőségének biztosítása céljából ■ megfelelő jelöléssel kell ellátni.
- (3) A tagállamok ellenőrzik, hogy a piaci szereplők rendelkeznek-e olyan ■ rendszerekkel és eljárásokkal, amelyek lehetővé teszik azon piaci szereplők azonosítását, akiktől halászati és akvakultúra-termékek tételeit beszerezik, illetve akiknek ilyen termékeket szállítanak. Ezeket az információkat kérésre az illetékes hatóságok rendelkezésére kell bocsátani.
- (4) *A Kombinált Nomenklátúra 3. árucsoportja, 16. árucsoportjának 1604 és 1605 vámtarifaszáma, valamint 12. árucsoportjának 1212 21 alszáma alá tartozó halászati és akvakultúra-termékek tételeihez mellékelni kell legalább az e cikk (5), (10) és (11) bekezdése szerinti információkat.*

- (5) *A Kombinált Nomenklátúra 3. árucsoportja alá tartozó halászati, illetve akvakultúra-termékek tételei esetében legalább a következő információkat rendelkezésre kell bocsátani:*
- a) a tétel azonosító száma;
 - b) *az Unióba be nem hozott termékek esetében:*
 - i. *a tételben szereplő összes halászati termékhez az egyedi halászatiút-azonosító szám(ok) vagy az egyedi halászatnap-azonosító szám(ok); vagy*
 - ii. *a tételben szereplő összes akvakultúra-termékhez a termelő vagy az akvakultúra-termelőhely neve és nyilvántartási száma;*
 - c) *behozott termékek esetében:*
 - i. *a tételben szereplő összes halászati termékhez a fogóhajó(k) IMO hajóazonosító száma, vagy ha az nem alkalmazandó, adott esetben egyéb egyedi hajóazonosító jele, valamint adott esetben az 1005/2008/EK rendelettel összhangban benyújtott fogási tanúsítvány(ok) száma(i); vagy*
 - ii. *a tételben szereplő összes akvakultúra-termékhez az akvakultúra-termelőhely neve és – amennyiben rendelkezésre áll – nyilvántartási száma;*

- d) a faj FAO szerinti hárombetűs kódja és tudományos neve;
- e) a releváns földrajzi terület(ek) a tengeren kifogott halászati termékek esetében, vagy az 1379/2013/EU rendelet 38. cikkének (1) bekezdésében *említett* halászati vagy tenyésztési terület *az édesvízben kifogott halászati termékek és az akvakultúra-termékek esetében* ■ ;
- f) halászati termékek esetében az 1379/2013/EU rendelet III. mellékletének első oszlopában szereplő halászeszköz-kategória;
- g) a halászati termékek kifogásának vagy az akvakultúra-termékek lehalászásának időpontja(i); ■
- h) a nettó tömeg kilogrammban meghatározott mennyisége, vagy adott esetben az egyedek száma;
- i) *ha a tételben* a minimális állományvédelmi referenciaméret alatti halászati termékek is jelen vannak, külön információk a nettó tömeg kilogrammban meghatározott mennyiségéről, vagy a minimális állományvédelmi referenciaméret alatti egyedek számáról;
- j) a közös forgalmazási előírások hatálya alá tartozó *halászati és akvakultúra-*termékek esetében *az ezen előírásoknak való megfeleléshez szükséges információ.*

(6) *A piaci szereplőknek az előállítás, a feldolgozás és a forgalmazás valamennyi szakaszában, a fogástól vagy a lehalászástól kezdve egészen a kiskereskedelmi szakaszig a Kombinált Nomenklátúra 3. árucsoportja alá tartozó halászati és akvakultúra-termékek minden egyes tételére vonatkozóan biztosítaniuk kell, hogy az (5) bekezdésben felsorolt információk:*

- a) nyilvántartásba kerüljenek; és***
- b) digitális formában a halászati terméket vagy az akvakultúra-terméket kapó piaci szereplő, valamint – ez irányú kérés esetén – az illetékes hatóságok rendelkezésére álljanak.***

- (7) *A tagállamok együttműködnek egymással annak biztosítása érdekében, hogy az (5) bekezdésben említett információkhoz hozzá tudjanak férni az azon a tagállamon kívüli más tagállamok illetékes hatóságai is, ahol a halászati vagy akvakultúra-termékeket a tételbe tették, vagy ahová ezeket a termékeket importálták, különösen, ha az információkat azonosító eszközzel, így például kóddal, vonalkóddal, elektronikus chippel, illetve hasonló eszközzel vagy jelölőrendszerrel tüntették fel.*
- (8) *A tagállamok mentesíthetik az e cikkben foglalt követelmények alól a fogóhajókról, a hajó nélküli halászatot folytató piaci szereplőktől vagy az édesvízi halászatot folytató piaci szereplőktől közvetlenül a fogyasztók számára értékesített halászati termékek kis mennyiségeit, feltéve, hogy e termékek csak magánfogyasztásra kerülnek felhasználásra, és hogy e mennyiségek fogyasztónként nem haladják meg a napi 10 kg-nyi halászati terméket. A Balti-tengeren kifogott lazac (*Salmo salar*) esetében ezt a küszöbértéket fogyasztónként napi két egyedben kell meghatározni.*

A tagállamok mentesíthetik az e cikkben foglalt követelmények alól az akvakultúra-termelőhelyekről közvetlenül a fogyasztók számára értékesített akvakultúra-termékek kis mennyiségeit, feltéve, hogy e termékek csak magánfogyasztásra kerülnek felhasználásra, és hogy e mennyiségek fogyasztónként nem haladják meg a napi 10 kg-nyi akvakultúra-terméket.

- (9) *A Bizottság tanulmányt készít a Kombinált Nomenklatúra 16. árucsoportjának 1604 és 1605 vámtarifaszáma alá tartozó halászati és akvakultúra-termékek esetében megvalósítható nyomonkövethetőségi rendszerekről és eljárásokról, többek között a minimális nyomonkövethetőségi információkról, az ilyen termékekre vonatkozó részletes szabályok megállapítása céljából. A tanulmány keretében elemzést kell végezni az e rendeletben foglalt nyomonkövethetőségi követelményeknek megfelelő, rendelkezésre álló digitális megoldásokról vagy módszerekről, figyelembe véve ugyanakkor a kisebb piaci szereplőkre gyakorolt hatást.*
- (10) *A Bizottság a 119a. cikknek megfelelően felhatalmazáson alapuló jogi aktusokat fogad el annak érdekében, hogy kiegészítse ezt a rendeletet az e cikk (9) bekezdésével összhangban készített tanulmány eredményei alapján a Kombinált Nomenklatúra 16. árucsoportjának 1604 és 1605 vámtarifaszáma alá tartozó halászati és akvakultúra-termékek tételeire vonatkozó nyomonkövethetőségi követelményekkel, beleértve a digitális rendszerek alkalmazását. Ezeket a követelményeket ... [e módosító rendelet hatálybalépésének napjától számított öt évvel]-tól/-től kell alkalmazni.*

- (11) *A Bizottság a 119a. cikknek megfelelően felhatalmazáson alapuló jogi aktusokat fogad el annak érdekében, hogy kiegészítse ezt a rendeletet a Kombinált Nomenklátúra 12. árucsoportjának 1212 21 alszáma alá tartozó halászati és akvakultúra-termékek tételeire és a tételek összetételére vonatkozó nyomonkövethetőségi követelményekkel, beleértve a digitális rendszerek alkalmazását. Ezeket a követelményeket [e módosító rendelet hatálybalépésének napjától számított öt évvel]-tól/-től kell alkalmazni.*
- (12) A Bizottság felhatalmazást kap arra, hogy a 119a. cikknek megfelelően felhatalmazáson alapuló jogi aktusokat fogadjon el a következőkre vonatkozóan:
- a) *az (5) bekezdésben említett ■ információk (6) bekezdés szerinti rögzítésére és továbbítására vonatkozó minimális technikai követelmények;*
 - b) *a tételek jelölési módszerei és ■ a nyomonkövethetőségi információk fizikai elhelyezése a halászati és akvakultúra-termékek tételein;*
 - c) *további együttműködés a tagállamok között a tételeket kísérő információkhoz való hozzáférés tekintetében ■ ;*
 - d) *az 56a. cikk (3) és (4) bekezdésében említett, a Kombinált Nomenklátúra 3. árucsoportja alá tartozó, több fajból álló halászati és akvakultúra-termékek tételeire vonatkozó, valamint az 56a. cikk (5) bekezdésében említett, a Kombinált Nomenklátúra 3. árucsoportja alá tartozó halászati és akvakultúra-termékek összevonással vagy szétválasztással létrehozott tételeire vonatkozó nyomonkövethetőségi követelmények;*
 - e) *a releváns földrajzi területre vonatkozó információk.*

■

- (13) E cikk nem alkalmazandó a díszhalakra, valamint a *díszállatként* tartott rákfélékre, *puhatestűekre, illetve algákra*.

* A Tanács 2658/87/EGK rendelete (1987. július 23.) a vám- és a statisztikai nomenklatúráról, valamint a Közös Vámtarifáról (HL L 256., 1987.9.7., 1. o.).

** Az Európai Parlament és a Tanács 178/2002/EK rendelete (2002. január 28.) az élelmiszerjog általános elveiről és követelményeiről, az Európai Élelmiszerbiztonsági Hatóság létrehozásáról és az élelmiszerbiztonságra vonatkozó eljárások megállapításáról (HL L 31., 2002.2.1., 1. o.).”

54. Az 59. cikk *(2) és (3) bekezdésének* helyébe a következő szöveg lép:

„(2) A halászati termékek első vevőjét az első értékesítés helye szerinti tagállam illetékes hatóságai nyilvántartásba veszik. A nyilvántartásba vételkor minden vevőt a héaszáma, az adóazonosító száma vagy egyéb, nemzeti adatbázisokban szereplő egyedi azonosítója szerint kell azonosítani.

- (3) *Ez a cikk nem alkalmazandó az azon halászati termékeket vásárló fogyasztókra, amelyeket később nem hoznak forgalomba, hanem saját fogyasztásra használnak fel, feltéve, hogy e halászati termékek mennyisége naponta és fogyasztónként nem haladja meg a 10 kg-ot. A Balti-tengeren kifogott lazac (Salmo salar) esetében ezt a küszöbértéket fogyasztónként napi két egyedben kell meghatározni.*

55. A 60. cikk helyébe a következő szöveg lép:

„60. cikk

A halászati termékek mérlegelése

- (1) *A tagállamok* gondoskodnak arról, hogy *az (5) bekezdésben említett piaci szereplők közvetlenül a valamely tagállamban történő kirakodást követően az illetékes hatóságok által jóváhagyott mérlegelési rendszereken, a halászati termékek raktározása, szállítása vagy forgalomba hozatala előtt* fajonként mérlegeljék e termékek teljes mennyiségét.

Az Unióban halászati termékeket kirakodó harmadik országbeli halászhajók parancsnokainak meg kell felelniük az uniós halászhajók parancsnokaira alkalmazandó mérlegelési szabályoknak.

- (2) *Az Unión kívül történő kirakodás esetében, továbbá a különösen a fenntartható halászati partnerségi megállapodásokban vagy az érintett harmadik országok jogszabályaiban meghatározott, alkalmazandó egyedi rendelkezések sérelme nélkül, az uniós halászhajók parancsnokainak vagy a parancsnok képviselőjének biztosítaniuk kell, hogy lehetőség szerint közvetlenül a kirakodást követően, és a halászati termékek raktározása, szállítása vagy forgalomba hozatala előtt megtörténjen e termékek teljes mennyiségének a mérlegelése.*
- (3) *Az (1) bekezdéstől eltérve és a Bizottság által végrehajtási jogi aktusok útján adandó jóváhagyás függvényében a halászati termékek kirakodásának helye szerinti tagállamok engedélyezhetik e termékek mérlegelését az illetékes hatóságok által jóváhagyott mérlegelési rendszereken:*
- a) *a kirakodás során a (10) bekezdéssel összhangban elfogadott mintavételi tervnek megfelelően, függetlenül attól, hogy a halászati termékek szét lettek-e válogatva;*
 - b) *szétválogatott halászati termékek estén a fedélzeten, amennyiben kirakodáskor a (10) bekezdéssel összhangban elfogadott mintavételi tervnek megfelelően mérlegelésre kerülnek. A lobogó szerinti tagállam feladata az eltérés engedélyezése a lobogója alatt közlekedő fogóhajók számára, valamint a fedélzeten lévő mérlegelési rendszerek jóváhagyásának garantálása;*

- c) *a kirakodás helye szerinti tagállamban lévő rendeltetési helyre való szállítás után, a (10) bekezdéssel összhangban elfogadott ellenőrzési tervnek megfelelően, függetlenül attól, hogy a halászati termékek szét lettek-e válogatva;*
- d) *a halászati termékek kirakodásának helye szerinti tagállamból egy másik tagállam területén lévő rendeltetési helyre való szállítás után, a (10) bekezdéssel összhangban elfogadott közös ellenőrzési programnak megfelelően és az érintett tagállamok közötti megállapodás alapján, függetlenül attól, hogy a halászati termékek szét lettek-e válogatva.*
- (4) *A parancsnokok kötelesek biztosítani, hogy a kirakodott halászati termékek teljes mennyiségét az (5) bekezdésben említett valamely piaci szereplő mérlegelje.*
- (5) *A mérlegelést a következő piaci szereplők valamelyikének kell végrehajtania: nyilvántartásba vett vevő, nyilvántartásba vett árverés, termelői szervezet, illetve bármely egyéb olyan természetes vagy jogi személy – ideértve a parancsnokot is –, aki, illetve amely számára az illetékes hatóságok engedélyezték mérlegelési tevékenységek elvégzését. A mérlegelést végző piaci szereplő felel a mérlegelés pontosságáért. A halászati termékek mérlegelését végző piaci szereplőknek minden kirakodáshoz mérlegelési nyilvántartást kell kitölteneniük. A mérlegelési nyilvántartásokat három évig meg kell őrizni.*

- (6) *A tagállamok biztosítják, hogy az (5) bekezdésben említett piaci szereplők rendelkezzenek a mérlegeléshez szükséges megfelelő felszereléssel.*



- (7) A mérlegelési *nyilvántartást haladéktalanul* továbbítani kell a parancsnoknak *és adott esetben a fuvarozónak*. A *nyilvántartásokat* fel kell használni a kirakodási nyilatkozat és *adott esetben* a fuvarokmány kitöltéséhez.

E bekezdés első albekezdésétől eltérve, a valamely tisztviselő által a (9) cikkel összhangban mérlegelt halászati termékek esetében a mérés eredményét fel kell használni a kirakodási nyilatkozat és adott esetben a fuvarokmány kitöltéséhez.

- (8) *A tagállamok előírhatják az (5) bekezdésben említett piaci szereplők számára, hogy a mérlegelési nyilvántartásokat rendszeres időközönként vagyérésre benyújtásák az illetékes hatóságaiknak.*

- (9) A tagállamok illetékes hatóságai előírhatják, hogy az adott tagállamban ■ kirakodott halászati termékek bármekkora mennyiségét – a kirakodási helyről való elszállítása előtt – *saját* tisztviselőik mérjék le, illetve hogy a mérés saját tisztviselőik jelenlétében történjék.

■

- (10) A Bizottság végrehajtási jogi aktusok *útján az e cikk (3) bekezdésének a), b), c) és d) pontjában* említett *mintavételi terveket, ellenőrzési terveket és közös ellenőrzési programokat fogadhat el*. Ezeket a végrehajtási jogi aktusokat a 119. cikk (2) bekezdésében említett vizsgálóbizottsági eljárás keretében kell elfogadni.”

56. A rendelet a következő cikkel egészül ki:

„60a. cikk

A mérlegelésre vonatkozó részletes szabályok

- (1) A Bizottság *végrehajtási jogi aktusok útján* szabályokat *fogadhat el a következők vonatkozásában*:
- a) a mérlegelési eljárások meghatározása;
 - b) a mérlegelési nyilvántartások, *beleértve e nyilvántartások vezetését is*;

- c) a mérlegelés időpontja;
- d) a mérlegelési rendszerek, *ideértve az ellenőrzési célú mérlegelési rendszereket is*;
- e) a fagyasztott halászati termékek mérlegelése;
- f) a jég és a víz tömegének levonása;
- g) az illetékes hatóságoknak a mérlegelési rendszerekhez *és a mérlegelési nyilvántartásokhoz* való hozzáférése.

Ezeket a végrehajtási jogi aktusokat a 119. cikk (2) bekezdésében említett vizsgálóbizottsági eljárás keretében kell elfogadni.

- (2) A Bizottság felhatalmazást kap, hogy a 119a. cikknek megfelelően felhatalmazáson alapuló jogi aktusokat fogadjon el e rendeletnek a bizonyos nyílt vízi fajok mérlegelésére vonatkozó különleges szabályok meghatározása révén történő kiegészítése érdekében. A szabályok a következőkre vonatkozhatnak:
 - a) a hering, a makréla, *a kék puhatókehal* és fattyúmakréla mérlegelése;
 - b) a mérlegelést végző kikötők;
 - c) az illetékes hatóságoknak a kikötőbe történő belépés előtt *megküldendő* információk;
 - d) kirakodás;
 - e) a halászati napló;
 - f) közhasználatú mérlegelési eszközök;

- g) magánhasználatú mérlegelési eszközök;
- h) fagyasztott hal mérlegelése;
- i) mérlegelési nyilvántartás vezetése;
- j) eladási bizonylatok és átvételi nyilatkozatok;
- k) keresztellenőrzések;
- l) a mérlegelés nyomon követése.”

57. A 61. cikket el kell hagyni.

58. A 62. cikk helyébe a következő szöveg lép:

„62. cikk

Az értékesítési bizonylatok kitöltése és benyújtása

- (1) A tagállamok által felhatalmazott nyilvántartásba vett vevők, nyilvántartásba vett árverések vagy **termelői szervezetek** elektronikus úton rögzíteni kötelesek a 64. cikk (1) bekezdésében említett információkat, és az **első értékesítés** után **48** órán belül kötelesek elektronikus úton benyújtani az említett információkat tartalmazó értékesítési bizonylatot azon tagállam illetékes hatóságainak, amelynek területén az első értékesítés történt. Az értékesítési bizonylat pontosságáért **ezek** a vevők, árverések vagy **termelői szervezetek** felelnek.

- (2) *Amennyiben az első értékesítés helye* szerinti tagállam nem *az érintett fogóhajó* lobogó szerinti tagállama, akkor az értékesítési bizonylat *kézhezvételét követően* gondoskodik arról, hogy annak egy példányát *elektronikus úton* eljuttassák a lobogó szerinti tagállam illetékes hatóságaihoz ■ .
- (3) Amennyiben *a halászati termékek első értékesítésére* nem abban a tagállamban kerül sor, amelyben a termékeket kirakodták, *az első értékesítés helye* szerinti tagállam gondoskodik arról, hogy az értékesítési bizonylat *kézhezvételét követően* annak egy példányát *elektronikus úton eljuttassák* ■ azon tagállamok illetékes hatóságaihoz, *amelyekben az érintett termékeket kirakodták*.
- (4) *Amennyiben az első értékesítés az Unión kívül* történik, az *uniós fogóhajó* parancsnoka vagy annak képviselője köteles az első értékesítést követően 48 órán belül, *elektronikus úton* eljuttatni az értékesítési bizonylat – vagy bármely *más* egyenértékű, azonos információtartalmú dokumentum – egy példányát a lobogó szerinti tagállam illetékes hatóságainak.

(5) Amennyiben az értékesítési bizonylat nem felel meg a számlának vagy az azt helyettesítő bizonylatnak – amint azt a 2006/112/EK tanácsi irányelv* 218. és 219. cikke említi –, az érintett tagállam elfogadja a szükséges rendelkezéseket annak érdekében, hogy a vevőnek az áru szállításáért leszámított ár adót nem tartalmazó összegére és mennyiségére vonatkozó információk megegyezzenek a számlán feltüntetettekkel.

(6) A Bizottság végrehajtási jogi aktusok útján részletes szabályokat állapíthat meg a következők *vonatkozásában*:

a) a vevők nyilvántartása;

b) az értékesítési bizonylatok formátuma;

c) az értékesítési bizonylatok elektronikus rögzítése és elektronikus benyújtása.

Ezeket a végrehajtási jogi aktusokat a 119. cikk (2) bekezdésében említett vizsgálóbizottsági eljárás keretében kell elfogadni.

* A Tanács 2006/112/EK irányelve (2006. november 28.) a közös hozzáadottértékadó-rendszerről (HL L 347., 2006.12.11., 1. o.).”

59. A 63. cikket el kell hagyni.

60. A 64., a 65. és a 66. cikk helyébe a következő szöveg lép:

„64. cikk

Az értékesítési bizonylatok tartalma

- (1) A 62. cikkben említett értékesítési bizonylatoknak egyedi azonosító számmal kell rendelkezniük, és a következő adatokat kell tartalmazniuk:
- a) az egyedi halászati út-*azonosító szám*;
 - b) *a CFR-szám vagy – amennyiben ez a szám nem áll rendelkezésre – más fogóhajó-azonosító szám és a fogóhajó neve*;
 - c) *a kirakodási kikötő vagy a kirakodóhely és a kirakodás befejezésének dátuma*;
 - d) a *fogóhajó* üzemeltetőjének vagy parancsnokának neve, illetve – ha az más – az eladó neve;
 - e) a vevő neve és a vevő héaszáma, a vevő adóazonosító száma vagy egyéb egyedi azonosítója;
 - f) valamennyi faj FAO szerinti hárombetűs kódja, valamint azon releváns földrajzi terület, ahol a fogás történt;

- g) valamennyi faj **■** terméktömegben meghatározott mennyisége a termék kiserelésének típusa és *feldolgozási állapota* szerinti bontásban, vagy adott esetben az egyedek száma;
- h) a *közös* forgalmazási előírások hatálya alá tartozó valamennyi termék esetében **■** *értelemszerűen* az egyedek mérete vagy tömege, a méretkategória, a *termékkiserelés* és a frissesség;
- i) *a minimális állományvédelmi referenciaméret alatti halászati termékek esetében* a nettó tömeg kilogrammban kifejezett *mennyisége vagy, adott esetben,* az egyedek száma;
- j) a *60. cikk (5) bekezdésében említett piaci szereplő neve vagy azonosító* száma;
- k) az értékesítés helye és időpontja;
- l) lehetőség szerint a számla, adott esetben pedig az értékesítési szerződés hivatkozási száma és kelte;
- m) adott esetben a 66. cikkben említett átvételi nyilatkozatra vagy a 68. cikkben említett fuvarokmányra való hivatkozás;
- n) az adókat nem tartalmazó ár és a pénznem;
- o) *amennyiben rendelkezésre áll, a halászati termékek tervezett felhasználása – például emberi fogyasztás vagy állati melléktermékként történő felhasználás.*

(2) Az (1) bekezdéstől eltérve, hajó nélküli halászat esetében az értékesítési bizonylatnak legalább a következő információkat kell tartalmaznia:

- a) az 54d. cikk (2) bekezdésének a) pontjában említett rendszerben rögzített egyedi azonosító;*
- b) az egyedi halászatnap-azonosító szám(ok);*
- c) az e cikk (1) bekezdésének e), f), g), h), i), k), l), m), n) és o) pontjában említett információ.*

65. cikk

Mentesség az értékesítési bizonylatokra vonatkozó előírások alól

*A 62. és a 64. cikk nem alkalmazandó azokra a fogyasztókra, akik naponta legfeljebb 10 kg, a későbbiekben nem értékesített, csak saját fogyasztásra felhasznált halászati terméket vásárolnak ■ . A Balti-tengeren kifogott lazac (*Salmo salar*) esetében a küszöbértéket fogyasztónként naponta két egyedben kell meghatározni.*

Az átvételi nyilatkozat kitöltése és benyújtása

- (1) *Amennyiben a halászati termékeket egy későbbi szakaszban kívánják értékesíteni, a valamely tagállamban kirakodott halászati termékek raktározásáért felelős **piaci szereplőknek** a (4) bekezdésében említett információkat elektronikus úton rögzíteniük kell, majd a **kirakodás** befejezését követő 24 órán belül elektronikus úton meg kell küldeniük az **említett információkat tartalmazó átvételi nyilatkozatot** az átvétel **helye szerinti** tagállam illetékes hatóságainak. Az átvételi nyilatkozat pontosságáért az **említett piaci szereplők** felelnek.*
- (2) *Amennyiben az átvétel **helye szerinti** tagállam nem a halat kirakodó halászhajó lobogó szerinti tagállama, az átvételi nyilatkozat **kézhezvételét követően** gondoskodik arról, hogy annak egy példányát **elektronikus úton** eljuttassa a lobogó szerinti tagállam illetékes hatóságaihoz .*
- (3) *Ha az átvételre az Unió területén kívül kerül sor, az uniós halászhajó parancsnoka vagy a parancsnok képviselője köteles az átvételt követő 48 órán belül elektronikus úton eljuttatni az átvételi nyilatkozat – vagy bármilyen más egyenértékű, azonos információtartalmú dokumentum – egy példányát a lobogó szerinti tagállam illetékes hatóságának.*

- (4) Az (1) bekezdésben említett átvételi nyilatkozatnak egyedi azonosító számmal kell rendelkeznie, és legalább az alábbi információkat kell tartalmaznia:
- a) az egyedi halászatiút-*azonosító szám*;
 - b) *a CFR-szám vagy – amennyiben ez a szám nem áll rendelkezésre – más fogóhajó-azonosító szám és a fogóhajó neve*;
 - c) a kirakodási kikötő vagy a *kirakodóhely*, és a kirakodás *befejezésének* dátuma;
 - d) a fogóhajó üzemeltetőjének vagy parancsnokának neve;
 - e) valamennyi faj FAO szerinti hárombetűs kódja, valamint azon releváns földrajzi terület, ahol a fogás történt;
 - f) minden egyes tárolt faj kilogrammban kifejezett terméktömegben meghatározott mennyisége a termék kiszerelésének típusa és *feldolgozási állapota* szerinti bontásban, vagy adott esetben az egyedek száma;
- I**
- g) a *60. cikk (5) bekezdésében említett piaci szereplő neve vagy azonosító* száma;

- h) annak létesítménynek a neve és címe, illetve egyedi azonosítója, ahol a termékeket tárolják;
- i) adott esetben hivatkozás a 68. cikkben *említett* fuvarokmánya;
- j) *a minimális állományvédelmi referenciaméret alatti halászati termékek esetében* a nettó tömeg kilogrammban kifejezett *mennyisége vagy, adott esetben, az egyedek száma* ■ .

(5) A (4) bekezdéstől eltérve, hajó nélküli halászat esetében az átvételi nyilatkozatnak legalább a következő információkat kell tartalmaznia:

- a) *az 54d. cikk (2) bekezdésének a) pontjában említett rendszerben rögzített egyedi azonosító;*
- b) *az egyedi halászatnap-azonosító szám(ok);*
- c) *az e cikk (4) bekezdésének e), f), h), i) és j) pontjában említett információ.*

(6) *A Bizottság végrehajtási jogi aktusok útján részletes szabályokat állapíthat meg az átvételi nyilatkozat formátumát illetően. Ezeket a végrehajtási jogi aktusokat a 119. cikk (2) bekezdésében említett vizsgálóbizottsági eljárás keretében kell elfogadni.*

61. A 67. cikket el kell hagyni.

62. A 68. cikk helyébe a következő szöveg lép:

„68. cikk

A halászati termékek szállítása és a fuvarokmány kitöltése és benyújtása

(1) *Amennyiben a halászati* termékeket elszállítják az *első értékesítésük előtt – például a 60. cikk (3) bekezdésének c) és d) pontjában említett esetekben – , illetve a* harmadik országbeli első értékesítésük előtt, akkor *e termékeket* a szállított *halászati* termékekre és mennyiségekre vonatkozó információt tartalmazó fuvarokmánynak kell kísérnie.

- (2) A fuvarozó *az (1) bekezdésben említett szállítás* megkezdése előtt köteles *elektronikus úton benyújtani* a fuvarokmányt – értelemszerűen – a lobogó szerinti tagállam , a kirakodás helye szerinti tagállam, az áthaladás szerinti tagállam(ok) és a *halászati termékek* rendeltetési helye szerinti tagállam  illetékes hatóságainak.
- (3) A fuvarokmány pontosságáért a fuvarozó felel.
- (4) *Az (1) bekezdésben említett fuvarokmánynak egyedi azonosító számmal kell rendelkeznie, és legalább az alábbi információkat kell tartalmaznia:*
- a) a szállítmány(ok) rendeltetési helye(i) *és címe(i)*, továbbá a szállítójármű és a fuvarozó azonosítója;
 - b) az egyedi halászati út-*azonosító szám(ok)*;
 - c) *a CFR-szám vagy – amennyiben ez a szám nem áll rendelkezésre – más fogóhajó-azonosító szám és a fogóhajó neve;*
 - d) valamennyi faj FAO szerinti hárombetűs kódja, valamint azon releváns földrajzi terület, ahol a fogás történt;
 - e) minden egyes szállított faj kilogrammban kifejezett terméktömegben meghatározott mennyisége a termék kiszerelésének típusa *és feldolgozási állapota* szerinti bontásban, vagy adott esetben az egyedek száma, adott esetben a rendeltetési helyek szerinti bontásban;



- f) *adott esetben a 60. cikk (5) bekezdésében említett piaci szereplő neve vagy azonosító száma;*
 - g) *a címzett(ek) neve, egyedi azonosítója (azonosítói) és címe(i) ■ ;*
 - h) *a berakodás helye, illetve napja és időpontja;*
 - i) *a minimális állományvédelmi referenciaméret alatti halászati termékek esetében a nettó tömeg kilogrammban kifejezett mennyisége vagy adott esetben az egyedek száma.*
- (5) *Hajó nélküli halászat esetében a fuvarokmányoknak a (4) bekezdéstől eltérve legalább a következő információkat kell tartalmaznia:*
- a) *az 54d. cikk (2) bekezdésének a) pontjában említett rendszerben rögzített egyedi azonosító;*
 - b) *az egyedi halászatnap-azonosító szám(ok);*
 - c) *az e cikk (4) bekezdésének a), d), e) g), h) és i) pontjában említett információk.*
- (6) *A tagállamok illetékes hatóságai mentességet adhatnak az (1) és a (2) bekezdésben meghatározott kötelezettség alól, ha a halászati termékeket a kikötő területén belüli helyre vagy a kirakodás helyétől legfeljebb 25 km-re szállítják el.*

- (7) Ha a valamely értékesítési bizonylat szerint már értékesített **halászati** termékeket a kirakodás szerinti kikötőtől eltérő helyre szállítják, a fuvarozónak tudnia kell igazolni, hogy adásvételi ügylet történt.
- (8) *A tagállamok előírhatják, hogy a (2), a (3) és a (7) bekezdés alapján a fuvarozóra háruló kötelezettségeket és felelősséget valamely más piaci szereplő viselje.*
- (9) *Az e cikk (1) bekezdésében említett fuvarokmány helyettesíthető a 23. cikkben említett kirakodási nyilatkozat másolatával vagy – a halászati termékek szállított mennyiségeire vonatkozó – bármely azzal egyenértékű dokumentummal, amennyiben a fuvarokmányt helyettesítő dokumentum tartalmazza az e cikk (4), vagy (5) bekezdésében előírtakkal megegyező információkat.*
- (10) *A Bizottság végrehajtási jogi aktusok útján részletes szabályokat állapíthat meg a fuvarokmány formátumát és benyújtását illetően.*

Ezeket a végrehajtási jogi aktusokat a 119. cikk (2) bekezdésében említett vizsgálóbizottsági eljárás keretében kell elfogadni.”

63. Az V. cím III. fejezetét el kell hagyni.

64. **■** A 71. cikk *a következőképpen módosul:*

a) az (1) bekezdés a) pontja helyébe a következő szöveg lép:

„a) halászhajók észlelése ellenőrző hajókkal, megfigyelő repülőgépekkel vagy egyéb megfigyelési eszközökkel;”

b) a (3) bekezdés helyébe a következő szöveg lép:

„(3) Ha az észlelés vagy a felderítés egy másik tagállam vagy harmadik ország olyan halászhajójára vonatkozik, amelynek egyik adata sem felel meg a parti tagállam rendelkezésére álló többi információnak, és ha e parti tagállam nincs abban a helyzetben, hogy további lépéseket tegyen, akkor a megállapításait egy felügyeleti jelentésben rögzíti, amelyet haladéktalanul – lehetőség szerint elektronikus úton – eljuttat a lobogó szerinti tagállamhoz vagy az érintett harmadik országhoz. Harmadik ország hajója esetében a felügyeleti jelentést a Bizottságnak és az EFCA-nak is meg kell küldeni.”;

c) az (5) bekezdés helyébe a következő szöveg lép:

„(5) A Bizottság végrehajtási jogi aktusok útján szabályokat állapíthat meg a felügyeleti jelentés formátumát és tartalmát illetően. Ezeket a végrehajtási jogi aktusokat a 119. cikk (2) bekezdésében említett vizsgálóbizottsági eljárás keretében kell elfogadni.”

65. A 73. cikk a következőképpen módosul:

a) az (1) és a (2) bekezdés helyébe a következő szöveg lép:

„(1) Abban az esetben, ha a Szerződésnek megfelelően uniós megfigyelő ellenőrzési programot hoztak létre, a tagállamok által kijelölt fedélzeti megfigyelő ellenőrök figyelik, hogy a halászhajó betartja-e a közös halászati politika szabályait. Az ellenőrök ellátják az ellenőrzési programból adódó összes feladatot, különösen pedig rögzítik a hajó halászati tevékenységét és vizsgálják a megfelelő dokumentumokat.

(2) A megfigyelő ellenőrök:

- a) legyenek **kiképezve** a feladatuk ellátására **és kapjanak rendszeres képzést a tagállamoktól vagy adott esetben az EFCA-tól;**
- b) legyenek függetlenek a halászhajó tulajdonosától, jogosítványának jogosultjától, parancsnokától és legénységének minden tagjától;
- c) nem állhatnak gazdasági kapcsolatban az üzemeltetővel;
- d) hátrányos megkülönböztetés nélkül teljesítsék a feladataikat;
- e) legyenek felszerelve a hajótól független kétirányú kommunikációs eszközzel a tengeren.”;

b) a (4) bekezdés helyébe a következő szöveg lép:

„(4) Amennyiben a megfigyelő ellenőrök súlyos jogsértést észlelnek, beleértve a megfigyelő ellenőri feladataik teljesítésének gátlását vagy egyéb akadályozását, arról haladéktalanul tájékoztatják a lobogó szerinti tagállam illetékes hatóságait.”;

c) a (8) és a (9) bekezdés helyébe a következő szöveg lép:

„(8) *A megfigyelő ellenőrök e cikkből adódó működési költségeit teljes egészében a lobogó szerinti tagállamok viselik. Az 1380/2013/EU rendelet 39. cikkével összhangban a tagállamok – a (2) bekezdés b) pontjának sérelme nélkül – előírhatják a lobogójuk alatt közlekedő, az érintett halászati tevékenységben részt vevő halászhajók üzemeltetői számára, hogy hozzájáruljanak ezekhez a költségekhez.*

(9) A Bizottság felhatalmazást kap arra, hogy a 119a. cikknek megfelelően felhatalmazáson alapuló jogi aktusokat fogadjon el a következőkre vonatkozóan:

- a) a hajók **azonosításához használandó módszertan** megfigyelő ellenőrzési program alkalmazása céljából;
- b) a megfigyelői jelentések formátuma és tartalma;
- c) a megfigyelő ellenőrök kommunikációs rendszere;

- d) a hajókon lévő megfigyelő ellenőrök biztonságára vonatkozó szabályok;
- e) a megfigyelő ellenőrök függetlenségét garantáló intézkedések, beleértve a díjazásukra vonatkozó intézkedéseket is;
- f) a megfigyelő ellenőrök feladatai, többek között súlyos jogsértés gyanúja esetén;
- g) a megfigyelő ellenőrök képesítésére és képzésére vonatkozó minimumszabályok.”**

66. A VII. cím I. fejezetének helyébe a *következő szöveg lép*:

„I. FEJEZET

ÁLTALÁNOS RENDELKEZÉSEK

74. cikk

Vizsgálatok lefolytatása

- (1) A tagállamok a vizsgálatok elvégzéséért felelős tisztviselőkről listát állítanak össze, és azt naprakészen tartják.
- (2) A tisztviselők az uniós joggal összhangban látják el feladataikat. A tengeren, *a part mentén*, a kikötőkben *és a kirakodóhelyeken*, szállítás közben, a feldolgozóhelyiségekben és a *halászati* termékek ellátási láncá mentén hátrányos megkülönböztetés nélkül készítik elő és folytatják le a vizsgálatokat.

- (3) A tisztviselők ellenőrzik az üzemeltetők és a parancsnokok által végzett tevékenységek megfelelését a közös halászati politika szabályainak, és különösen ellenőrzik a következőket:
- a) a fedélzeten tartott, tárolt, szállított, átrakodott, átadott, kirakodott, feldolgozott vagy forgalomba hozott halászati termékek jogszerűsége és a velük kapcsolatos dokumentáció vagy elektronikus üzenetek pontossága;
 - b) a célfajokhoz *és a járulékos fogásként kifogott* fajokhoz, *valamint* a fedélzeten tartott fogásokhoz használt *halászeszközök* jogszerűsége, valamint a *halászati erőforrások és a tengeri ökoszisztémák védelmére* irányuló *más alkalmazandó technikai intézkedéseknek való megfelelés*;
 - c) *a halászeszköz kiemelésére szolgáló, a 48. cikkben említett felszerelés jelenléte a fedélzeten*;
 - d) *adott* esetben a rakodási terv és a fajok elkülönített tárolása;
 - e) a hajók és *eszközök* jelölései *és azonosítói*;
 - f) a motor adatai a 40. cikkben említettek szerint;
 - g) *az elektronikus távellenőrzési rendszerek és adott esetben* más elektronikus megfigyelő eszközök használata *és működése*;
 -
 - h) *adott esetben a megfigyelő ellenőrökre vonatkozó szabályoknak való megfelelés.*

- (4) A tisztviselők minden érintett területet, fedélzetet és helyiséget megvizsgál^{hat}nak. Megvizsgál^{hat}ják *továbbá* a feldolgozott vagy feldolgozatlan fogásokat, *valamennyi* *halászeszközt*, a felszereléseket, a halat vagy halászati termékeket tartalmazó tartályokat és csomagokat, valamint minden olyan releváns dokumentumot vagy elektronikus üzenetet, amelyet szükségesnek tartanak a közös halászati politika szabályai betartásának ellenőrzéséhez. Kikérdez^{het}ik azokat a személyeket, akik a vizsgálat tárgyát képező ügyben információval rendelkezhetnek.
- (5) *A tisztviselők számára biztosítani kell a feladataik ellátásához szükséges képzést.*
- (6) A tisztviselők a vizsgálatokat úgy végzik, hogy a hajón vagy a szállító járművön és annak tevékenységében, valamint a fogás tárolásában, feldolgozásában és forgalmazásában a lehető legkisebb fennakadást vagy kényelmetlenséget okozzák. Lehetőség szerint mindent megtesznek annak érdekében, hogy vizsgálat közben a fogás ne károsodjon.
- (7) *A tagállamok illetékes hatóságainak eljárásokkal kell rendelkezniük annak biztosítására, hogy a vizsgálatok lefolytatásával kapcsolatos minden panasz megfelelően kivizsgálásra kerüljön.*

- (8) *Ha az ellenőrzést végző tisztviselő okkal feltételezi, hogy a halászhajó a Nemzetközi Munkaügyi Szervezet (a továbbiakban: az ILO) kényszermunkáról szóló 29. sz. egyezményének 2. cikkében meghatározott kényszermunkával folytat halászati tevékenységet, erről értesítenie kell az adott tagállam minden más érintett hatóságát.*
- (9) *A halászhajó lobogója szerinti tagállammal folytatott megfelelő egyeztetésre is figyelemmel, a parti tagállamok meghívhatják a lobogó szerinti tagállam illetékes hatóságainak tisztviselőit, hogy részt vegyenek az említett tagállam halászhajóin lefolytatott vizsgálatokban, amíg ezek a hajók a parti tagállam vizein közlekednek, illetve kikötőiben vagy kirakodóhelyein rakodnak ki.*
- (10) *A tagállamok kockázatalapú megközelítést alkalmaznak a vizsgálatok tárgyának kiválasztásához. A 95. cikkben említett egyedi ellenőrzési és vizsgálati programok hatálya alá tartozó halászatok esetében ezt a megközelítést a tagállamok által az EFCA-val együttműködésben megállapított harmonizált módszertannak megfelelően kell kialakítani.*

(11) A Bizottság felhatalmazást kap arra, hogy a 119a. cikknek megfelelően felhatalmazáson alapuló jogi aktusokat fogadjon el az e rendeletnek a vizsgálatok lefolytatására vonatkozó szabályok megállapítása révén történő kiegészítése érdekében. A szabályok a következőkre vonatkozhatnak:

a) a tengeri vagy szárazföldi **vizsgálatok** lefolytatásáért felelős tisztviselők felhatalmazása és a képzésükre **vonatkozó minimumszabályok**;

■

b) az ellenőrzés, a vizsgálatok és végrehajtási tevékenységek tagállamok közötti koordinációja;

c) a vizsgálatok lefolytatására felhatalmazott tisztviselők feladatai;

■

d) ***vizsgálatok lefolytatása a tengeren és a szárazföldön.***

75. cikk

Az üzemeltető és a parancsnok feladatai

(1) Az üzemeltető és a parancsnok kötelesek ***segítséget nyújtani*** a tisztviselőknek és együttműködni velük, hogy az utóbbiak elláthassák a ***vizsgálatokkal kapcsolatos*** feladataikat. Az üzemeltetőnek és a parancsnoknak lehetővé kell tenniük a biztonságos belépést a halászati termékeket tároló, feldolgozó vagy forgalmazó hajóra és a hajó-rakodótérbe, a szállító ***járművekre, a konténerbe vagy a tárolóhelyiségbe, illetve a halászeszközök tárolására vagy javítására szolgáló létesítményekbe***. Gondoskodniuk kell a tisztviselők biztonságáról, és őket a feladataik ellátása közben nem akadályozhatják, nem félemlíthetik meg és nem zavarhatják.

- (2) A Bizottság felhatalmazást kap arra, hogy a 119a. cikknek megfelelően felhatalmazáson alapuló jogi aktusokat fogadjon el e rendeletnek az üzemeltetők és a parancsnokok vizsgálatokkal **kapcsolatos** feladataira vonatkozó szabályok meghatározása révén történő kiegészítése érdekében. ■

76. cikk

Vizsgálati jelentés

- (1) Vizsgálat után a tisztviselők minden esetben vizsgálati jelentést készítenek, és azt az illetékes hatóságaikhoz továbbítják. Az e jelentésben foglalt adatokat elektronikus úton kell rögzíteni és továbbítani. Egy másik tagállam lobogója alatt közlekedő halászhajó vizsgálata esetén a vizsgálati jelentés egy példányát elektronikus úton és haladéktalanul meg kell küldeni a lobogó szerinti tagállamnak.

Egy harmadik ország lobogója alatt közlekedő halászhajó vizsgálata esetén a vizsgálati jelentés egy példányát elektronikus úton haladéktalanul meg kell küldeni az érintett harmadik ország illetékes hatóságainak. ■ Súlyos jogsértés észlelése esetén **a vizsgálati jelentés egy példányát meg kell küldeni a Bizottságnak.**

A vizsgáló tagállamtól *eltérő valamely* tagállam joghatósága alá tartozó vizeken vagy kikötőkben *az e rendelettel összhangban végzett vizsgálatok esetén, illetőleg a valamely harmadik ország vizein vagy kikötőiben* egyes nemzetközi megállapodásokkal összhangban végzett vizsgálatok esetén, a vizsgálati jelentés egy példányát elektronikus úton és haladéktalanul meg kell küldeni az adott tagállamnak vagy harmadik országnak.

- (2) A tisztviselők a vizsgálat eredményeit kötelesek közölni az üzemeltetővel vagy a parancsnokkal, akiknek lehetőségük van arra, hogy megjegyzést fűzzenek a vizsgálatához és annak eredményeihez. *Az említett* megjegyzéseket rögzíteni kell a vizsgálati jelentésben. A tisztviselőknek a halászati naplóban jelezniük kell, hogy vizsgálatra került sor.
- (3) A vizsgálati jelentés egy példányát a lehető leghamarabb, de legkésőbb a vizsgálat befejezését követő 15 munkanapon belül meg kell küldeni az üzemeltetőnek vagy a parancsnoknak.
- (4) A Bizottság végrehajtási jogi aktusok útján részletes szabályokat állapíthat meg a vizsgálati jelentések minimális formátumát és tartalmát, a vizsgálati jelentések kitöltését és továbbítását illetően. Ezeket a végrehajtási jogi aktusokat a 119. cikk (2) bekezdésében említett vizsgálóbizottsági eljárás keretében kell elfogadni.

77. cikk

A vizsgálati és felügyeleti jelentések elfogadhatósága

Az uniós ellenőrök, egy másik tagállam tisztviselői vagy a Bizottsági tisztviselői, illetve egy harmadik ország illetékes hatóságai által összeállított vizsgálati és felügyeleti jelentéseket elfogadható bizonyítéknak kell tekinteni minden tagállam közigazgatási vagy bírósági eljárásaiban. A tényállás megállapításakor **az uniós ellenőrök, egy másik tagállam tisztviselői vagy a Bizottság tisztviselői által készített vizsgálati és felügyeleti jelentéseket** a tagállamok vizsgálati és felügyeleti jelentéseivel egyenértékűnek kell tekinteni. ■

78. cikk

Elektronikus adatbázis

1. **Valamennyi tagállam** létrehoz és **naprakészen** tart egy olyan elektronikus adatbázist, amelybe **feltölti a területén letelepedett piaci szereplőkre és a lobogója alatt** közlekedő halászhajókra **vonatkozóan** a saját tisztviselői által készített összes vizsgálati jelentést és felügyeleti jelentést, **valamint a saját tisztviselői által készített egyéb vizsgálati jelentéseket és felügyeleti jelentéseket. A Bizottság és az EFCA számára a 110. cikkel összhangban távoli hozzáférést kell biztosítani a tagállami adatbázisokhoz.**
- (2) **Mindegyik tagállam elektronikus formátumban tárolja a lobogója alatt közlekedő halászhajókra vonatkozóan egyes harmadik országok ■** tisztviselői által készített **összes vizsgálati** jelentést és felügyeleti **jelentést.**

- (3) A Bizottság végrehajtási jogi aktusok útján részletes szabályokat állapíthat meg az elektronikus adatbázis működését illetően. Ezeket a végrehajtási jogi aktusokat a 119. cikk (2) bekezdésében említett vizsgálóbizottsági eljárás keretében kell elfogadni.

79. cikk

Uniós ellenőrök

- (1) A tagállamok és a Bizottság bejelentik az EFCA-nál az uniós ellenőrök listáján szerepeltetendő tisztviselők listáját. Az EFCA fenntartja és frissíti az uniós ellenőröknek – többek között a tagállamok tisztviselőinek, a Bizottság tisztviselőinek és az EFCA tisztviselőinek – a jegyzékét. Az EFCA a Bizottság és a tagállamok számára hozzáférhetővé teszi a jegyzéket.
- (2) A parti tagállamok elsődleges felelősségének sérelme nélkül, az uniós ellenőrök e rendelettel összhangban vizsgálatokat végezhetnek a tagállamok területén és az uniós vizeken, valamint az uniós vizeken kívül tartózkodó uniós halászhajókon. ***A valamely tagállam területén végzett vizsgálatok esetén a nem az adott tagállam által kijelölt uniós ellenőrök csak az adott tagállam által kijelölt, vizsgálatért felelős tisztviselő jelenlétében, vagy az adott tagállam beleegyezésével végezhetnek vizsgálatot.***

(3) Az uniós ellenőrök kirendelése ■ a következőkre szólhat:

- a) a 95. cikkkel összhangban elfogadott egyedi ellenőrzési és vizsgálati programok végrehajtása;
- b) nemzetközi halászati ellenőrzési programok, ha az ellenőrzés biztosítása az Unió kötelessége.

(4) *Az uniós ellenőrök segítséget nyújthatnak az ellenőrzésekkel és vizsgálatokkal kapcsolatos képzési tevékenységhez, beleértve a többek között harmadik országbeli tisztviselők részvételével tartott képzési tevékenységet is.*

(5) Az uniós ellenőrök számára – a feladataik ellátása érdekében és a (6) bekezdésre is figyelemmel, ugyanolyan mértékben és ugyanolyan feltételek mellett, mint annak a tagállamnak a tisztviselői, ahol az ellenőrzésre sor kerül – késedelem nélküli hozzáférést kell biztosítani a következőkhöz:

- a) az uniós halászhajók és bármely egyéb, halászati tevékenységet folytató hajó teljes fedélzeti területe, nyilvános helyiségek és területek, szállítóeszközök; és
- b) a feladataik elvégzéséhez szükséges **valamennyi vonatkozó** információ és dokumentum, különösen halászati naplók, halászati jogosítványok, a motorteljesítmény hitelesítése, **az elektronikus távellenőrzési rendszerből származó adatok**, kirakodási nyilatkozatok, fogási tanúsítványok, átrakási nyilatkozatok, valamint értékesítési bizonylatok.

- (6) Az uniós ellenőrök a származási tagállamuk területén kívül, vagy származási tagállamuk felségterületéhez vagy joghatósága alá tartozó, uniós vizeken kívül nem rendelkeznek rendőrségi és végrehajtási hatáskörrel.
- (7) A Bizottság, illetve az EFCA tisztviselői uniós ellenőri minőségükben nem rendelkeznek rendőrségi vagy végrehajtási hatáskörrel.
- (8) A Bizottság végrehajtási jogi aktusok útján részletes szabályokat határoz meg az alábbiak tekintetében:
 - a) az uniós ellenőrök bejelentése az EFCA-nál;
 - b) az uniós ellenőrök listájának elfogadása és fenntartása;
 - c) az uniós ellenőrök bejelentése a regionális halászati gazdálkodási szervezeteknél;
 - d) az uniós ellenőrök hatásköre és feladatai;
 - e) az uniós ellenőrök jelentései;
 - f) az uniós ellenőrök jelentései nyomán tett intézkedések.

Ezeket a végrehajtási jogi aktusokat a 119. cikk (2) bekezdésében említett vizsgálóbizottsági eljárás keretében kell elfogadni.”

67. A 80. cikk (4) bekezdése helyébe a következő szöveg lép:

„(4) Egy tagállam a saját lobogója vagy valamely másik tagállam lobogója alatt közlekedő uniós halászhajókat harmadik országok vizein vagy kikötőiben az idevágó nemzetközi megállapodásokkal összhangban vizsgálhatja meg.”

68. A VII. címben a III fejezet címének helyébe a következő szöveg lép:

„Eljárások jogsértés esetén”.

69. A 82. cikk helyébe a következő szöveg lép:

„82. cikk

A tisztviselők feladatai jogsértés esetén

(1) Ha a valamely vizsgálat során szerzett vagy egyéb releváns adatok vagy információk alapján a tisztviselő úgy véli, hogy jogsértés történt a közös halászati politika szabályai tekintetében, akkor a tisztviselőnek:

- a) az észlelt jogsértést rögzítenie kell a vizsgálati jelentésben;
- b) az észlelt jogsértéssel kapcsolatos bizonyíték megóvása érdekében minden szükséges *intézkedést* meg kell tennie;

- c) haladéktalanul továbbítani kell a vizsgálati jelentést **az** illetékes hatóságnak;
- d) azon természetes vagy jogi személyt, akit a jogsértés elkövetésével gyanúsítanak, vagy akit a jogsértés elkövetése közben tetten értek, tájékoztatnia kell arról, hogy a jogsértés szankciók kivetését és a 92. cikkel összhangban lévő, megfelelő számú pont kiszabását eredményezheti. **Ezt** rögzíteni kell a vizsgálati jelentésben.

(2) ***A tisztviselők a 85. cikkben említett vizsgálatkal kapcsolatban szükséges lépések megtételéig a halászhajó fedélzetén maradhatnak. Ugyanez vonatkozik értelemszerűen a halászati vagy akvakultúra-termékek kirakodásának, tárolásának, feldolgozásának vagy forgalmazásának helyszínén végzett vizsgálatokra, valamint az e termékek szállítása során végzett vizsgálatokra is. Amennyiben a vizsgálatot halászati vagy akvakultúra-termékek szállítására használt jármű tekintetében végzik el, a jármű mindaddig nem folytathatja útját, amíg a 85. cikkben említett kivizsgálással kapcsolatban meg nem tették a szükséges lépéseket.***

70. A 84. cikket el kell hagyni.

71. A VII. címben a következő szövegrészt el kell hagyni:

„IV. FEJEZET

A vizsgálatok során felderített jogsértések tekintetében indított eljárások”.

72. A 85. és a 86. cikk helyébe a következő szöveg lép:

„85. cikk

Eljárások

- (1) A 72. cikknek, a 83. cikk (2) bekezdésének és a 86. cikknek a sérelme nélkül, a tagállamok illetékes hatóságai **a VIII. címmel összhangban megfelelő intézkedéseket hoznak, és** haladéktalanul **lefolytatják** a vizsgálatot, amennyiben a tisztviselőik, más tagállamok tisztviselői, az uniós ellenőrök vagy harmadik országok tisztviselői által végzett vizsgálat során jogsértés észlelésére került sor, vagy amennyiben bármilyen releváns adat vagy információ alapján a tagállamok **illetékes hatóságai** úgy vélik, hogy a közös halászati politika szabályainak megsértéséről van szó.

- (2) **Súlyos jogsértés esetén** a tagállamok a 91. cikkel **összhangban** azonnali **megfelelő** intézkedéseket hoznak. ■

86. cikk

Az eljárás áthelyezése

- (1) Az a tagállam, amelynek területén vagy vizein jogsértést észleltek, a jogsértéssel kapcsolatos eljárást átadhatja a lobogó szerinti tagállam vagy **a jogsértés elkövetésével gyanúsított személy állampolgársága szerinti tagállam** illetékes hatóságainak, ha az érintett tagállam **ehhez** hozzájárul, és feltéve, hogy az áthelyezés nagyobb valószínűséggel vezet a 89a. cikk (2) bekezdésében említett eredmény eléréséhez.
- (2) A lobogó szerinti tagállam a jogsértéssel kapcsolatos eljárást átadhatja az **adott** jogsértést észlelő tagállam illetékes hatóságainak, ha az érintett tagállam ehhez hozzájárul, és feltéve, hogy az áthelyezés nagyobb valószínűséggel vezet a **89a. cikk (2) bekezdésében** említett eredmény eléréséhez.”

73. A 87. cikket el kell hagyni.

74. A 88. cikk helyébe a következő szöveg lép:

„88. cikk

Korrektíós intézkedések arra az esetre, ha a kirakodás vagy az átrakás szerinti tagállamban nem indul eljárás

- (1) Amennyiben a kirakodás vagy átrakás szerinti tagállam nem a lobogó szerinti tagállam, és annak illetékes hatóságai nem hoznak megfelelő intézkedéseket a felelős természetes vagy jogi személlyel szemben, illetve nem helyezik át az eljárást a 86. cikkel összhangban, úgy a közös halászati politika szabályainak megsértésével fogott, **visszadobott**, kirakodott vagy átrakodott halmennyiségek levonhatók a kirakodás vagy átrakás szerinti tagállamnak kiosztott kvótából.
- (2) ■ A Bizottság – miután konzultált az ■ érintett tagállamokkal – végrehajtási jogi aktusok útján határoz a kirakodás vagy az átrakás helye szerinti tagállamnak kiosztott kvótába beszámítandó halmennyiségekről.
- (3) A 37. cikk rendelkezéseit kell alkalmazni, ha a kirakodás vagy átrakás szerinti tagállamnak már nincs felhasználható kvótája. E célból a közös halászati politika szabályainak megsértésével fogott, **visszadobott**, kirakodott vagy átrakodott halmennyiségeket a 37. cikkben említett, a lobogó szerinti tagállam által elszenvedett kár összegével azonosnak kell tekinteni.”

75. A VIII. cím helyébe a következő szöveg lép:

„VIII. CÍM

VÉGREHAJTÁS

89. cikk

A megfelelést biztosító intézkedések és szankciók

- (1) A tagállamok – *a nemzeti jogukkal és e rendelet rendelkezéseivel összhangban* – meghatározzák *a közös halászati politika szabályait megsértő természetes személyekkel, illetve a szabályok megsértéséért felelős jogi személyekkel szemben hozandó* ■ intézkedésekre és szankciókra vonatkozó szabályokat, és rendszerességgel *elvégzik a következőket:*
- a) a 85. cikkel összhangban eljárások kezdeményezése;*
- b) jogsértés észlelése esetén a megfelelő intézkedések meghozatala; és*
- c) az e cím szerinti szankciók alkalmazása a közös halászati politika szabályait megsértő természetes személyekkel, illetve ■ a szabályok megsértéséért felelős jogi személyekkel szemben.*

- (2) *A jogsértés esetén joghatósággal rendelkező tagállam illetékes hatóságai haladéktalanul és a nemzeti jog szerinti eljárásaikkal összhangban értesítik a lobogó szerinti államot, az elkövető állampolgársága szerinti tagállamot, illetve minden más, a közigazgatási vagy büntetőjogi eljárások szempontjából releváns tagállamot az említett eljárásokról vagy az e cím keretében hozott egyéb intézkedésekről.*
- (3) A tagállamok ...[e módosító rendelet hatálybalépésének napjától számított 27 hónappal]-ig ■ bejelentik a Bizottságnak az (1) bekezdésben említett nemzeti rendelkezéseket, és haladéktalanul bejelentik azok valamennyi későbbi módosítását.
-

89a. cikk

Szankciók

- (1) A tagállamok biztosítják, hogy a közös halászati politika szabályait megsértő természetes személy, illetve a szabályok megsértésért felelős jogi személy hatékony, arányos és visszatartó erejű közigazgatási szankciók **hatálya alá tartozzon**. *A tagállamok ezenkívül – vagy alternatívaként – hatékony, arányos és visszatartó erejű büntetőjogi szankciókat is alkalmazhatnak.*

- (2) A tagállamok biztosítják, hogy az e rendelettel összhangban **alkalmazott** szankciók és járulékos szankciók, valamint a nemzeti jog vonatkozó rendelkezéseinek általános szintje **arányos legyen a jogsértés súlyosságával, és** kellően szigorú legyen ahhoz, hogy **ténylegesen** visszatartson a további jogsértésektől, és hogy a felelősöket ■ megfossza az általuk elkövetett jogsértésből származó vagy az attól várt gazdasági haszontól, a szakmájuk gyakorlásához való törvényes jog sérelme nélkül. **E** célból figyelembe kell venni a 91. cikk értelmében hozott azonnali **végrehajtási** intézkedéseket.
- (3) E szankciók megállapításakor a tagállamok figyelembe veszik különösen a jogsértés súlyosságát, **jellegét és mértékét** – beleértve a **keletkezett kárt vagy a** halászati erőforrások és **az érintett tengeri környezet** tekintetében **okozott kár szintjét** –, a jogsértés időtartamát vagy előfordulási gyakoriságát, **valamint** az egyidejű jogsértések halmozódását. **E szankciók visszatartó erejének biztosítása érdekében a tagállamok figyelembe vehetik az elkövető gazdasági helyzetét is.**
- (4) A tagállamok alkalmazhatnak olyan rendszert, amelyben a **pénzbírság** arányos a jogi személy forgalmával, illetve az elkövetett jogsértésből **származó vagy az attól várt** gazdasági haszonnal. ■

90. cikk

Súlyos jogsértések

- (1) E rendelet alkalmazásában »súlyos jogsértés« a (2) bekezdésben felsorolt jogsértés vagy a (3) bekezdés szerint súlyosnak tekintett jogsértés.
- (2) A következő tevékenységek **mindegyike** súlyos **jogsértésnek** minősül:
 - a) a lobogó szerinti vagy a megfelelő parti állam által kiállított érvényes halászati jogosítvány, felhatalmazás vagy engedély nélküli halászat;
 - b) a halászhajó jelöléseinek ■ , azonosításának vagy bejegyzésének a meghamisítása vagy elrejtése; ■
 - c) a valamely vizsgálathoz tartozó bizonyíték elrejtése, manipulálása vagy megsemmisítése; ■
 - d) a tisztviselők vagy megfigyelők munkájának akadályozása feladataik teljesítése során; ■
 - e) átrakás az előírt engedély hiánya vagy az átrakás tilalma esetén; ■

- f) *a közös halászati politika szabályainak megsértésével* járó áthelyezési műveleteknek, *vagy – különösen az (EU) 2023/2053 európai parlamenti és tanácsi rendelet* szerinti ketrecbe helyezésnek* – a végrehajtása; ■
- g) az Uniónak vagy egy regionális halászati gazdálkodási szervezetnek az 1005/2008/EK rendelet 29. és 30. cikkében említett, az IUU-hajókra vonatkozó ■ listáján szereplő hajókról *vagy* hajókra ■ történő átrakás, az ilyen hajókkal folytatott áthelyezési műveletek, az ilyen hajók részvételével végzett közös halászati műveletek, illetve az ilyen hajók támogatása vagy ellátása. ■
- h) *részvétel* az Uniónak vagy egy regionális halászati gazdálkodási szervezetnek az 1005/2008/EK rendelet 29. és 30. cikkében említett, az IUU-hajókra vonatkozó listáján szereplő *hajók* üzemeltetésében, irányításában és tulajdonlásában – *ideértve az (EU) 2015/849 európai parlamenti és tanácsi irányelv **3. cikkének 6. pontjában meghatározott tényleges tulajdonosként való birtoklást is* –, *illetve az ugyanezen hajókkal kapcsolatban álló piaci szereplőkre irányuló, például logisztikai, biztosítási vagy egyéb pénzügyi szolgáltatásnyújtásban*;
- i) *halászati tevékenységek folytatása valamely halászati korlátozás hatálya alá tartozó területen alkalmazandó szabályok megszegésével*;

- j) *olyan fajok halászata, fogása, fedélzeten tartása, átrakása, kirakodása, tárolása, értékesítése, kiállítása vagy eladásra való felkínálása, amelyek esetében az (EU) 2019/1241 rendelet 10. és 11. cikkében meghatározott feltételek mellett tilos az ilyen tevékenység; ■*
- k) *olyan halászati tevékenységek folytatása, amely a következőkre irányul: fogási korlátok hatálya alá tartozó olyan fajok, amelyekre vonatkozóan a piaci szereplő nem rendelkezik kvótával vagy nem fér hozzá a lobogó szerinti tagállam kvótájához, azok a fajok, amelyek kvótája kimerült, illetve a halászati moratórium, ideiglenes tilalom vagy halászati tilalmi időszak hatálya alá tartozó fajok – a véletlen fogások kivételével –, kivéve, ha az adott tevékenység a j) pont szerinti súlyos jogsértésnek minősül;*
- l) *a felségjelzés nélküli, ennél fogva a nemzetközi jog értelmében ismeretlen honosságú halászhajó ■ üzemeltetése, irányítása vagy birtoklása; ■*
- m) *az (EU) 2019/1241 rendelet 7. cikkében, illetve a közös halászati politika azzal egyenértékű szabályaiban említett tiltott halászeszközök vagy halászati módszerek használata;*

■

n) a közös halászati politika szabályaiban említett, papír vagy elektronikus formában tárolt dokumentumok, információk vagy adatok hamisítása;

■ ■

o) a motor vagy a motorteljesítményt folyamatosan figyelő *eszköz* annak érdekében történő manipulálása, hogy a motor teljesítménye meghaladja a motortanúsítványban szereplő legnagyobb folyamatos motorteljesítményt;

p) *a kényszermunkáról szóló 29. sz. ILO-egyezmény 2. cikkében meghatározott kényszermunka alkalmazásával folytatott halászati tevékenység.*

(3) Az alábbi tevékenységek **súlyos** jogsértésnek minősülnek, **amennyiben** az érintett tagállam illetékes hatósága **megállapítja, hogy a IV. mellékletben** meghatározott kritériumok ■ közül **legalább egy teljesül**:

a) *a közös halászati politika szabályaiban említett, papír vagy elektronikus formában tárolt, hamisított vagy érvénytelen dokumentumok, információk vagy adatok használata;*

- b) a halászati tevékenységekhez kapcsolódó adatok pontos rögzítésére, **tárolására** és jelentésére vonatkozó kötelezettségek **teljesítésének elmulasztása**, beleértve a hajómegfigyelési **rendszerek által továbbítandó adatokat, valamint** a közös halászati politika szabályai értelmében előírt előzetes **értesítésekre, fogási nyilatkozatokra, átrakási nyilatkozatokra, halászati naplókra, kirakodási nyilatkozatokra, mérlegelési nyilvántartásokra, átvételi nyilatkozatokra, fuvarokmányokra, illetve értékesítési bizonylatokra vonatkozó adatokat, kivéve a c) pontban említett hibahatárral kapcsolatos kötelezettségeket;**
- c) **az e rendelet 14. cikkének (3) és (4) bekezdésével és 21. cikkének (3) bekezdésével, valamint az (EU) 2016/1139 európai parlamenti és tanácsi rendelet*** 13. cikkével összhangban megengedett hibahatáron belüli mennyiségekre vonatkozó becslések pontos nyilvántartására vonatkozó kötelezettség teljesítésének elmulasztása;**

I

- d) a halászeszközök, akusztikus riasztóberendezések, szelektáló eszközök, illetve halcsoportosulást előidéző eszközök jellemzőire vagy használatára – különösen ami a jelölésüket és azonosításukat, a területeket, a vízmélységet, az időszakokat, a halászeszközök számát és a szembőséget illeti –, illetve az osztályozó berendezések, a vízleválasztó berendezések vagy a feldolgozóberendezések jellemzőire vagy használatára vonatkozó kötelezettségek teljesítésének elmulasztása, vagy az érzékeny fajok járulékos fogásainak csökkentését célzó, a közös halászati politika szabályaiban megkövetelt intézkedések be nem tartása, kivéve, ha a tevékenység a (2) bekezdés értelmében véve súlyos jogsértésnek minősül;
- e) a kirakodási kötelezettség hatálya alá tartozó fajokból ejtett fogások – ***ezen belül a minimális állományvédelmi referenciaméret alatti fogások*** – fedélzetre vételének és fedélzeten tartásának akár visszaengedés útján megvalósuló elmulasztása, valamint kirakodásának, ***vagy adott esetben átrakásának vagy áthelyezésének elmulasztása, megsértve ezzel*** a közös halászati politika halászati tevékenységekre vagy halászati övezetekre ***alkalmazandó*** szabályait;
- f) halászati tevékenységek folytatása egy regionális halászati gazdálkodási szervezet területén az adott szervezet ***alkalmazandó*** állományvédelmi és -gazdálkodási intézkedéseivel nem összeegyeztethető vagy azokat sértő módon, ***kivéve, ha az adott tevékenység a (2) bekezdés vagy e bekezdés egyéb pontjainak értelmében súlyos jogsértésnek minősül;***

- g) halászati *vagy akvakultúra*-termékek forgalmazása a közös halászati politika szabályainak megsértésével, *kivéve ha az adott tevékenység a (2) bekezdés vagy e bekezdés egyéb pontjainak értelmében súlyos jogsértésnek minősül;* ■
- h) rekreációs célú halászati tevékenységek folytatása a közös halászati politika szabályainak megsértésével, vagy rekreációs célú halászatból származó *halászati termékek értékesítése;* ■
- i) a közös halászati politika szabályainak többszörös ■ súlyos megsértése; ■
- j) *a (2) bekezdés g) pontjában említett bármely tevékenység végzése egy olyan hajót illetően, amely az 1005/2008/EK rendeletben meghatározottak szerinti, jogellenes, be nem jelentett és szabályozatlan halászatot folytat és nem szerepel az Unió vagy valamely regionális halászati gazdálkodási szervezet IUU-hajókra vonatkozó listáján;*
- k) *a tagállami halászhajólajstromban rögzített legnagyobb folyamatos motorteljesítmény feletti motorteljesítmény alkalmazása,*

- l) harmadik országok kikötőiben történő kirakodás a 19a. cikkben említett előzetes értesítés nélkül;*
 - m) a jogellenes, be nem jelentett és szabályozatlan halászhajóhoz közvetlenül kapcsolódó üzleti tevékenység folytatása, beleértve a jogellenes, be nem jelentett és szabályozatlan halászhajóból származó halászati termékek kereskedelmét, behozatalát, kivitelét, feldolgozását és forgalmazását;*
 - n) halászeszközök és tengeren lévő felszerelések halászhajókról történő illegális kidobása.*
- (4) A Bizottság felhatalmazást kap arra, hogy a 119a. cikknek megfelelően felhatalmazáson alapuló jogi aktusokat fogadjon el a IV. mellékletben meghatározott kritériumok módosítása céljából, amennyiben egyértelmű jelek utalnak arra, hogy ez a közös halászati politika szabályainak a tagállamok általi és a tagállamok közötti hatékony és arányos végrehajtásához szükséges. A Bizottságnak figyelembe kell vennie különösen az 1380/2013/EU rendelet 37. cikkében említett, a megfeleléssel foglalkozó szakértői csoport tanácsait, illetve a Bizottság által az e rendelet 118. cikkének (2) bekezdése alapján készített jelentés megállapításait. Az ilyen módosítások nem vezethetnek be új kritériumokat, és csak kivételes esetekben helyezhetnek hatályon kívül kritériumokat.*

A súlyos jogsértések esetén hozandó azonnali végrehajtási intézkedések

- (1) Amennyiben ***bármely releváns adat vagy információ alapján a tagállamok illetékes hatóságai arra a következtetésre jutnak, hogy egy természetes személy súlyos jogsértést követett el, vagy egy jogi személy súlyos jogsértésért felelős, vagy ha egy természetes személyt súlyos jogsértés elkövetése közben érnek tetten,*** akkor a tagállamok – a jogsértés 85. cikk szerinti rendelkezéseknek megfelelő kivizsgálása mellett – a nemzeti joguknak megfelelően haladéktalanul releváns és azonnali intézkedéseket hoznak, például a következőket:
- a) a halászati tevékenységek  beszüntetésének elrendelése;
 - b) ***a halászhajó átirányítása*** egy kikötőbe;
 - c) a szállítójármű más helyre történő átirányítása vizsgálat céljából;
 - d) biztosíték elrendelése;
 - e) ***a halászhajónak, a szállítójárműnek,*** a halászeszközöknek, a fogásoknak vagy halászati termékeknek, illetve a fogások vagy halászati termékek értékesítéséből származó nyereségnek a lefoglalása;

- f) a halászati termékek forgalomba hozatalának korlátozása vagy tiltása;
 - g) az érintett halászhajó vagy szállítójármű ideiglenes feltartóztatása;
 - h) a halászati engedély felfüggesztése;
 - i) az üzleti tevékenységek ideiglenes szüneteltetésének elrendelése.
- (2) Az (1) bekezdésben említett azonnali ■ intézkedéseknek olyan jellegűeknek kell lenniük, hogy megakadályozzák az adott észlelt súlyos jogsértés folytatását, **lehetővé tegyék** minden szükséges intézkedés **megtételét** az e ■ jogsértéssel kapcsolatos bizonyítékok megóvásának **biztosítása érdekében**, és az illetékes hatóságok számára lehetővé tegyék a vizsgálat befejezését.

- (3) Az *érintett* tagállam haladéktalanul és a nemzeti jogával **■ összhangban** értesíti a lobogó szerinti államot **■** az (1) bekezdésben említett intézkedésekről. **■**

91a. cikk

A súlyos jogsértésekre kiszabott szankciók

- (1) Az e rendelet és a nemzeti jog szerint alkalmazott egyéb szankciók sérelme nélkül, ***a tagállamok biztosítják, hogy a halászati vagy akvakultúra-termékek megszerzését eredményező súlyos jogsértés olyan közigazgatási bírsággal legyen büntethető, amelynek*** minimális összege eléri legalább a súlyos jogsértés elkövetése ***révén*** megszerzett halászati ***vagy akvakultúra-termékek*** értékét, maximális összege pedig eléri legalább a súlyos jogsértés elkövetése ***révén*** megszerzett halászati ***vagy akvakultúra-termékek*** értékének ötszörösét.

- (2) Az olyan ismételt súlyos jogsértés esetén, ***amely három éven keresztül*** halászati ***vagy akvakultúra***-termékek megszerzését ***eredményezi, a tagállamok biztosítják, hogy a súlyos jogsértés olyan közigazgatási bírsággal legyen büntethető, amelynek*** minimális összege eléri legalább a súlyos jogsértés ***elkövetése révén*** megszerzett halászati ***vagy akvakultúra***-termékek értékének ***kétszeresét***, maximális összege pedig eléri legalább a súlyos jogsértés elkövetése ***révén*** megszerzett halászati ***vagy akvakultúra***-termékek értékének nyolcszorosát.
- (3) ***Az (1) és a (2) bekezdéstől eltérve, a tagállamok a nemzeti jogrendszerükben a közigazgatási pénzbírságok általános mértékét is megállapíthatják a közigazgatási szankciók minimális általános értéke helyett.***

A minimális általános mértékek nem lehetnek alacsonyabbak a súlyos jogsértés elkövetése révén megszerzett halászati termékek átlagos értékénél. A (2) bekezdésben említett ismételt súlyos jogsértés esetén a minimális általános mértékek nem lehetnek alacsonyabbak, mint az átlagérték kétszerese.

Az ilyen általános mértékeket megállapító tagállamok lehetővé tehetik a bíróságok vagy az illetékes hatóságok számára, hogy eltérjenek ezektől az általános mértékektől – amennyiben ez szükséges ahhoz, hogy a szankciók hatékonyak, arányosak és visszatartó erejűek legyenek –, és közigazgatási bírságokat szabjanak ki a súlyos jogsértés elkövetése révén megszerzett halászati vagy akvakultúra-termékek értékének legalább ötszöröséig, vagy a (2) bekezdésben említett ismételt súlyos jogsértés esetén az említett érték legalább nyolcszorosáig.

- (4) A közigazgatási pénzbírságok (1), (2) és (3) bekezdésben megállapított minimális szintje vagy általános mértéke nem érinti az egyes esetekben alkalmazandó szankciók meghatározásakor a nemzeti jogban az enyhítő körülményekre és egyéb tényezőkre vonatkozóan előírt szabályok alkalmazását.*

- (5) *A súlyos jogsértés **elkövetése révén megszerzett halászati vagy** akvakultúra-termékek értékének **kiszámításához a tagállamok az első értékesítéskor** érvényes nemzeti árakat, a fő nemzetközi piacokon az érintett fajok és halászati terület tekintetében meghatározott árakat **vagy a Halászati és Akvakultúra-termékek Piacának Európai Megfigyelőközpontja (EUMOFA) platformján szereplő, a jogsértés elkövetésének idején érvényes árakat** veszik figyelembe.*
- (6) Ha a súlyos jogsértés nem eredményezte halászati **vagy akvakultúra**-termékek megszerzését, a **közigazgatási bírságokat** a tagállamok a 89a. cikkel összhangban határozzák meg olyan szinten, **amely biztosítja hogy a bírságok hatékonyak, arányosak és visszatartó erejűek legyenek.** ■
- (7) *A tagállamok emellett – például alternatívaként – alkalmazhatnak hatékony, arányos és visszatartó erejű büntetőjogi szankciókat is, biztosítva ugyanakkor, hogy e szankciók az e cikkben említett közigazgatási bírságokkal azonos hatásúak legyenek.*

91b. cikk

Járadékos szankciók

(1) A 89., a 89a. és a 91a. cikkben előírt szankciókhoz ■ más ■ szankciók ■ is kapcsolódhatnak, különösen:

■

- a) *a jogsértésben érintett* ■ halászhajó(k) vagy jármű(vek) feltartóztatása;
- b) a hajó(k), *jármű(vek)*, tiltott halászeszközök, fogások vagy halászati termékek elkobzása;
- c) a halászati jogosítvány vagy halászati engedély felfüggesztése vagy visszavonása;
- d) a halászati jogok csökkentése vagy visszavonása;
- e) az új halászati jogok megszerzésére való jogosultságból történő ■ kizárás;
- f) az állami támogatáshoz vagy szubvenciókhoz való hozzáférésből való ■ kizárás;
- g) az 1005/2008/EK rendelet 16. cikkének (3) bekezdése szerint nyújtott elismert gazdasági szereplő státus felfüggesztése vagy visszavonása;
- h) a *halászhajó törlése a nemzeti nyilvántartásból*;
- i) a *gazdasági szereplő közös halászati politikával kapcsolatos gazdasági tevékenységeinek vagy azok egy részének felfüggesztése vagy megszüntetése*;
- j) a *halászati és akvakultúra-termékekkel kapcsolatos kereskedelmi tevékenységek* végzésére vonatkozó engedély *felfüggesztése vagy* visszavonása. ■

- (2) *A tagállamok a nemzeti joguknak megfelelően meghatározzák az (1) bekezdésben említett szankciók időtartamát.*
- (3) *Amennyiben egy hajót a lobogó szerinti tagállam döntése alapján az (1) bekezdés a) pontja értelmében feltartóztatnak, vagy halászati engedélyét az (1) bekezdés c) pontjával összhangban felfüggesztik vagy visszavonják, a lobogó szerinti tagállam ugyanilyen időtartamra felfüggeszti vagy visszavonja a hajó halászati jogosítványát.*

92. cikk

A súlyos jogsértésekre vonatkozó pontrendszer

- (1) A tagállamok pontrendszert alkalmaznak a 90. cikkben említett **súlyos** jogsértésekre, kivéve **a halászati jogosítvány jogosultjára, illetve a parancsnokra nem vonatkozó súlyos** jogsértéseket.
- (2) Amikor egy természetes személy súlyos jogsértést követ el vagy egy jogi személy súlyos jogsértésért tehető felelőssé, a halászhajó halászati jogosítványának jogosultja a III. melléklettel összhangban kiszámított számú pontot kap.

- (3) *Az adott pontokat át kell ruházni az érintett halászhajóra vonatkozó halászati jogosítvány minden jövőbeli jogosultjára, amennyiben a fogóhajót vagy a jogosítványt a jogsértés elkövetésének időpontját követően – akár egy másik tagállam részére – eladják, átruházzák, vagy annak tulajdonjogában más módon változás áll be.*
- (4) A tagállamok egy olyan pontrendszer is létrehozhatnak, amelynek alapján – a III. melléklettel összhangban – egy hajó parancsnoka az ő parancsnokságának időtartama alatt a hajóval kapcsolatban elkövetett súlyos jogsértés miatt ugyanannyi pontot kap, mint a halászati jogosítvány jogosultja. Amennyiben a hajó parancsnoka nem a lobogó szerinti tagállam állampolgára, akkor a lobogó szerinti tagállam értesíti a parancsnok állampolgársága szerinti tagállamot a parancsnok részére kiszabott pontok számáról, harmadik országok esetében pedig értesíti valamennyi érintett államot.
- (5) Ha a halászati jogosítvány jogosultjának minősülő ugyanazon természetes vagy jogi személy vagy a parancsnok által elkövetett két vagy több súlyos jogsértést tárnak fel egyetlen vizsgálat során, a (2) bekezdés szerint kell pontokat kiszabni az egyes érintett súlyos jogsértésekért, de az összes jogsértésért legfeljebb 12 pont adható.

- (6) Ha a pontok összege 18 vagy annál több, a halászati jogosítványt és/vagy a halászhajó-**parancsnoki** jogosultságot legalább két hónapos időtartamra automatikusan fel kell függeszteni. Az időtartam hossza: négy hónap, ha a felfüggesztés másodszor **történik** és a pontok összege 36 vagy annál több; nyolc hónap, ha a felfüggesztés harmadszor **történik** és a pontok összege 54 vagy több; és egy év, ha a felfüggesztés negyedszer **történik** és a pontok összege 72 vagy több. Amennyiben a felfüggesztés ötödször **történik** és a pontok összege 90 vagy több, úgy a halászati jogosítványt **és/vagy a halászhajó-parancsnoki jogosultságot** ■ be kell vonni, és a halászhajót nem szabad ■ a tengerek biológiai erőforrásainak kereskedelmi célú kiaknázására használni.
- (7) *A tagállamok biztosítják, hogy az a természetes személy, akinek esetében a halászhajó-parancsnoki jogosultság (6) bekezdés szerinti felfüggesztését vagy visszavonását kezdeményezték, ne működhessen parancsnokként a lobogójuk alatt közlekedő halászhajó fedélzetén. A parancsnoki jogosultság felfüggesztése esetén ez a bekezdés csak a felfüggesztés időtartamára alkalmazandó.*

■

- (8) Ha a halászati jogosítvány jogosultja vagy a parancsnok az utolsó súlyos jogsértéstől számított három éven belül nem ■ követ el ■ újabb súlyos jogsértést, az összes pontot törölni kell.
- (9) *Amennyiben a lobogó szerinti tagállamtól eltérő valamely tagállam a nemzeti joga szerint megerősítette, hogy a joghatósága alá tartozó területen súlyos jogsértést követtek el, erről értesíti a lobogó szerinti tagállamot, hogy ez utóbbi a III. mellékletnek megfelelően meghatározza a kiszabandó pontok számát és kiszabja azokat.*

■

- (10) A tagállamok kijelölik az illetékes nemzeti hatóságokat ■ , amelyek felelősek a súlyos jogsértések után járó pontok kiszabási rendszerének kialakításáért és a megfelelő számú pontnak a halászati jogosítvány jogosultja vagy a parancsnok *részére történő kiszabásáért*, valamint a pontok (3) bekezdésnek megfelelő átruházásáért.
- (11) A tagállamok biztosítják, hogy a nemzeti eljárások alkalmazása ne vegye el a pontrendszer hatékonyságát.
- (12) A Bizottság felhatalmazást kap arra, hogy a 119a. cikknek megfelelően az e rendeletet kiegészítő, felhatalmazáson alapuló jogi aktusokat fogadjon el, amelyek megállapítják a következőkre vonatkozó szabályokat:

■

- a) a halászati jogosítvány vagy a halászhajó-parancsnoki jogosultság felfüggesztését vagy végleges visszavonását követő lépések;

- b) a felfüggesztési időszak alatt, illetve a halászati jogosítvány vagy a halászhajó-parancsnoki jogosultság végleges visszavonása után folytatott jogellenes halászati tevékenységek esetén hozandó intézkedések;
 - c) a pontok törlését indokoló feltételek;
 - d) a halászati tevékenységek végzésére engedéllyel rendelkező parancsnokok nyilvántartása *és a parancsnokok számára kiszabott pontok nyilvántartása.*
- (13) A Bizottság végrehajtási jogi aktusok útján részletes szabályokat határoz meg az alábbiak tekintetében:
- a) a pontok kiszabásáról szóló határozatokra vonatkozó értesítések;
 - b) a pontok átruházása *a (3) bekezdésnek megfelelően;*
 - c) a halászati jogosítvány vagy a halászhajó-parancsnoki jogosultság törlése a megfelelő listákról a súlyos jogsértésekért felelős személyre vonatkozóan;
 - d) a tagállamok tájékoztatási kötelezettsége az általuk kialakított, a halászhajók parancsnokaira vonatkozó pontrendszerrel kapcsolatban.

Ezeket a végrehajtási jogi aktusokat a 119. cikk (2) bekezdésében említett vizsgálóbizottsági eljárás keretében kell elfogadni.

A jogi személyek felelőssége

- (1) A jogi személyeket a súlyos jogsértésekért felelősségre kell vonni, ha e jogsértéseket az ő javukra követte el bármely olyan, egyénileg vagy a jogi személy egy adott szervének tagjaként eljáró természetes személy, aki az *érintett* jogi személynél vezető tisztséget tölt be, *a következők bármelyike* alapján:
 - a) a jogi személy képviseletének joga;
 - b) a jogi személy nevében gyakorolt döntési jogkör; vagy
 - c) a jogi személyen belüli ellenőrzés gyakorlásának joga.
- (2) A jogi személyt felelősségre lehet vonni, ha az (1) bekezdésben említett természetes személy általi felügyelet vagy ellenőrzés hiánya tette lehetővé a súlyos jogsértésnek a jogi személy javára történő, a felügyelete alatt álló természetes személy általi elkövetését.
- (3) A jogi személy felelőssége nem zárja ki az azon természetes személyek elleni eljárást, akik az érintett jogsértésben elkövetőként, felbujtóként vagy bűnszervezetként vesznek részt.

Kötelező értesítés a végleges döntésről

- (1) A jogsértés *tekintetében* joghatósággal rendelkező tagállam illetékes hatóságai haladéktalanul és a nemzeti jog szerinti *alkalmazandó* eljárásaikkal összhangban értesítik a lobogó szerinti *államot, a jogsértést elkövetett természetes személy állampolgársága szerinti államot vagy azt az államot, ahol a jogsértésért felelős jogi személy letelepedett, és adott esetben a parti, a kikötő vagy a feldolgozás helye szerinti államot az adott jogsértéshez kapcsolódó* minden végleges döntésről ■ .

■ A harmadik országok lobogója alatt közlekedő halászhajókkal összefüggésben az uniós vizeken vagy uniós kikötőkben észlelt súlyos jogsértések esetén *az érintett tagállam illetékes hatóságainak emellett haladéktalanul értesíteniük kell a Bizottságot is az adott jogsértésekkel kapcsolatos végleges döntésekről.*

- (2) Az (1) bekezdésben említett tagállami értesítés esetén a lobogó szerinti tagállam kiszabja a megfelelő számú pontot a halászati jogosítvány jogosultja vagy az érintett halászhajó parancsnoka részére. ■

A jogsértések nemzeti nyilvántartása

- (1) A tagállamok nemzeti nyilvántartásban rögzítik ■ – a lobogójuk alatt közlekedő *halászhajók, vagy állampolgáraik, illetve a joghatóságuk alá tartozó vizeken vagy területükön jogsértést elkövető*, harmadik országok lobogója alatt *közlekedő halászhajók*, vagy harmadik országbeli állampolgárok által elkövetett, a közös halászati politika szabályaiba ütköző – valamennyi megerősített jogsértést, beleértve az összes határozatot és azok szankcióit, valamint a kiszabott pontok számát. A tagállamok a lobogójuk alatt közlekedő halászhajók vagy állampolgáraik által elkövetett jogsértések miatt más tagállamokban folyó eljárásokat – a **92b.** cikk alapján ■ joghatósággal rendelkező tagállam végleges döntésére vonatkozó értesítést követően – szintén felveszik a jogsértésekről vezetett nemzeti nyilvántartásukba.
- (2) A közös halászati politika szabályainak megsértését követően indult eljárásokban a tagállamok kérhetik a többi tagállamtól, hogy bocsássák rendelkezésre a kérdéses jogsértéssel a *megkereső tagállam által* gyanúsított vagy a szóban forgó jogsértés elkövetése közben tetten ért halászhajókra és személyekre vonatkozóan a nemzeti nyilvántartásukban szereplő adatokat.
- (3) Ha valamely tagállam egy másik tagállamtól jogsértéssel kapcsolatos tájékoztatást kér, a másik tagállam késedelem nélkül megadja a jogsértésben érintett halászhajókra, illetve *természetes* és jogi személyekre vonatkozó releváns információkat.

- (4) A jogsértések nemzeti nyilvántartásában szereplő adatokat mindig csak az e rendelet célja szerint szükséges ideig, de ***minden esetben*** legalább az azt követő évtől számított öt naptári évig kell tárolni, amelyben az információt rögzítették.

* Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2023/2053 rendelete (2023. szeptember 13.) az Atlanti-óceán keleti részén és a Földközi-tengerben élő kékúszójútonhal-állományra vonatkozó többéves gazdálkodási terv létrehozásáról, az 1936/2001/EK, az (EU) 2017/2107 és az (EU) 2019/833 rendelet módosításáról, valamint az (EU) 2016/1627 rendelet hatályon kívül helyezéséről (HL L 238., 2023.9.27., 1. o.).

** *Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2015/849 irányelve (2015. május 20.) a pénzügyi rendszerek pénzmosás vagy terrorizmusfinanszírozás céljára való felhasználásának megelőzéséről, a 648/2012/EU európai parlamenti és tanácsi rendelet módosításáról, valamint a 2005/60/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv és a 2006/70/EK bizottsági irányelv hatályon kívül helyezéséről (HL L 141., 2015.6.5., 73. o.).*

*** *Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2016/1139 rendelete (2016. július 6.) a közönséges tőkehal, a hering és a spratt balti-tengeri állományaira és a halászatukra vonatkozó többéves terv létrehozásáról, a 2187/2005/EK tanácsi rendelet módosításáról és az 1098/2007/EK tanácsi rendelet hatályon kívül helyezéséről (HL L 191., 2016.7.15., 1. o.).*

”

76. A IX. cím a következő 93a. cikkel egészül ki:

„93a. cikk

Nemzeti ellenőrzési **■** programok

- (1) A tagállamok éves vagy többéves nemzeti ellenőrzési programokat hoznak létre a közös halászati politika szabályainak vizsgálataihoz és ellenőrzéséhez.

A nemzeti ellenőrzési programoknak kockázatalapúaknak kell lenniük, és **■ szükség esetén** évente egyszer naprakésszé kell őket tenni, figyelembe véve különösen az újonnan elfogadott állományvédelmi és ellenőrzési intézkedéseket, *valamint bármilyen további adatot.*

A tagállamok értesítik a Bizottságot nemzeti ellenőrzési programjukról legkésőbb három hónappal azok kidolgozását vagy frissítését követően.

- (2) *A Bizottság végrehajtási jogi aktusok útján meghatározhatja a nemzeti ellenőrzési programok részletes szabályait és az ellenőrzésre és a vizsgálatokra vonatkozó referenciaértékeket, figyelembe véve a közös halászati politika céljait, valamint a műszaki fejlődést és a tudományos eredményeket. Ezeket a végrehajtási jogi aktusokat a 119. cikk (2) bekezdésében említett vizsgálóbizottsági eljárás keretében kell elfogadni.*

93b. cikk

A tagállamok éves jelentése az ellenőrzésről és a vizsgálatokról

- (1) A tagállamok minden év június 30-ig éves jelentést nyújtanak be a Bizottságnak az előző évben elvégzett ***ellenőrzésről és vizsgálatokról, amelyet honlapjukon is közzétesznek***. E célból a tagállamok hivatkozhatnak a 95. cikkben említett ***végrehajtási jogi aktus alapján szolgáltatott információkra***.
- (2) Az (1) bekezdésben említett jelentésnek a következő információkat kell tartalmaznia:
 - a) ***az ellenőrzéshez és a vizsgálatokhoz rendelkezésre álló meglévő erőforrások: a vizsgálati hajók, szolgálati repülőgépek vagy szolgálati távirányítású légijármű-rendszerek (RPAS) száma; egyéb ellenőrzési és vizsgálati eszközök; az alkalmazottak létszáma (teljes munkaidős egyenérték) költségvetési juttatás;***
 - b) ***az elvégzett ellenőrzés és vizsgálatok száma és típusa;***
 - c) ***a feltárt és a megerősített jogsértések száma és típusa, külön kitérve a súlyos jogsértésekre;***
 - d) ***a nyomkövetési intézkedések száma a jogsértés minden egyes típusa szerinti bontásban, például közigazgatási szankció, büntetőjogi szankció, azonnali végrehajtási intézkedés vagy a megerősített jogsértések miatt kiszabott pontok száma.***

- (3) *A Bizottság minden év december 31-ig a honlapján közzéteszi az (1) bekezdésben említett, az előző évre vonatkozó jelentésből származó információkat. A Bizottság kérheti az EFCA segítségét ezen információk összegyűjtéséhez.*
- (4) *A Bizottság végrehajtási jogi aktusok útján részletes szabályokat állapíthat meg az e cikk (1) bekezdésében említett jelentések alaki követelményeit és benyújtását illetően. Ezeket a végrehajtási jogi aktusokat a 119. cikk (2) bekezdésében említett vizsgálóbizottsági eljárás keretében kell elfogadni.”*

77. A 95. cikk (1) és (2) bekezdésének helyébe a következő szöveg lép:

- „(1) Egyes halászatok egyedi ellenőrzési és vizsgálati programok hatálya alá vonhatók. A Bizottság aszerint, hogy az érintett halászatok esetében szükség van-e egyedi és összehangolt ellenőrzésre, végrehajtási jogi aktusok útján, az érintett tagállamokkal együttesen meghatározhatja, hogy az egyedi ellenőrzési és vizsgálati programokat mely halászatokra kell kiterjeszteni. Ezeket a végrehajtási jogi aktusokat a 119. cikk (2) bekezdésében említett vizsgálóbizottsági eljárás keretében kell elfogadni.

- (2) Az (1) bekezdésben említett végrehajtási jogi aktusokban meg kell határozni az vizsgálati tevékenységek célkitűzéseit, prioritásait és eljárásait, valamint referenciaértékeit. A referenciaértékeket kockázatkezelés alapján kell megállapítani, és azokat az elért eredmények elemzésének elvégzése után rendszeresen felül kell vizsgálni.”**

78. A 102. cikk (3) és (4) bekezdésének helyébe a következő szöveg lép:

- „(3) Az érintett tagállamok tájékoztatják a Bizottságot a közigazgatási vizsgálat eredményéről, és a vizsgálatról készített jelentést legkésőbb a Bizottság megkeresését követő három hónapon belül eljuttatják a Bizottsághoz. Ezt a határidőt a tagállam kellően megindokolt kérésére a Bizottság – végrehajtási jogi aktusok útján – észszerű mértékben meghosszabbíthatja.
- (4) Ha a (2) bekezdésben említett közigazgatási vizsgálat eredményeként a szabálytalanságokat nem szüntetik meg, vagy a Bizottság a 98. és a 99. cikkben említett ellenőrzések vagy önálló vizsgálatok során vagy a 100. cikkben említett átvilágítás során valamely tagállam ellenőrző rendszerében hiányosságokat állapít meg, a Bizottság – végrehajtási jogi aktusok útján – az adott tagállammal együtt cselekvési tervet határoz meg. A tagállam minden szükséges intézkedést megtesz a cselekvési terv végrehajtása érdekében.”

79. A 104. cikk a következőképpen módosul:

a) az (1) bekezdés helyébe a következő szöveg lép:

„(1) Ha egy tagállam megszegi a többéves terv végrehajtásával kapcsolatos kötelezettségeit, és a Bizottság bizonyítékkal rendelkezik arra vonatkozóan, hogy a kötelezettségek teljesítésének elmulasztása súlyosan veszélyezteti egy állomány vagy állománycsoport védelmét, a Bizottság az érintett tagállam tekintetében – végrehajtási jogi aktusok útján – ideiglenesen elrendelheti a hiányosságok által érintett halászat tilalmát.”;

b) a (4) bekezdés helyébe a következő szöveg lép:

„(4) A Bizottság végrehajtási jogi aktusok útján feloldja a tilalmat, ha a tagállam a Bizottság számára kielégítő módon írásban igazolta, hogy a halászat biztonságosan folytatható.”

80. *A XI. cím III. fejezetében a cím helyébe a következő szöveg lép:*

„III. FEJEZET

Kvótacsökkentés és -kiigazítás, valamint halászati erőlkifejtés”.

81. A 105. cikk a következőképpen módosul:

a) a (2) bekezdés első albekezdésében a bevezető rész helyébe a következő szöveg lép:

„(2) Amennyiben valamely tagállam túlhalázzással kimerítette az állományra vagy állománycsoportra egy adott évben vonatkozó kvótáját, halászati lehetőségeit vagy fogásrészét, a Bizottság a túlhalászó tagállam következő évre vagy évekre vonatkozó éves kvótáját, halászati lehetőségeit vagy fogásrészét – végrehajtási jogi aktusok útján **és az érintett tagállammal való konzultációt követően** – a következő táblázat szerinti szorzótényezők alkalmazásával csökkenti.”;

b) **a cikk a következő bekezdéssel egészül ki:**

„(2a) A (2) bekezdéstől eltérve, abban az esetben, ha egy vagy több tagállam túlhalássza az Unió számára valamely állomány vagy állománycsoport tekintetében valamely nemzetközi megállapodás keretében rendelkezésre álló kvótát, halászati lehetőségeket vagy fogásrészt, a Bizottság a túlhalászó tagállam kvótáját, halászati lehetőségeit vagy fogásrészét a nemzetközi megállapodás alapján alkalmazott csökkentéssel azonos időkereten belül – végrehajtási jogi aktusok útján és az érintett tagállammal való konzultációt követően – a (2) és a (3) bekezdés szerinti szorzótényezők alkalmazásával csökkenti.”;

c) a cikk a következő bekezdéssel egészül ki:

„(3a) A (2) és a (3) bekezdéstől eltérve, amennyiben valamely idevágó nemzetközi megállapodás alapján is alkalmazni kell szorzótényezőt az Uniót megillető részesedésre, a tagállami kvótacsökkentésre a (2a) bekezdés szerint alkalmazandó szorzótényező a két alkalmazandó szorzótényező közül a magasabb.”;

d) a (4), az (5) és a (6) bekezdés helyébe a következő szöveg lép:

„(4) Amennyiben valamely tagállam túlhalázzással kimerítette az állományra vagy állománycsoportra a korábbi években vonatkozó kvótáját, halászati lehetőségeit vagy fogásrészét, a Bizottság ■ végrehajtási jogi aktusok útján és **az érintett tagállammal való konzultációt követően** csökkentheti a túlhalászó tagállam jövőbeli kvótáit a túlhalázzás mértékének figyelembevétele érdekében.

(5) Ha a túlhalászott állományra vagy állománycsoportra vonatkozó kvóta, halászati lehetőség vagy fogásrész csökkentését **nem lehet** az (1) és a (2) bekezdésben ■ **foglaltaknak megfelelően érvényesíteni**, mert az állományra vagy állománycsoportra vonatkozó kvóta, halászati lehetőség vagy fogásrész egyáltalán nem vagy nem elegendő mértékben áll az érintett tagállam rendelkezésére, a Bizottság a következő évben vagy években – végrehajtási jogi aktusok útján és **az érintett tagállammal való konzultációt követően** – kvótacsökkentést alkalmazhat az adott tagállam számára ugyanazon földrajzi területen ■ rendelkezésre álló, vagy ugyanolyan kereskedelmi értékkel bíró egyéb állományokra vagy állománycsoportokra, az (1) bekezdéssel összhangban.

- (6) A Bizottság végrehajtási jogi aktusok útján részletes szabályokat állapíthat meg arra a kiigazított kvótára ■ vonatkozóan, amely alapján a túllépés mértékét ki kell számítani, **továbbá a kvóták levonására, valamint a csökkentések időtartamára vonatkozóan. Ezeket** a végrehajtási jogi aktusokat a 119. cikk (2) bekezdésében említett vizsgálóbizottsági eljárás keretében kell elfogadni.”

82. A 106. cikk a következőképpen módosul:

- a) az (1) bekezdés helyébe a következő szöveg lép:

„(1) Ha a Bizottság megállapítja, hogy egy tagállam túllépte a számára kiosztott halászati erő kifejtését, a Bizottság végrehajtási jogi aktusok útján **és az érintett tagállammal való konzultációt követően** csökkenti a tagállam jövőbeli halászati erő kifejtését.”;

- b) a (2) bekezdésben a bevezető rész helyébe a következő szöveg lép:

„(2) Ha valamely tagállam túllépi a számára egy adott földrajzi területen vagy halászatban rendelkezésre álló halászati erő kifejtését, a Bizottság e tagállam számára az érintett földrajzi terület vagy halászat tekintetében rendelkezésre álló halászati erő kifejtését a következő évben vagy években – végrehajtási jogi aktusok útján **és az érintett tagállammal való konzultációt követően** – az alábbi táblázat szerinti szorzótényezők alkalmazásával csökkenti.”;

c) a (3) és a (4) bekezdés helyébe a következő szöveg lép:

- „(3) Ha az egy adott állományra vonatkozó, túllépett legnagyobb megengedett halászati erő kifejtését nem lehet a (2) bekezdésben foglaltaknak megfelelően csökkenteni, mert az állományra vonatkozó legnagyobb megengedett halászati erő kifejtés egyáltalán nem vagy nem elegendő mértékben áll az érintett tagállam rendelkezésére, a Bizottság a következő évben vagy években – végrehajtási jogi aktusok útján **és az érintett tagállammal való konzultációt követően** – csökkentést alkalmazhat az adott tagállam számára ugyanazon földrajzi területen rendelkezésre álló halászati erő kifejtésére, a (2) bekezdéssel összhangban.
- (4) A Bizottság végrehajtási jogi aktusok útján részletes szabályokat állapíthat meg arról a legnagyobb **megengedett halászati** erő kifejtésére vonatkozóan, amely alapján a túllépés mértékét ki kell számítani, **továbbá a kvóták levonására, valamint a csökkentések időtartamára vonatkozóan**. Ezeket a végrehajtási jogi aktusokat a 119. cikk (2) bekezdésében említett vizsgálóbizottsági eljárás keretében kell elfogadni.”

83. A 107. cikk a következőképpen módosul:

a) az (1) bekezdés helyébe a következő szöveg lép:

„(1) Ha bizonyítást nyer, hogy a közös halászati politika szabályait valamely tagállam nem tartja be, és ezzel súlyosan veszélyeztetheti a halászati lehetőségeket kínáló állományok védelmét **vagy a halászati erő kifejési rendszert**, a Bizottság – az **érintett** állományokban okozott károk figyelembevételével az arányosság elvét alkalmazva – a következő évben vagy években végrehajtási jogi aktusok útján csökkentheti az állományok vagy állománycsoportok, **vagy a halászati erő kifejés tekintetében** az adott tagállam rendelkezésére álló éves kvótákat, halászati lehetőségeket vagy fogásrészeket.”;

b) a (4) bekezdés helyébe a következő szöveg lép:

„(4) A Bizottság felhatalmazást kap arra, hogy a 119a. cikknek megfelelően az e rendeletet kiegészítő, felhatalmazáson alapuló jogi aktusokat fogadjon el a tagállamok rendelkezésére álló azon határidőre vonatkozóan, amelyen belül igazolhatják, hogy a halászat biztonságosan folytatható; valamint a tagállamok válaszaikhoz melléklendő anyagokra és a levonandó mennyiségek meghatározására vonatkozóan, figyelembe véve:

- a) a szabályok be nem tartásának mértékét és jellegét;
- b) az **állományok** védelmét fenyegető veszély súlyosságát;
- c) az állományban a szabályok be nem tartásából eredően okozott kárt.”

84. *A rendelet a következő cikkel egészül ki:*

„107a. cikk

A halászati lehetőségek kiigazítása az Uniót megillető részesedés nemzetközi megállapodások alapján történő csökkentése esetén

Amennyiben a valamely nemzetközi megállapodás alapján az Unió számára valamely állomány vagy állománycsoport tekintetében rendelkezésre álló kvóta, halászati lehetőségek vagy fogásrész vonatkozásában az egy vagy több tagállam általi túlhalászás az adott nemzetközi megállapodás alapján az Uniót megillető részesedés csökkentéséhez vezet, a Tanács az adott állományra vagy állománycsoportra vonatkozó halászati lehetőségeknek az EUMSZ 43. cikkének (3) bekezdése és az 1380/2013/EU rendelet 16. cikke szerinti elosztásakor arra az évre vonatkozóan, amelynek tekintetében a csökkentés történt kiigazítja azon tagállamok kvótáit, amelyek nem valósítottak meg túlhalászást, kvótáiknak azokra a kvótákra történő növelésével, amelyeket ezek a tagállamok akkor kaptak volna, ha a nemzetközi megállapodás alapján az Uniót megillető részesedés nem csökkent volna. Amennyiben az ilyen kiigazítás egy adott évben nem végezhető el amiatt, hogy az Uniót megillető részesedés nem elegendő, a fennmaradó mennyiségeket a következő évben kell kiigazítani.”

85. A 109. cikk a következőképpen módosul:

a) az (1) és a (2) bekezdés helyébe a következő szöveg lép:

„(1) A tagállamok az e rendelettel összhangban rögzített adatok hitelesítése céljából *elektronikus* adatbázist hoznak létre. A rögzített adatok hitelesítésének *magában kell foglálnia* az adatok keresztellenőrzését, elemzését és vizsgálatát.

(2) A tagállamok gondoskodnak arról, hogy az e rendelettel összhangban rögzített valamennyi adat pontos és hiánytalan legyen, és az üzemeltetők, *a parancsnokok és más, az e rendelet értelmében feljogosított személyek* a közös halászati politika *szabályaiban* megállapított határidőkön belül benyújtsák azokat.”;

b) a cikk a következő bekezdéssel egészül ki:

„(2a) Az (1) és a (2) bekezdés alkalmazásában:

- a) a tagállamok automatizált számítógépes algoritmusok és mechanizmusok útján hitelesítik a következő adatokat, **a 3. cikk (1) bekezdésében említett halászati megállapodásokkal összefüggésben rögzített adatokat is beleértve:**
 - i. a hajó helyzetére vonatkozó adatok;
 - ii. a halászati tevékenységekre vonatkozó adatok, különösen **a halászati területekre való belépésre és az onnan való kilépésre**, a halászati naplókra, a kirakodási nyilatkozatokra, az átrakási nyilatkozatokra és az előzetes értesítésekre **vonatkozó adatok**;
 - iii. **a halászati erő kifejtésre vonatkozó adatok**;
 - iv. az átvételi nyilatkozatokban, a fuvarokmányokban és az értékesítési bizonylatokban szereplő adatok;
 - v. **a halászati jogosítványokban és a halászati engedélyekben szereplő adatok**;
 - vi. **a motorteljesítmény ellenőrzésére vonatkozó adatok**;

- b) *az a)pontban* felsorolt adatokat a tagállamok **különösen** a következő adatok **alkalmazásával** ■ hitelesítik, amennyiben azok **rendelkezésre állnak**:
- i. a hajófelderítési rendszerben szereplő adatok;
 - ii. az észlelésekre vonatkozó adatok;
■
 - iii. az AIS-ből származó adatok;
■
 - iv. a vizsgálati jelentésekből származó adatok ■ ;
■
 - v. a megfigyelői jelentésekből **származó adatok**;
 - vi. az ■ elektronikus távellenőrzési rendszerből ■ származó adatok”;
- c) az (5) bekezdés helyébe a következő szöveg lép:
- „(5) Ha az adatok között ellentmondást fedeznek fel, az érintett tagállam elvégzi és dokumentálja a szükséges kivizsgálásokat, elemzéseket és keresztellenőrzéseket. A kivizsgálások eredményeit és a kapcsolódó dokumentációt kérés esetén továbbítani kell a Bizottságnak. Ha okkal feltételezhető valamilyen jogsértés elkövetése, a tagállam kivizsgálásokat **is** végez és megteszi a szükséges azonnali intézkedéseket a 85. és 91. cikkel összhangban.”;

d) a (8) bekezdés helyébe a következő szöveg lép:

„(8) A tagállamok a **(2a)** bekezdés a) és b) pontjában felsorolt adatokat felölelő hitelesítési rendszer megvalósítására és az ellentmondások nyomon követésére nemzeti tervet dolgoznak ki és tartanak naprakészen. A tervben kockázatalapú megközelítést követve meg kell határozni a tagállamok prioritásait az adatok hitelesítése és az ellentmondások nyomon követése tekintetében. ***A tagállamok a nemzeti tervük kidolgozását vagy naprakésszé tételét követő két hónapon belül benyújtják azt a Bizottságnak.***”

86. A 110. és a 111. cikk helyébe a következő szöveg lép:

„110. cikk

Az adatokhoz való hozzáférés, adattárolás és -kezelés

(1) A tagállamok mindenkor és előzetes értesítés nélkül biztosítják a távoli hozzáférést a Bizottságnak vagy az általa kijelölt szervnek az alábbi nem összesített adatokhoz:

a) halászati tevékenységre vonatkozó adatok, ***beleértve a 3. cikk (1) bekezdésében említett halászati megállapodásokkal összefüggő halászati tevékenységekre vonatkozó adatokat is:***

- i. a hajó helyzetére vonatkozó adatok;
- ii. a halászati tevékenységekre vonatkozó adatok, különösen ***a halászati területekre való belépésre és az onnan való kilépésre***, a halászati naplókra, a kirakodási nyilatkozatokra, az átrakási nyilatkozatokra és az előzetes értesítésekre ***vonatkozó adatok***;

- iii. a halászati erő kifejtésére vonatkozó adatok;
 - iv. az átvételi nyilatkozatokban, a fuvarokmányokban és az értékesítési bizonylatokban szereplő adatok;
- b) egyéb ellenőrzési adatok:
- i. az észlelésekre vonatkozó adatok;
 -
 - ii. a halászati jogosítványokban és a halászati engedélyekben szereplő adatok;
 - iii. a vizsgálati jelentésekből *származó adatok*;
 - iv. a motorteljesítmény *ellenőrzésére* vonatkozó adatok;
 - v. a megfigyelői jelentésekből *származó adatok*;
 - vi. nemzeti ellenőrzési ■ programok;
 - vii. a nemzeti tisztviselők listája;
- c) az adatok teljességi és minőségi ellenőrzése céljából a 109. cikkben említett elektronikus adatbázis.
-

- (2) A Bizottság vagy az általa kijelölt szerv *kezelheti az (1) bekezdésben említett adatokat* annak érdekében, hogy ellássa egyrészt a közös halászati politika szabályai szerinti feladatait – különösen a vizsgálatok, az ellenőrzések, az átvilágítások és a megkeresések végrehajtását –, másrészt a harmadik országokkal vagy nemzetközi szervezetekkel kötött megállapodások szabályai szerinti feladatait. *Ezen túlmenően a Bizottság felhasználhatja az (1) bekezdésben említett adatokat az európai statisztikáknak különösen az Eurostat által – a 223/2009/EK európai parlamenti és tanácsi rendelettel* összhangban és a megbízásának megfelelően – végrehajtott fejlesztéséhez, előállításához és közzétételéhez.*

■

- (3) Az (1) bekezdés *a) pontjának ii–iv. alpontjában* felsorolt adatokat, valamint az (1) bekezdés *b) pontjának iii. és v. alpontjában* szereplő, fogásokra, visszadobásokra és kirakodásokra vonatkozó adatokat *szükség esetén* megkaphatják *az uniós, nemzeti vagy nemzetközi szinten elismert független* tudományos testületek, *tudományos kutatás végzése és tudományos tanácsadás nyújtása céljából. Ezen adatok továbbítása előtt a tagállamok mérlegelik, hogy a tudományos kutatás elvégezhető-e álnevesített vagy anonimizált adatok alapján.*

Az említett adatokon alapuló szakvéleményekben és más kiadványokban az adatokat anonimizálva kell szerepeltetni.

- (4) A tagállamok létrehozzák, bevezetik és üzemeltetik az (1) bekezdésben említett adatokat tartalmazó releváns halászati **adatbázisokat**. ■
- (5) *A tagállamok a Bizottság indokolással ellátott kérésére továbbítják a jogsértésekre vonatkozó adatokat a Bizottságnak vagy az általa kijelölt szervnek. Az adatoknak tartalmazniuk kell különösen a jogsértés időpontját, a végleges határozat dátumát és az alkalmazott szankciókat és intézkedéseket, beleértve a kiszabott pontokat is.*

111. cikk

Adatcsere

- (1) Minden, lobogó szerinti tagállam biztosítja a releváns információk közvetlen elektronikus cseréjét a többi **érintett** tagállammal, különösen az alábbiak tekintetében:
- a) a hajó helyzetére vonatkozó adatok, ha **halászhajói** egy másik tagállam vizein tartózkodnak;
 - b) a halászati naplóban szereplő információk, ha **halászhajói** egy másik tagállam vizein folytatnak halászatot, vagy egy másik tagállam kikötőiben végeznek kirakodást vagy átrakást;

- c) kirakodási nyilatkozatok és átrakási nyilatkozatok, ha a ***kirakodásokra vagy átrakásokra*** egy másik tagállam kikötőiben kerül sor;
- d) előzetes értesítés, ha a rendeltetési kikötő egy másik tagállamban ***található***;
- e) értékesítési bizonylatok, fuvarokmányok és átvételi nyilatkozatok, ***ha az értékesítésre, szállításra vagy átvételre*** egy másik tagállamban kerül sor;
- f) vizsgálati és felügyeleti jelentések ***és kockázatelemzés a valamely másik tagállam vizein vagy kikötőjében vizsgálat alatt álló halászhajói tekintetében.***



- (2) Minden parti tagállam biztosítja a releváns információk közvetlen elektronikus cseréjét a többi ***érintett*** tagállammal, ***valamint*** a Bizottsággal vagy az általa kijelölt szervvel/szervekkel, különösen az alábbiak továbbítása révén:
 - a) az értékesítési ***bizonylattal*** kapcsolatos információk a lobogó szerinti tagállam számára, ha az első értékesítés egy másik tagállam halászhajójáról származik;
 - b) az átvételi nyilatkozatokkal kapcsolatos információk, ha a hal raktározása a lobogó szerinti tagállamtól vagy a kirakodás szerinti tagállamtól eltérő tagállamban történik;

- c) az értékesítési **bizonylattal** és az átvételi nyilatkozattal kapcsolatos információk a kirakodás szerinti tagállam számára;
- d) fuvarokmányok a lobogó szerinti tagállam, a rendeltetés és áthaladás szerinti tagállam számára;
- e) vizsgálati és felügyeleti jelentések.



(3) Minden, lobogó szerinti tagállam biztosítja a lobogója alatt közlekedő hajókkal kapcsolatos releváns információk közvetlen elektronikus cseréjét a Bizottsággal vagy az általa kijelölt szervvel, különösen az alábbiak tekintetében:

- a) a hajó helyzetére vonatkozó adatok;***
- b) a halászati naplóra vonatkozó információk;***
- c) kirakodási nyilatkozatok és átrakási nyilatkozatok;***
- d) előzetes értesítés;***

e) értékesítési bizonylatok, fuvarokmányok és átvételi nyilatkozatok;

f) vizsgálati és felügyeleti jelentések.

** Az Európai Parlament és a Tanács 223/2009/EK rendelete (2009. március 11.) az európai statisztikákról és a titoktartási kötelezettség hatálya alá tartozó statisztikai adatoknak az Európai Közösségek Statisztikai Hivatala részére történő továbbításáról szóló 1101/2008/EK, Euratom európai parlamenti és tanácsi rendelet, a közösségi statisztikákról szóló 322/97/EK tanácsi rendelet és az Európai Közösségek statisztikai programbizottságának létrehozásáról szóló 89/382/EGK, Euratom tanácsi határozat hatályon kívül helyezéséről (HL L 87., 2009.3.31., 164. o.).”*

87. A rendelet a következő **■** cikkel egészül ki:

„111a. cikk

Az adatokra vonatkozó rendelkezések végrehajtásának egységes feltételei

E fejezet rendelkezéseinek végrehajtása céljából a Bizottság végrehajtási jogi aktusok útján részletes szabályokat állapíthat meg a következők vonatkozásában:

- a)* adatminőség, az adatszolgáltatási határidők piaci szereplők általi betartása, az adatok hitelesítése, beleértve a keresztellenőrzéseket, elemzést és ellenőrzést;

- b)* a tagállamok közötti adatsere, **illetve a tagállamok és a Bizottság vagy az általa kijelölt szerv közötti adatsere;**
- c)* a Bizottság vagy **az** általa kijelölt szerv adathozzáférése;
- d)* az Unió és az Eurostat tudományos testületeinek adathozzáférése;
- e)* az adatbázisok interoperabilitása és szabványosítása;
- f)* a 110. cikk (1) és (2) bekezdésében felsorolt adatok, beleértve a személyes adatok kezelésének külön biztosítékait és az adatbázisokra vonatkozó biztonsági szabályokat.

Ezeket a végrehajtási jogi aktusokat a 119. cikk (2) bekezdésében említett vizsgálóbizottsági eljárás keretében kell elfogadni.”

88. A 112. cikk helyébe a következő szöveg lép:

„112. cikk

A személyes adatok védelme

- (1) ***Az (EU) 2016/679 * és az (EU) 2018/1725 ** európai parlamenti és tanácsi rendelet, valamint az (EU) 2016/680 európai parlamenti és tanácsi irányelvet *** átültető nemzeti rendelkezések alkalmazandók a személyes adatoknak a tagállamok, a Bizottság és az általa kijelölt szerv által e rendelet szerint végzett kezelésére.***

(2) *Az e rendelet alapján gyűjtött személyes adatok kizárólag a következő célokból kezelhetők, feltéve, hogy e célok nem teljesíthetők olyan adatokkal, amelyek nem teszik lehetővé az érintettek azonosítását:*

- a) a halászati lehetőségek nyomon követése, beleértve a kvóta**felhasználást**;
- b) az adatok hitelesítése;
- c) az uniós **halász**hajók által végzett halászati tevékenységek, vagy a hajók uniós vizeken belüli halászati tevékenységeinek nyomon követése;
- d) a halászati tevékenységekre vonatkozóan és az ellátási láncon belül végzett tagállami ellenőrzés nyomon követése;
- e) vizsgálatok, ellenőrzések, átvilágítások és megkeresések;
- f) a nemzetközi megállapodások és a védelmi intézkedések előkészítése és betartása;
- g) **kockázatértékelés**, szakpolitikai értékelések és hatásvizsgálatok;
- h) tudományos kutatás és tudományos tanácsadás, **valamint statisztikák előállítása**;

- i. a panaszokhoz és jogsértésekhez tartozó megkeresések, *valamint bírósági vagy közigazgatási eljárások;*
 - j) *az egyes halászhajók, a tagállamok vagy az Unió halászati jogainak megállapítása vagy bizonyítása.*
- (3) *Az e rendelet alapján gyűjtött személyes adatok nem tárolhatók a (2) bekezdésben felsorolt célok eléréséhez szükségesnél hosszabb ideig, és minden esetben csak legfeljebb öt évig, attól a naptól számítva, amikor a tagállam vagy a Bizottság megszerzi a vonatkozó adatokat.*
- (4) *A (3) bekezdéstől eltérve:*
- a) *az e rendelet alapján gyűjtött személyes adatok nem tárolhatók a (2) bekezdés e) és i) pontjában felsorolt célokhoz szükségesnél hosszabb ideig, és minden esetben csak legfeljebb az érintett közigazgatási vagy bírósági eljárások végéig vagy az e rendelet szerinti szankciók – például a pontrendszer – alkalmazásához szükséges ideig;*

- b) *a 109. cikk (2a) bekezdése a) pontjának i–v. alpontjában felsorolt információkban szereplő személyes adatok nem tárolhatók az e cikk (2) bekezdésének f) és j) pontjában felsorolt célokhoz szükségesnél hosszabb ideig, és minden esetben csak legfeljebb 10 évig attól a naptól számítva, amikor a tagállam, a Bizottság vagy az általa kijelölt szerv megszerzi a vonatkozó adatokat;*
- c) *a 109. cikk (2a) bekezdése a) pontjának i–iv. alpontjában felsorolt információkban szereplő személyes adatok nem tárolhatók az e cikk (2) bekezdésének g) és h) pontjában felsorolt célokhoz szükségesnél hosszabb ideig, és minden esetben csak legfeljebb 25 évig attól a naptól számítva, amikor a tagállam, a Bizottság vagy az általa kijelölt szerv megszerzi a vonatkozó adatokat. Ha ezeket az információkat hosszabb ideig őrzik meg – mivel ez az e cikk (2) bekezdésének g) és h) pontjában felsorolt célokból szükséges – a személyes adatokat anonimizálni vagy álnevesíteni kell.*

- (5) Az általuk az e rendelet szerint gyűjtött személyes adatok kezelésével kapcsolatban a tagállamok **hatóságai** az (EU) 2016/679 rendelet **4. cikkének 7. pontjában** meghatározott adatkezelőnek minősülnek.
- (6) Az általa az e rendelet szerint **■** gyűjtött személyes adatok kezelésével kapcsolatban a Bizottság az (EU) **2018/1725** rendelet **3. cikkének 8. pontjában** meghatározott adatkezelőnek minősülnek.
- (7) A Bizottság vagy az általa kijelölt szerv és a **tagállami hatóságok** gondoskodnak a személyes adatok e rendelet alkalmazásában végzett kezelésének biztonságáról. A Bizottság vagy az általa kijelölt szerv és a **tagállami hatóságok** együttműködnek a biztonsági feladatok terén.

- (8) A Bizottság elfogadja a szükséges intézkedéseket – beleértve egy biztonsági tervet, üzletmenet-folytonossági tervet és katasztrófaelhárítási tervet – annak érdekében, hogy:
- a) fizikai adatvédelmet valósítson meg, többek között a kritikus infrastruktúra védelmére irányuló vészhelyzeti tervek kidolgozása által;
 - b) megakadályozza az adathordozók jogosulatlan olvasását, másolását, módosítását vagy eltávolítását;
 - c) megakadályozza az adatok jogosulatlan bevitelét és a rögzített személyes adatok jogosulatlan vizsgálatát, módosítását vagy törlését;
 - d) megakadályozza az adatok jogosulatlan kezelését és az adatok bármilyen jogosulatlan másolását, módosítását vagy törlését;
 - e) biztosítsa, hogy a releváns halászati adatbázisokhoz való hozzáférésre jogosult személyek csak a hozzáférési jogosultságuk körébe tartozó adatokhoz férjenek hozzá, mégpedig kizárólag egyéni felhasználói azonosítókkal és titkos hozzáférési módszerekkel;
 - f) biztosítsa, hogy ellenőrizhető és megállapítható legyen, hogy milyen szervek felé történhet személyes adatok továbbítása, és hogy ki, mikor, milyen adatok esetében és milyen célból végez adatkezelést a releváns halászati adatbázisokban;

- g) különösen a megfelelő titkosítási technikák révén megakadályozza a személyes adatoknak a releváns halászati adatbázisokba vagy adatbázisokból történő továbbítása vagy adathordozón történő szállítása során a személyes adatok jogosulatlan olvasását, másolását, módosítását vagy törlését;
- h) figyelemmel kísérje az e bekezdésben említett biztonsági intézkedések eredményességét, és megtegye a belső ellenőrzéssel kapcsolatban szükséges szervezeti intézkedéseket az e rendeletnek való megfelelés biztosítása érdekében.
- (9) A személyes adatoknak a releváns halászati **adatbázisok** bármelyikéhez hozzáférő hatóságok által végzett biztonságos kezelése érdekében a tagállamok **hatóságai** a (8) bekezdésben említettekkel egyenértékű intézkedéseket hoznak.

* *Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2016/679 rendelete (2016. április 27.) a természetes személyeknek a személyes adatok kezelése tekintetében történő védelméről és az ilyen adatok szabad áramlásáról, valamint a 95/46/EK irányelv hatályon kívül helyezéséről (általános adatvédelmi rendelet) (HL L 119., 2016.5.4., 1. o.).*

**** Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2018/1725 rendelete (2018. október 23.) a természetes személyeknek a személyes adatok uniós intézmények, szervek, hivatalok és ügynökségek általi kezelése tekintetében való védelméről és az ilyen adatok szabad áramlásáról, valamint a 45/2001/EK rendelet és az 1247/2002/EK határozat hatályon kívül helyezéséről (HL L 295., 2018.11.21., 39. o.).**

***** Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2016/680 irányelve (2016. április 27.) a személyes adatoknak az illetékes hatóságok által a bűncselekmények megelőzése, nyomozása, felderítése, a vádeljárás lefolytatása vagy büntetőjogi szankciók végrehajtása céljából végzett kezelése tekintetében a természetes személyek védelméről és az ilyen adatok szabad áramlásáról, valamint a 2008/977/IB tanácsi kerethatározat hatályon kívül helyezéséről (HL L 119., 2016.5.4., 89. o.).”**

89. A 113. cikk (1), (2) és (3) bekezdésének helyébe a következő szöveg lép:

„(1) A tagállamok és a Bizottság minden szükséges lépést megtesznek annak biztosítására, hogy az e rendelet keretében gyűjtött, kapott és továbbított, a szakmai és üzleti titoktartás hatálya alá tartozó adatokat a szakmai és üzleti titoktartásra alkalmazandó szabályoknak megfelelően kezeljék.

- (2) *Az (1) bekezdésben említett, a tagállamok és a Bizottság között cserélt adatokat csak az információt szolgáltató tagállam, illetve a Bizottság vagy az általa kijelölt szerv hozzájárulásával lehet továbbítani a tagállamokon, illetve a Bizottságon vagy az általa kijelölt szerven kívüli olyan személyeknek, akiknek ilyen hozzáféréssel kell rendelkezniük ahhoz, hogy feladataikat elláthassák. A végrehajtás elutasítása esetén a tagállam, a Bizottság vagy az általa kijelölt szerv megindokolja az adatok átvitelének megtagadását. Amennyiben a hozzájárulás iránti kérelemre egy hónapon belül nem érkezik válasz, azt hozzájárulásnak kell tekinteni.*
- (3) *Az (1) bekezdésben említett adatok csak az e rendeletben előírt célra használhatók fel, kivéve, ha az adatokat szolgáltató tagállam, a Bizottság vagy az általa kijelölt szerv beleegyezik az adatok más célra való felhasználásába, és azzal a feltétellel, hogy az adatokat fogadó hatóság tagállamában hatályban lévő rendelkezések nem tiltják az ilyen jellegű felhasználást. A végrehajtás elutasítása esetén a tagállam, a Bizottság vagy az általa kijelölt szerv megindokolja az elutasítást.”*

90. A 114. és a 115. cikk helyébe a következő szöveg lép:

„114. cikk

Hivatalos *honlap*

„E rendelet alkalmazásában minden tagállam létrehoz és naprakészen tart egy hivatalos *honlapot* az üzemeltetők és a nagyközönség számára, amely legalább a 115. cikkben felsorolt információkat tartalmazza.

115. cikk

A *hivatalos* honlapok tartalma

Hivatalos honlapjukon a tagállamok késedelem nélkül közzéteszik az alábbi információkat vagy a közvetlenül azokra mutató hivatkozásokat:

- a) a 6. cikkben említett halászati jogosítványok kiállításáért, ■ valamint a 7. és 7a. cikkben említett halászati engedélyek kiállításáért felelős illetékes hatóságok neve és címe;
- b) a 20. cikkben említett, kijelölt átrakási kikötőknek ■ *a nyitvatartási idejüket is feltüntető* jegyzéke;

- c) a többéves tervek hatálybalépése után egy hónappal **■**, a Bizottság jóváhagyása **mellett** a 43. cikkben említett kijelölt kikötők listája a nyitvatartási időkkel együtt, azt követően 30 napon belül pedig az egyes kirakodások tekintetében a többéves tervek hatálya alá tartozó fajok mennyiségének nyilvántartásával és jelentésével kapcsolatos feltételek;
- d) az azonnali hatályú tilalmat elrendelő határozatok, **amelyek** egyértelműen **meghatározzák** az érintett halászterületek földrajzi kiterjedését, a tilalom időtartamát és a tilalom ideje alatt az érintett területen a halászatra irányadó feltételeket;
- e) a kapcsolattartó pontok adatai a 14., a 17., a 20., a 23., az 54d., az 55., a 62., a 66. és a 68. cikkben említett halászati naplók, előzetes értesítések, átrakási nyilatkozatok, kirakodási nyilatkozatok, értékesítési bizonylatok, átvételi nyilatkozatok és fuvarokmányok továbbítása vagy benyújtása tekintetében;
- f) az azonnali hatályú ideiglenes halászati tilalmak területi hatályát jelölő koordinátákat tartalmazó térképek, amelyek feltüntetik a tilalom időtartamát és a tilalom ideje alatt a területen történő halászatra irányadó feltételeket;
- g) a 35. cikk alapján a halászat tilalmára vonatkozó határozat, **beleértve** minden szükséges részletet;

- h) a halászati korlátozás hatálya alá tartozó területek és a vonatkozó korlátozások listája;
- i) *azon piaci szereplők listája, akik fel vannak hatalmazva a 60. cikk (5) bekezdése szerinti mérlegelés elvégzésére*, feltüntetve a kikötőt és a mérlegelési eszközöket ■ ;
- j) *a 93a. cikkben említett nemzeti ellenőrzési program, azon részek kivételével, amelyek közzététele alááshatja az ellenőrzés hatékonyságát;*
- k) *az ellenőrzésekről és vizsgálatokról szóló éves jelentés és a Bizottság honlapjára mutató hivatkozás, beleértve a 93b. cikk (1) bekezdésében említett jelentésekből származó információk összeállítását;*
- l) *a 17. cikk (1a) bekezdésében meghatározott rövidebb előzetes értesítési határidő.”*

91. A 116. cikket el kell hagyni.

92. A 117. cikk (4) bekezdésének helyébe a következő szöveg lép:

„(4) A Bizottság végrehajtási jogi aktusok útján kölcsönös segítségnyújtási szabályokat állapíthat meg a következők vonatkozásában:

- a) a tagállamok, harmadik országok, a Bizottság és az általa kijelölt szerv közötti igazgatási együttműködés;

■

- b) a tagállami egyetlen hatóság kijelölése;
- c) a nemzeti hatóságok által az információcsere nyomán meghozott nyomomonkövetési intézkedések közlése;
- d) segítségnyújtás iránti **megkeresés**, beleértve az információkéréseket, ■ igazgatási értesítések és a válaszadási határidők megállapítása;
- e) előzetes megkeresés nélküli tájékoztatás;
- f) a tagállamok Bizottsággal és ■ harmadik országokkal fenntartott kapcsolatai.

Ezeket a végrehajtási jogi aktusokat a 119. cikk (2) bekezdésében említett vizsgálóbizottsági eljárás keretében kell elfogadni.”

93. A 118. cikk (5) bekezdése helyébe a következő szöveg lép:

„(5) A Bizottság végrehajtási jogi **aktusok** útján szabályokat állapíthat meg a tagállami jelentések tartalmát és formátumát illetően.

Ezeket a végrehajtási jogi aktusokat a 119. cikk (2) bekezdésében említett vizsgálóbizottsági eljárás keretében kell elfogadni.”

94. A 119. cikk helyébe a következő szöveg lép:

„119. cikk

Bizottsági eljárás

- (1) A Bizottságot az 1380/2013/EU rendelet 47. cikkével létrehozott Halászati és Akvakultúraágazati Bizottság segíti. Ez a bizottság a 182/2011/EU európai parlamenti és tanácsi rendelet* értelmében vett bizottságnak minősül.
- (2) Az e bekezdésre történő hivatkozáskor a 182/2011/EU rendelet 5. cikkét kell alkalmazni.

* Az Európai Parlament és a Tanács 182/2011/EU rendelete (2011. február 16.) a Bizottság végrehajtási hatásköreinek gyakorlására vonatkozó tagállami ellenőrzési mechanizmusok szabályainak és általános elveinek megállapításáról (HL L 55., 2011.2.28., 13. o.).”

95. A rendelet szövege a következő cikkel egészül ki:

„119a. cikk

A felhatalmazás gyakorlása

- (1) A felhatalmazáson alapuló jogi aktusok elfogadására vonatkozóan a Bizottság részére adott felhatalmazás feltételeit ez a cikk határozza meg.
- (2) A Bizottságnak a **9a. cikk (5) bekezdésében**, a **15b. cikk (1) bekezdésében**, a 17. cikk (6) bekezdésében, a 21. cikk (6) bekezdésében, a 22. cikk (3) bekezdésében, a 24. cikk (4) bekezdésében, **a 41. cikk (4) bekezdésében, a 44. cikk (4) bekezdésében**, az 58. cikk (10), **(11) és (12) bekezdésében**, a 60a. cikk (2) bekezdésében, a 73. cikk (9) bekezdésében, a 74. cikk (11) bekezdésében, a 75. cikk (2) bekezdésében, **a 90. cikk (4) bekezdésében**, a 92. cikk **(12) bekezdésében** és a 107. cikk (4) bekezdésében említett, felhatalmazáson alapuló jogi aktus elfogadására vonatkozó felhatalmazása határozatlan időre szól.

- (3) Az Európai Parlament vagy a Tanács bármikor visszavonhatja a **9a. cikk (5)** bekezdésében, a **15b. cikk (1)** bekezdésében, a **17. cikk (6)** bekezdésében, a **21. cikk (6)** bekezdésében, a **22. cikk (3)** bekezdésében, a **24. cikk (4)** bekezdésében, **a 41. cikk (4) bekezdésében, a 44. cikk (4) bekezdésében**, az **58. cikk (10), (11) és (12)** **bekezdésében**, a **60a. cikk (2)** bekezdésében, a **73. cikk (9)** bekezdésében, a **74. cikk (11)** bekezdésében, a **75. cikk (2)** bekezdésében, **a 90. cikk (4) bekezdésében**, a **92. cikk (12)** bekezdésében **és** a **107. cikk (4)** bekezdésében említett felhatalmazást. A visszavonásról szóló határozat megszünteti az abban meghatározott felhatalmazást. A határozat az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetését követő napon, vagy a benne megjelölt későbbi időpontban lép hatályba. A határozat nem érinti a már hatályban lévő, felhatalmazáson alapuló jogi aktusok érvényességét.
- (4) *A felhatalmazáson alapuló jogi aktus elfogadása előtt a Bizottság a jogalkotás minőségének javításáról szóló, 2016. április 13-i intézményközi megállapodásban³¹ megállapított elvekkel összhangban konzultál az egyes tagállamok által kijelölt szakértőkkel.*

³¹ HL L 123., 2016.5.12., 1. o.

- (5) A Bizottság a felhatalmazáson alapuló jogi aktus elfogadását követően haladéktalanul és egyidejűleg értesíti arról az Európai Parlamentet és a Tanácsot.
- (6) A **9a. cikk (5) bekezdése**, a **15b. cikk (1) bekezdése**, a **17. cikk (6) bekezdése**, a **21. cikk (6) bekezdése**, a **22. cikk (3) bekezdése**, a **24. cikk (4) bekezdése**, **a 41. cikk (4) bekezdése**, **a 44. cikk (4) bekezdése**, az **58. cikk (10), (11) és (12) bekezdése**, a **60a. cikk (2) bekezdése**, a **73. cikk (9) bekezdése**, a **74. cikk (11) bekezdése**, a **75. cikk (2) bekezdése**, **a 90. cikk (4) bekezdése**, a **92. cikk (12) bekezdése** és a **107. cikk (4) bekezdése** értelmében elfogadott, felhatalmazáson alapuló jogi aktus csak akkor lép hatályba, ha az Európai Parlamentnek vagy a Tanácsnak a jogi aktusról való értesítését követő két hónapon belül sem az Európai Parlament, sem a Tanács nem emelt ellene kifogást, illetve ha az említett időtartam lejártát megelőzően mind az Európai Parlament, mind a Tanács arról tájékoztatta a Bizottságot, hogy nem fog kifogást emelni. Az Európai Parlament vagy a Tanács kezdeményezésére ez az időtartam két hónappal meghosszabbodik.”

96. Az I. mellékletet el kell hagyni.

97. E rendelet I. mellékletének *szövege* III. és IV. mellékletként **kerül** beillesztésre.

2. cikk

Az (EU) 2019/473 ■ rendelet módosítása

Az (EU) 2019/473 rendelet a következőképpen módosul:

1. Az 1. cikk helyébe a következő szöveg lép:

„1. cikk

Célkitűzés

- (1) E rendelet azzal a céllal **rendelkezik** az Európai Halászati Ellenőrző Hivatalról (a továbbiakban: a Hivatal), hogy biztosítsa a közös halászati politika szabályainak – ideértve a politika külső dimenzióját is – magas színvonalú, egységes és hatékony ellenőrzését **és vizsgálatát**, valamint az említett szabályoknak való megfelelést.
- (2) Ennek érdekében a Hivatal együttműködik a tagállamokkal és a Bizottsággal, és részükre ■ segítséget nyújt az e cikk (1) bekezdésében említett területeken, a II. fejezetben foglalt kötelezettségvállalások és feladatok keretein belül.”

—

2. A 2. cikk a következőképpen módosul:

a) az a) pont helyébe a következő szöveg lép:

„a) »ellenőrzés«: az 1224/2009/EK rendelet 4. cikkének 3. pontjában meghatározott ellenőrzés;”

b) a cikk a következő ponttal egészül ki:

„aa »vizsgálat«: az 1224/2009/EK rendelet 4. cikkének 4. pontjában meghatározott vizsgálat;”.

3. A 3. cikk a következőképpen módosul:

a) az e) pont helyébe a következő szöveg lép:

„e) segítséget nyújt a tagállamoknak és a Bizottságnak a közös halászati politika szabályai alkalmazásának harmonizációjában, és ezzel hozzájárul a közös halászati politika céljainak eléréséhez, ideértve a tengerek biológiai erőforrásainak fenntartható kiaknázását is;”

b) az f) pont helyébe a következő szöveg lép:

„f) hozzájárul a tagállamok és a Bizottság ellenőrzési és vizsgálati technikák kutatására és fejlesztésére irányuló munkájához és részt vesz abban, valamint hozzájárul az *említett* technikák kutatásával és fejlesztésével foglalkozó *kísérleti projektek kialakításához*;”

c) a cikk a következő pontokkal egészül ki:

„k) *adott esetben együttműködik az Unió más decentralizált ügynökségeivel és koordinálja velük tevékenységeit, az ügynökségek feladatainak, küldetéseinek és tevékenységi területeinek a keretein belül;*

l) segíti a Bizottságot abban, hogy teljesíteni tudja az uniós jogalkotási aktusokban a Hivatal célkitűzései tekintetében rá ruházott feladatokat.”

4. A **17.** cikk helyébe a következő szöveg lép:

„**17. cikk**

Az adatok és információk cseréje és kezelése

- (1) A Bizottság, a Hivatal és a tagállamok illetékes hatóságai kicserélik ***a tagállamok területén és*** az uniós és nemzetközi vizeken folytatott közös ellenőrzési és vizsgálati tevékenységek tekintetében rendelkezésükre álló releváns adatokat és információkat az 1224/2009/EK rendelettel összhangban.
- (2) A Hivatal a vonatkozó uniós jogszabályokkal összhangban intézkedéseket fogantatosít annak érdekében, hogy megfelelően védje az e rendelet szerint gyűjtött vagy kapott információk titkosságát az 1224/2009/EK rendelet 113. cikkével összhangban.

- (3) A személyes adatok Hivatal által végzett kezelésére az (EU) **2018/1725** európai parlamenti és tanácsi rendelet* alkalmazandó.
- (4) *A Hivatal által az e rendelet II. fejezetében meghatározott küldetése és feladatai teljesítése során gyűjtött vagy kapott* személyes adatok kezelése tekintetében a Hivatal az (EU) **2018/1725** rendelet **3. cikke 8. pontjában** meghatározott adatkezelőnek minősül.
- (5) **A Hivatal az általa gyűjtött vagy kapott** személyes adatokat **kizárólag az e rendelet II. fejezetében meghatározott küldetése és feladatai teljesítése céljából kezelheti, feltéve, hogy e célok nem valósíthatók meg olyan adatokkal, amelyek nem teszik lehetővé az érintettek azonosítását.**
- (6) *A gyűjtött vagy kapott* személyes adatok legfeljebb *az (5) bekezdésben említett célok eléréséhez szükséges* ideig tárolhatók, *és semmi esetre sem tárolhatók öt évnél hosszabb ideig attól az időponttól számítva, amikor az Ügynökség megkapja a vonatkozó adatokat.*

(7) A (6) bekezdéstől eltérve az alábbiak tekintetében a gyűjtött vagy kapott személyes adatok legfeljebb az (5) bekezdésben említett célok eléréséhez szükséges ideig tárolhatók:

- a) ellenőrzésekben és vizsgálatokban való részvétel vagy azok koordinálása; vagy*
- b) megkeresések panaszok és jogsértések, valamint bírósági vagy közigazgatási eljárások kapcsán.*

Az első albekezdésben említett személyes adatok legfeljebb az első albekezdésben említett eljárások és megkeresések lezárásáig tárolhatók.

Ha az információkat *a (6) bekezdésben vagy az e bekezdésben meghatározottnál hosszabb* ideig őrzik meg, a *személyes* adatokat *anonimizálni* kell.

- (8) A halászati tevékenységekre vonatkozó adatokban szereplő személyes adatok harmadik országnak vagy nemzetközi szervezetnek történő átadását az (EU) **2018/1725** rendelet V. fejezetével összhangban és az adott harmadik országgal kötött megállapodást, illetve az adott nemzetközi szervezet alkalmazandó szabályait betartva kell végezni. ■

* Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2018/1725 rendelete (2018. október 23.) a természetes személyeknek a személyes adatok uniós intézmények, szervek, hivatalok és ügynökségek általi kezelése tekintetében való védelméről és az ilyen adatok szabad áramlásáról, valamint a 45/2001/EK rendelet és az 1247/2002/EK határozat hatályon kívül helyezéséről (HL L 295., 2018.11.21., 39. o.).”

5. A **19.** cikk helyébe a következő szöveg lép:

„**19.** cikk

A Hivatal tisztviselőinek uniós ellenőrként való kijelölése

A Hivatal tisztviselői kijelölhetők az 1224/2009/EK rendelet 79. cikke szerinti uniós ellenőrré.”

6. *A 24. cikk (3) bekezdésének helyébe a következő szöveg lép:*

„3. *A 32. cikk (2) bekezdésének c) pontjában említett éves munkaprogramnak összhangban kell lennie a többéves munkaprogrammal. Egyértelműen fel kell tüntetni benne az előző év munkaprogramjához képest bevezetett kiegészítéseket, változtatásokat vagy törléseket, és azt, hogy milyen előrelépés történt a többéves munkaprogram átfogó célkitűzéseinek és prioritásainak elérésében.*”

7. *A 25. cikk helyébe a következő szöveg lép:*

– „25. cikk

– *Tengerügyi együttműködés*

– *A Hivatal hozzájárul az EU integrált tengerpolitikájának végrehajtásához, és az igazgatási tanács jóváhagyását követően igazgatási megállapodásokat köt más szervekkel az e rendelet hatálya alá tartozó ügyekben. Az ügyvezető igazgató a megállapodásokat illetően már a tárgyalások korai szakaszában tájékoztatja az igazgatási tanácsot.*”

8. A **32.** cikk (2) bekezdése a következőképpen módosul:

a) a b) pontban a „minden év április 30-ig” kifejezés helyébe a „minden év **július 1-jéig**” kifejezés lép;

b) a c) pont helyébe a következő szöveg lép:

„c) minden év november 30-ig elfogadja az egységes programozási dokumentumot, amely tartalmazza többek között a Hivatal többéves programozását és a következő évre vonatkozó éves programozását.

Az egységes programozási dokumentum tartalmazza a Hivatal prioritásait, és elsőbbséget biztosít a Hivatal ellenőrzési és vizsgálati programokhoz kapcsolódó feladatainak. Az egységes programozási dokumentumot az éves uniós költségvetési eljárás sérelme nélkül kell elfogadni. Az egységes programozási dokumentumot a Bizottság véleményének figyelembevételével, a többéves programozást illetően pedig az Európai Parlamenttel és a Tanáccsal folytatott egyeztetést követően kell elfogadni. Az igazgatási tanács e dokumentumot haladéktalanul továbbítja az Európai Parlamentnek, a Tanácsnak és a Bizottságnak.”

c) a bekezdés a következő ponttal egészül ki:

„i) biztosítja *a belső vagy külső ellenőrzési jelentésekből és értékelésekből, valamint az Európai Csalás Elleni Hivatal (OLAF) vizsgálataiból származó megállapítások és ajánlások megfelelő nyomon követését* ■ .”

9. *A 33. cikk (1) bekezdésének helyébe a következő szöveg lép:*

„(1) *Az igazgatási tanács a tagállamok képviselőiből, a Bizottság hat képviselőjéből és az Európai Parlament egy képviselőjéből áll. Minden tagállam egy tag kinevezésére jogosult. A tagállamok, a Bizottság és az Európai Parlament minden egyes tag mellé kijelölnek egy póttagot, aki a tagot annak távollétében képviseli.*” Csak a tagállamok képviselői és a Bizottság rendelkeznek szavazati joggal.”

10. A **35.** cikk helyébe a következő szöveg lép:

„**35. cikk**

Ülések

- (1) Az igazgatási tanács üléseit az elnök hívja össze. A napirendi pontokat az elnök határozza meg, figyelembe véve az igazgatási tanács tagjainak és a Hivatal ügyvezető igazgatójának javaslatait.
- (2) Az ügyvezető igazgató és az igazgatási tanács által kijelölt képviselő szavazati jog nélkül vesz részt a tanácskozásokon.
- (3) Az igazgatási tanács évente legalább egy rendes ülést tart. Ezenkívül az elnök kezdeményezésére vagy a Bizottság, illetve az igazgatási tanácsban képviselt tagállamok egyharmadának kérésére ül össze.

■

- (4) Az igazgatási tanács meghívhatja *az érintett uniós intézmények képviselőjét* vagy bármely olyan személyt, akinek a véleménye mérvadó lehet, hogy megfigyelőként részt vegyen az üléseken.
- (5) Titoktartást igénylő ügyekben vagy érdekellentétek esetén az igazgatási tanács határozhat úgy, hogy egyes napirendi pontok vizsgálatát az igazgatási tanács által kijelölt képviselő, ■ az érintett uniós intézmények által kijelölt képviselők és az (4) bekezdésben említett személy(ek) jelenléte nélkül folytatja le. Az e rendelkezés alkalmazására vonatkozó részletes szabályokat az eljárási szabályzatban lehet megállapítani.
- (6) Az igazgatási tanács tagjait, az eljárási szabályzat rendelkezéseinek megfelelően, tanácsadók vagy szakértők segíthetik munkájukban.
- (7) Az igazgatási tanács titkárságát a Hivatal biztosítja.”

11. A **38. cikk (3) bekezdésének** a) pontja helyébe a következő szöveg lép:

- „a) elkészíti az *egységes programozási dokumentum* tervezetét, és az *Európai Parlamentnek, a Tanácsnak és a Bizottságnak* való, *minden év január 31-ig esedékes megküldése előtt jóváhagyás céljából benyújtja azt az igazgatási tanácsnak*. Az ebben a rendeletben, a rendelet végrehajtási szabályaiban és a vonatkozó jogszabályokban megállapított korlátokon belül megteszi az *egységes programozási dokumentum* végrehajtásához szükséges lépéseket.”

12. A 44. cikk (1) bekezdésének helyébe a következő szöveg lép:

„(1) Az egyéb bevételi források sérelme nélkül a Hivatal bevételei a következők:

- a) az Európai Unió általános költségvetésében (a Bizottságra vonatkozó szakaszban) szereplő uniós hozzájárulás;
- b) a Hivatal által a tagállamoknak a 6. cikkel összhangban nyújtott szolgáltatásokért felszámolt díjak;
- c) kiadványok, képzés és/vagy a Hivatal által biztosított egyéb szolgáltatások díjai;
- d) ***a Hivatal által az Európai Határ- és Partvédelmi Ügynökség és az Európai Tengerészeti Biztonsági Ügynökség részére a parti őrségi feladatok ellátása tekintetében a 8. cikkben megállapított európai együttműködés keretében nyújtott szolgáltatásokért felszámolt díjak;***
- e) hatáskör-átruházási megállapodások vagy eseti vissza nem térítendő támogatások formájában történő uniós finanszírozás, a Hivatal 47. cikkben említett pénzügyi szabályaival, valamint az Unió szakpolitikáit támogató vonatkozó jogi aktusokban foglalt rendelkezéssel összhangban.”

13. A **48.** cikk helyébe a következő szöveg lép:

„**48.** cikk

Értékelés

- (1) A Bizottság **rendszeres időközönként, de legalább** ötévente értékelést **végez**, amelynek keretében értékeli különösen:
- a) a Hivatal által a célkitűzései, kötelezettségvállalása és feladatai tekintetében elért eredményeket;
 - b) a Hivatal teljesítményének és munkamódszereinek hatását, eredményességét és hatékonyságát a Hivatal célkitűzéseivel, kötelezettségvállalásával és feladataival összefüggésben.

A Bizottság konzultál az igazgatási tanáccsal az egyes értékelésekre vonatkozó feladatmeghatározásról.

- (2) A Bizottság az értékelő jelentést és a jelentéssel kapcsolatos következtetéseit továbbítja az Európai Parlamentnek, a Tanácsnak és az igazgatási tanácsnak. Az igazgatási tanács ajánlásokat terjeszthet a Bizottság elé e rendelet módosításával kapcsolatban. Az értékelő jelentést és a jelentéssel kapcsolatos következtetéseket közzé kell tenni.”

3. cikk

Az 1967/2006/EK rendelet módosításai

Az 1967/2006/EK rendelet a következőképpen módosul:

1. A 17. cikk (2), (3), (5) és (6) bekezdését el kell hagyni.
2. A 20. cikk (1) bekezdésének második mondatát el kell hagyni.
3. A 21. cikket el kell hagyni.

4. cikk

Az 1005/2008/EK rendelet módosításai

Az 1005/2008/EK rendelet a következőképpen módosul:

1. A rendelet címében, a cikkekben, a cikkek és fejezetek címeiben és a mellékletekben a „Közösség” főnév vagy az abból képzett melléknév helyébe „Unió” kifejezés kerül, az esetlegesen szükséges nyelvtani módosításokkal.

2. A 2. cikk 17. pontja helyébe a következő szöveg lép:

„17. »észlelés«: a tagállam tengeren végzett ellenőrzésért felelős illetékes hatósága, vagy egy **uniós** vagy harmadik országbeli halászhajó parancsnoka által egy halászhajó olyan tevékenységével kapcsolatban végzett megfigyelés, amely a 3. cikkel összhangban jogellenes, be nem jelentett és szabályozatlan halászatnak minősülhet.”

3. A 3. cikk helyébe a következő szöveg lép:

„3. cikk

Jogellenes, be nem jelentett és szabályozatlan halászatot folytató halászhajók

Egy halászhajóról akkor vélelmezhető, hogy jogellenes, be nem jelentett és szabályozatlan halászatot folytat, ha ■ az érintett halászterületen alkalmazandó állománymegőrzési és gazdálkodási intézkedésekkel ellentétesen egy vagy több olyan tevékenységet végzett, amelyek:

- a)* szerepelnek az 1224/2009/EK rendelet 90. cikke (2) bekezdésének a)–m) pontjában; vagy
- b)* az 1224/2009/EK rendelet 90. cikke (3) bekezdésének *a)–f), h), i), j), l) és n)* pontja értelmében súlyos jogsértésnek minősülnek.”

4. A 10. cikk helyébe a következő szöveg lép:

„10. cikk

Vizsgálati eljárás

A hatályos törvényeknek, rendeleteknek és az alkalmazandó nemzetközi állománymegőrzési és gazdálkodási intézkedéseknek való megfelelés ellenőrzése céljából a tagállamok az 1224/2009/EK rendelet VII. címe I. fejezetének rendelkezéseit alkalmazzák.”

5. A 11. cikk (1) és (2) bekezdésének helyébe a következő szöveg lép:

„(1) Ha a vizsgálat során gyűjtött információ **vagy bármely egyéb releváns adat vagy információ** a tisztviselő számára bizonyítékkal szolgál annak feltételezésére, hogy a halászhajó az e rendelet 3. cikkében foglaltak szerint jogellenes, be nem jelentett és szabályozatlan halászatot folytatott, akkor a tisztviselő köteles **elvégezni az 1224/2009/EK rendelet 82. cikkében meghatározott feladatokat**.

■

- (2) Ha a vizsgálat eredményei bizonyítékkal szolgálnak arra, hogy egy harmadik ország halászhajója a 3. cikkben foglaltak szerint jogellenes, be nem jelentett és szabályozatlan halászatot folytatott, a kikötő szerinti tagállam illetékes hatósága nem engedélyezheti az adott hajó számára a fogás kirakodását vagy átrakását, illetve a kikötői szolgáltatások igénybevételét.”

6. *A III. fejezet címének helyébe a következő szöveg lép:*

„Halászati termékekre vonatkozó fogási tanúsítási rendszer”.

7. *A 12. cikk (5) bekezdését el kell hagyni.*

8. A rendelet a következő cikkekkel egészül ki:

„12a. cikk

Integrált számítógépes információkezelési rendszer a fogási tanúsítási rendszerhez ■

- (1) A halászati termékek behozatalát, ***újrakivitelét és adott esetben*** kivitelét érintő átvizsgálások, vizsgálatok, ellenőrzés és más vonatkozó hatósági tevékenységek tekintetében releváns információk, adatok és dokumentumok integrált kezelésének, tárolásának és cseréjének lehetővé tétele érdekében a Bizottság e rendelet 12b., 12c. és 12d. cikkével összhangban létrehoz egy digitális információkezelési rendszert (CATCH) a fogási tanúsítási rendszerhez. A CATCH rendszert integrálni kell ***az (EU) 2017/625 európai parlamenti és tanácsi rendelet* 133. cikkének (4) bekezdésében említett kereskedelem-ellenőrzési és szakértői rendszerbe (a továbbiakban: a TRACES).***

- (2) ■ A halászati termékek behozatalával, **újrakivitelével és adott esetében kivitelével**, valamint a vonatkozó átvizsgálásokkal, kockázatkezeléssel, vizsgálatokkal és ellenőrzéssel, továbbá **az e fejezetben említett** dokumentumokkal, például importőr-nyilatkozatokkal, fogási tanúsítványokkal, **újrakiviteli bizonyítványokkal**, ■ nyilatkozatokkal, kérelmekkel vagy határozatokkal kapcsolatban az importőr, **a reexportőr és adott esetben az exportőr** és a tagállamok illetékes hatóságai közötti, a tagállami illetékes hatóságok közötti vagy a tagállami illetékes hatóságok és a Bizottság közötti, e rendeletben előírányzott információ-, **adat- és dokumentum-megosztást** a CATCH használatával kell végezni.
- (3) A Bizottság felhatalmazást kap arra, hogy az 54b. cikknek megfelelően az e rendeletet kiegészítő, felhatalmazáson alapuló jogi aktusokat fogadjon el azon esetekre és feltételekre vonatkozóan, amelyek fennállása esetén az e cikk **(2)** bekezdésének alkalmazása alól ideiglenes mentességek adhatók.

- (4) A tagállamok illetékes hatóságai az importőrök által a CATCH rendszeren keresztül a 16. **cikk** (1) bekezdése értelmében benyújtott információkat használják a mennyiséggazdálkodás céljára, valamint arra, hogy kockázatkezelés alapján elvégezzék átvizsgálásaikat és vizsgálataikat, illetve határozatokat hozzanak e fejezettel és az e fejezetben és az 54a. cikkben említett, felhatalmazáson alapuló és végrehajtási jogi aktusokkal összhangban. ■

12b. cikk

A CATCH általános funkciói

(1) A CATCH:

- a) lehetővé teszi azon információk, adatok és dokumentumok számítógépes benyújtását, kezelését, tárolását és – a tagállami illetékes hatóságok közötti, a tagállami illetékes hatóságok és a Bizottság közötti, valamint adott esetben a tagállami illetékes hatóságok és a lobogó szerinti államok, a feldolgozás helye szerinti országok és más érintett harmadik országok illetékes hatóságai közötti, továbbá az importőrök és exportőrök közötti – cseréjét, amelyek az e fejezet, **valamint** ■ a kapcsolódó, e fejezetben és az 54a. cikkben említett, felhatalmazáson alapuló és végrehajtási jogi aktusok szerinti átvizsgálásokhoz, kockázatkezeléshez, vizsgálatokhoz, ellenőrzéshez, **mennyiséggazdálkodáshoz** és határozatokhoz szükségesek;

- b) olyan mennyiséggazdálkodási mechanizmussal szolgál, amely biztosítja, hogy az **egyetlen** fogási tanúsítvány keretében megvalósított **egy vagy több behozatal tekintetében a nyersanyag** tömege ne haladja meg az adott tanúsítványban hitelesített tömeget ;
- c) ... **[e módosító rendelet hatálybalépésének napjától számított 48 hónappal]...-re/-ra** lehetővé teszi a halászati termékek behozatala, **újra kivitele és adott esetben kivitele** szempontjából releváns információknak, adatoknak és dokumentumoknak a tagállamok egyéb hatóságaival és a tagállamok vámhatóságaival való, az egyablakos uniós felületen keresztüli cseréjét e fejezet rendelkezéseivel, valamint az e fejezet értelmében elfogadott, felhatalmazáson alapuló és végrehajtási jogi aktusokkal összhangban;
- d) lehetővé teszi az elektronikus kockázatkezelést és -elemzést.

- (2) *A CATCH interoperábilis lehet más, a jogellenes, be nem jelentett és szabályozatlan halászat elleni küzdelem szempontjából releváns rendszerekkel, többek között egy a meglévő és működő nemzeti informatikai rendszerekkel való interfészen keresztül.*

12c. cikk

A CATCH működése

A **TRACES** tekintetében meghatározott szabályokkal összhangban a Bizottság végrehajtási jogi aktusokat fogadhat el a CATCH működésére vonatkozóan, amelyekben megállapítja:

- a) a CATCH-re mint a **TRACES** rendszerelemére, így többek között a meglévő nemzeti *és egyéb* rendszerekkel való elektronikus adatsere-mechanizmusra, az alkalmazandó szabványok azonosítására, az üzenetszerkezetek meghatározására, *a hozzáférési feltételekre*, az adatszótárakra, valamint a protokollok és eljárások megosztására vonatkozó műszaki előírásokat;
- b) a CATCH és rendszerelemeinek működésére vonatkozó azon egyedi szabályokat, amelyek a személyes adatok védelmét és a biztonságos információcserét hivatottak biztosítani;

- c) a CATCH valamely funkciójának kiesésekor alkalmazandó készenléti rendelkezéseket;
- d) azokat az eseteket és feltételeket, amelyek fennállásakor az e rendelet 13.cikkében említett harmadik országok és regionális halászati gazdálkodási szervezetek **vagy egyéb nemzetközi szervezetek** számára részleges hozzáférés adható a CATCH funkcióihoz, valamint az ilyen hozzáférésre vonatkozó **műszaki előírásokat**;
- e) azon szabályokat, amelyek alapján az elektronikus dokumentumoknak **a 910/2014/EU európai parlamenti és tanácsi rendelet** szerinti** hitelesítése **történik**;

- f) a többek között az elektronikus formátumokhoz tartozó, *az e fejezetben és a kapcsolódó mellékletekben* előírányzottaktól eltérő sablonokat, formanyomtatványokat és szabályokat az e rendeletben előírányzott hatósági dokumentumok kiállításhoz.

Ezeket a végrehajtási jogi aktusokat a 54. cikk (2) bekezdésében említett vizsgálóbizottsági eljárás keretében kell elfogadni.

12d. cikk

A személyes adatok védelme

- (1) Az (EU) 2016/679 európai parlament és tanácsi rendelet*** és az (EU) **2018/1725** európai parlament és tanácsi rendelet**** alkalmazandó, ha a CATCH útján kezelt információk az (EU) 2016/679 rendelet 4. cikkének (1) bekezdésében meghatározott személyes adatokat tartalmaznak.

- (2) A releváns információknak a CATCH felé történő továbbítására, valamint a személyes adatok e tevékenységből eredő kezelésére vonatkozó feladataik tekintetében a tagállamok illetékes hatóságai az (EU) 2016/679 rendelet 4. cikkének 7. pontjában meghatározott adatkezelőnek minősülnek.
- (3) A CATCH kezelésével és a személyes adatoknak az e tevékenységből esetlegesen eredő kezelésével összefüggő feladatai tekintetében a Bizottság az (EU) **2018/1725** rendelet **3. cikkének 8. pontjában** meghatározott adatkezelőnek minősül.
- (4) A tagállamok és a Bizottság gondoskodnak arról, hogy a CATCH megfeleljen az (EU) 2017/625 rendelet 134. és 135. cikkében említett, a személyes adatok védelmére vonatkozó szabályoknak.

12e. cikk

Adatbiztonság

A tagállamok és a Bizottság gondoskodnak arról, hogy a CATCH megfeleljen az (EU) 2017/625 rendelet 134. és 136. cikkében meghatározott adatbiztonsági szabályoknak.

-
- * Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2017/625 rendelete (2017. március 15.) az élelmiszer- és takarmányjog, valamint az állategészségügyi és állatjóléti szabályok, a növényegészségügyi szabályok, és a növényvédő szerekre vonatkozó szabályok alkalmazásának biztosítása céljából végzett hatósági ellenőrzésekről és más hatósági tevékenységekről, továbbá a 999/2001/EK, a 396/2005/EK, az 1069/2009/EK, az 1107/2009/EK, az 1151/2012/EU, a 652/2014/EU, az (EU) 2016/429 és az (EU) 2016/2031 európai parlamenti és tanácsi rendelet, az 1/2005/EK és az 1099/2009/EK tanácsi rendelet, valamint a 98/58/EK, az 1999/74/EK, a 2007/43/EK, a 2008/119/EK és a 2008/120/EK tanácsi irányelv módosításáról, és a 854/2004/EK és a 882/2004/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet, a 89/608/EGK, a 89/662/EGK, a 90/425/EGK, a 91/496/EGK, a 96/23/EK, a 96/93/EK és a 97/78/EK tanácsi irányelv és a 92/438/EGK tanácsi határozat hatályon kívül helyezéséről (a hatósági ellenőrzésekről szóló rendelet) (HL L 95., 2017.4.7., 1. o.).

- **** Az Európai Parlament és a Tanács 910/2014/EU rendelete (2014. július 23.) a belső piacon történő elektronikus tranzakciókhoz kapcsolódó elektronikus azonosításról és bizalmi szolgáltatásokról, valamint az 1999/93/EK irányelv hatályon kívül helyezéséről (HL L 257., 2014.8.28., 73. o.).
- ***** Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2016/679 rendelete (2016. április 27.) a természetes személyeknek a személyes adatok kezelése tekintetében történő védelméről és az ilyen adatok szabad áramlásáról, valamint a 95/46/EK irányelv hatályon kívül helyezéséről (általános adatvédelmi rendelet) (HL L 119., 2016.5.4., 1. o.).
- ****** Az Európai Parlament és a Tanács **(EU) 2018/1725 rendelete (2018. október 23.) a természetes személyeknek** a személyes adatok uniós intézmények, szervek, hivatalok és ügynökségek általi kezelése tekintetében való védelméről és az ilyen adatok szabad áramlásáról, valamint a 45/2001/EK rendelet és az 1247/2002/EK határozat hatályon kívül helyezéséről **(HL L 295., 2018.11.21., 39. o.).**”

9. A 14. cikk a következőképpen módosul:

a) a cím helyébe a következő szöveg lép:

„Halászati termékek behozatala”;

b) az (1) és a (2) bekezdés helyébe a következő szöveg lép:

„(1) Azon halászati termékek behozatala esetén, amelyeket a lobogó szerinti államon vagy a (2) bekezdésben említett feldolgozás helye szerinti államon kívüli harmadik országból ugyanazon formában szállítanak az Unióba, az importőr köteles benyújtani a behozatali tagállamok hatóságaihoz az alábbi dokumentumokat:

a) a lobogó szerinti állam által hitelesített fogási tanúsítvány(ok) és adott esetben a (2) bekezdésben említett jóváhagyott nyilatkozat, az alábbiak szerint:

i. a teljes szállítmány kivitele esetén az érintett halászati termékek eredeti fogási tanúsítványa(i) és adott esetben a (2) bekezdésben említett nyilatkozat eredeti példánya; vagy

- ii. amennyiben a szállítmányon belül az érintett halászati termékeknek csak egy részét exportálják, az eredeti fogási tanúsítvány(ok) másolata és adott esetben a (2) bekezdésben említett nyilatkozat másolata; és*
- b) dokumentált bizonyíték arról, hogy a halászati termékeket a kirakodáson, újra berakodáson vagy a jó és eredeti állapotban való megőrzésükre irányuló egyéb műveleten kívül más műveletnek nem vetették alá, és az adott harmadik országban az illetékes hatóságok felügyelete alatt maradtak. Az említett dokumentált bizonyítékok a következők:*
 - i. ha a fogási tanúsítványhoz és adott esetben a (2) bekezdésben említett nyilatkozathoz kapcsolódó teljes szállítmányt exportálják, a lobogó szerinti állam vagy a feldolgozás helye szerinti állam területéről az adott harmadik országon keresztül történő áthaladás céljából kiállított egyetlen fuvarokmány; vagy*

- ii. *ha a fogási tanúsítványhoz és adott esetben a (2) bekezdésben említett nyilatkozathoz kapcsolódó eredeti szállítmányt felosztották, az adott harmadik ország illetékes hatóságai által az 54a. cikkben említett sablon használatával kiállított dokumentum, amely legalább:*
- *pontos leírást ad a halászati termékekről, tartalmazza az exportált szállítmány pontos tömegét, továbbá megadja a halászati termékek kirakódásának és újrabrakodásának pontos időpontját, és adott esetben a hajók vagy más használt szállítóeszközök nevét; és*
 - *feltünteti a tárolólétesítmény nevét és engedélyszámát, valamint azt, hogy a halászati termékeket milyen körülmények között tartották az adott harmadik országban.*

Ha az érintett fajok valamely regionális halászati gazdálkodási szervezet által elfogadott és a 13. cikk szerint elismert fogási dokumentációs rendszer hatálya alá tartoznak, a fent említett dokumentumok helyettesíthetők az említett fogási dokumentációs rendszer újrakiviteli bizonyítványával, amennyiben a harmadik ország megfelelően teljesítette a rá vonatkozó értesítési követelményeket.

- (2) Az egyetlen szállítmányt alkotó, harmadik országban feldolgozott halászati termékek behozatala esetén az importőrnek be kell nyújtania a behozatali tagállam illetékes hatóságaihoz az adott harmadik ország feldolgozóüzemének a IV. mellékletben szereplő formanyomtatvány szerint megtett, és az adott harmadik ország illetékes hatóságai által jóváhagyott nyilatkozatát, amely:
- a) pontos leírást ad a feldolgozatlan és feldolgozott termékekről és azok mennyiségeiről;
 - b) jelzi, hogy a feldolgozott termékeket az adott harmadik országban dolgozták fel azokból a fogásokból, amelyeket a lobogó szerinti állam által hitelesített fogási tanúsítvány(ok) kísér(nek); és
 - c) az alábbi mellékletekkel van ellátva:
 - i. az eredeti fogási tanúsítvány(ok), amennyiben az érintett fogások egészét használták fel az egyetlen szállítmányként kivitt halászati termékek feldolgozásához; vagy
 - ii. az eredeti fogási tanúsítvány(ok) másolata, amennyiben az érintett fogások egy részét használták fel az egyetlen szállítmányként kivitt halászati termékek feldolgozásához.

I

Ha az érintett fajok valamely regionális halászati gazdálkodási szervezet által elfogadott és a 13. cikk szerint elismert fogási dokumentációs rendszer hatálya alá tartoznak, a nyilatkozat helyettesíthető a fogási dokumentációs rendszer újrakiviteli bizonyítványával, amennyiben a harmadik ország megfelelően teljesítette a rá vonatkozó értesítési követelményeket.”

10. A 16. cikk (1) bekezdésének helyébe a következő szöveg lép:

„(1) A halászati termékeket az Unióba behozó importőr a termék szándékolt behozatali helye szerinti tagállam illetékes hatóságainak a CATCH-on keresztül elektronikus úton benyújtja a 12. cikk (4) bekezdése szerinti fogási tanúsítványt a II. melléklet függelékében meghatározott szállítási részletekkel együtt, a feldolgozóüzem 14. cikk (2) bekezdése szerinti nyilatkozatát, valamint a 12., 14. és 17. cikkben előírt egyéb információkat. A fogási tanúsítványt – **az összes releváns kísérőokmánnyal** együtt – az Unió területére való belépés helyére történő megérkezés becsült ideje előtt legalább három munkanappal kell benyújtani. A három munkanapos határidő a halászati termék típusa, az Unió területére való belépés helyének távolsága vagy az alkalmazott szállítóeszköz szerint módosítható. Az illetékes hatóság kockázatkezelés alapján, a lobogó szerinti államtól a 20. és 22. cikkel összhangban kapott értesítésben foglalt információk fényében megvizsgálja az összes benyújtott dokumentumot, különösen a fogási tanúsítványt.”

11. A 17. cikk (3) bekezdésének helyébe a következő szöveg lép:

„(3) Az ellenőrzés keretében az uniós szinten meghatározott kockázatkezelési kritériumok alapján azonosított kockázatokra kell összpontosítani. Ezen túlmenően a tagállamok ugyanezen célra további nemzeti kritériumokat is kidolgozhatnak. A tagállamok értesítik a Bizottságot nemzeti kritériumaikról és azok aktualizálásáról. A Bizottság végrehajtási jogi aktusok útján meghatározza az uniós kritériumokat. Ezeket a végrehajtási jogi aktusokat az 54. cikk (2) bekezdésében említett vizsgálóbizottsági eljárás keretében kell elfogadni.”

12. A 27. cikk (8) bekezdésének helyébe a következő szöveg lép:

*„(8) Az **Unió** halászhajóit nem veszik fel az IUU hajókra vonatkozó **uniós** listára, amennyiben a lobogó szerinti tagállam az rendelet 42. cikkének (1) bekezdésében megállapított súlyos jogsértésnek minősülő jogsértések ellen e rendelettel és az 1224/2009/EK rendelettel összhangban intézkedéseket hozott, a regionális halászati gazdálkodási szervezetek által tett intézkedések sérelme nélkül.”*

13. A 38. cikk a következő pontokkal egészül ki:

„10. az uniós piaci szereplők számára tilos az ilyen országok lobogója alatt közlekedő halászhajók tulajdonlása – ideértve az (EU) 2015/849 európai parlamenti és tanácsi irányelv* 3. cikkének 6. pontjában meghatározott tényleges tulajdonosként való tulajdonlást is –, üzemeltetése vagy kezelése. Az ilyen országok lobogója alatt közlekedő halászhajók uniós tulajdonosai, beleértve a tényleges tulajdonosokat is, a nem együttműködő harmadik országok e rendelet 33. cikke szerinti listájának közzétételét követő két hónapon belül kérelmezik az említett hajóknak az ilyen országok lajstromából való törlését. Amennyiben a tulajdonosok – beleértve a tényleges tulajdonosokat is – nem tudják közvetlenül benyújtani a kérelmet, megbízzák a nevükben eljárni jogosult érintett természetes vagy jogi személyt, hogy a megadott határidőn belül kérelmezze az említett törlést;

- 11. az ilyen országok lobogója alatt közlekedő halászhajók nem férhetnek hozzá a kikötői szolgáltatásokhoz, és uniós kikötőkben nem végezhetnek kirakodási vagy átrakási műveleteket.**

* Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2015/849 irányelve (2015. május 20.) a pénzügyi rendszerek pénzmosás vagy terrorizmusfinanszírozás céljára való felhasználásának megelőzéséről, a 648/2012/EU európai parlamenti és tanácsi rendelet módosításáról, valamint a 2005/60/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv és a 2006/70/EK bizottsági irányelv hatályon kívül helyezéséről (HL L 141., 2015.6.5., 73. o.).”

14. A IX. fejezet címének helyébe a következő szöveg lép:

„IX. FEJEZET

ELJÁRÁSOK ÉS VÉGREHAJTÁS”

15. A 42. cikk helyébe a következő szöveg lép:

„42. cikk

Súlyos jogsértések

■ E rendelet alkalmazásában »súlyos jogsértés« *az e rendelet hatálya alá tartozó, az 1224/2009/EK rendelet 90. cikkének (2) bekezdésében* ■ felsorolt jogsértések, vagy az említett ■ *rendelet* 90. cikkének (3) bekezdése ■ értelmében súlyos jogsértésnek minősülő jogsértések.”

16. A rendelet szövege a következő cikkel egészül ki:

„42a. cikk

Eljárás súlyos jogsértések esetén

E rendelet 11. cikke (4) bekezdésének és 50. cikkének sérelme nélkül, a tagállamok az 1224/2009/EK rendelet 85. cikkét alkalmazzák súlyos jogsértés észlelése esetén.”

17. A 43. cikk helyébe a következő szöveg lép:

„43. cikk

Intézkedések és szankciók

Súlyos jogsértések esetén a [] tagállamok az 1224/2009/EK rendelet VIII. címe szerinti intézkedéseket és szankciókat [] alkalmazzák.

[]

”

18. A 44–47. cikket el kell hagyni.

19. Az 54. cikk helyébe a következő szöveg lép:

„54. cikk

Bizottsági eljárás

- (1) A Bizottságot az 1380/2013/EU rendelet 47. cikkével létrehozott Halászati és Akvakultúraágazati Bizottság segíti. Ez a bizottság a 182/2011/EU európai parlamenti és tanácsi rendelet* értelmében vett bizottságnak minősül.
- (2) Az e bekezdésre történő hivatkozáskor a 182/2011/EU rendelet 5. cikkét kell alkalmazni.

* Az Európai Parlament és a Tanács 182/2011/EU rendelete (2011. február 16.) a Bizottság végrehajtási hatásköreinek gyakorlására vonatkozó tagállami ellenőrzési mechanizmusok szabályainak és általános elveinek megállapításáról (HL L 55., 2011.2.28., 13. o.).”

20. A rendelet a következő cikkekkel egészül ki:

„54a. cikk

Melléletek és dokumentumok

A Bizottság felhatalmazást kap arra, hogy az 54b. cikknek megfelelően felhatalmazáson alapuló jogi aktusokat fogadjon el abból a célból, hogy módosítsa az **I. mellékletet**, a **II. mellékletet és** annak függelékét, valamint a IV. mellékletet, **valamint kiegészítse ezt a rendeletet azáltal, hogy elfogadja és naprakészen tartja a 14. cikk (1) bekezdése b) pontjának ii. alpontjában említett dokumentum mintáját**, hogy figyelembe vegye a fogási dokumentációs rendszerekkel kapcsolatos nemzetközi fejleményeket, a tudományos fejlődést és a műszaki haladást, ideértve a CATCH megvalósítása céljából szükséges kiigazításokat is. **A Bizottság felhatalmazást kap továbbá arra**, hogy az 54b. cikknek megfelelően felhatalmazáson alapuló jogi aktusokat fogadjon el **abból a célból, hogy a II., a III., a IV., az V., a VIII., a X. és a XII. fejezet alapján gyűjtött információk alapján évente módosítsa az I. mellékletet.**

54b. cikk

A felhatalmazás gyakorlása

- (1) A felhatalmazáson alapuló jogi aktusok elfogadására vonatkozóan a Bizottság részére adott felhatalmazás feltételeit ez a cikk határozza meg.

- (2) A Bizottságnak a 12a. cikk (3) bekezdésében és az 54a. cikkben említett, felhatalmazáson alapuló jogi aktusok elfogadására vonatkozó felhatalmazása határozatlan időre szól.
- (3) Az Európai Parlament vagy a Tanács bármikor visszavonhatja a 12a. cikk (3) bekezdésében és az 54a. cikkben említett felhatalmazást. A visszavonásról szóló határozat megszünteti az abban meghatározott felhatalmazást. A határozat az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetését követő napon, vagy a benne megjelölt későbbi időpontban lép hatályba. A határozat nem érinti a már hatályban lévő, felhatalmazáson alapuló jogi aktusok érvényességét.
- (4) A felhatalmazáson alapuló jogi aktus elfogadása előtt a Bizottság a jogalkotás minőségének javításáról szóló, 2016. április 13-i intézményközi megállapodásban³² megállapított elvekkel összhangban konzultál az egyes tagállamok által kijelölt szakértőkkel.

³² HL L 123., 2016.5.12., 1. o.

- (5) A Bizottság a felhatalmazáson alapuló jogi aktus elfogadását követően haladéktalanul és egyidejűleg értesíti arról az Európai Parlamentet és a Tanácsot.
- (6) A 12a. cikk (3) bekezdése és az 54a. cikk értelmében elfogadott, felhatalmazáson alapuló jogi aktus csak akkor lép hatályba, ha az Európai Parlamentnek és a Tanácsnak a jogi aktusról való értesítését követő két hónapon belül sem az Európai Parlament, sem a Tanács nem emelt ellene kifogást, illetve ha az említett időtartam lejártát megelőzően mind az Európai Parlament, mind a Tanács arról tájékoztatta a Bizottságot, hogy nem fog kifogást emelni. Az Európai Parlament vagy a Tanács kezdeményezésére ez az időtartam két hónappal meghosszabbodik.”

21. A II. melléklet és annak függeléke helyébe e rendelet II. mellékletének szövege lép.

22. A IV. melléklet bevezető szövegrésze helyébe a következő szövegrész lép:

***DOKUMENTUMSZÁM**:**

Alulírott megerősítem, hogy a következő feldolgozott halászati termékek: ...
(termékleírás és Kombinált Nomenklátúra-kód) az alábbi fogási tanúsítvány(ok) alapján
szerzett fogásokból származnak.”

* Kérjük, illessze be a dokumentum számát”.

5. cikk

Az (EU) 2016/1139 rendelet módosításai

■ Az (EU) 2016/1139 rendelet ***a következőképpen módosul:***

1. A 12. cikket el kell hagyni.

2. *A 13. cikk helyébe a következő szöveg lép:*

„13. cikk

Hibahatár

- (1) *Az 1224/2009/EK rendelet 14. cikkének (3) és (4) bekezdésétől eltérve, ... [e módosító rendelet hatálybalépésének napjától számított négy évvel]-ig az e rendelet hatálya alá tartozó, szétválogatás nélkül kirakodott fogások esetében a megengedett hibahatár fajonként 20 %.*
- (2) *Az (1) bekezdéstől eltérve, az 1224/2009/EK rendelet 14. cikke (4) bekezdésének a) pontjával összhangban a jegyzékben szereplő kikötőkben folytatott történő kirakodások esetében az említett pontban meghatározott hibahatárt kell alkalmazni.”*

6. cikk

Az (EU) 2017/2403 rendelet módosítása

Az (EU) 2017/2403 rendelet II. címének VI. fejezetét el kell hagyni.

7. cikk

Hatálybalépés és alkalmazás

- (1) Ez a rendelet az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetését követő huszadik napon lép hatályba.
- (2) ***Az 1. cikket ... [e módosító rendelet hatálybalépésének napjától számított 24 hónappal]-tól/-től kell alkalmazni.***
- (3) ***E cikk (2) bekezdésétől eltérve az 1. cikk következő pontjait ... [e módosító rendelet hatálybalépésének napja]-tól/-től kell alkalmazni:***
 - a) ***a 7., a 8., a 9., a 49. és a 63. pont;***

b) a 6., a 13. és az 51. pont azon részei, amelyek az alábbiak Bizottság általi kidolgozására vonatkoznak:

– hajómegfigyelési rendszer a 12 méternél kisebb teljes hosszúságú halászhajók esetében, az e rendelettel módosított 1224/2009/EK rendelet 9. cikke (3) bekezdésének második albekezdése szerint;

– halászati naplók és más rendszerek a 12 méternél kisebb teljes hosszúságú fogóhajók esetében, az e rendelettel módosított 1224/2009/EK rendelet 15a. cikke szerint; és

– a rekreációs célú halászatból származó fogások rögzítésére és bejelentésére szolgáló elektronikus rendszer, az e rendelettel módosított 1224/2009/EK rendelet 55. cikke (1) bekezdésének harmadik albekezdése szerint.

- (4) *E (2) bekezdésétől eltérve, az e rendelet 1. cikkének 1. pontjában megállapított fogalommeghatározásokat az 1224/2009/EK rendelet e rendelettel módosított bármely cikke tekintetében attól az időponttól kezdve kell alkalmazni, amelytől az adott módosított cikk alkalmazandó. Az 1224/2009/EK rendelet bármely más cikke tekintetében az említett fogalommeghatározásokat ... [e módosító rendelet hatálybalépésének napjától számított két évvel]-től/től kell alkalmazni.*
- (5) *E cikk (2) bekezdésétől eltérve, e rendelet 1. cikke 11. és 20. pontjának azon részeit, amelyek az 1224/2009/EK rendelet e rendelettel módosított 14. cikkének (3) és (4) bekezdése szerinti halászati naplóban, illetve az 1224/2009/EK rendelet e rendelettel módosított 21. cikkének (3) bekezdése szerinti átrakási nyilatkozatban rögzített becslések megengedett hibahatárára vonatkoznak ... [e módosító rendelet hatálybalépésének napjától számított hat hónappal]-tól/-től kell alkalmazni.*

- (6) *E cikk (2) bekezdésétől eltérve, az 1. cikk 76. pontját 2026. január 1-jétől kell alkalmazni.*
- (7) *E cikk (2) bekezdésétől eltérve, az 1. cikk 10., 14., 22., 36–42. és 50. pontját ... [e módosító rendelet hatályba lépésének napjától számított négy évvel]-től/-től kell alkalmazni.*

(8) *E cikk (2) bekezdésétől eltérve, az 1. cikk 58., 60. és 62. pontját ... [e módosító rendelet hatályba lépésének napjától számított négy évvel]-ig nem kell alkalmazni a hajó nélküli halászatra.*

(9) *A 2. cikket ... [e módosító rendelet hatálybalépésének napja]-tól/-től kell alkalmazni.*

(10) *A 3. cikket ... [e módosító rendelet hatálybalépésének napjától számított 24 hónappal]-tól/-től kell alkalmazni.*

(11) *A 4. cikket ... [e módosító rendelet hatálybalépésének napjától számított 24 hónappal]-tól/-től kell alkalmazni.*

E bekezdés első albekezdésétől eltérve, a 4. cikk 11., a 17. és a 18. pontját ... [e módosító rendelet hatálybalépésének napja]-tól/-től kell alkalmazni.

(12) *Az 5. cikk 1. pontját ...[e módosító rendelet hatálybalépésének napjától számított négy évvel]-tól/-től, 2. pontját pedig ...[e módosító rendelet hatálybalépésének napjától számított hat hónappal]-tól/-től kell alkalmazni.*

- (13) *A 6. cikket ... [e módosító rendelet hatálybalépésének napjától számított 24 hónappal]-tól/-től kell alkalmazni.*
- (14) *E cikk (2)–(13) bekezdésétől eltérve, e rendelet azon rendelkezéseit, amelyek felhatalmazáson alapuló és végrehajtási hatásköröket ruháznak a Bizottságra ... [e módosító rendelet hatálybalépésének napja]-tól/-től kell alkalmazni. Az e rendelet értelmében elfogadott felhatalmazáson alapuló és végrehajtási jogi aktusokat az e cikk (2)–(13) bekezdésében és e rendelet bármely más rendelkezésében meghatározott időponttól kell alkalmazni, a 8. cikkben meghatározott átmeneti rendelkezések sérelme nélkül.*

8. cikk

Átmeneti rendelkezések

- (1) *Amennyiben e rendelet rendelkezései bizonyos hajókatégoriákra – különösen a 12 méternél kisebb teljes hosszúságú hajókra – ... [e módosító rendelet hatálybalépésének napja]-nál/-nél későbbi időpontban válnak alkalmazandóvá, az 1224/2009/EK rendeletben megállapított, e rendelet által módosított vagy hatályon kívül helyezett, és az említett hajókatégoriákra az említett időpontot megelőző napon alkalmazandó szabályok – különösen az 1224/2009/EK rendelet 14–25. és 48. cikke – továbbra is alkalmazandók az említett hajókatégoriákra addig az időpontig, amikor e rendelet rendelkezései az említett hajókatégoriákra alkalmazandóvá válnak.*
- (2) *A 12 méternél kisebb teljes hosszúságú hajók tekintetében az 1224/2009/EK rendelet e rendelettel módosított 9. cikkét, 14. cikkének (1), (2) és (7)–(12) bekezdését, 15. cikkét, 19a. cikkét, 21–24. cikkét és 48. cikkét az említett hajókra ... [e módosító rendelet hatálybalépésének napjától számított négy évvel]-tól/-től kell alkalmazni.*

- (3) *... [e módosító rendelet hatálybalépésének napjától számított 36 hónappal]-ig a tagállamok továbbra is alkalmazhatják az 1224/2009/EK rendelet e rendelettel módosított 60. cikkének (3) bekezdésében említett mintavételi terveket, ellenőrzési terveket és közös ellenőrzési programokat, amelyeket a Bizottság az 1224/2009/EK rendelet 60. és 61. cikkével, továbbá a 404/2011/EU bizottsági végrehajtási rendelet³³ ...[e módosító rendelet hatálybalépésének napja]-án/-én alkalmazandó 76. és 77. cikkével, valamint XIX., XX. és XXI. mellékletével összhangban jóváhagyott, és amelyek még nem jártak le.*

³³ A Bizottság 404/2011/EU végrehajtási rendelete (2011. április 8.) a közös halászati politika szabályainak betartását biztosító közösségi ellenőrző rendszer létrehozásáról szóló 1224/2009/EK tanácsi rendelet végrehajtására vonatkozó részletes szabályok megállapításáról (HL L 112., 2011.4.30., 1. o.).

- (4) ... [E módosító rendelet hatálybalépésének napjától számított hat hónappal]-tól/-től ... [e módosító rendelet hatálybalépésének napjától számított két évvel]-ig az 1005/2008/EK rendelet ...[e módosító rendelet hatálybalépésének napját megelőző napon]-án/-én alkalmazandó 3. cikke (1) bekezdésének b) pontjától, 3. cikkének (2) bekezdésétől és 42. cikkétől eltérve, az e rendelettel módosított 1224/2009/EK rendelet 90. cikke (3) bekezdésének c) pontjában előírt, a megengedett hibahatáron belüli mennyiségekre vonatkozó becslések pontos nyilvántartására vonatkozó kötelezettség teljesítésének elmulasztása súlyos jogsértésnek minősül, amennyiben az 1224/2009/EK rendelet IV. mellékletében meghatározott megfelelő kritériumok közül egy vagy több teljesül.

- (5) *A fogási tanúsítványoknak és bármely más kapcsolódó dokumentumnak az e rendelettel módosított 1005/2008/EK rendelet 16. cikkének (1) bekezdésével összhangban történő, a CATCH rendszeren keresztüli elektronikus benyújtása esetén az importőr ... [e módosító rendelet hatálybalépésének napjától számított 48 hónappal]-ig használhatja a ...[e módosító rendelet hatálybalépésének napjától számított 24 hónappal] előtt hitelesített, jóváhagyott vagy aláírt fogási tanúsítványokat és bármely más kapcsolódó dokumentumot a hitelesítésük, jóváhagyásuk vagy aláírásuk időpontjában alkalmazandó 1005/2008/EK rendelet 12. és 14. cikkével, valamint II. és IV. mellékletével összhangban.*
- (6) *Az e rendelettel módosított 1005/2008/EK rendelet 38. cikkének 10. pontjában említett azon kötelezettség vonatkozásában, hogy az említett rendelet 33. cikke szerinti nem együttműködő harmadik országok listáján szereplő harmadik országok lobogója alatt közlekedő halászhajók uniós tulajdonosai – beleértve a tényleges tulajdonosokat is – kérelmezzék az említett hajóknak az ilyen országok lajstromából való törlését, az ilyen kérelmet azon országok tekintetében, amelyek ...[e módosító rendelet hatálybalépésének napja]-án/-én már szerepelnek az említett listán ... [e módosító rendelet hatálybalépésének napjától számított két hónappal]-ig kell benyújtani.*

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt ...

az Európai Parlament részéről

a Tanács részéről

az elnök

az elnök

I. MELLÉKLET

Az 1224/2009/EK rendelet a következő mellékletekkel egészül ki:

„III. MELLÉKLET

AZ UNIÓS HALÁSZATI JOGOSÍTVÁNY JOGOSULTJAINAK VAGY AZ UNIÓS HAJÓK PARANCSNOKAINAK SÚLYOS JOGSÉRTÉS ESETÉN KISZABANDÓ PONTOK

Cikk	Súlyos jogsértés	Pontok
90. cikk (2) bekezdés a) pont	A lobogó szerinti vagy a megfelelő parti állam által kiállított érvényes halászati jogosítvány, felhatalmazás vagy engedély nélküli halászat.	7
90. cikk (2) bekezdés b) pont	A halászhajó jelöléseinek, azonosításának vagy bejegyzésének meghamisítása vagy elrejtése.	5
90. cikk (2) bekezdés c) pont	Valamely vizsgálathoz kapcsolódó bizonyíték elrejtése, manipulálása vagy megsemmisítése.	5
90. cikk (2) bekezdés d) pont	A tisztviselők vagy megfigyelők munkájának akadályozása feladataik teljesítése során.	7

Cikk	Súlyos jogsértés	Pontok
90. cikk (2) bekezdés e) pont	Átrakás az előírt engedély hiánya vagy az átrakás tilalma esetén.	7
90. cikk (2) bekezdés f) pont	A közös halászati politika szabályainak megsértésével járó áthelyezési műveletek végzése, vagy ketrecbe helyezés, különösen az (EU) 2023/2053 rendeletben említettek szerint.	5
90. cikk (2) bekezdés g) pont	Az Uniónak vagy egy regionális halászati gazdálkodási szervezetnek az 1005/2008/EK rendelet 29. és 30. cikkében említett, az IUU-hajókra vonatkozó listán szereplő hajókról vagy hajókra történő átrakás, az ilyen hajókkal folytatott áthelyezési műveletek, az ilyen hajók részvételével végzett közös halászati műveletek, illetve az ilyen hajók támogatása vagy ellátása.	7

Cikk	Súlyos jogsértés	Pontok
90. cikk (2) bekezdés h) pont	Részvétel az Uniónak vagy egy regionális halászati gazdálkodási szervezetnek az 1005/2008/EK rendelet 29. és 30. cikkében említett, az IUU-hajókra vonatkozó listáján szereplő hajók üzemeltetésében, irányításában és tulajdonlásában – ideértve az (EU) 2015/849 irányelv 3. cikkének 6. pontjában meghatározott tényleges tulajdonosként való birtoklást is –, illetve az ugyanezen hajókkal kapcsolatban álló piaci szereplőkre irányuló, például logisztikai, biztosítási vagy egyéb pénzügyi szolgáltatásnyújtásban.	7
90. cikk (2) bekezdés i) pont	Halászati tevékenységek folytatása halászati korlátozás hatálya alá tartozó területen alkalmazandó szabályok megszegésével.	6
90. cikk (2) bekezdés j) pont	Olyan fajok halászata, kifogása, fedélzeten tartása, átrakása, kirakodása, tárolása, értékesítése, kiállítása vagy eladásra való felkínálása, amelyek esetében az (EU) 2019/1241 rendelet 10. és 11. cikkében meghatározott feltételek mellett tilos az ilyen tevékenység.	7

Cikk	Súlyos jogsértés	Pontok
90. cikk (2) bekezdés k) pont	Olyan halászati tevékenység folytatása, amely a következőkre irányul: fogási korlátok hatálya alá tartozó olyan fajok, amelyekre vonatkozóan a piaci szereplő nem rendelkezik kvótával vagy nem fér hozzá a lobogó szerinti tagállam kvótájához, azok a fajok, amelyek kvótája kimerült, illetve a halászati moratórium, ideiglenes tilalom vagy halászati tilalmi időszak hatálya alá tartozó fajok – a véletlen fogások kivételével –, kivéve, ha az adott tevékenység a 90. cikk (2) bekezdésének j) pont szerinti súlyos jogsértésnek minősül.	7
90. cikk (2) bekezdés m) pont	Az (EU) 2019/1241 rendelet 7. cikkében, illetve a közös halászati politika azzal egyenértékű szabályaiban említett tiltott halászeszközök vagy halászati módszerek használata.	7
90. cikk (2) bekezdés n) pont	A közös halászati politika szabályaiban említett, papír vagy elektronikus formában tárolt dokumentumok, információk vagy adatok hamisítása.	5

Cikk	Súlyos jogsértés	Pontok
90. cikk (2) bekezdés o) pont	A motor vagy a motorteljesítményt folyamatosan figyelő eszköz annak érdekében történő manipulálása, hogy a motor teljesítménye meghaladja a motortanúsítványban szereplő legnagyobb folyamatos motorteljesítményt.	6
90. cikk (2) bekezdés p) pont	A kényszermunkáról szóló 29. sz. ILO-egyezmény 2. cikkében meghatározott kényszermunka alkalmazásával folytatott halászati tevékenység.	7
90. cikk (3) bekezdés a) pont	A közös halászati politika szabályaiban említett, papír vagy elektronikus formában tárolt, hamisított vagy érvénytelen dokumentumok, információk vagy adatok használata.	5

Cikk	Súlyos jogsértés	Pontok
90. cikk (3) bekezdés b) pont	A halászati tevékenységekhez kapcsolódó adatok pontos rögzítésére, tárolására és jelentésére vonatkozó kötelezettségek teljesítésének elmulasztása, beleértve a hajómegfigyelési rendszerek által továbbítandó adatokat, valamint a közös halászati politika szabályai értelmében előírt előzetes értesítésekre, fogási nyilatkozatokra, átrakási nyilatkozatokra, halászati naplókra, kirakodási nyilatkozatokra, mérlegelési nyilvántartásokra, átvételi nyilatkozatokra, fuvarokmányokra, illetve értékesítési bizonylatokra vonatkozó adatokat, kivéve a 90. cikk (3) bekezdésének c) pontjában említett hibahatárral kapcsolatos kötelezettségeket.	3
90. cikk (3) bekezdés c) pont	Az e rendelet 14. cikkének (3) és (4) bekezdésével és 21. cikkének (3) bekezdésével, valamint az (EU) 2016/1139 rendelet 13. cikkével összhangban megengedett hibahatáron belüli mennyiségekre vonatkozó becslések pontos nyilvántartására vonatkozó kötelezettség teljesítésének elmulasztása.	3

Cikk	Súlyos jogsértés	Pontok
90. cikk (3) bekezdés d) pont	A halászeszközök, akusztikus riasztóberendezések, szelektáló eszközök, illetve halcsoportosulást előidéző eszközök jellemzőire vagy használatára – különösen ami a jelölésüket és azonosításukat, a területeket, a vízmélységet, az időszakokat, a halászeszközök számát és a szembőséget illeti –, illetve az osztályozó berendezések, a vízleválasztó berendezések vagy a feldolgozóberendezések jellemzőire vagy használatára vonatkozó kötelezettségek teljesítésének elmulasztása, illetve az érzékeny fajok járulékos fogásainak csökkentését célzó, a közös halászati politika szabályaiban megkövetelt intézkedések be nem tartása, kivéve, ha a tevékenység a 90. cikk (2) bekezdése szerint súlyos jogsértésnek minősül.	4
90. cikk (3) bekezdés e) pont	A kirakodási kötelezettség hatálya alá tartozó fajokból ejtett fogások – ezen belül a minimális állományvédelmi referenciaméret alatti fogások – fedélzetre vételének és fedélzeten tartásának akár visszaengedés útján megvalósuló elmulasztása, valamint kirakodásának, vagy adott esetben átrakásának vagy áthelyezésének elmulasztása, megsértve ezzel a közös halászati politika halászatra vagy halászati övezetekre alkalmazandó vonatkozó szabályait.	5

Cikk	Súlyos jogsértés	Pontok
90. cikk (3) bekezdés f) pont	Halászati tevékenységek folytatása egy regionális halászati gazdálkodási szervezet területén az adott szervezet alkalmazandó állományvédelmi és -gazdálkodási intézkedéseivel nem összeegyeztethető vagy azokat sértő módon, kivéve, ha az adott tevékenység a 90. cikk (2) bekezdése szerint, vagy a 90. cikk (3) bekezdése egyéb pontjai szerint súlyos jogsértésnek minősül.	5
90. cikk (3) bekezdés i) pont	A közös halászati politika szabályainak többszörös megsértése.	5
90. cikk (3) bekezdés k) pont	A tagállami halászhajólajstromban rögzített legnagyobb folyamatos motorteljesítmény feletti motorteljesítmény alkalmazása.	5

Cikk	Súlyos jogsértés	Pontok
90. cikk (3) bekezdés l) pont	Harmadik országok kikötőiben történő kirakodás a 19a. cikkben említett előzetes értesítés nélkül.	5
90. cikk (3) bekezdés n) pont	A halászeszközök és a tengeren talált eszközök halászhajókról történő illegális ártalmatlanítása.	5
90. cikk (3) bekezdés j) pont	A 90. cikk (2) bekezdésének g) pontjában említett bármely tevékenység végzése egy olyan hajót illetően, amely az 1005/2008/EK rendeletben meghatározottak szerinti, jogellenes, be nem jelentett és szabályozatlan halászatot folytat és nem szerepel az Unió vagy valamely regionális halászati gazdálkodási szervezet az IUU-hajókra vonatkozó listáján.	5

IV. MELLÉKLET¹

**Kritériumok egy adott tevékenység súlyos jogsértéssé minősítéséhez, a 90. cikk
(3) bekezdésével összhangban**

Tevékenység	Kritériumok
90. cikk (3) bekezdés a) pont A közös halászati politika szabályaiban említett, papír vagy elektronikus formában tárolt, hamisított vagy érvénytelen dokumentumok, információk vagy adatok használata.	<i>a) A dokumentumokat, adatokat vagy információkat szándékosan saját előnyszerzés vagy harmadik felek javára történő előnyszerzés céljából használják;</i> <i>b) valamely tagállam illetékes hatósága megerősítette, hogy az érintett természetes vagy jogi személy a 90. cikk (3) bekezdésének a) pontja szerinti jogsértést követett el, vagy ilyen jogsértésért az aktuális jogsértés elkövetésének időpontját megelőző 12 hónapon belül jogerős ítéletben vagy határozatban felelősségre vonták.</i>

¹ Az e mellékletben említett jogsértés elkövetése révén megszerzett halászati vagy akvakultúra-termékek értékének kiszámításához a tagállamok az első értékesítéskor érvényes nemzeti árakat, a fő nemzetközi piacokon az érintett fajok és halászati terület tekintetében meghatározott árakat vagy a Halászati és Akvakultúra-termékek Piacának Európai Megfigyelőközpontja (EUMOFA) platformján szereplő, a jogsértés elkövetésének idején érvényes árakat veszik figyelembe.

Tevékenység	Kritériumok
90. cikk (3) bekezdés b) pont A halászati tevékenységekhez kapcsolódó adatok pontos rögzítésére, tárolására és jelentésére vonatkozó kötelezettségek teljesítésének elmulasztása, beleértve a hajómegfigyelési rendszerek által továbbítandó adatokat, valamint a közös halászati politika szabályai értelmében előírt előzetes értesítésekre, fogási nyilatkozatokra, átrakási nyilatkozatokra, halászati naplókra, kirakodási nyilatkozatokra, mérlegelési nyilvántartásokra, átvételi nyilatkozatokra, fuvarokmányokra, illetve értékesítési bizonylatokra vonatkozó adatokat, kivéve a 90. cikk (3) bekezdésének c) pontjában említett hibahatárral kapcsolatos kötelezettségeket.	<i>a) Amennyiben a jogsértéshez kapcsolódó halászati termékek az érintett termékek összességének legalább 10 %-át teszik ki;</i> <i>b) a kirakodási kötelezettség hatálya alá tartozó fajokból ejtett fogások fajonként, fogásonként, területenként, naponként vagy halászati utanként történő rögzítésének és bejelentésének elmulasztása, a bűncselekmény súlyosságától függően, amelyet a tagállamok illetékes hatóságai határoznak meg, figyelembe véve különösen a tevékenység jellegét és mértékét, beleértve a keletkezett joghátrányt vagy a halászati erőforrások és az érintett tengeri környezet tekintetében okozott kár szintjét;</i> <i>c) a hajómegfigyelési rendszer, az AIS, a halászati napló, az elektronikus távellenőrzési rendszer, a mérlegelési rendszer, a motorteljesítményt folyamatosan figyelő eszköz vagy bármely egyéb alkalmazandó tagállami megfigyelési rendszer telepítésének vagy működésének zavarása, azok kikapcsolását is beleértve, kivéve, ha ezt illetékes hatóságok engedélyezték;</i> <i>d) az adatok és információk rögzítésének, illetve a lobogó szerinti tagállam halászati felügyelő központja számára történő elküldésének elmulasztása;</i> <i>e) a hajómegfigyelési rendszer, az AIS, a halászati napló, az elektronikus távellenőrzési rendszer, vagy bármely más, a közös halászati politika szabályai szerint előírt megfigyelő eszköz vagy rendszer meghibásodásáról szóló értesítés elmulasztása a tagállami hatóságok felé;</i> <i>f) a halászati tevékenységekre és halászati műveletekre vonatkozó adatok – beleértve az értékesítési bizonylatokat is – továbbításának elmulasztása, ha a kirakodásra vagy átrakásra vagy a halászati műveletre az uniós vizeken kívül került sor;</i> <i>g) valamely tagállam illetékes hatósága megerősítette, hogy az érintett természetes vagy jogi személy a 90. cikk (3)</i>

Tevékenység	Kritériumok
	<i>bekezdésének b) pontja szerinti súlyos jogsértést követett el, vagy ilyen jogsértésért az aktuális jogsértés elkövetésének időpontját megelőző 12 hónapon belül jogerős ítéletben vagy határozatban felelősségre vonták.</i>

Tevékenység	Kritériumok
90. cikk (3) bekezdés c) pont Az e rendelet 14. cikkének (3) és (4) bekezdésével és 21. cikkének (3) bekezdésével, valamint az (EU) 2016/1139 rendelet 13. cikkével összhangban megengedett hibahatáron belüli mennyiségekre vonatkozó becslések pontos nyilvántartására vonatkozó kötelezettség teljesítésének elmulasztása.	a) <i>Ha a megengedett hibahatárt túllépő halászati termékek mennyisége eléri vagy meghaladja a megengedett hibahatár 100 %-át, százalékban vagy kilogrammban kifejezett megengedett mennyiségben számítva, illetve a 14. cikk (4) bekezdésének a) pontja alá tartozó esetekben, amennyiben a megengedett hibahatárt túllépő halászati termékek mennyisége eléri vagy meghaladja a megengedett hibahatár 50 %-át, százalékban kifejezett megengedett mennyiségben számítva;</i> b) <i>az a) pont szerinti kritériumtól eltérve, ...[e módosító rendelet hatálybalépésének napjától számított négy évvel]-ig a trópusi tonhal erszényes kerítőhálójával folytatott halászata során kifogott, szétválogatás nélkül kirakodott halfajok esetében, amelyek a kirakodott fajok tömegének legalább 2 %-át teszik ki, és amelyekre a 14. cikk (4) bekezdésének a) pontja nem vonatkozik: ha a halászati naplóban rögzített becslések és a kirakodott vagy az ellenőrző vizsgálatból származó mennyiségek közötti különbség fajonként legalább 25 %;</i> c) <i>az a) pont szerinti kritériumtól eltérve, ...[e módosító rendelet hatálybalépésének napjától számított négy évvel]-ig az (EU) 2016/1139 rendelet 13. cikkének (1) bekezdése alá tartozó fajok esetében: ha a halászati naplóban rögzített becslések és a kirakodott vagy az ellenőrző vizsgálatból származó mennyiségek közötti különbség eléri vagy meghaladja a 25 %-ot;</i> d) <i>valamely tagállam illetékes hatósága megerősítette, hogy az érintett természetes vagy jogi személy a 90. cikk (3) bekezdésének c) pontja szerinti súlyos jogsértést követett el, vagy ilyen jogsértésért az aktuális jogsértés elkövetésének időpontját megelőző 12 hónapon belül jogerős ítéletben vagy határozatban felelősségre vonták.</i>

Tevékenység	Kritériumok
90. cikk (3) bekezdés d) pont A halászeszközök, akusztikus riasztóberendezések, szelektáló eszközök, illetve halcsoportosulást előidéző eszközök jellemzőire vagy használatára – különösen ami a jelölésüket és azonosításukat, a területeket, a vízmélységet, az időszakokat, a halászeszközök számát és a szembőséget illeti –, illetve az osztályozó berendezések, a vízleválasztó berendezések vagy a feldolgozóberendezések jellemzőire vagy használatára vonatkozó kötelezettségek teljesítésének elmulasztása, vagy az érzékeny fajok járulékos fogásainak csökkentését célzó, a közös halászati politika szabályaiban megkövetelt intézkedések be nem tartása, kivéve, ha a tevékenység a 90. cikk (2) bekezdése értelmében véve súlyos jogsértésnek minősül.	<i>a) A passzív halászeszközök és a halcsoportosulást előidéző eszközök vagy nem rendelkeznek megfelelő jelöléssel, vagy helytelen jelöléssel, címkézéssel vagy kapcsolódó jellemzőkkel rendelkeznek, úgy, hogy ez a hiányosság a passzív halászeszközök és a halcsoportosulást előidéző eszközök több mint felét érinti;</i> <i>b) az előírt számú akusztikus riasztóberendezések több mint 10 %-át nem használják, vagy az előírt akusztikus riasztóberendezések több mint 10 %-a nem működik megfelelően;</i> <i>c) a passzív halászeszközök és a halcsoportosulást előidéző eszközök száma 10 %-kal meghaladja az ilyen eszközök megengedett számát;</i> <i>d) az aktív halászeszközök egészének vagy egy részének mérete 10 %-kal meghaladja az ilyen eszközök megengedett méretét;</i> <i>e) a közös halászati politika szabályai szerint előírt halászeszközök szelektivitási jellemzőit úgy változtatták meg, hogy az eszközök szelektivitást meghatározóelemeit, például a szembőséget, a fonalátmérőt vagy a horogméretet 3 mm-rel vagy 5 %-kal – amelyik érték a nagyobb – csökkentették;</i> <i>f) a közös halászati politika szabályainak megfelelő, a szelektivitás optimalizálását szolgáló egyéb módszerek és eszközök – például menekülő panelek, szelektáló rácsok vagy kijáratí nyílások – alkalmazásának elmulasztása;</i> <i>g) olyan eszközök használata, amelyek korlátozzák vagy más módon hatékonyan csökkentik a halászeszközök vagy az f) pontban említett módszerek és eszközök szelektivitási jellemzőit;</i> <i>h) a fedélzeti osztályozó és vízleválasztó berendezéseket olyan fajok esetében használják, amelyek esetében tilos az</i>

Tevékenység	Kritériumok
	<i>ilyen eszközök használata, és amelyekre halászati lehetőségek, többéves tervek, ellenőrzési és vizsgálati tervek vagy kirakodási kötelezettség vonatkoznak;</i> <i>i) a halászeszközöket olyan helyen használják, ahol a parttól való távolság több mint 10 %-kal eltér a megengedett távolságtól, vagy ahol a tenger mélysége eltér a megengedett mélységtől;</i> <i>j) valamely tagállam illetékes hatósága megerősítette, hogy az érintett természetes vagy jogi személy a 90. cikk (3) bekezdésének d) pontja szerinti súlyos jogsértést követett el, vagy ilyen jogsértésért az aktuális jogsértés elkövetésének időpontját megelőző 12 hónapon belül jogerős ítéletben vagy határozatban felelősségre vonták.</i>

Tevékenység	Kritériumok
90. cikk (3) bekezdés e) pont A kirakodási kötelezettség hatálya alá tartozó fajokból ejtett fogások – ezen belül a minimális állományvédelmi referenciaméret alatti fogások – fedélzetre vételének és fedélzeten tartásának akár visszaengedés útján megvalósuló elmulasztása, valamint kirakodásának, vagy adott esetben átrakásának vagy áthelyezésének elmulasztása, megsértve ezzel a közös halászati politika halászati tevékenységekre vagy halászati övezetekre alkalmazandó szabályait.	<i>a) A jogsértéshez kapcsolódó fogások értéke eléri vagy meghaladja az 1 000 EUR-t, vagy az érintett halászati termékek összértékének 10 %-át; vagy azok mennyisége eléri vagy meghaladja a 200 kg-ot;</i> <i>b) valamely tagállam illetékes hatósága megerősítette, hogy az érintett természetes vagy jogi személy a 90. cikk (3) bekezdésének e) pontja szerinti súlyos jogsértést követett el, vagy ilyen jogsértésért az aktuális jogsértés elkövetésének időpontját megelőző 12 hónapon belül jogerős ítéletben vagy határozatban felelősségre vonták.</i>

Tevékenység	Kritériumok
90. cikk (3) bekezdés f) pont Halászati tevékenységek folytatása egy regionális halászati gazdálkodási szervezet területén az adott szervezet alkalmazandó állományvédelmi és -gazdálkodási intézkedéseivel nem összeegyeztethető vagy azokat sértő módon, kivéve, ha az adott tevékenység a 90. cikk (2) bekezdésének értelmében, vagy a 90. cikk (3) bekezdése egyéb pontjainak értelmében vett súlyos jogsértésnek minősül.	<i>a) A jogsértés valamely regionális halászati gazdálkodási szervezet alkalmazandó szabályai szerint súlyos jogsértésnek minősül;</i> <i>b) valamely tagállam illetékes hatósága megerősítette, hogy az érintett természetes vagy jogi személy a 90. cikk (3) bekezdésének f) pontja szerinti súlyos jogsértést követett el, vagy ilyen jogsértésért az aktuális jogsértés elkövetésének időpontját megelőző 12 hónapon belül jogerős ítéletben vagy határozatban felelősségre vonták.</i>

Tevékenység	Kritériumok
90. cikk (3) bekezdés g) pont Halászati vagy akvakultúra-termékek forgalmazása a közös halászati politika szabályainak megsértésével, kivéve, ha az adott tevékenység a 90. cikk (2) bekezdésének értelmében, vagy a 90. cikk (3) bekezdése egyéb pontjainak értelmében vett súlyos jogsértésnek minősül.	<i>a) A piaci szereplők, a parancsnokok vagy képviselők az első értékesítést nem nyilvántartott árverési központ, vevő vagy termelői szervezet bevonásával bonyolítják le;</i> <i>b) a legalább 20 kg-os vagy az 1 000 EUR értéket elérő vagy meghaladó tételek esetében elmaradt az 1379/2013/EU rendelet 35. cikkében előírt, a fogyasztók részére biztosítandó kötelező minimumtájékoztatás;</i> <i>c) a legalább 20 kg-os vagy az 1 000 EUR értéket elérő vagy meghaladó tételek esetében hiányosak a nyomomonkövethetőségi információk;</i> <i>d) a termékeket az 1005/2008/EK rendeletet megsértve importálják;</i> <i>e) valamely tagállam illetékes hatósága megerősítette, hogy az érintett természetes vagy jogi személy a 90. cikk (3) bekezdésének g) pontja szerinti súlyos jogsértést követett el, vagy ilyen jogsértésért az aktuális jogsértés elkövetésének időpontját megelőző 12 hónapon belül jogerős ítéletben vagy határozatban felelősségre vonták.</i>

Tevékenység	Kritériumok
90. cikk (3) bekezdés h) pont Rekreációs célú halászati tevékenységek folytatása a közös halászati politika szabályainak megsértésével, vagy rekreációs célú halászatból származó halászati termékek értékesítése.	<i>a) Rekreációs célú halászatból származó halászati termékek értékesítése eléri vagy meghaladja az 50 EUR értéket vagy eléri vagy meghaladja a 10 kg-os mennyiséget;</i> <i>b) a fedélzeten tartott példányok közül legalább két egyed nem engedélyezett, vagy egy vagy több példány tiltott fajba tartozik;</i> <i>c) a fedélzeten tartott példányok legalább 25 %-a nem felel meg a minimális állományvédelmi referenciaméretek;</i> <i>d) a fajok olyan mennyiségeinek a fedélzeten tartása, amelyek meghaladják a fogási korlátok vagy korlátozások szerinti mennyiséget, vagy legalább 50 %-kal meghaladják az alkalmazandó kvótákat;</i> <i>e) valamely tagállam illetékes hatósága megerősítette, hogy az érintett természetes vagy jogi személy a 90. cikk (3) bekezdésének h) pontja szerinti súlyos jogsértést követett el, vagy ilyen jogsértésért az aktuális jogsértés elkövetésének időpontját megelőző 12 hónapon belül jogerős ítéletben vagy határozatban felelősségre vonták.</i>

Tevékenység	Kritériumok
90. cikk (3) bekezdés i) pont A közös halászati politika szabályainak többszörös megsértése.	<i>A 90. cikk (3) bekezdésében említett három vagy több olyan jogsértés elkövetése, amelyet ugyanazon ellenőrző vizsgálat, felügyelet vagy vizsgálat során észleltek, és amelyek egyenként nem minősülnek súlyosnak.</i>
90. cikk (3) bekezdés j) pont A 90. cikk (2) bekezdésének g) pontjában említett bármely tevékenység végzése egy olyan hajót illetően, amely az 1005/2008/EK rendeletben meghatározottak szerinti, jogellenes, be nem jelentett és szabályozatlan halászatot folytat és nem szerepel az Unió vagy valamely regionális halászati gazdálkodási szervezet IUU-hajókra vonatkozó listáján.	<i>a) Olyan hajóról vagy olyan hajóra történő átrakás, illetve olyan hajóhoz kapcsolódó átrakási műveletek végrehajtása, illetve közös halászati műveletekben való részvétel olyan hajóval, illetve halászati úthoz kapcsolódó támogatás vagy ellátás nyújtása olyan hajónak, amelyet súlyos jogsértés elkövetésére használtak;</i> <i>b) valamely tagállam illetékes hatósága megerősítette, hogy az érintett természetes vagy jogi személy a 90. cikk (3) bekezdésének j) pontja szerinti súlyos jogsértést követett el, vagy ilyen jogsértésért az aktuális jogsértés elkövetésének időpontját megelőző 12 hónapon belül jogerős ítéletben vagy határozatban felelősségre vonták.</i>

Tevékenység	Kritériumok
90. cikk (3) bekezdés k) pont A tagállami halászhajórajstromban rögzített legnagyobb folyamatos motorteljesítmény feletti motorteljesítmény alkalmazása.	<i>a) Ha az ellenőrzött teljesítmény, illetve a hitelesített és rögzített teljesítmény közötti különbség meghaladja a 20 %-ot;</i> <i>b) valamely tagállam illetékes hatósága megerősítette, hogy az érintett természetes vagy jogi személy a 90. cikk (3) bekezdésének k) pontja szerinti súlyos jogsértést követett el, vagy ilyen jogsértésért az aktuális jogsértés elkövetésének időpontját megelőző 12 hónapon belül jogerős ítéletben vagy határozatban felelősségre vonták.</i>
90. cikk (3) bekezdés l) pont Harmadik országok kikötőiben történő kirakodás a 19a. cikkben említett előzetes értesítés nélkül.	<i>Valamely tagállam illetékes hatósága megerősítette, hogy az érintett természetes vagy jogi személy a 90. cikk (3) bekezdésének l) pontja szerinti jogsértést követett el, vagy ilyen jogsértésért az aktuális jogsértés elkövetésének időpontját megelőző 12 hónapon belül jogerős ítéletben vagy határozatban felelősségre vonták.</i>

Tevékenység	Kritériumok
90. cikk (3) bekezdés m) pont A jogellenes, be nem jelentett és szabályozatlan halászathoz közvetlenül kapcsolódó üzleti tevékenység folytatása, beleértve a jogellenes, be nem jelentett és szabályozatlan halászatból származó halászati termékek kereskedelmét, behozatalát, kivitelét, feldolgozását és forgalmazását.	<i>a) Nem állítottak ki, vagy nem nyújtottak be minden jogszabályban előírt dokumentumot;</i> <i>b) behozatal olyan esetekben, amikor a behozatal az 1005/2008/EK rendelet 18. cikke alapján elutasításra került;</i> <i>c) a behozatalra úgy kerül sor, hogy az nem felel meg az 1005/2008/EK rendelet 16. cikkének;</i> <i>d) a hajó szerepel az Unió vagy valamely regionális halászati gazdálkodási szervezet IUU-hajókra vonatkozó listáján;</i> <i>e) valamely tagállam illetékes hatósága megerősítette, hogy az érintett természetes vagy jogi személy a 90. cikk (3) bekezdésének m) pontja szerinti súlyos jogsértést követett el, vagy ilyen jogsértésért az aktuális jogsértés elkövetésének időpontját megelőző 12 hónapon belül jogerős ítéletben vagy határozatban felelősségre vonták.</i>

Tevékenység	Kritériumok
90. cikk (3) bekezdés n) pont A halászeszközök és a tengeren talált eszközök halászhajókról történő illegális ártalmatlanítása.	<i>a) Az ártalmatlanítás szándékos, és a tengeri környezet súlyos károsodását eredményezi vagy valószínűsíthetően eredményezi, beleértve a tengerek biológiai erőforrásait és a tengeri ökoszisztémákat is;</i> <i>b) az ártalmatlanítás szándékos, és halászati korlátozás hatálya alá eső területen végzik;</i> <i>c) az ártalmatlanítás szándékos, és az (EU) 2019/1241 rendelet 7. cikke (1) bekezdésének a), b), c), d) és g) pontja szerint tiltott halászeszközöket érint.</i>

”.

II. MELLÉKLET

Az 1005/2008/EK rendelet II. melléklete és annak függeléke helyébe a következő szöveg lép:

„II. MELLÉKLET – Az Európai Unió fogási tanúsítványa és újrakiviteli bizonyítványa

(i) AZ EURÓPAI UNIÓ FOGÁSI TANÚSÍTVÁNYA			
Az okmány száma		Hitelesítő hatóság	
1. Név	Cím	Telefon Fax	
2. A halászhajó neve	Lobogó – honi kikötő és lajstromszám	Hívójel	IMO szám, vagy ha az nem alkalmazandó, adott esetben egyéb egyedi hajóazonosító jel
Halászati engedély száma – érvényességének vége	Műholdas mozgáshozzájárulás száma , telefaxszám, telefonszám, e-mail-cím (ha van)		
Halászeszközök (1)			

3. A termék leírása		A fedélzeti feldolgozás engedélyezett típusa:		4. Hivatkozás az alkalmazandó állománymegőrzési és -gazdálkodási intézkedésekre	
Faj	A termék kódja	Fogási terület(ek) és fogási dátum(ok) (...-tól ...-ig) (2)	Kirakodásra szánt becsült tömeg kg-ban	Fogás nettó tömege kg-ban	Ellenőrzött kirakodott tömeg (fogás nettó tömege kg-ban) (3)
5. A haláshajó parancsnokának vagy a halászati jogosítvány jogosultjának a neve – aláírása:					
6. Nyilatkozat a tengeri átrakásról A haláshajó parancsnokának neve			Aláírás és dátum	Átrakási dátum/terület/helyzet	Becsült tömeg (kg)
Az átvevő hajó parancsnoka	Aláírás	Hajó neve	Hívójel	IMO szám, vagy ha az nem alkalmazandó, adott esetben egyéb egyedi hajóazonosító jel	

7. Átrakás és/vagy kirakodás engedélyezése kikötőterületen:								
N év	Hatós ág	Aláírás	Cím	Telef on	Kirakodási kikötő (értelemszerűen)	Kirakodási dátum (értelemszerűen)	Pecset (bélyegző)	
					Átrakási kikötő (értelemszerűen)	Átrakási dátum (értelemszerűen)	<i>Az átvévő hajó neve és lajstromszáma</i>	Pecset (bélyegző)
							<i>A fogadó hajó IMO száma, vagy ha az nem alkalmazandó, adott esetben egyéb egyedi hajóazonosító jele</i>	
8. Az exportőr neve és címe		Aláírás		Dátum		Pecset		
9. A lobogó szerinti állam hatósága általi hitelesítés:								
Név/Cím		Aláírás		Dátum		Pecset (bélyegző)		
10. A szállítással kapcsolatos adatok: <i>lásd a függelék</i>								

11. Importőr nyilatkozata:				
Az importőr vállalata, neve, címe, EORI(4)- száma és elérhetősége (kérjük megadni)	Aláírás	Dátum	Pecsét	
Az importőr képviselőjének vállalata, neve, címe, EORI(4)- száma és elérhetősége (kérjük megadni)	Aláírás	Dátum	Pecsét	
Termékleírás	KN-kód		Nettó tömeg (kg)	Halászati termék nettó tömege (kg)
Az 1005/2008/EK rendelet 14. cikkének (1) bekezdése szerinti dokumentum	Igen / nem (értelemszerűe n)	Hivatkozások		

Az 1005/2008/EK rendelet 14. cikkének (2) bekezdése szerinti dokumentum	Igen / nem (értelemszerűe n)	Hivatkozások (a feldolgozási nyilatkozat okmányszáma(i))			
Tagállam és behozatali vámhivatal					
Szállítóeszköz érkezéskor (repülőgép, gépjármű, hajó, vonat)	Fuvarokmány hivatkozás	Becsült érkezési időpont (az 1005/2008/EK rendelet 12. cikkének (1) bekezdése szerinti benyújtás esetén)			
Vámáru- nyilatkozat száma (ha van)	CHED(5) szám (ha van)				
12. Importellenőrzés: Hatóság	Hely	Behozatal engedélyezve(6)	Behozatal felfüggesztve(6)	Ellenőrzés kérése – időpont	

13. A fogási tanúsítvány elutasítása	A fogási tanúsítvány elutasítása az 1005/2008/EK rendelet alábbi rendelkezései alapján:	(6)
	18. cikk, (1) bekezdés, a) pont	
	18. cikk, (1) bekezdés, b) pont	
	18. cikk, (1) bekezdés, c) pont	
	18. cikk, (1) bekezdés, d) pont	
	18. cikk, (1) bekezdés, e) pont	
	18. cikk, (1) bekezdés, f) pont	
	18. cikk, (1) bekezdés, g) pont	
	18. cikk, (2) bekezdés, a) pont	
	18. cikk, (2) bekezdés, b) pont	
	18. cikk, (2) bekezdés, c) pont	
	18. cikk, (2) bekezdés, d) pont	

(1) A halászeszközök nemzetközi szabvány szerinti statisztikai besorolásával összhangban használandó kód.

(2) Fogási terület:

- FAO terület(ek);***
- kizárólagos gazdasági övezet(ek) és/vagy nyílt tenger; és***
- a regionális halászati gazdálkodási szervezetekről szóló egyezmény hatálya alá tartozó releváns terület(ek).***

(3) Csak hatósági vizsgálattal összefüggésben végzett ellenőrzés esetén kell kitölteni.

(4) Piaci szereplők nyilvántartásba vétele és azonosítása.

(5) Közös egészségügyi beléptetési okmány.

(6) Jelölje meg a megfelelő választ.

ii. AZ EURÓPAI UNIÓ ÚJRAKIVITELI BIZONYÍTVÁNYA

A bizonyítvány száma	Dátum	Tagállam	
1. Az újrakivitt termék leírása		Tömeg (kg)	
Faj	A termék kódja	A fogási tanúsítványban bejelentett teljes mennyiség egyenlege	
2. A reexportőr neve	Cím	Aláírás	Dátum
3. Hatóság			
Név/Cím	Aláírás	Dátum	Pecset/ Bélyegző
4. Újrakiviteli ellenőrzés			
Hely	Újrakivitel engedélyezve(*)	Ellenőrzés kérése(*)	Újrakiviteli nyilatkozat száma és kelte

(*) Jelölje meg a megfelelő választ.

Függelék

A FUVARRAL KAPCSOLATOS ADATOK⁽¹⁾

1. A kivitel szerinti ország Kikötő/repülőtér/egyéb indulási hely	2. Az exportőr aláírása		3. Rendeltetési hely	
A hajó neve és lobogója Járat száma / légi fuvarlevél száma A tehergépkocsi felségjele és rendszáma A vasúti fuvarlevél száma Fuvarlevél száma Egyéb fuvarokmányok (pl. hajóraklevél, CMR-fuvarlevél⁽²⁾, légi fuvarlevél)	Konténerszám (ok) lista csatolva	Név	Cím	Aláírás

⁽¹⁾ **Több szállítási mód alkalmazása vagy több szállítmány esetén a szállításra vonatkozó információkat az egyes szállítmányok esetében alkalmazott minden egyes szállítási módra vonatkozóan meg kell adni.**

⁽²⁾ Nemzetközi közúti árufuvarozási szerződés.”

